

مندال ئەوشتە دەكىشىت، كە دەيىزانىت، نەك دەبىنىت،  
ھەتا تەمەنلى بەرھوسەر بىروات زىاتر پشت بە چاوهكانى  
دەبەستىت لە دەربىرىنەكانىدا.

«قىكتۇر لۆنفىلد»

ساهپهرشتی زانستی : سالار جهلال ئەحمدەد

ساهپهرشتی ھونھرى : عوسمان پىرداود كواز

خالد سليم محمود

تاپىكىردىن : شقان سابىر عولا

نهخشەسازى بەرگ : عوسمان پىرداود كواز

نهخشەسازى ناوهەرۆك: شقان سابىر عولا

په روهدھی هونه ر  
بُو پولی شه شه می بنه ره ت

ریبھری مامؤستا

$\xi$

# په رو هر دهی هونه ر

## بُو پُولی شه شه می بنه په ت

ریبه ری مامۆستا

ئاما ده کردنى  
م. خەلیل عەلی عەبدۇلا

پىداچونه وھى زمانه وانى

پ.ى.د. عەباس مىستەفا عەباس  
پ.ى.د. عەتا رەشید حسین  
د. شىروان حسین خۇشناو

پىداچونه وھى زانستى

د. قادر حسین سالح  
د. مەممەدئەمین عەلی عەبدۇلا

## ناوه‌رۆک

لایه‌رە	بابەت
٨	پیشەکى
٩	فەلسەفەی پەروەردەی ھونەر
١٣	بنەما گشتییەکانی گەشە
١٤	قۇناخى بىنەرەتى
١٨	قۇناخى دەربېرىن لەپاستى ١١، تا ١٣ سال
٢١	تاقييىكىرنەوە
٢٦	خشتەي پېشىيارکراوى پلاندانان بۆ مامۆستا
تەودرى يەكەم: مىزۇوى ھونەر	
وانەي يەكەم	
٣٠	مىزۇو مەرقۇق
وانەي دووھم	
٣٥	ھونەر لە چەرخى بەردىنى كۆندا
وانەي سىيەم	
٤٦	ھونەر لە چەرخى بەردىنى نويىدا
تەودرى دووھم: ھونەرى شىۋەكارى	
وانەي يەكەم	
٥٧	دەربېرىنخوازى
وانەي دووھم	
٦٨	رەنگە ساردو گەرم و بىلايەنەكان
وانەي سىيەم	
٧٩	ديارييىكىرنى رۇوگە لەپىگەي بۆيەي جۆراوجۆرەوە
وانەي چوارھم	
٩٠	سروشت و مۆدىل و شتى بىيگيان (ستيل لايڤ)
تەودرى سىيەم: نەخشەسازى	
وانەي يەكەم	
١٠٥	بەھاى نەخشەسازى
وانەي دووھم	

۱۱۷	<b>پیکهاته‌ی رازاندنه‌وه</b>
	<b>وانه‌ی سیّیه م</b>
۱۳۱	<b>خوشنووسین</b>
	<b>تهوه‌ری چواردهم: کارددهستی</b>
	<b>وانه‌ی یه‌که م</b>
۱۴۲	<b>بارسته و بوشایی</b>
	<b>وانه‌ی دووه‌م</b>
۱۵۶	<b>دووباره به کارهینانه‌وه (بارسته و بوشایی)</b>
۱۶۸	<b>فرهه‌نگوک</b>
۱۸۸	<b>سه‌رچاوه‌کان</b>

## پیشه‌کی

ماموستای بهرین، ئەم پروگرامە لە دوو بەش پىكھاتووه، بەشى يەكەم پەيوەندى بە كۆمهلىك بابەتى مىژۇوبىيەوە ھەيءە، كە راستەوخۇ دەگەرېنەوە بۆسەر لايەنى ھونەرى و سەرتاكانى ژيانى ھونەرى لەگەل مەرقىدا دەخاتە بۇو. ھەرۇھا ئەم زانىارىييانە زۆر گرنگن بۇ قوتابى پۇلى شەشەمى بىنەرەتى، چونكە جىگە لە زانىارىيە كىدارەكىيەكان قوتابى كۆمهلىك زانىارى نويش بەدەست دەھىتىت، كە ئەو لە راپردوودا ھەرۇھك مىژۇو مامەلەى لەگەلدا كردوون، بەلام لەم بەشەدا، وەك بابەتى ھونەرى دەيانناسىت و پىيان ئاشنا دەبىت.

كەواتە ئەم زانىارىييانە تازەن و پىوستە لەسەر ماموستاي پەرەردەي ھونەر بەنەرمى مامەلە لەگەل ئەو زانىارىانەدا بکات و لەشىوهى چىرۇك بىگەيەنتە قوتابىيەكان و ھەنگاوهەكانى گەشەكردن و پىشىكەوتن و گورانكارىيەكان بۇ قوتابىيەكان بۇون بکاتەوە زانىارىيەكانيان لى سەخت نەكەت و گەياندەنەكەش ئالۋز نەكەت، چونكە مەبەستى سەرەكى لەم زانىارىيانە، تەنها ئاشنا بۇونى قوتابىيەكانە بە كۆمهلىك زانىارى ھونەرى نوى، كە لەمەوپىش بەم شىوهى يە پىنى نەگەيشتۇوە.

بەلام لە بەشى دووەمدا، بابەتە كىدارىيەكان جارىيەكى دى دەبنەوە جىيەكى كاركىدى قوتابىيەكان، بەلام پىيوستە ماموستا لەم قۇناخەدا بەچىكەيەكى نوى لە وانە كىدارىيەكاندا بىگرىتەبەر، چونكە قوتابىيەكان تەمەنیان دوازىدە ساللۇ شىۋازى مامەلەكردن و زانىارىيەكانىشىيان پىشىكەوتۇوھۇ تواناوا گەشەلىشەكى و ئەقلىشىيان لە بارىيەكى پىشىكەوتۇوتىدايە، چونكە مندال لەم تەمەنەدا ھەستكىدى بە شىتەكان زۆر پىشىكەوتۇوھۇ جىيەكەرەپەيەن دەناسىت و پىگەيەرىيەك لەشىتەكانىش دەزانىت، بەلام لە ھەمووى گرنگىر ئەۋەيە، كە مندال لەو تەمەنەدا زىياتر پېشت بە چاوهەكانى دەبەستىت، وەك لە بىرى، ئەوھش بە خالى جياوازو جياكەرەھە ئەم پۇلە لەگەل پۇلەكانى ترى پىش خۆي دادەنرىت.

كەواتە قوتابىيەكان ھەولددەن شىوهى شىتەكان لە شىوه راستەقىنەكە بچوئىن و زىياتر نزىكى بىكەنەوە لە بابەتە راستىگە رايىيەكان، ھەر ئەوھشە ئەم تىيىننەي زۆر گرنگە بۇ ماموستا دەبىت پەچاواي ئەم پىشىكەوتنانە بکات و نابىت ئەو رەفتارانە لەگەل مندالانى پۇلى دووەمدا نواندۇوەيەتى، ھەمان رەفتار لەگەل مندالانى پۇلى شەشەمېشدا دووبارەيان بکاتەوە، چونكە يەكەم قوتابىيەكان ھەراسان دەكەت و دووەمېش خۆي پەريشان دەبىت و كۆمهلىك كىشەي چاوهەراننەكراو پۇوبەرۇوی دەبىتەوە.

كەواتە گرنگە ماموستا پەچاواي تىيىنى و رىنمايىيەكان بکات، كە لەننۇ پروگرامەكەدا بۇ دەستنىشان كراوهە لەھەر شوينىكىشدا تۈوشى كىشەھات دەتوانىت بگەپىتەوە بۇ پروگرامەكانى پىش ئەم پروگرامە.

## فەلسەفەی پەروەردەی ھونەر

لەبەر رۆشنايى تىورە ھاواچەرخەكانى بوارى پەروەردە ھونەرىيەكان و بەپىسى پەيماننامەي جۇرىيى بۇ پەروەردەي ھونەر، ئەوا بهم شىۋەيە فەلسەفەي پەروەردەي ھونەر دارىيىزراوەتەوە:

### ۱. پەروەردەي ھونەر و قوتابخانەي سەرنجراكىش:

پۇل و كارىگەرىيەكانى وانەي پەروەردەي ھونەر لەسەر دەررۇن و شىوازى بىركرىدنەوهى مندال زورە لە قوتابخانەدا، چونكە ئەوه وانەي ھونەرە دەتوانىت كارىگەرى راستەو خۇ لەسەر حەزو ويسىتەكانى مندال بەجييھىلىت و پاشان توانا كارامەيىھەكانى بجولىنىت و وانەكە لە وانەيەكى تىقىرىيەوه بگۈرىت بۇ وانەيەكى كىدارەكى و ئنجا مندالەكان بخاتە گروپەوهو هەستىكى كۆمەلایەتى بەھىز لەناخى مندالەكاندا گەشە پېيدات. كەواتە ئەمەش دەبىتە ھۆى گەشەكردى ئارەزۇوى مندال بۇ قوتابخانەو خويىندن و لە كوتايىشدا سەرنجى مندال بۇ قوتابخانە رادەكىشىت و لاي خۆشەويسىت دەكات.

### ۲. پەروەردەي ھونەر، ويسىتكەي گەشەپېدانى توانا پىشەيىھەكانى مندالانە لە قوتابخانەدا:

پەروەردەي ھونەر، دەردازەيەكى گرنگە بۇ گەشەپېدانى توانا زانىيارى و زانستىيەكانى مندال لە قۇناخە جياوازەكانى خويىندندا، چونكە لەرىيگەي تەوەرە جياوازەكانى وانەي پەروەردەي ھونەرەوه مندال دەتوانىت دنيابىنى خۆى، ئنجا ژيانى خۆى بگۈرىت و ورده ورده لەرىيگەي كىدارەكىيەوه زانىيارىيەكانى دەولەمەند بکات. بىڭومان، ئەم زانىاريائانەش لە رىيگەي ئەزمۇونكىرىدىنەوه سوودىيىكى زورى بۇ مندالەكە دەبىت لە ژيانى قۇناخى زانكۈيدا.

### ۳. پەروەردەي ھونەر و قوتابخانەي فەركار:

مەبەست لە گەشەپېدانى رۆشنبىرىي بىرىتىيە لە پۇختەكردن و رېكىردىن و بەرزىرىدىنەوهى ئاستى كار لەرىيگەي بەرھەمھىيىنانەوه. ھەموو ئەوانەش لەرىيگەي بەرزىرىدىنەوهى ئاستى جوانناسى و بەھاداركردى كارى ھونەرىي

لای مندال دهسته بهر دهبن، چونکه ئەگەر مندال بەھاى ئەو کاره نەزانىت، كە ئەنجامى دهداش، ئەوا بىگومان، كارهكە ناتەواو و نارىك دهبيت و لەپووى كۆمەلایەتى و فەرهەنگىشەوە نەنگ دهبيت. بۇيە يەكتىك لە ئامانجە گرنگەكانى پەروەردەي ھونەر، برىتىيە لە بەستنەوەي بوارە ھونەرييەكە بە چوارچىوە كۆمەلایەتىيەكەوە. ئەمەش بۇ ئەوەيە، تا مندال بتوانىت بوارە ھونەرييەكە بخاتە خزمەت كۆمەلگاڭاكەيەوە و ئىتىر لەويوە ئاشنايەتى لەگەل ھونەر و فەرهەنگى ھاۋچەرخى جىهانى پەيدا بکات. لەراستىدا، بەدەستەتىنى كارامەيى پەيوەستە بەوەي، كە تا چەند ئەومندالە دەتوانىت لەگەل پېشەگەرەكانى دەرەوەي قوتابخانە پەيوەندى بگرىت و بىز لە پېشەگەر بگرىت و تواناكانىيان بەھەند وەربگرىت، تا ئەوپيش لە ئايىندهدا بتوانىت، وەك ئەوان بەرەمداربىت و خزمەت بە كۆمەلگاڭاكەي بکات.

#### ٤. پەروەردەي ھونەر و كەلهپۇورى ھونەرى جىهانى و ناوخۆيى:

ھونەر دەروازەيەكە، تا لىيەوە ئاشنايەتى لەگەل شارستانىيەتى خۆجىيى و شارستانىيەتى تردا پەيدا بکات. يەكتىك لەو بنەما سەرەكىيانەي ھونەريش پشتى پىددەبەستىت برىتىيە لە كەلهپۇور، بۇيە پېویسىتە كەلهپۇور بکرىتە دەروازەيەك بۇ چۈونە ناو ھونەرەوە، تا لىيەوە مندال شارستانىيەت و فەرەنگ و ھونەرى مىللەتكەي خۆى بناسىت، ئەمەش وادەكەت شانازارى بە مىژۇوۇي مىللەتكەيەوە بکات. كەواتە لەبەر رۆشنايى ئەم بىركرىدنەوەيەدا رىز لە مىژۇوۇي ھونەرى گەلان دەگرىت و بە بەھاوه لىيان دەرۋانىت، وەك پاشماوهەيەكى مرۇقايەتى و پاشان دەيانپارىزىت.

#### ٥. پەروەردەي ھونەر و ئاوىتەبۇون لەگەل ھونەرەكانى ترو بوارەكانى ترى زانىارىدا:

ھونەر، بۇخۆى پرۇسەيەكە پېویسىتى بە شارەزاىيى و ئەزمۇونكىردىن ھەيە، تا لەپىگەي ئەم شارەزاىيى و ئەزمۇونكىردىنەوە كەرسەتەو شەمەكەكان پىكەوە بىبەستىتەوە پاشان زانىارىيە جىاوازەكان پىكەوە گرىيىدات. كەواتە ئەم پەيوەندىيەش لە دوو بواردا ئەنجامدەدرىت، ئەوانىش برىتىن لە:

## دەروازەی يەكەم:

وانەی پەرەردەی ھونەرى شىۋەكارى پەيۇندى گىرىدەدات لەگەل بوارەكانى ترى ھونەردا، وەك: مۆسىقا، شانق، رېتىمى جولەيى (سەما) ... بەلام ئەگەر پەيۇندى وانەی پەرەردەی ھونەر لەگەل وانەكانى ترى خوپىدىن باس بىرىت، ئەوا بىگومان، ئەو پەيۇندىيە لەرىگەي بەكارھەينان و گورپىنهوھى زانىارىيەوەيەو لەھەمانكاتىشدا ھاوكارى وانەكە دەكەت لەرىگەي ناسىن و بەكارھەينانى كەرهەستە جىاوازەكانى تردا. بۇنمۇونە مندال شىۋە ئەندازەيىھەكان لەوانەي ھونەردا بەكاردەھەينىت و پاشان، كە گەورەبۇ دەتوانىت ھەمان ئەو شىۋە ئەندازەيىيانە لە بوارى بىرکارى و ئەندازىيارىشدا بەشىۋەيەكى راست و دروست بەكاربەھەينىتەوە. كەواتە مندال لىرەدا فىردىھەبىت دەستەوازەكان لەجىڭە و پىنگەي خۇيدا بەكاربەھەينىت.

## دەروازەی دووھەم:

وانەی پەرەردەی ھونەر والە مندال دەكەت گەشە بەلايەنە باشەكان بىدات و ولات و نىشتمانەكەي خۆى خۇشبوویت و خاك و ئاواو كەرەستە و شەمەكە گشتىيەكان بىپارىزىت و ھەستى نەتەوايەتى پەرەپېتىدات و ھەست بە بەرسىيارىيەتى بکات بەرانبەر ھەموو ئەوشستانەي لەدەروروبەريدا ھەن و پاشان شانازىيان پىۋە بکات، چونكە خۆى بەشىكە لەو مىژۇو و كەلتۈرۈ فەرەنگە.

## ٦. پەرەردەی ھونەر و كەرەستەو تەكەنلۇجيا:

پىشىكەوتى كۆمەلگە، وايىرد چەندىن بىرۇبۇچۇونى جىاوازو پىشىكەوتۇو و ھاواچەرخ دەربكەون لەبارەي بەكارھەينانى كەرەستە و شەمەكى ھاواچەرخ و تەكەنلۇجىاي پىشىكەوتۇو لە بوارى ھونەردا. ئەمەش وايىردووھ ھونەرى ھاواچەرخ بەرھەمبەھەينىت و بىكاتە بەشىكە لەو پىشىكەوتىنە مەزنەي ئەمرۇق، كە بەھونەرى ھاواچەرخ، يان بەھونەرى نۇئى ناوزەند كراوه.

## ٧. پەرەردەی ھونەر و ئاراستەكردن و ھەلسەنگاندىن:

پەرەردەی ھونەر بەيەكىيەك لە وانانە دادەنرىت، كە چەندىن شارەزاىي جىاوازو دىاريىكراو لەخۆدەگرىت، ئەمەش بە ئاراستەكردىنى و ھەرگر (قوتابى) لەرىگەي راھىننان و راھىزان و گەشەو دەربىنخوازىدا، پاشان

مامۆستا ده توانیت هەلسەنگاندن بۇ وەرگر بکات، تا بزانیت ئایا پیوهە کانى ئاراستە كىردىن كارى خۆيان كردووھ؟ دواتر بىريار لەسەر هەلسەنگاندى ئاستى گەشەي وەرگر دەدات، تا بزانیت ئایا وەرگر چىڭىزلى لهانەكە وەرگرتۇوھ؟ ئایا كەرهىستە شەمەكە كانى بە باشى بەكارھىتىداوھ؟ ئایا توانى زانىارىيە كانى پېشىكە وتۇوھ؟ ئایا توانى داهىنان و كارامەيى زىيادى كردووھ؟ ئایا لە گەشتانەي كردوويانە بۇ ناو سروشت و سەردانە كانىيان بۇ مۆزەخانە و گالىرى و ناوهندە ھونەرىيە كانى تر ھىچ لە بىرۇباوەرى قوتابىيە كانىيان گۈرپۈوھ؟ ئىدى لىرەوە مامۆستا دەبىت ھەولبىدات لەسەر ئەم هەلسەنگاندىنە پەيوەندى بگەيت لەگەل قوتابىيە كان، تا بتوانى راپىردوو بە ئىستەوە بېھەستنەوە و ھەندىك چالاکى ئەنجام بدهن، كە پەيوەندى بە خەيالىرىن و وەلامدانەوە ھەيە، جاريىكى تر دەستەوازەو ناوه ھونەرىيە كان بناسىنەوە لە بىريان نەكەن. لە كۆتايىشدا مندالە كان، جا لەرىگەي گفتۇگۇوھ، يان نۇوسىنەوەبىت بىرۇكە و پېشىنیارو سەرنجە كانى خۆيان لەبارەي وانەكەوە بخەنە روو.

## ٨. پەروەردەي ھونەرو داهىنان:

وانەي پەروەردەي ھونەر تىشك دەخاتە سەر وەرگر، تا پالى پېۋەبىنى بۇ داهىنانكىردىن و دۆزىنەوەي شتى تازە. واتە وا لە وەرگر دەكەت زمانى دەربرىنخوازى ھونەرى بىدۇزىتەوە، تا لىيەوە گوزارشت لە خواست و ويستە كانى خۆى و بىرۇكە و تىپروانىنە كانى پى بکات و ئەم بىنەمايانەش بگۈرپىت بۇ هيماي ھونەرى و ئاستىكى بىنگەيى جوانى جوانناسى بخاتە بەرچاو. بىگومان لىرەدا داهىنان تەنها ناوهستىت لەسەر جۆرى كەرهىستە بەكارھاتۇوھ كان، بەلكو رادەوستىت لەسەر هەلبىزاردەن و شىۋازو جۆرو چۆننېتى بەكارھىتى ئەم كەرهىستە شەمەكانە لەكارى ھونەريدا. ھەروەھا گۈرپىنى بۇ كارىكى داهىنەرانەي ھونەرى جوان، كە شايىستەي بىنین بىت.

## ٩. پەروەردەي ھونەرو پەيوەندىيەرتن:

ئەم شىۋازو فىرّبۇونە والە قوتابى دەكەت، كە فيرى پەيوەندىيەرتن بىت. واتە پېۋىستە ئەوھ بىزانرىت، كە تەكەنەلۆجيائى پەيوەندىيەرتن وايکردووھ كارئاسانى زۇر بکرىت بەمەبەستى دۆزىنەوە كاركىردىن بەو كەرهىستەو

شمه‌که ته‌کنه‌لوجیانه، به‌مه‌بستی به‌رهه‌مهینانی کاری هونه‌ری. جا له‌به‌ر ئه‌وه پیویسته ئاستی بینین له‌ریگه‌ی ته‌کنه‌لوجیاوه به‌رز بکریت‌وه، که پی‌ی ده‌لیین (دیجیتال ئاپت). ئه‌مه‌ش واده‌کات ئاستی روش‌نیبری به‌کاربهر به‌رز بکات‌وه‌و له‌هه‌مانکاتیشدا هوشیاری زورتر به‌ده‌ست‌بینیت و له‌بواری جوانناسیشدا پیش‌بکه‌ویت و ئه‌زمونی زورتریش به‌ده‌ست‌بخت.

## ۱۰ په‌روه‌ردھی هونه‌رو هله‌لبزاردن:

وانه‌ی په‌روه‌ردھی هونه‌ر هه‌ولده‌دات وا له‌قوتابی بکات ئاستی هله‌لبزارنی باش بکات و توانای بیرکردن‌وهی قول‌تر بکات، تا بتوانیت جیاوازی له نیوان باش و خراپ، جوان و ناریک، پیس و خاوین، بیروقه‌ی باش و بیروقه‌ی تیکده‌رانه‌دا بکات. بیگومان ئه‌مه‌ش له‌ریگه‌ی هله‌لبزاردنی دروست‌ته‌وه ده‌بیت، که پیویسته سه‌ره‌تا قوت‌ابیه‌که ئاستی جوانناسی به‌رز بکریت‌وه، تا بتوانیت جیاوازی بکات، ئنجا هله‌لبزاردنی دروست ئه‌نجام بداد. که‌واته وانه‌ی په‌روه‌ردھی هونه‌ر هه‌ولده‌دات ئاستی هله‌لبزاردن لای قوت‌ابی به‌رز بکات‌وه، تا بریاری دروست و شیاو بدادات و پاشان ئم کارانه بخاته خزمه‌ت ولات و ژینگه و کومه‌لگاکه‌یه‌وه بازاری پی بیوژینیت‌وه و دواتر سوود به‌خوشی بگه‌یه‌نیت.

### بنه‌ما گشتیه‌کانی گه‌شه

بنه‌ما گشتیه‌کانی گه‌شه بريتین له:

#### ۱. بنه‌مای يه‌که‌م: گه‌شه پرۆسے‌یه‌کی به‌ردھوامه:

له‌وكات‌وهی يه‌که‌م خانه له‌جه‌سته‌دا دروست ده‌بیت، ئه‌وا گه‌شهی مرۆڤیش ده‌ست‌پییده‌کات. ئه‌م گه‌شه‌یه‌ش قوناخ به قوناخ له‌گه‌ل هله‌لکشانی ته‌مه‌نی مرۆڤ به‌ردھوام ده‌بیت.

#### ۲. بنه‌مای دووهم: پرۆسے‌یه‌که‌شه تاکلايه‌نه‌یه:

وه‌ک ئاشکراي‌هه گه‌شهی دوو كه‌س، وه‌ک يه‌ك نين. واته هه‌رتاکیک له تاکانه له شیوازو ریزه‌ی گه‌شه‌کردندا جیاوازن.

#### ۳. بنه‌مای سیئه‌م: گه‌شه پرۆسے‌یه‌کی لیکگریدراوه:

ویپای پوودانی لاینه جیاوازه کانی گشه له قوتابیدا، بهلام هموویان پهیوهستن بهیه که وه.

#### ۴. بنه‌مای چواره‌م: فیربیون ئامازه‌یه بق گشه:

واته قوتابی ناتوانیت فیربیت، ئهگه‌ر بواره کانی گشه‌ی باش نه بیت و پینه‌گه‌یشتیت.

#### ۵. بنه‌مای پینجه‌م: گشه به‌ئاراسته‌ی گشتاندن بق جیبه‌جیکردن، ئنجا بق دیاریکردن دەچیت:

واته له گشتیبه‌وه بق تایبەت و له گشت‌وه بق بەش و له بىك‌وه بق نمۇونه‌بىي دەچیت.

هەرلە‌بەر رۆشنايی ئەم پىنج بنه‌مايه پىويىسته مامۆستا ئاگادارى قۇناخه جیاوازه کانی گشه‌ی مندال بیت، چونکه هەر قۇناخىك له قۇناخه کان پىويىستى بە رەفتارو هەلسوكەوت و گفتۇگۇو كەرسەتەو شەمەکى جیاواز هەيە. واته مامۆستا نابىت هەرلەخۆيە‌وه رەفتار بىنۋىنىت، ئهگه‌ر نەزانىت لەبەرانبەر چ جۆرە مندالىكدا راوه‌ستاوه؟

كەواته ئەم پرۆگرامە پۆلىن دەكىيەت بق سى قۇناخى جیاوازى گشه‌كردن، كە برىتىن لە:

**يەكەم:** قۇناخى ژىرتەمەنى خويىدىن

**دووھەم:** قۇناخى بنەرەتى

**سېيھەم:** قۇناخى ئامادەيى

بهلام لىرەدا بەپىويىست دەزانىت، تەنها باس له قۇناخى دووھەم بکرىت، چونکه پهیوهسته بەم قۇناخى تەمەنى قوتابىيە‌وه.

لەگەل هەلکشانى تەمەنى مندال، كاره ھونەرييە‌كانىشى جوانترۇ پۇختەتر دەبن، بۆيە گرنگە مامۆستا باشتى لە قۇناخى بنەرەتى تىبگات و له ئاستى قوتابىيە‌كان پىشىنەيى هەبىت، وەك:

### قۇناخى بنەرەتى

لەم قۇناخەدا مندال ئەزمۇون لهوشتە وەردەگرىيەت، كە لە رابردوودا بەدەستى ھىناؤھە سال بە سالىش لەگەل هەلکشانى تەمەنىدا راھىزانى زۇرتۇ دەكەت و ئاستى تىگەيىشتن و بىرکردنە‌وهو كاركىرىنىشى بەرهو باشتىو

جوانتر و پیکتر دهچیت. که واته رهفتاری به دهستهاتوو هاوکاری قوناخه کانی ترى گەشەی دەکات و ئەم قوناخەش خاوهنى كۆمەلیك تايىھەندى گەشەيە، لەوانەش:

### يەكەم: گەشەي لەشەكى:

- لەم قوناخەدا جەستە لەرۇوی توپكارىيەو گورانكارى بەسەردا دىت، وەك قەبارەو شىيەو تايىھەندى و پىكەتەكانىيەو.
- تىبىنى گەورەبۈونى قەبارەكەي و گەشەي جولەكى دەكريت. (جولەي زۆر دەبىت).
- سەرەتا بە گەشەي بەردەواام و ھېتواشى لەشەكى دەستپىدەکات و لەناوەراستى تەمەنيدا گەشەي خىرا دەبىت و لەگەلیدا شىيەو رۇخسارى ورده ورده گورانكاريان بەسەردا دىت.
- ماسولەكەكانى گەشە دەکات و ئىسىقانەكانى لەرابردوو بەھېزىر دەبىت.
- كارو فەرمانەكانى پەل و بەشەكانى ترى جەستەي پىشكەوتى بەرچاو بەخۆيانەو دەبىن.
- ئەم قوناخە بەو جيادەكرىتەو، كە چالاكى جولەكى زۆر دەبىت و كە ئەمەش زۆر گرنگە بۇ ژيانى رۇۋانەي مندالەكە.

### دەۋەم: گەشەي تاۋگىرى:

- گەشە رهفتارىيە تاۋگىرىيەكانى بەرەو جىڭىر بۈون دەچن، كە ئەوەش پەيوەستە بەو كات و سات و ژىنگەيەي تىيدا دەزىت.
- پىداويسىتىيەكانى بەشىوھىيەكى لەبارو شياو تىردىكەت، يىئەوەي هانا بۇ تورەبۈون و خۆگىڭىركەدنەو بەرىت.
- لايەنى سۆزدارى بىناتەنېت و تىبىنى مەترسىيەكان دەکات و توانايى گوزارشتىرىدىنى فەر دەبىت.
- لەكۆتايى ئەم قوناخەشدا زىاتر بەرەو جىڭىر بۈون و ئارامى و جىڭىر بۈونى تاۋگىرىيەكانى دەچىت، لايەنە وىزدانىيەكانى گەشە دەكەن و مەترسىيەكانى كەم دەكتەوە كەمتر پىشت بە ياخىبۈون دەبەستىت، لەجياتى خىرەكىرىدىن پىشت بە پاشملە باسلىرىنى دەبەستىت، توانايى خەيالبازى زۆر دەبىت و خەونەكانى زىاد دەکات و وىستە پىشەيىەكانى زۆر تر دەبىت.

### **سییه‌م: گهشەی کەسیەتى:**

- چەمکى خودگەرايى گەشە دەكات، ھەستى ئاگايى تاك گەشە دەكات و ئەمەش راستەوخۇ كارىگەرى دەبىت لەسەر پىكخىستنى ھۆش و وەرگرتنى شارەزايى و دىيارىكىرىدىنى پەفتارو پەيوەندىيە كۆمەلایەتىيەكانى.
- سوود لەبەھاى ئەوانى تر وەردەگرېت و ھەولۇددات بىسازىت و ھاوسمەنگى بىپارىزىت، دواتر پىدەگات و فىرددەبىت.

### **چوارەم: گهشە ئەقلى:**

- ھەولۇددات دواكارىيە زانيارييەكان بۇ ئەقل دەستەبەر بىكەت. سەرەتا لەرىيگەى پرسىياركىرىن و پاشان لەرىيگەى دۆزىنەوە گەران و چاودىرىيىكىرىن و تىرامان و ليورىدبونىھەوە زانيارييەكانى زۆرتر دەكات.
- ئەقلى گەشەيەكى خىرا دەكات، سەرەتا لەرىيگەى بەخۆزانىيەوە، پاشان كارامەيىھە بىنەرەتىيەكان فىرددەبىت و لەرىيگەى خويىندەوە نووسىن و بىركارىيەوە شتەكانى تر بەدەستىدەھىتىت. گەشەي زىرەكى زۆرتر دەبىت (پەى پىبرىن)، بىرھەيتانەوە گەشە دەكات (شتى بىرناچىتەوە)، ئاستى تىبىينىكىرىدىنى ھەستىياردەبىت (ئەوھ بۇۋايە؟ دەزانم چ دەكەى؟)، بىرکردنەوە گەشە دەكات، تونانى خەيالبازى و سروشى، لە راستىيەوە بۇ داهىتىن و لېكەستن گەشە دەكات. تونانى چاودىرىيىكىرىن و ئارەزووى بىستىنى چىرۇك و بەسەرهات و سەيركىرىنى تەلەقزىيون و سىنەماو بىستىنى رادىقۇي زۆر دەبىت.

- توانا تايىبەتىيەكانى جيادەكاتەوە لە زىرەكىيەكەى و توانا ئەقلەيە گشتىيەكەى و ھەولۇددات خەيالبازىيەكى داهىتەرانەر پاستەقىنە ئەنجام بىدات، لە چەمكەكان تىىدەگات و خۆى ئامادە دەكات، تا لە پىرۇڭرامە ئالۇزەكان تىيگات و زانيارى زۆرتر لەسەر ژىنگەى دەوروبەرى و جىهان كۆدەكاتەوە. ھەروەك چۈن تىبىنى ئەوھەدەكىرىت رەخنە لەگەورەكان بىگرىت و لەكۆتايى قۇناخەكەشدا رەخنە لەخۆيىشى بىگرىت.

### **پىتىجەم: گەشە كۆمەلایەتى:**

- بەرددەوام دەبىت لە خۆسازان و گەشەپىدانى پىرقەسەر بە كۆمەلایەتى بۇون لەو ژىنگەيە تىيىدا دەژىت.

- بازنه‌ی په‌یوه‌ندییه‌کانی فرهوان دهکات و هاو‌سوزی کومه‌لایه‌تی به‌هیز دهکات و په‌یوه‌ندییه‌کانی له‌گه‌ل ئه‌وانی تردا گری ده‌دات.
- پیوانه کومه‌لایه‌تییه‌کان فیرده‌بیت و هه‌ست و ده‌کپیک‌ردنه کومه‌لایه‌تییه‌کانی گه‌شه دهکات. توانای هاوریگرن و خوش‌ویستی و راستگویی و مملانیکردنی گه‌شه دهکات. هه‌ولده‌دات پیگه‌ی کومه‌لایه‌تی و هه‌ستی به‌خوزانی به‌هیز بکات، توانای پیشه‌وایه‌تیکردن و سه‌رکیشیکردنی لیبیه‌ده‌رده‌که‌ویت. توانای کارتیکردنی به‌سه‌ر هاوریکانیدا زور ده‌بیت، ویژدانی گه‌شه‌دهکات، به‌رهو سه‌ربه‌خویی هه‌نگاو ده‌نیت و خوی ده‌ناسیت.
- رقشنبیری گشتی پیشده‌که‌ویت و هه‌ست به به‌رپرسیاریه‌تی کومه‌لایه‌تی دهکات و تا ته‌منی به‌رهو هه‌لکشان بچیت، توانای کونترولکردنی ره‌فتاره‌کانی ده‌بیت.

له کوتاییدا، مامؤستای به‌ریز... هنگاونان بوق ناسینی مندال لهم قوناخه‌دا پیویستی به لیوردبونه‌وه له ره‌فتاره‌کانیدا هه‌یه، بقیه پیویسته ره‌فتاری قوتابییه‌کان فه‌راموش نه‌کریت و بتوانن خویان له‌گه‌ل بگونجین، چونکه لهم ته‌منه‌دا مندال هه‌ولده‌دات راستییه‌کان، وهک خوی ببینیت. واته زیاتر پشت به چاوی ده‌به‌ستیت (هه‌ستی بینین)، وهک له هه‌سته‌کانی تر. گه‌شه‌ی هونه‌ری مندال لهم قوناخه‌دا (۱۱ بوق ۱۳) سال

بوق تیگه‌یشن له هونه‌ری مندال پیویسته سه‌ره‌تا بگه‌ریینه‌وه بوق پولینکردنه بـناوبانگه‌که‌ی زنانی سویسری «فیکتور لونفیلد»، که تیاییدا گه‌شه‌ی توانای وینه‌کیشان لای مندال دابه‌ش دهکات بوق حه‌وت قوناخ و ئه‌و قوناخانه‌ش به پیی ته‌منه‌نى مندال دابه‌ش دهکات. لهو رووه‌شـهـوه گه‌شـهـی لهـشـهـکـی و ئـهـقـلـیـ، کـارـیـگـهـرـیـ دـهـبـیـتـ لـهـسـهـرـ کـارـهـ هـونـهـرـیـ بـهـرـهـمـ هـاتـوـوهـکـهـ وـبـهـپـیـیـ تـهـمـهـنـهـکـهـیـ گـوـرـانـکـارـیـ بـهـسـهـرـداـ دـیـتـ وـ تـاـ گـهـوـرـهـتـرـبـیـتـ، وـینـهـکـانـیـ جـوـانـتـرـوـ باـشـتـرـ دـهـبـیـتـ بـوقـ بـینـهـرـ. کـهـواتـهـ سـهـرهـتاـ منـدـالـ ئـهـوـشـتـهـ دـهـکـیـشـیـتـ، کـهـ دـهـیـزـانـیـتـ نـهـکـ دـهـبـیـنـیـتـ، تـاـ گـهـوـرـهـتـرـیـشـ دـهـبـیـتـ زـیـاتـرـ پـشـتـ بـهـ چـاوـهـکـانـیـ دـهـبـهـسـتـیـتـ لـهـ دـهـرـبـرـیـنـهـکـانـیدـاـ.

## قۇناخەكانى دابەشبوونى ھونەرى مندال لاي (فيكتور لونفيلد):

- ١- قۇناخى ئامادەبۇون بۇ ھىلّكارى: لە تەمەنى دوواى بۇون تا ٢ سالى.
- ٢- قۇناخى ھىلّكارى: لە تەمەنى (٢ تا ٤) سالى.
- ٣- قۇناخى ئامادەبۇون بۇ ھەستىكىن بەشىوهكان: لە تەمەنى (٤ تا ٧) سالى.
- ٤- قۇناخى ھەستىكىن بەشىوهكان: لە تەمەنى (٧ بۇ ٩) سالى.
- ٥- قۇناخى ھەولدان بۇ گۈزارشت لە راستى: لە تەمەنى (٩ بۇ ١١) سالى.
- ٦- قۇناخى گۈزارشت لە راستى: لە تەمەنى (١١ بۇ ١٣) سالى.
- ٧- قۇناخى بالقۇون (ھەرزەكارى): لە تەمەنى (١٣ بۇ ١٨) سالى.

شايانى باسە لەم ھەنگاوهى ئىستادا، تەنها خالى شەشم ھەلدەبژىرین، كە پەيوەستە بە مندالى تەمەن (١١ بۇ ١٣) سال. بۇ ئەو مەبەستەش لەسەر جۆرى چالاکى و شىوازى جىبەجىكىرنىان دەوەستىن و لەگەل حەزو ويسىتى مندالەكان ھەنگاو دەنلىن و تۆى مامۆستاش پىويستە رەچاوى ھەستىيارى تەمەنى ئەم قۇناخەي مندال بکەيت و ھەلپە نەكەيت لەكاتى جىبەجىكىرنى وانه كىدارىيەكاندا.

بۇ ئەو مەبەستەش، سەرەتا زانىارى پەروەردەيى پىويست بۇ ئەم قۇناخە دەخرييەت بەرچاوى مامۆستايى وانەي ھونەر، كە بىرىتىيە لە گۈزارشتىكىن لە راستىيەكان.

## قۇناخى دەپېپىن لەرastى، ١١ سال تا ١٣ سال

لەم قۇناخەي مندالدا گۇرانىكارى گەورە بەسەر ژيانىدا دىت، بەتايبەت لە ژيانى مندالىيە و بەرھەنە ژيانى گەورەيى دەپرات. ھەروھا گەلەك گۇرانىكارى بەرفراوان لەگشت پۇويەكەوە تىيىدا رەۋەددات، وەك: مىشكە، ھىزىز، جەستە، تاوجىرىيە دەرروونىيەكان، بارى كۆمەلایەتى، پەيوەندىيە كۆمەلایەتىيەكان، كارىگەرە زۆرى دەبىت لەسەر دەپېپىنى ھونەرە.

ھەروھا يەكىك لە گۇرانانە ئەوھىيە، كە بەرھەمى كەم دەبىتە وھەنارەزۇرى كارى ھونەرى نامىنى. بەشىوهەيەكى گشتى كارى ھونەرى لەم قۇناخەدا دوو شىوازى ھەيە ئەوיש شىوازى خۆيى، شىوازى دىتن. لەيەكەم شىوازدا مندال دەربارەي راستىيەكانى خۆى و دەپېپىنەكانى دەكىشى،

با به تیانه با به ته که له راستی نزیک ده کاته وه، به لام له شیوازی دو و همدا پشت به چاوه کانی ده به ستیت و ئه و با به تانه وینه ده کیشی، که له پیش چاویدا هه بن، جا له بئر ئه وه ده کریت زور به باشی رینمایی بکرین له هه رد و شیوازه که دا، تا به ره و ئاره زووی هونه ریی بچن، به تاییه ت ئه و مندالانه ریگه هونه ر ده گرنه به رو به رد و ام ده بن له کاری هونه ریدا هه ربؤیه (ئه گه ر مامؤستا ئم حه زه هونه ریه گه شه پی برات و په رو هرد هیه کی دروست پیشکه ش به منداله که بکات، ئه وا منداله که تیده کوشیت بق گه يشن به په يمانگه هونه ره جوانه کان، يان کولیزه هونه رییه کان).

هه رچه نده لم قوناخه دا مندال به رهه می هونه ری که م ده بیت وه، به لام ده بیت قوتابیه که رابس پیر دریت، تا کاریک بکات ئه مهش جیاوازه له قوناخه کانی تری ته مه نی را بردووی، بقیه ناتوانیت فشاری زوری بق بھیزیت، تا کاری هونه ری ئه نجام برات، يان زیاتر له کاریک بکیشیت، ئه گه ر خوی حه زی لی نه بیت، چونکه ته مه نی چوته سه رو له قوناخی بالق بوندایه. له هه مانکاتیشدا هه ندیک مندال ده رده که ون حه زیان له کارکردن و توان او به هر کانیان ده رده خهن و شیواز و شیوه هی تازه هی کارکردنیان ده خنه رو و، ئه مهش وا ده کات هه ستی هونه ری له ناخیاندا چه که ره بکات و ئایینده هی کی هونه ری چاوه ریتیان بیت.

جا لیره دا هه لویستی مامؤستا زور گرنگه، چونکه ئه وه مامؤستایه ده توانيت با ياخ به و هونه ره برات و گه شهی هونه ریش له ناخی قوتابیه کاندا گه شه پی برات و بیان خاته سه ره ئه و پیچکه هی، که خویان حه زی پی دهن و ریگه راست و شیاوه که يان پیشان برات.

### هه لویستی مامؤستا:

- ۱- چاوه کردن و هی قوتابی (به رچاوه روونی) به سروشی هونه ره کاری هونه ری، بق ئه وهی تیبگه ن هونه ر ده ربینه، نه ک لاسایکردن وه.
- ۲- لم قوناخه دا قوتابی به ریزه وی خوی رینمایی بکریت، تا چیز له دیتن و هربگریت و به هاش بق کاره هونه رییه کان دابنیت.
- ۳- ده سرت ره نگینی فیری قوتابی بکریت. واتا ئه و زانیاریانه هی یانه زور تربکرین و ئه زموونی زیاتر و نویتر و هربگرن و راهیزان له سه ره کاری هونه ری نوی بکه ن له رو وی ته کنیکی هی وه، تا کاره کانیان

باشت رو جوانتر و پوخته تر به رهه م بهین. (دهست رهنگینی به و واتایه‌ی راهیزان له سه‌ر که رهسته و پیداویستیه هونه‌ریه‌کان و چوئنیه‌تی به کارهینانیان بکه‌ن).

۴- ریکختنی به رهه مه‌کانیان.

۵- بزواندنی قوتاپیان بق گوزارش تکردن له و بابه‌ته دهوله‌مه‌ندانه‌ی پرن له هیماو واتاو پاله‌وانیه‌تی و پوخساری ژیانی گه‌ل و نه‌ته‌وه.



## تاقیکردنەوە

یەکیک لەو ئەركە گرنگانەی دەكەویتە سەرشانى مامۆستا، بىيتىيە لە ئەنجامدانى تاقیکردنەوە، بەلام پىويستە مامۆستا ئەوە بىانىت، كە نابىت تاقیکردنەوە سەرکاخەز ئەنجام بىدات. واتە تاقیکردنەوە ھاوشاپىوهى وانەكانى تر، بەلگۇ وەك ئەم شىۋازەي بۆى دانراوە دوو جۇر تاقیکردنەوە ئەنجام دەدات، وەك:

**تاقیکردنەوە گروپكارى:** كاتىك مامۆستا رۆژانە ئەرك بە كۆمەلەكان دەسپېرىت و دواتر لييان وەردەگرىتەوە، ئىنجا پىويستە بەپى خشتهى ژمارە (۱) نمرە بۆ كۆمەلەكە دابىتىت.

**تاقیکردنەوە تاككارى:** لىرەدا مامۆستا بەپى خشتهى ژمارە (۲) قوتابىيەكان رۆژانە تاقىدەكتەوە تاقیکردنەوە كەش ئەنجامى ئەو چالاكييەيە، كە قوتابى لەپۆلدا، يان لە چالاکى ئەركى مالەوەدا ئەنجامى دەدات، دواتر وەك لە خشتهى (۳) يەمدا دەرخراوە دوو نمرە كۆدەگرىتەوە نمرەيى كۆتايى قوتابى دەردەچىت، بۆ تاقیکردنەوە سەريسالىش بەھەمان شىۋەيە، بەلام پىويستە نمرەيى تاقیکردنەوە كۆتايى سال لەسەر ئەو ئامادەكاريانە دابىرىت، كە قوتابىيەكان خۆيان بۆ ئامادەكردووە بۆ ئەنجامدانى فىستيقالى سالانەيى قوتابخانەكەيان. واتە مامۆستا ئەم ماندوبون و ئەنجامدان و بەرهەمهىناني كارە ھونەرىيەكان تاك، تاك كارى قوتابىيەكان هەلدىسىنگىنىت و نمرەي خۆيان بۆ دادەنىت، كە ئەوەش بەيەكىك لە هەلسەنگاندە دادپەروەركان دادەنرىت و ئەرك و ماندوبونى قوتابىش لەبەرچاودەگىرىت و ھەمووان بەپى تونانى خۆيان نمرە وەردەگرن، بەلام پىويستە مامۆستا دادپەروەربىت و كارىك نەكەت قوتابى لەئەنجامدانى كارى دلسۆزانەو ھونەريانە پاشگەز بکاتەوە، چونكە ھەلھەنەنگاوىيىكى هەلە كارىگەرى راستەوخۇ لەسەر پرۇسەي پەروەردەي قوتابىيەكان دروست دەكەت و شەلەڙانىك لەنيوياندا دەخولقىنىت. جا بۆ ئەوەي ئەم بەرتەكە رۈونەدات دادپەروەرى مامۆستا سەنگى مەحەكە بۆ سەرخىستى تەواوى پرۇسە ھونەرىيەكە.

## خشتەی ژماره (۱)

تاقىكىردنەوەي گروپكارى

لقى: وەرزى:

پۆلى:

ئەنجام	نمرەي چالاكييەكان								ناوى گروپەكان

مامۆستاي وانه

## خشتەی ژماره (۲)

پۆلی: لقى: وەرزى:

ئەنجام	نمرەي پۆزدانە	ناوى قوتابىيەكان	ژ
			۱
			۲
			۳
			۴
			۵
			۶
			۷
			۸
			۹
			۱۰
			۱۱
			۱۲
			۱۳
			۱۴
			۱۵
			۱۶
			۱۷
			۱۸
			۱۹
			۲۰
			۲۱
			۲۲
			۲۳
			۲۴
			۲۵

### خشتەی ژماره (۳)

لقى: وەرزى: پۆلى:

ئەنجام	نمرەي تاڭكارى	نمرەي گروپكارى	ناوى قوتابى	ژ
				۱
				۲
				۳
				۴
				۵
				۶
				۷
				۸
				۹
				۱۰
				۱۱
				۱۲
				۱۳
				۱۴
				۱۵
				۱۶
				۱۷
				۱۸
				۱۹
				۲۰
				۲۱
				۲۲
				۲۳
				۲۴
				۲۵

### دۇو خشته بق مامۆستا خراوهتە رۇو:

**لە خشته‌ی يەكەمدا:** خشته‌ی پیشنيارکراوى پلانى سالانه ھەيە، كە مامۆستا سەرەتا تەوەرەكان دابەش دەكەت و كاتى دەستپىكىرىن و كاتى كوتايى هاتنى تەوەرەكان ديارىدەكت، تا بەرچاوى پۇونبىت، كە لە سالەكەدا چۈن تەوەرەكان لە وەرزەكانى خويىندىدا تەواو دەكەت؟

**لە خشته‌ی دۇوھەمدا:** خشته‌ی پیشنيارکراوى پلانى بۇزانانه ھەيە، كە مامۆستا تەوەرەكان، ئنجا وانەكان ديارى دەكەت و كاتى دەستپىكىرىن و بابەتكانىش دەردەخات، تا بزانىت ئامانجى فيرکارى و ھۆكارەكانى فيرکارى چۈن لەكاتى وانەگوتىنەوەدا دەخاتە رۇو. ھەروەھا لە كوتايى ھەروانەيەكىشدا خشته‌يى ھەلسەنگاندىن ھەيەو مامۆستايى وابەستە بە ھەلسەنگاندىن كردووھ، تا ئاستى فيرکارى و زانىارى قوتابىيەكان ديارى بکات.

لەم دۇو خشته‌يەدا پلانىك بق بەرچاوبۇونى مامۆستا دەردەخات و ئاگادارى دەكەتەوە، كە وابەستەي پلانى بۇدارىيىزراوبىت، مەرجىش نىيە كەت و مت پلانەكە، وەك خۆى لە كات و ساتى خۆيدا جىيەجى بىرىت، بەلام گرنگە مامۆستا بزانىت، چى دەكەت؟ چۈن دەكەت؟ كەى تەواوى دەكەت؟ ئەۋەش مەبەستى سەرەكى خشته‌كانە و دەبىت مامۆستا رەچاوى بکات.

## خشته‌ی پیشنيارکراوی پلاندانان بۆ مامۆستا

## خسته‌ی پیش‌نیارکار اوی پلانی سالانه

پول:

و هرزی خویندن:

تیبینی	کاتی کوتایی	کاتی دهستپیکردن	ته و هره کان

سه رنج:

ماموقتای وانه:

## خشتی پیشیارکراوی پلانی پژوهانه

و هر زی خوییندن:

ته و هر:

وانه‌ی:

سه رنج	هه لسه نگاندن	سه رچاوه‌ی فیرکاری	ئامانجی فیرکاری	با بهت	کاتی دھست پیکردن

ماموقستای وانه:

## تەوەری يەکەم



## مېزۇوى ھونەر

## وانهی یه‌کم

ته‌وه‌ر: می‌ژووی هونه‌ر  
بابه‌ت: مرۆڤ و می‌ژوو  
کاتی دیاریکراو: ۱ به‌شه‌وانه

### پیشکار

مامۆستای بەریز، لەم تەوه‌رەدا باسی می‌ژووی سەرھەلدانی کارى هونه‌ری کراوەو بە شیوه‌یەکی ورد زانیاریيەکان خراونه‌تە رۇو، جا لەسەر مامۆستای پەروەردەی ھونه‌ر ئەوه‌یە ئەم زانیاریيەنە بخوینیتەوە و بە شیوه‌یەکی سادەو ساکار بە پىی ئاستى تىگەيشتنى قوتابييەکان زانیاریيەکان بېه‌خشىت و نابىت زانیاریيەکان بە ئالۋىزى و دڙوارى بگىریتەوە. كەواته لەسەر مامۆستايە بە هيئىنى مامەلە لەگەل ئەو زانیاريانەدا بکات و دەستەوازەو واتاکان شى بکاتەوە و بە شىيەبىي و بەپىي پلانىكى دیاریکراو رۇونكاري بکات و كەشىيکى لەبارو گونجاوو شياو بۇ قوتابييەکان بېه‌خشىنیت. ھەروھا لەگەل وانه‌كانىشدا پلان و خشتەی چۆننیتەتى بابه‌تە رۇونكارييەکان خراونه‌تە رۇو، تا مامۆستا ئاگاى لەتەواوى خستنەرۇوی بابه‌تەكەبىت.

مامۆستای بەریز، ئەم زانیاریيەنە بۇ لەبرىرىدىن نىن و تەنها ئاشناكىرىدىن قوتابييەکانە بە می‌ژووی هونه‌ری مرۆقايەتى و زانىنى ھەندىك زانیارى شاراوه، كە ئەو تەنها وەك می‌ژوو خويىندۇویەتى و لايەنە هونه‌رييەكە لەرۇون نەبوو، بەلام لىرەدا بوارە هونه‌رييەكە پىش بوارە می‌ژوویيەكە خراوەو بە شیوه‌یەکى زانستى، ئىنجا هونه‌ری مامەلەى لەگەلدا كراوه، ئەوهى لىرەشدا دەمىنیتەوە ئەوهى، كە پىويسىتە ئەم زانیاریيەنە لە شیوه‌ى چىرۇك بۇ قوتابييەکان بگىردىتەوە چىز بە وانه‌كە، ئىنجا بە قوتابييەکان بېه‌خشىت، جا ئەگەر شانقىگەرييەكىش لەو بارەيەوە سازبىرىت، زور باش دەبىت و قوتابييەکانىش زانیارىيەکان بە سادەيى وەردەگرن و بىريان ناچىتەوە.

شاياني باسە، ئەم تەوه‌ر بۇ تاقىكىرىدەوە نىيەو نابىت بە زارەكى و سەركاخەز قوتابى تاقىكىرىدەوە لەسەر ئەنجم بىات، بەلكو مامۆستا بەپىي

ئەو خشته يەی بۇي ديارىكراوه، تەنها هەلسەنگاندن بۇ ئاستى تىگەيشتن و زانىارىيە وەرگىراوه كانى قوتاپىيەكان دەكات.

تىپىنى: مامۆستاي بەرىز بۇ وەرگىرتى زانىارى زۇرترۇ وردتۇر كەرانەوە بۇ سەرچاوه سەرەكىيەكان، بگەرىيەوە بۇ ھەردوو كىتىبى ھونەرى گرافىك و ھونەرى ئىسلامى، لە نۇوسىن و لىكولىنەوە وەرگىترانى خەللىعەلى.

### خستەپرووی بابهت:

مامۆستا، دواي ئەوھى تەواوى بابهتەكە دەخويىننەوە، وەك دەستپىك بۇ خستەپرووی ئەم بابهتە، پىويسىتە گفتوكۇرى ئەم پرسىيارو زانىارىييانە لەگەل قوتاپىيەكاندا راڭە بکات و لە پىگەي پرسىيارىكىن و وەلامدانەوەدا بە سادەيى بۇيان شى بکاتەوە ھىچ گومانىك لە ھوش و بىرى قوتاپىيەكاندا نەھىيلەتەوە، بەم شىۋەيە:



ھەستى بىينىن

١. ھەستى بىينىن چىيە؟  
سوودەكانى بۇ مرۆڤ چىن؟
٢. ھەستى بىىتن چىيە؟  
سوودەكانى بۇ مرۆڤ چىن؟
٣. ئەگەر مرۆڤ نېبىنىت چى  
پۈددەدات؟
٤. گويتان بىرەن، ئايا ھەست  
بەچى دەكەن؟
٥. دەستەكاننان بخەنە سەر  
چاوتان، ئىستە ھەست بەچى  
دەكەن، ئايا ھىچ دەبىن؟
٦. جىاوازى نىوان مرۆڤ و  
ئازەل چىيە؟
٧. شارستانىيەت چىيە؟
٨. مرۆڤ چۈن شارستانىيەتى دروستكردووھ؟ چۈن گەشەي پىداوھ؟
٩. مرۆڤ لە كۈندا چۈن مىژۇوی خۆي نۇوسىوھتەوھ؟
١٠. بۇچى مرۆڤ بۇ ژيانكىردىن ئەشكەوتەكانى ھەلبىزاردۇوھ؟
١١. بۇچى مرۆڤ بۇ ژيانكىردىن ئەشكەوتەكانى ھەلبىزاردۇوھ؟

## قوتابییه‌کان چی فیزده‌بن؟

۱. فیزده‌بن، که کاریگه‌ری بینین و بیستن بو ژیانکردن چهند گرنگه؟
۲. بهای بینین و بیستن ده‌زانن و بی بها لی ناروانن.
۳. لم نیوه‌نده‌دا سی هستی بو ئه‌م کاره زور به‌لاوه گرنگ ده‌بیت، ئه‌وانیش (بینین، بیستن، ده‌ستلیدان)، چونکه کاری هونه‌ری له‌ریگه‌ی ئه‌م سی هسته‌وه رایی ده‌کریت و هله‌سنه‌نگاندنی بو ده‌کریت، جا له‌به‌ر ئه‌وه پیویسته ئه‌وه بو قوتابییه‌کان روونبکریت‌وه، که هاوسه‌نگی هرسیکیان گرنگن.



بوق دهستختن و پیکه‌وه‌گریدانی ئه‌م با به‌ته، بگه‌ری‌وه بوق پرېق‌گرامى  
په روهردەی هونه‌ر بوق پېلی چواره‌م - پېیه‌ری ماموقستا، ته‌وه‌ری حه‌وته‌م -  
با به‌تى چاپگه‌ری په‌نجه‌مۇر Stamping

## مرۆڤ و میزۇو

ئەگەر تەماشایەکى سەھەرتاى گەشەكردىنى ھونەرو پەيدابۇونى بىكىت، ئەوا تىيىنى دەكىيت، كە (بىينىن و بىستان) دوو ھۆكارى گرنگن، ئەم دوو ھۆكارەش ھاوبەشىن لەنیوان گیانداران و مرۆقىدا، بەلام لەبەرئەوهى مرۆڤ بە مىشك و ھەستىرىدىن بە جوانى جىادەكىتەوه لەگىاندارانى تر، جە



لەوهش مرۆڤ  
دەيەۋى ژيانى  
جوان بىكات. لىرەدا  
بىستان و بىينىن  
لەگەل كۆئەندامى  
ميش ك و  
ماس ولکەكانى  
مرۆقىدا ھاوبەشى

دەكەن و مرۆڤ بە ھۆيانەوه دەبىتە دروستكەريکى چالاك و كارمهندىكى شياو لە بوارى ژيان و ھونەردا. بۆيە دەردەكەويت، كە ھەر لەسەھەرتاى دروستبۇونى شارستانىيەت و سەھەرتاكانى مرۆقىايەتى تا ئىستا، ھەرچى بەتواناو ليھاتووبي مرۆڤ دروستكراوه چى بەرهەم و پاشماوهى مرۆقە، كە بە گەورەيى و مەزنى ماونەتەوه، بىرىتىن لە كارى دەست و ھەست و بىينىن و بىستانى مرۆڤ، لەوانەش كارە ھونەريەكانى.

ھەربۆيە وادەردەكەويت، كە ھەرچى پاشماوهو كەلەپۇورى بەرەنگ

نەخشىنراوهو لە مرۆقى چەرخە  
بەردىنەكان جىماوه، باسى حالى  
ئەوكات و سەردەمانە دەگىيرىتەوه،  
كە تىايىدا گوزەرانىيان كردووهو  
بىركىدنەوهكانى خۆيان لەرىيى  
وېنەو رازاندىنەوهى ئەشكەوت و  
نەخشاندىنە چەك و كەل و



مندال لەرىگەي دېتەوه بە دەرۈپەر سەرسام دەبىت

پەلەكانىيان، كە ژيانىيانى پىيوه بەند بۇوه، بەرجەستە كردووه.

به سەرندان لە مىڭزو شارستانىيەتەكان دەردەكەۋىت، كە ھەر لەسەرددەمانەوە لەگەل دروستبۇون و سەرەھەلدىنى شارستانىيەت لەسەرددەستى مرۆڤ لە ناواچە جىاجياكانى، وەك مىزۇپۇتامىا (دۇلى پەفيدىن) و دۇلى نىل و ناواچەكەنلىرى ترى پۇزەھەلات و پاشان يۇنان و پۇمان و ناواچەكەنلىرى ترى پۇزئاوا لە سەرددەمى دىرىين و پاشان گەشەكردىنى لە جىهانى سەرددەمى چەرخەكەنلىرى ناوهەراشت و سەرددەمى نۇى و سەرددەكەنلىرى وريابۇونەوە ، تا ئەمرۇقى ژيان ھونەرىش بە گەلىك گۇرانكارى و داهىنەن و بەرزبۇونەوە پۇچۇوندا تىپەرىيە.

## Five senses



ھەربۇيىه، بۇ نزىك بۇونەوە لە ھونەرو تاموچىز وەرگىتن لىيى، گىرنگە نەوەكەنلى ئەمرۇ ئەم چالاكييە مرۇقايدىيە بىزانن و لىيى تىېبگەن. يەكىكىش لەو ھونەرانەي، كە بۇتە جىىىي ھەلوەستە لەسەركردىن و مەبەستى ھونەرى شىيەھەكارىيە، تا بىزانرىتت مرۆڤ چۈن لەكۆنەوە ئالۇدەي ھەلکۈلىن بۇوە، بۇ ئەم مەبەستەش ئەم ھەلکۈلىنە لەسەر ئىسىك، يان دار، يان پېستە، يان سەردىوارو تەلاشەبەرە گەورەكەن بۇوە پېش ئەمەي دەستبىكەن بە كارى چاپگەرى و لەبەرگىتنەوە.



مندال بە دەستلىدان باشتىر لە شتەكەنلى دەرۋوبەر قىىردىبىت

جا بۇ ئەنجامدانى

ئەمكارانەش مرۆڤ پېتىسىتى بە سى ھەستەوەر ھەبۇوە، كە ئەوانىش بىرىتىن لە: «دەستلىدان، بىيىن، بىستان»، راستە ھەموو ھەستەوەرەكەن بۇ مرۆڤ گىرنگن، بەلام بۇ كارى ھونەرى ئەم سى ھەستەوەرە كارىگەرى گەورە لەسەر شتەكەن بەجىىدەھىلەتت.

## وانهی دووهم

تهوهر: میژووی هونه ر

بابهت: چه رخی به ردينی کون Palaeo lithic

کاتی دياريکراو: ۱ به شهوانه

### خسته پووی بابهت:

پیویسته مامؤستا بابهته که بخوینته و هو ئەم پرسیارانه لهشیوهی زانیاری هونه ری ببه خشیت و له نیو پولیشدا بیانور و ژینیت و سەرنجی قوتابییه کان بولای خۆی، ئنجا بولای بابهته هونه رییه که رابکیشیت بەم شیوه یه:

۱. چه رخی به ردين چییه؟ بۆچی پیی دەلین چه رخی به ردين؟
۲. مرۆڤ لە سەر دەمەدا چون بۇوە؟ چون ژیاوە؟
۳. ئەو کەرسەتە و شەمە کانە بە کارى هیناون چى بۇون؟ لە چى دروست کراون؟
۴. مرۆڤى نیاندەرتال کىيە؟ لە كوى ژیاوە؟
۵. ئەشكەوتى شانە دەر و ئەشكەوتى هەزار مىرد لە كويىن؟ كە توونەتە كوى؟
۶. مرۆڤە نیاندەرتالىيە کان چون ژیاون؟ بۆچى لە كوردستان ژیاون؟
۷. مرۆڤە كرومانیونە کان چون پەيدابۇون؟ لە كويىرا هاتن؟
۸. مرۆڤە كرومانیونە کان بايە خيان بە چى دەد؟
۹. جياوازى نیوان مرۆڤى نیاندەرتالى و كرومانیونى چیيە؟
۱۰. مرۆڤ لە چه رخی به ردينی کوندا چون نىگارى لە سەر دیوارى ئەشكەوتە کان كىشاوە؟
۱۱. مرۆڤ لە چه رخی به ردينی کوندا وىنەي چى لە سەر دیوارى ئەشكەوتە کان كىشاوە؟ بۆچى؟

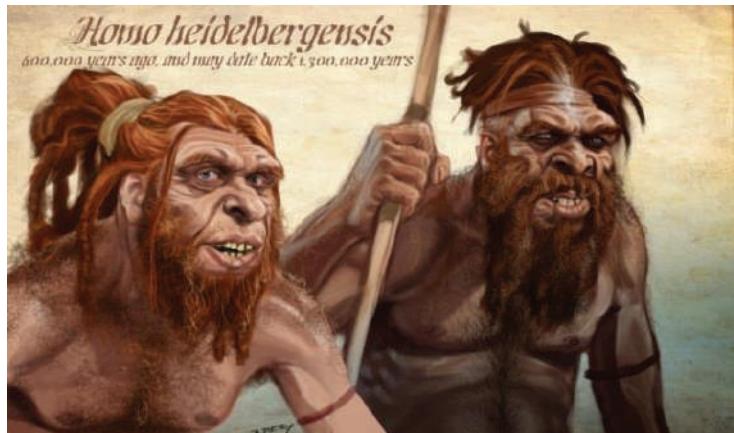
### سۈودە كانى ئەم وانه یه:

۱. قوتابى فېردىھېتىت مرۆڤ بۆچى ئەم وىنانەي لە سەر دیوارى ئەشكەوتە کان كىشاوە؟
۲. قوتابى فېردىھېتىت مرۆڤ لە چه رخی به ردينی کوندا چون ژیاوە؟
۳. قوتابى لە هونه رى سەرەتا يى تىدەگات و سەرەتا كانى سەرەھەلدايى هونه رى لا رۇشىن دەھېت.

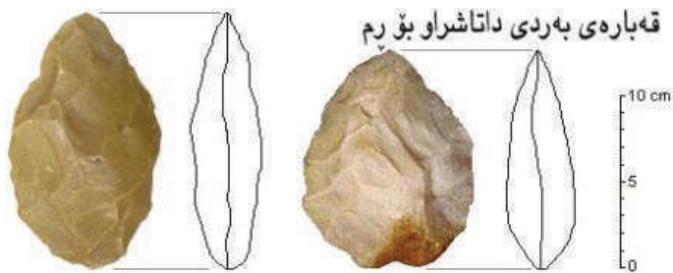
## چهارخی بهرديني کون Palaeo lithic

به يه كيک له كونترین سه رده مهكانى ژيان داده نريت له سه رزه وي و له هموو چهارخه بهردينه كانى دواي خوي دريختايه نتر بوروه، چونكه بهر له زياتر «۲,۳۰۰,۰۰۰»

دوو مليون و سى سهدهزار سال پيش زاين» و له نيوهى دووهمه مى چهارخى «پلاستوسين» (Pleistocene)، له گهله دهركه وتنى مروق سهري



هلهداوهو تا دهوروبه رى (۱۲۰۰۰) دوازده ههزار، يان (۱۰۰۰) ده ههزار سال پيش زاين و له گهله كوتايى هاتنى سه رده مى سه هولبه ندان كوتايى پيهاتووه. له بهر دريختى ماوهى چهارخه كه و دهركه وتنى گورانكارى له سات و سه رده مه جياجيا كانيدا بو سى چهارخى (بهرديني کونى خوارو يان دوور) و چهارخى بهرديني کونى ناوه راست، چهارخى بهرديني کونى سه روو، يان بالا دابه شکراوه.



لهاش تيما ئه م  
قهارخه به سه رده مى  
دست‌پيکردنی شارستانی  
مرقیی و دريختري نی  
تيکرای قوناخه‌کانی ئه و

شارستانيي ته له ميژووی مرقاویه تی و سهخت و دژوارترينیان بو مرقوق داده نريت، كه توانيویه تی و له همان كاتيشدا ناچار بوروه بو دروستكردنی ئامرازي پيويسن و به ئامانج گيراو جى مەبەستە كانى به شىوه يه كى سه رهكى پشت به بهرد و كەرسەتكى ترى وەك «ئىسک و تەختە و عاج و سەدەف» بېھستىت و بهو شىوه يه ويسەتكى تى بو مەبەستە ديارى

کراوه‌کانی بیگونجینیت. ئیدی لیره‌وه مرۆڤ یەکەم ئامرازى ھونه‌ری له بەرد داده‌تاشیت و دروستی دەکات بۆ مەبەستى پایى کاردى چۈزۈنە.

ھەروه‌ها زاراوه‌ی «ھۆمۆ ئەریکتوس» *Homo-Erectus* «مرۆڤى بالاچىك»، وەک ناو بەسەرجۇرىك لە مرۆڤى ئەوسەردەمەدا بىراوه، كە لە ناواچەکانى سورياو ئەردهن و فەلەستىن و لوېنان و بەرده بەلەکەي عىراقىش ھەبوو.

لەو بۇوه‌وه «ھۆمۆ»

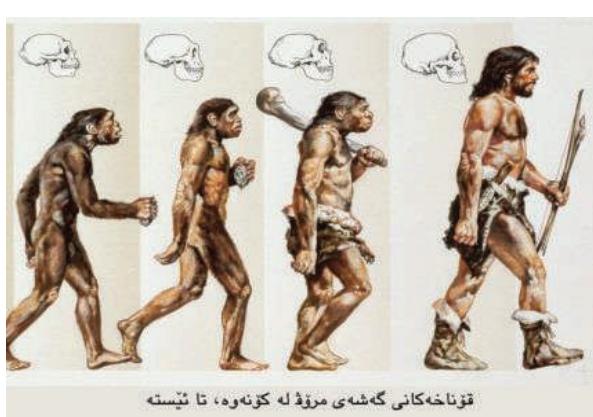
بەراتاي وشەي «مرۆڤ»  
(انسان) دىت، كە جىاي  
دەكتەوه لە مەيمۇن، كە  
ھەندىك پىيان وابۇوه  
مەيمۇن جۇرىك بۇوه لە



قەبارە و جىزى ئەو بەرداھى وەک بېر بەكارھاتۇن

پەگەزى مرۆڤ. بەلام ئەوهى جىگەي ئاماژەيە ئەوهى، كە مرۆڤ (ھۆمۆ)، كەرەستەکانى بىريتى بۇون لە بەردى سادەو ئاسايى و ئەم قۇناخەش لە مىۋىودا بە قۇناخى دروستىرىنى كەرەستە بەردىنە سادەكان دەناسرىتەوە. ھەروه‌ها ئەو كەرەستە سادە لە بەرد دروستىرىۋانەش جىگە لە دروستىرىنىان، مەبەستى ئابورى و بەرده‌وامىدان بە ژيان ھەبوو، لە ھەمانكاتىشدا بەرھەمى ھونه‌ری سەرددەمەكەشىن.

شاياني باسە، مرۆڤ لەم سەرددەمەدا بەمەبەستى پەيداكردىنى بىزىوىي  
ژيانى چۈزۈنە گەرۆك بۇوه بەدواي چۈركەن و كۆكىنەوه بۇوه كە



بەرى دارو دەوهندىا گەرۆه بۆ  
پارچەكردن و كەولىكردن لە بىرى  
چەققۇ ئەو بەرده تىزىزە  
داتاشراوانەي بەكارھينىاوه، كە  
بەردىكى تايىبەت بۇوه دايىان  
تاشىيون، دواي تاشىن چەندىن  
جار لە «موس»ى ئاسايى تىزىزە  
بۇوه. ھەروه‌ها توانيويەتى

گۇشتى پى پارچە بەكت و پەگى دارو دەوهنى پى بىرىت.

ههروهها لهم سهردنهدا مرۆڤ توانیویه‌تی سوود له ئىسک و دارو پىستەش وەربگريت بق پىركىرنەوەي پىداويسىتىه‌كانى. لهو چوارچىوھىشدا مىزۇونووس و توېزەرەوان دواى پىشكىن و توېكاريىرىدىن لەسەر ئىسک و پروسکى پاشماوه بەجىماوه‌كان بقىان دەركەوتۇوه چەند جۇر مرۆڤ هەبۈوه، لهوانەش وەكىو:- «ستراپپەتكۆس و ھۆمۆ ھابىلىس و ھۆمۆ ئەرىكتوس». دواتر له چەرخى بەرىدىنا مرۆڤىكى تريان لى دروست دەبىت و بە مرۆڤى ژير ناسراوه «ھۆمۆ ساپىنس». دواتر، ئىدى بەم شىۋىھى تا مرۆڤى ئىستا لىزدەبىتەوە، تا <12000> دوازدە هەزار سال».

بەلام

لەگەل هەممۇو  
ئەوانەشدا لەگەل  
گەشەى ڇياندا  
مرۆڤىش گەشەى  
بە كەرسەتەكانى  
بەردەستى داوهو



ستورىي بلاوبونووهى مرۆڤە نىاندەرتالى و كرۇمانىيۇنىيەكان

هەولى داوه باشتريان بکات. دواتر مرۆڤى «نىاندەرتال» هاتۇوه پىش <150,000> دو پەنجا هەزار سال» دواى ئەوانىش مرۆڤى «كرۇمانىيۇنىيەكان (مرۆڤى نوى)» هاتۇون پىش <43,000> چىل و سى هەزار سال» ڇيانيان لەسەر راواو كۆكىرنەوەي بەرى دارو دەوەن و رەگى رووهك بۈوه. شاياني باسە، كاتىك مرۆڤى كرۇمانىيۇنىيەكان لە باكورو رۆزھەلاتى ئەفرىقياوه بەرەو باكورو رۆزئاواي ئاسياو باشورى ئەورۇپا كۆچ دەكەن شوين پى بە نىاندەرتالەكان لىزدەكەن و ناوجەكانيان داگىرددەكەن و نىاندەرتالەكان دەربەدەر دەبن. ئىتىر ڇيانىيىكى نوى لە ئەورۇپا دەست پىيدەكەت و نەوهىكى نوىيى ژير بە ھۆى ڏن و ڏن خوازىيەوە لە نىوان «نىاندەرتال و كرۇمانىيۇنىيەكان» دروستىدەبىت. هەرچەندە زۇرېبەي پاشماوه دىرىينەكانى مرۆڤى كۆن دەستەنگىنى و لىزانى مرۆڤەكان دەردەخەن، كە چەند ھونەركارىييان شەمەك و كەرسەتەكانى ڇيانى رۆژانەيان بەشىوازىيىكى ھونەرى ساز كردووه.

## مرۆڤى نياندەرتال

كوردستان بە يەكىك لە لانکەى مرۆڤى نياندەرتال دادەنریت، كە پاشماوه کانيان لە ئەشكەوتى شانەدەر لە ناوچەى هەولىر و ئەشكەوتى هەزارمهەرد (ھەزارمېرىد) لە ناوچەى سليمانىدا پاشماوهى مرۆڤى نياندەرتالىيان تىدا دۆزراوهتەوه.

لەوچوارچيۆه يەشدا ھەندى زانىارى پېۋىست لە سەر مرۆڤى نياندەرتال، دەبىستىت، كە:

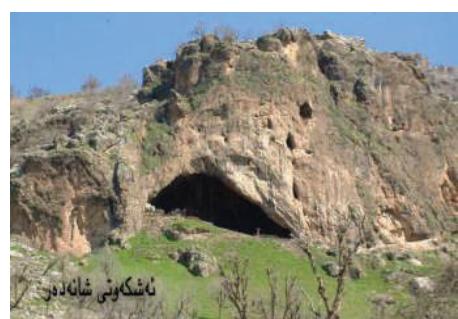
- تەمەنيان كورت بۇوهۇ لە ٤٥ سال زۇرتىر ھەلنىڭشاوه، ئەۋەش بەھۆى نەخۆشى و



شىوه يەكى دروستكراوهى مرۆڤى نياندەرتالى

سەختى ژيان لەو سەرددەدا.

- نەيان توانىيە داهىيانانى گەورە ئەنجام بدهن، تا بتوانن كەمىك لە سەختى ژيانىيان كەم بکەنەوه.
- گەرپىك بۇون، بەدواى خۆراكىدا گەپاون، كۈى خۆراكى لىبۈوبى، لەوى نىشتەجى بۇون.
- بەكۆمەل ژياون.
- راواكىدىان بەدەست و دارى داتاشراو بۇوه.
- جل و بەرگىيان لە پىيىتەرى ئاژەلە راواكراوهكان دروست كردووه.
- ئەو گۆرپانەى دۆزراونەتەوه لە شانەدەر (٤) پەيكەرى مرۆڤ دۆزراوهتەوه سىيان ھى مرۆڤى پىيگەيىشتوون و تەنها يەكىان مەنلاوه تەمەنى (٦) مانگە.



- جهستهيان گهوره و بالايان کورته بنه بوروه، کونى لوت و كەللە سەرييکى



فېرکىزىنى مىنداان لەسەر شىۋازى پاوكىدىن لە لايەن گهوره کانه وە (نیاندەرتالىيەكان)

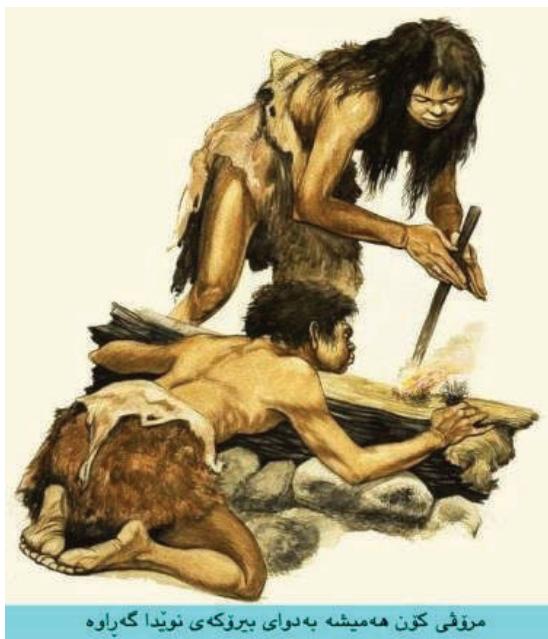
- گهوره يان هەبوروه.
- مرۆشقى به رخور  
بسوون و به رەھم  
ھىن نەبسوون.  
ئەگەر راوى  
باشىيان نەبوايە،  
بەھەفتە بى خوارد  
ماونەتەوە.

## Cro-Magnon مرۆشقە كرۇمانىقىنىيەكان



- سەبارەت بەبۇونى ئەم جۆرە مرۆشقە، وا دەردەكەۋىت، كە ئەوان خاوهنى  
كۆمەللىك تايىبەتمەندى ھونەرى بۇ بن لەوانەش وەكى:-
- مرۆشقى زىرەك و وریاوا بەئاگابۇون.

- گورج بعون له راواکردن و دوزینه‌وهی نیچیر. سه‌ری رمه‌کانیان به به‌ردی تاشراو گیرده‌کرد، تا ئازه‌لەکه به باشى بېرىت و راوه‌کەی سه‌رکە‌تووبىت.
- پاك و خاوين بعون و گرنگيان به جهسته‌يان داوهو به پارچە ئىسىك و موت و مورو خويان رازاندۇته‌وه.
- خويان كەرهستەئى رۆزانەيان دروست كردووه، تا ژيانيان ئاسان بکات.
- جهستەو لەش و لاريان جوان و رىك بعون، وەك مرۆڤى ئىستا.
- ئازاۋ چاونەترس بعون، راويان له وشكاني و ناو ئاودا كردووه.

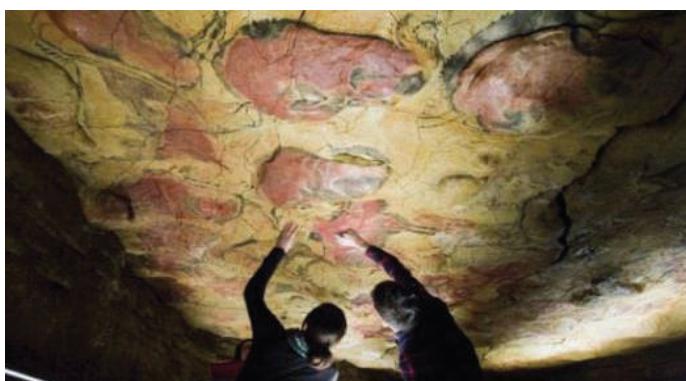


- ھەميشە لە نویبۇنە‌وه داهىنانى تازەدا بعون.
- كىرقمانىقىنىيەكان، ھونەرېكى جوانيان لەدواي خويان جىيەيشتە، كە بەھۆى ئەم وىنە بەجىماوانە‌وه ئىستا دەزانىين مرۆڤ لەو سەرددەمەدا چۆن ژياوه؟
- مرۆڤ پېيىش نووسىن وىنەكىشانى كردووه لە وىنەكاندا چەندىن ھىمای بەكارھىناوه بۇ گوزارش تىكىدىن. واتە مرۆڤ ھونەرمەند بۇوه.

**بۇ لىكەستن و پىكەوەگرىدان و بىرھىنانە‌وه بگەپىوه بۇ پېرگرامى پەروەردەي ھونەر بۇ پۇلى چوارەمى بىنەپەت، تەۋەرى حەوتەم - بابەتى شىوازو پىگاكانى پەنگىردن و چاپىرىدىنى ساكار.**

## هونه ر له چه رخى به دينى كوندا

شاياني باسه، تا ئىستا (٣٤٠) ئەشكەوتى كون له «سپانياو فەرەنسا» دۆزراونەتەوه، كە مرۆقى چەرخى كون ويئەتىدا كېشاوه، وەك لە



لۇزىنەبىي ويئەتىدا چەند گايىھى نەخشىنراو لەناو ئەشكەوتىكى سپانيا

ويئەكەشىدا ديارە  
ويئەكان لەسەردىوارو  
بىنمىچى ئەشكەوتەكان  
كىش راون،  
لەورۇو وەشەوە توپىزەران  
لە رېگەي شىكارى  
مېكروسوکوبى، يان  
شىكارى كىميماوى

پىوانەبىي لە ناوهندىكى ئاویدا تەمەنى ويئەكانيان ديارى كردووه، يان لە رېگەي هەندى شىكارى، وەك «كاربۇنى تىشكىدار»، يان «پۇتاسىقۇم - ئەرگۇن ٤٤٠»، يان رېگەي «موڭناتىسى كون»، يان لە رېگەي «تىشكىدانەوەي گەرم»، تەمەنى ويئەكانيان ديارى كردووه، كە مىزۇوەكەيان بۇ ٣٣,٠٠٠ سى و سى هەزار سال» و هەندىكى تريان بۇ ٤٥,٠٠٠ چىل و پىنج هەزار سال لەمەوبەر» دەگەرىتەوه.

وەك لە ويئەكەدا دەبىنرىت، ويئەكان بەشىۋەيەكى زۇرجوان و سەرنج راكىش كىشراون و رەنگەكانيان وەك خۆيان ماونەتەوه، چونكە رەنگى سرۇشتىيان تىدا بەكارھىنداوە كەمتر كارلىك كردى كردووه لەگەل ژىنگەي ناولەشكەوتەكە «شى، سەرما، گەرمى»، رەنگەكانىش بىرىتى بۇون لە «ئۇكسىدى مەنگەنیز Manganese Oxide»، «قورقۇشمى سورۇ زەرد»، «ھيماتيت و كاربۇن Charcoal»، لەگەل ئەوهەشدا ويئەكان سادەو ساكارن، بەلام پىن لەمانى واتادار، واتە ويئەكان بىرىتىن لە گىاندارى «گای كىتىوی، فيلى كىتىوی (ماموس)، ئاسك، بەراز»، تەنانەت هەندىك جار مرۆق دەستى خۆى دانادە لەسەر دىوارەكەو دواتر رەنگ پەزىزىنى كردووه، ئەمەش وەك كەشىكى ئايىنى يان كەشىكى سىحرى لىك دەدرىتەوه، بەلام لەمرۆدا دەتوانرىت بە هونەرلى گرافيك ناوزەد بىرىت، يان بخريتە ناولە هونەرلى مۇنۇتايپەوه، وەك لە ويئەكەي سەرەھەدا ديارە.

ههروهها لهو قوناخه میژووییهدا مرۆڤ ھەولیداوه کەشیکی ئایینى بۆخۆی ساز بکات و دواتر بەختیش یاوهرى بکات، ھەمان ئەو کەلتۈورەش، تا ئىستا له كۆمەلگەی كوردى درىزەپىدرابەد، كاتىك كەسىك قوربانى دەكات بۆ ئەوهى بەخت یاوهريان بىت و دواتر دەستى لە خويتنى «گا» سەربرىدرابەد وەردەدات و دەينى بە دەرگاوا دیوارى حەوشەی مالەكە (قوربانى كەرەكە). بەھەمان شىوه مرۆڤى كۆن ھەمان نەريتى بەمەبەستى هيئانى بەختى باش ئەنجامداوه، وەك ئەوهى لەكتى راوكىدن بەخت یاوهرى بىت، يان بەخت یاوهرى بىت لە پاراستنى لە گيandارە درەندەكان. بەلام ھەندىك جاريترىش وىنەكان رم و تىريان ليدراوه.



لەجياتى كوشتنى راستەقىنه، چونكە پىتى وابووه بە كىشانى وىنەكە بە تىكشكاوى لە بەرانبەر مرۆقدا ئەوا بە كىدارىش دەتوانى بەسەريدا زالبىت، چونكە لە بەرەتدا نەيتوانىيە راستەو خۆ رۇوبەرۇوی ئەو گيandارە گەورەو درەندانە بىتەوه.

بۆيە، ئەو وىنانەي كىشراون لەسەر دیوارى ئەشكەوتەكان زۇرتىر، وەك چارەسەرلى بابەتى «سېحر» دەردەكەون، نەك بەرەمەمەك بن بۆ جوانكارى و ناتوانىن لىيان تىبگەين، ئەگەر بەمەبەستى «سېحر» لىكىنەدرىتەوه ئەوا بىڭومان لىتىگەيشتىيان ئاسان نىيە.

هه رووهها دهکرى له ربى مه بهسته سىحرىيە كەيانه وە ئامانجى راستەقينەي  
 کاره هونەريە كانى پى ليكبدريتەوە، چونكە ژيانى مرۆڤ بۇ ماوھيەكى زور،  
 كە بهەزاران سالى بردوتە سەر لەئەشكەوتەكان و خواردن كۆكىدىنەوەو  
 پاوكىدىنى گيانداران و پاشان دواى ئەو سالە دوورو درېزانە ژيانى ئابورى  
 مرۆڤ بەرەو بەرهەمهىنان و ئازەل بەخىوکىدىن و دروستكىدىنى ئامىرە  
 سادەكانى كشتوكال كىدىن و كۆبۈونەوەي مرۆڤ لە ناوجە كشتوكالىيەكانيان  
 و لە شويىنى ئازەلە مالىيەكانيان كۆبۈونەتەوە. واتە بە پىچەوانەي ژيانى  
 رابردووى، كە لە دەشت و ئەشكەوتەكاندا بلاۋوبۇنەتەوە. لە راستىدا، ئەو  
 گورانكارىيە لە ژيانى مرۆڤدا چەرخىكى نويى هيئايە پىشەوە، كە لە مىزۈوى  
 مرۆڤدا بەچەرخى بەردىنى «ناوه راست» Mesolithic دادەنرىت. واتە ئەم  
 چەرخە دەكەوتىتە نیوان هەردوو چەرخى بەردىنى كۆن و چەرخى بەردىنى  
 نوى، چونكە ئەم چەرخە بە «چەرخى مىزۈلىتى» ش ناو دەبرىت. شاياني  
 باسە، ئەم ناوه يۇنانىيەو لە دوو بەش پىكىدىت، كە برىتىن لە:- «Mesos»  
 واتە ناوه راست،  
 «Lithos»

واتە بەردىن.  
 لەلایەكى ترەوە  
 مىزۈوى ئەم  
 قۇنساخە لە  
 ۱۲۰۰ دوازدە  
 هەزار سال  
 پىش زايىن  
 دە  
 پىدەكەت، تا

1000 ده هەزار



شىۋازى پاوكىدىنى مرۆڤى كۆن بە كەرسەتەو شەمەكى سادە

سال پىش زايىن. وەك دەبىنин لەگەل بەرەو پىشچۈونى ژيانى مرۆڤ و  
 شارستانىيەتدا و بەوردەر لەدواى ئەم چەرخە، قۇناخىكى نويى پىشىنگدار  
 دىتە پىش، كە بە چەرخى بەردىنى نوى دەناسرىت.

## ئەم پرسىارانە ئاپاستە قوتابىيەكان بىكە:

١. مەرۆڤ بۇچى بەردى داتاشيوه؟ بۇچ مەبەستىيەك بەكارىيەتىداوھ؟
٢. مەرۆڤ بۇچى پشتى بە راواكىرىن و بەرى دار بەستىبوو بۇ خواردىن و خۆتىركردىن؟
٣. مەرۆڤ بۇچى لەو چەرخەدا زىيانى سەختىبوو؟
٤. مەرۆڤ چۈن بەرگەي سەرمماو گەرمائى گرتۇوه؟
٥. بۇچى مەرۆڤ نىڭارى لەسەر دىوارى ئەشکەوتەكان كېشىداوھ؟
٦. ئەو نىڭارانە چى بۇون، كە كىشاپوونى و گوزارشى پى لەچى دەكىد؟
٧. مەرۆڤى نىاندەرتال لەكۈيى كوردىستان زىاوان؟
٨. جياوازى نىوان مەرۆڤى نىاندەرتال و مەرۆڤى كرۇمانىيۇنىيەكان چىيە؟

### ھەلسەنگاندىن

ژ	جۇرى زانىيارى			نرخاندىن
	نایاب	زۇرباش	باش	
١				ئايا قوتابىيەكان تواناي وەرگىتنى زانىارييەكانىيان چۈنە؟
٢				ئايا قوتابىيەكان زانىاري پىشىوهختىان لەبارەي بابەتكەوە ھەبۇوه؟
٣				ئايا قوتابىيەكان تواناي گفتۇگويان چۈنە لەسەر بابەتكە؟
٤				ئايا قوتابىيەكان بەشىوھى كراوه گفتۇگۇ دەكەن؟
٥				ئايا قوتابى بە زانىارييەكان سەرسامە؟
٦				ئايا زانىارييەكان بىرى قوتابىيەكانى گۇرى؟
٧				ئايا قوتابىيەكان داۋاي رۇونكىرىدىنەوەي زۇرتىر لە مامۇستا دەكەن؟

**ئەركى مالەوە:** داوا لە قوتابىيەكان بىكە دەستىيان لە بۇيىە، يان لە قور  
ھەلبىكىشىن و دواتر بىكىشىن بە كاخەزىكى جۇرى A4دا، چەند جارىيە ئەم  
كارە دووبارە بىكەنەوە بىزانن چى دەرددەچىت؟

## وانهی سیمه

تهوهر: میژووی هونه ر

با بهت: هونه ر له چه رخی به ردینی نویدا

کاتی دیاریکراو: ۲ به شه وانه

### خسته پروی با بهت:

پیویسته ماموستا به پیی ئه و زانیاری بیانه خراونه ته روو، با بهت که  
بخوینیتە وە ئەم باسانه هەلبزیریت و بیانکاته سەرباسى وانه کە و  
بەشیوه يە کى سادەو ساکار پیشکەشى قوتابیيە کانى بکات و شیكارى ئەم  
وەلامانه بدانە وە:

۱. چه رخی به ردین، چ پەيوهندىيە کى به کارى هونه رى مرۆڤە كۈنە كانە وە  
ھەبووه؟
۲. مرۆڤ لە چه رخی به ردینی نویدا چ گورانکارىيە کى دروستكرد؟
۳. مرۆڤى چه رخی به ردینی نوئى چۇن دەزيا؟
۴. كەشى پەرستن بۆچى داهات؟ مرۆڤ بۆ پەرستن چى به کاردەھىنا؟
۵. مرۆڤ لەم چەرخەدا بۆچى گۆزەو دىزە دروستكرد؟
۶. مرۆڤ لەم چەرخەدا دانە وىلەو بەروبومى زستانە لە چىدا ئەمبار  
دەكىد؟
۷. بەرخور و بەرهە مەھىنەر واتاي چى دەگەيەن؟
۸. جياوازى چەرخى به ردینى كۈن و چەرخى به ردینى نوئى چىيە؟
۹. ئایا كوردستان بە يەكىك لە مەلبەندە کانى شارستانىيەت دادەنرىت؟ چۇن؟
۱۰. مرۆڤ لەو چەرخەدا چۇن خانۇوی دروستكردووه؟ بەچى دروستى  
كردووه؟

### سۈودەكانى ئەم وانه يە:

۱. قوتابىيە کان لەو گورانکارىيە ژيارىيە تىىدەگەن، كە مرۆڤ لەو نىتوهندەدا  
بەسەر ژيانيدا هاتووه.
۲. قوتابىيە کان تىىدەگەن بۆچى مرۆڤ هەولى گورانکارى داوه لە ژيانيدا و  
ھەولىدا وە ژيانى لە جاران خۇشتىر بکات؟
۳. قوتابىيە کان لە کارى گلەنە کارى و بەرتاشىن تىىدەگەن و دەزانىن بۆ چ  
مەبەستىك مرۆڤ بە کارىيەتىا وە؟

## هونه ر له چه رخى به ردينى نويدا

له دوای چه رخى به ردينى «ناوه راست» Mesolithic، كه دوو ههزار سالى خاياندو مرۆڤ ژيانىكى نويى دەست پىكىرد جياوازتر لە رابردوو. ئەو شىوازەي ھونه ر، كە لاسايى كردنەوهى سروشت بۇو بە تايىبەت ئەو گياندارانەي راپيان دەكردن، كە بە لگە يەكى سىحرى دەگەياندو دوا به دوای ئەو چه رخەو بە هوی گورانكارى لە



چەند كىلىكى به ردينى ناخشىنداو، كە لە كۈزىستان دەچىت

ژيان و باري ئابورى مرۆڤ گورانكارىي لە ھونه رەكەشياندا پوويداو



پاردىكى ناخشىنداو و ئامادەكراوو بىز سازكىنى كاشى تايىنى

ھونه رەكەيان بەرەو شىوازىكى دارپىزراوى ئەندازەيى ديارىكراو چوو، كە بە هویەوە لە شىوازە راستىيەكە دووركەوتىنهو، ئەوهش بە جۆرىيەك وردهكەساري و دەرخس، تتنى هەموولايەنەكانى و شىوهكانىان و ئەوتوانساو دان بە خۆداگرتىنهيان لە وردىبوونەوە نەخشەكىشان تەواو وون بۇون، كە چى بە پىچەوانەوە لە چەرخى به ردينى نويدا هيماو ئامرازى تر دەركەوتىن، كە پىنمايمان دەكەن بىق كۆمەلېك زانىارى زۇرتىر. دەشى ھونه ر

لەم چەرخەدا كارەكەي بريتى بۇوبى لە وەي بىنەر خويىنەر بىگە يەنېتە بىرۆكەي شتەكان و تىيەكەيشتنەكانى ناوەوهيان.

واتە ليىرەدا هيماكانىان دروست دەكرد، نەك كۆپى كردنى تەواوهتى بابهتى شىوهكان، كە وينەكان بە شىوهى روتەلەكى (تجريدى) دەرددەكەوتىن.

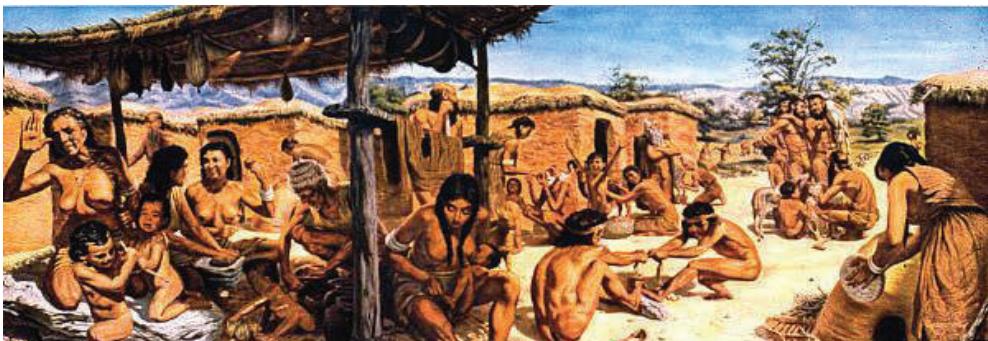
واته له وينه کانه وه ده رده که وئی، که مرۆڤى ئەم چەرخه، تەنها شەنیوھ



کیلیکی گوره‌ی مینه‌یر

ئەندازه بییە کانیان نەدەکرد، که له شیوه‌ی هیمای مرۆڤ دەچى، بەلکو لایه‌نیکی تریشیان دەخسته روو لهو بەردانەی دایان دەتاشى، (ھەندیکیان سروشتى بۇون - واته بەرده کان ئامادە بۇون و مرۆڤە کان يەکسەر کاریان لەسەر کردوون) ئەو داتاشـراوانەش، که له شـسوین مەزارى گورستان دەچى و له ئەوروپا و ئاسيا و ئەفریقیادا هەن. ھەروهـا ئەمانەش تەنها بەلگەيەکى ئاشکـراي ئەو چەرخانەن، کە ھەندیکیان نزیکەی ۲۰ مەتر بەرزـن - به «مینهـیر» ناسراون.

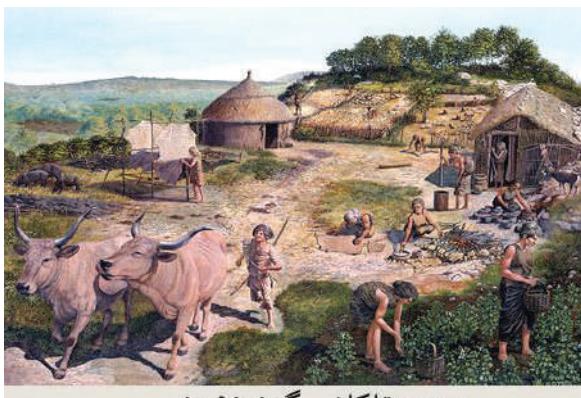
بەلام له گەل ئەوهـشـدا، ھەندیکیان له شـیوهـی «پـیاو» دا داتاشـراـون و دوـو خـالـیـان لـه سـەـر ھـەـلـکـولـدـراـوـهـ، کـه ھـیـمـایـهـ بـۆـ دـوـوـچـاـوـوـ چـەـکـىـ بـەـدـەـسـتـەـوـدـیـهـ. ھـەـنـدـیـکـىـ تـرـیـشـیـانـ پـەـیـکـەـرـیـ «ئـافـرـەـتـ»ـنـ وـ لـهـ سـەـرـ سـنـگـیـ ھـەـرـیـکـەـیـانـ دـوـوـ



مرۆڤ و سەرەتاكانى ژيانى گوندنشىنى

نيوھ بازنەی دروستکراو ھەيە، کە ھـیـمـایـهـ بـۆـ ھـەـرـدـوـوـ مـەـمـكـ. ئـەـمـەـ جـگـ لـهـوـهـیـ لـمـ دـۆـخـەـداـ کـەـشـىـ ئـايـىـنـىـ بـابـەـتـىـ پـەـرـسـتـنـ جـىـگـەـ سـىـحـرىـ گـرـتـۆـتـەـوـهـ، چـونـکـەـ چـەـرـخـىـ بـەـرـدـىـنـىـ كـۆـنـ چـەـرـخـىـكـ بـوـوـهـ، کـهـ بـابـەـتـىـ ئـايـىـنـىـ وـ پـەـرـسـتـنـ تـىـيـداـ دـەـگـمـەـنـ بـوـوـهـ، بـۆـيـهـ ئـەـمـ چـەـرـخـهـ ھـەـرـبـەـوـهـشـ جـىـادـەـكـرـىـتـەـوـهـ لـهـ چـەـرـخـەـکـانـىـ تـرـ.

هه رووهها گورانى شىوازى هونه ر له چەرخى بەردىنى تازه دەگەرىتەوە  
بۇ ئەو گواستنەوە ئابوورىيە مشەخۇرو بەرخۇرىيە (استهلاك)، كە لە



سەرەتاكانى گوندشىنى

پاوكىدىن و دەستكەوتى خۇراك  
بۇ ئابوورىيەكى بەرھەمھىنان و  
ئازھل بەخىوكردن و چاڭىرىدىنى  
زەمى كشتوكالكىرىدىن بەدىھات،  
چونكە مرۆڤ پېش ئەو چەرخە  
پاچى بۇوه توپىسىت بۇو بۇ  
ناسىنەوە پاوكىدىن گيانداران،

بەلام لەچەرخى بەردىنى نويدا تىزۋانىنى مرۆڤ بۇ ژيان گۇراو دواى ئەو  
گورانە ئابوورىيە، ئەوهش بۇوه ھۆى گورانكاري و دەركەوتى كارامەيى و  
ھۆشيارىيەكى نويى ترو زور جياوازتر لە راپىدوو. ئىدى ئەم گورانكارييانە  
پەرسەندىنى هونه رىشى بەدواى خۆيدا هينا.

دواى ئەوهى مرۆڤ لە چەرخى بەردىنى كۆن و ناوه راستا هىندهى

بگەرى و دواتر سەختى  
ژيان و گوزه ران تەنگەي  
پىيەلـدەچنى و زۆر  
ماندوو شەكەت دەبىت.  
تا واي لىدىت دواى  
بەسەربردىنى چەندىن  
ھەزار سال ھەولىدا  
ئارامى بەخۇوه بگىت و

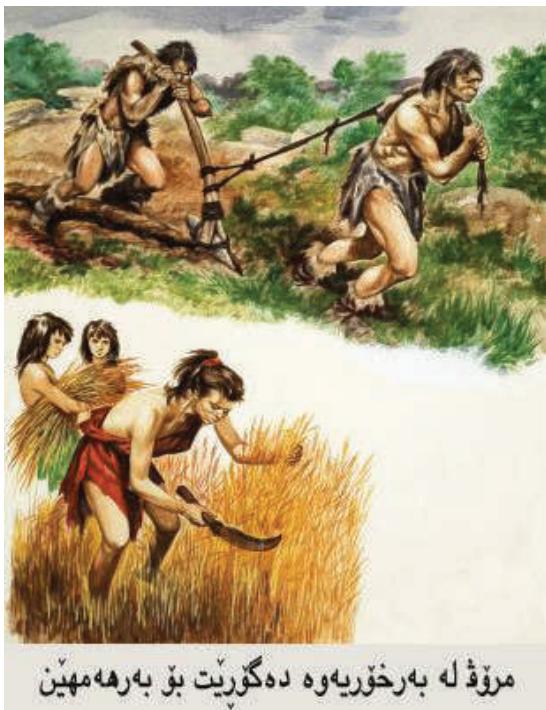


وېتەكى نەخىنسازى خانووى نېرىن، كە سەرەتاكانى گوندشىنىدا مۆۋە سازى كىرىدوو

بۇ دواجار نىشته جى بىت. واتە يەكم بىيارى مرۆڤ دواى ھاتته خوار لە  
بەرزايىيەكان و نىشته جى بۇون، بىيارىدا لە كەنار ئاوه كان بىگىرسىتەوە. بۇيە  
كوردىستان دەبىتە خاوهنى دروستكىرىدى يەكم گوندى نشىنگەيى مرۆڤ.  
گوندى «بىستان سوور، زەرزى، چەرمق»، كە باشتىرين نموونەي يەكم  
لانكى شارستانىيەتى نويى لە كوردىستاندا. لە كنه و پىشكىنلىنى تازهدا لەسالى  
(٢٠١٧) دەركەوتۈوه ژيان لە گوندى بىستان- سوور لە پېش چەرمق بۇوه.

## له چه رخی بهر دینی نویندا چی پویدا؟

دوای هه زاران سال له نه هامه‌تی و کویره‌هوری، مرۆڤ بە دوای خۆشگوزه رانیدا گه‌پا، بۆیه کۆمەلیک گورانکاری له ژیانیدا پوویدا، له وانه ش وەکو:



مرۆڤ له بەرخۆریه وە دەگۇریت بۆ بەرھە مەھىن

- دوای ئەوهی له چیاکان  
هاتەخوارو له پى دەشتە کان  
نىشتە جى بۇو، وەک پىشتر باسکرا،  
کەنار ئاوه کانى بۆ ئەو مەبەستە  
ھەلبژارد، چونكە بۆ پایى كردنى  
پىداویستىيە کانى خۆى و كشتوكال  
كردن و ئاودانى مەپو مالاتە كەي  
گرنگ بۇو. هەروهە با چۈگۈاستە وە  
لەرىيگەي ئاوى و راوكىردن لەناو  
ئاودا پىيوىست بۇو.

- گيانلە بەرى مالى كردو سوودى  
لە بەر بوبومە كەي وەرگرت.

- كشتوكالى كردو دانە ويلىو بەر بوبومى كشتوكالى بەرھەم هيينا.

- مرۆڤ له بەرخۆریه (مشەخۆر)، گورا بۆ بەرھە مەھىن. واتە كەم تر پاشتى  
بە راوكىردن دەبەست.

- بۆيە كەم جار لە مىزۇوى  
مرۆڤ قايەتى، مرۆڤ كەشى ئايىنى  
داھىيغا.

- لە بەر گرنگى ناوجە كەي، مرۆڤ  
بىرى لە وە كردى وە، لايەنلى  
ئاسايسىش بەھىز بکات. بۆ

ئەومەبەستەش چەكى نويى دروست كرد، سوپايدى بچووکى پىكەيىنا، دواتر  
بە وە نەوستاو شوراى بۆگۈندو شارەكان ھەلچنى، چونكە تىرەو ھۆزە كان  
ھەميشە پەلامارى يەكترييان دەدا، بەمەبەستى تالانى كردن و پاوانى كردن و  
فرەوانى كردنى دەسەلاتە كانيان. رەنگە شورەي بەر دينى دەورەي نشىنگەي (تل



المغزالیه) له چیای شەنگال (له کوردستانی باشور) بیوونی دەرگایەک لە رۆژئاوای شورەکەو شیوهی قولله له بەشی باکوری، کە وەک یەکەمین قەلائی پاریزگاری کە له عێراق دا ناسراوەو دەردەکەویت، بەلگەیەکی

سەلمىنەری ئەو قسەیەی سەرەوەبیت.



بروڤ دواي کشتوکال کردن، بېرى لە دروستکردنی کەل و پەلى ناومان  
کردهو، تا خواراکی تىدا هەلبگىت و تىيدا بخوات.

- دواي کشتوکال کردن، مرۆڤ پیویستی بەوبۇو، کە دانەویلە بەرھەم ھاتووهکە بکاتە کەرەستەیەکەوە، بەمەبەستى هەلگرتن و پاشەکەوت کردن. بۇيە بىرى له کارى گلینەکارى کردهو گۆزەو دىزەی گەورەی

دروست کرد، بەمەبەستى ئەمبارکردنی دانەویلەکەی. (ھەرچەندە بەررۇبۇومەکەی له جۆرى بەررۇبۇومى خۆبژیوی بۇو).

- دواتر بىرى له دروست کردنی قاپى گلینەکارى کردهو تا خواراکی تىدا ئامادە بکات و تىيدا بخوات.



بۈزۈن كۆپۈن كۈرۈد، تەلە كۈزۈنەن خوارىن داھىنەلەي كەلەن بۈزۈن

- بۇيەكەمجار مرۆڤ بىرى له سوورکردنەوەی کەرەستە قورىنەكانى کردهو، وەک ھونەری (خشت، قاپ، گۆزە...) دروستکردن. ھەرودەها بىرۇكەی سوورکردنەوەی کارە ھونەریيەكانىشى

لەوەوە بۆ ھات، کاتىك بىنى قورى چواردەورى ئاگىداھە زۆر رەق بۇوەو ئاوى بەسەردا دەرژىت، بەلام ناتويتەوە، بۇيە بىرى له سوورکردنەوەی کەرەستە گلینەکارىيەكانى کان کردهو توانى داھىنان له کەرەستەكانى ناومالدا بکات. ئەوەبۇو سەرەتا سادەبۇون، بەلام دواي تىپەربۇونى سەدان سال، نەخش و نىگارىشى بۆ زىاد كرد.

- مرۆڤ بىرى له پىشخىستى کەرەستە سەرەتايىيەكانى کردهو ھەولى زۆرى دا، تا پىشكەوتىن له بوارى کەرەستە کشتوکالىيەكاندا بکات، وەک کەرەستەي دروينەو چاندىن و هارپىن و ھەموو کەل و پەلەكانىش بە پلەي سەرەكى له بەردو لەگەلېشىدا ئىسىك و تەختەو عاج و سەدەف دروست دەكran، ھىشتا كانزاي ئاسن و مس و ئەوانى تر نەدۇزرابۇونەوە.

## هونه ر له چه رخی به ردييني نويدا

شاياني باسه، به پيّي ئه و بـلـگـهـو باـسـانـهـيـ لـهـمـ وـاـنـهـيـهـ دـاـ خـرـانـهـ روـوـ،ـ چـهـندـ رـاـستـيـيـهـ كـىـ هـونـهـ رـىـ بـهـ دـهـرـدـهـ كـهـونـ،ـ لـهـ وـاـنـهـ شـىـ:

۱. مرۆق لەم سەردەمەدا لەگەل گەشەكەدنى كشتوكالكىرىن و ئاشەلا مالىكىرىدىدا توانى پىداويسىتىيەكانى ناومال بە شىوازىكى هونه رى سادەو ساكار دروست بکات، وەك گۆزە، دىزە، قاپ، ئامرازى زەۋى كىللان... كە ھەموو ئەوانە لە دروستكىرىدىدا نەخشى دەستپەنكىنى مرۆقلى ئەو سەردەمەى پىوه دىياربۇو.

۲. لەگەل ئەوهى مرۆق نىشتهجى بۇو توانى هونه رى تەلارسازى پېشباخت و شىوازى دروستكىرى خانوو بگۈرۈت و لە جوانەوە بۇ جوانترىنى بەرىت.

۳. دواى ئەوهى مرۆق توانى لە رىيگەي داهىننانى كەشى ئايىنيدا ئەو بۇشايىيە دەرونىيە پەبكاتەوە، دواتر توانى پەرسىتكەنگىزى مەزن و جوان و رازاۋى دروستبکات و هونه رى داتاشىن، واتە هونه رى پەيکەرسازى لە قۇناخى سادەيىيەوە بەرەو قۇناخىكى ئاست بەرزىر بەرىت و بىخاتە خزمەت كەشە ئايىننەكەيەوە، كە ئەوهەش بە قۇناخىكى مەزنى پېشىكەوتىنى مرۆققاياھتى دادەنرىت، چونكە مرۆق توانى كەشى ئايىنلى لە ئەشكەوتەكانەوە بگوازىتەوە بۇ پەرسىتكەنگىزى.

## هونه ر لە ولاتى مىزقپۇتامياو چىاكانى زاگرۇسدا

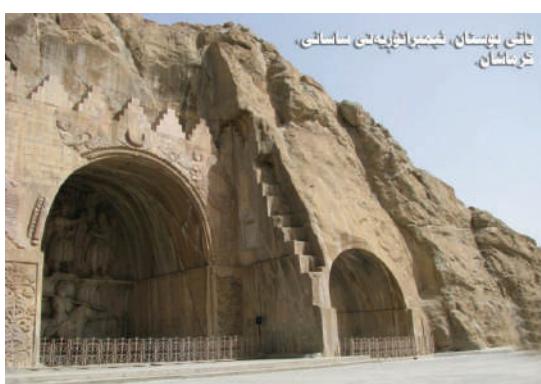
وەك ئاشكرايە مەلبەندى مىزقپۇتاميا (ولاتى نىوان دوو روبار)، بە يەكىك لە ناوجە شارستانىيەتكانى جىهان دادەنرىت، كە چەندىن ھۆزۈ تىرەن نەتەوە لەم ناوجەيەدا نىشتهجى بۇون و شارستانىيەتى خۆيان دروست كەلدووە، ئەوانەش، كە بە رەچەلەكى مىلەتى كورد دادەنرىن بە يەكىك لە كۆنترىن نەتەوە سەردەستەكانى ئەم ناوجەيە دادەنرىت و خاوهەن هونه رۇ كەلتۈرۈ روھىنایەتى خۆيەتى. كورد لە ناوجەكەدا خاوهەن ئەندىن پاشماوهى دىرىينى هونه رى روھىنە، هەر لە پەيکەرسى گەورەو پەيکەرسى سەردىيوارو (ھەلکۆلدراو لەسەر بەرد - رەلیف (پەيکەرسى رووبەرز).

هه رووهها چهندین وينه‌ی جوان و نهخشه‌ی بیناسازی و نیگارکیشان و دروستکردنی چهندین شاري گهوره‌ی نموونه‌یي له میژوودا، (وهک له وينه‌کاندا دياره)، وهک شاري ههولير (ئەربائيلو) و كەركوك (ئەربەخا) له

### قەلای دىريينى كەركوك



باشور، ئامه‌دو حەسەن كېيىف له باكور، كۆبانى له رۆزئاواو مەهابادو كرماشان له پۇزەھەلات، كە ئەوهش چەند نموونه‌يەكى كەمن له میژوودا و تائىستانش ژيان لەم شارانه‌دا بەردەوامە. شارستانىيەتى مروقى چەرخە



بەردىنه‌كان و سۆمەرى و ئەكەدى و بابلى و سۆبارى و لۆلۈرى و گۆتى و كاشى و خورى و ميتانى و ئورارتويى و مانى و كاردۇخى و ئاشورى و مىدى و ئەخمينى و ئەشكانى و سلوکى و ساسانى، كە لە كوردستان حوكىمانيان كردووه،

يان قەلەمرەويان گەيشتۇته ناوچەكە. میژووى ئەم ھونەرانە، دەگەرېتەوه بۇ (ھەزاران سال بەر لە ئىستا)، كە لە هەوارگە كۆنەكانى ولاتى كوردان، لەناو ئەشكەوت و لىرەوارو پى دەشتەكان بنىات نراوهە ئىستا دۆزراوهەتەوه. ئەم بەرھەمانە ئەوهنده پايەو رېزىكى بەرزيان ھەيە، كە تاكو ئەمرؤش جىگەي شانازى ھاولاٽى كوردە.

## ئەم پرسىارانە ئاپاستە قوتاپىيەكان بىكە:

١. مەبەست لە مروققى بەرخۆر چىيە؟
٢. مروقق لە چەرخى بەردىنى نويىدا گۈزە دىزەى بۇ چ مەبەستىك سازكىرىدۇوھۇ؟
٣. كشتوكالىكىن چ سوودىكى بە مروقق گەياندۇ؟
٤. مروقق لە چەرخەدا چۆن بىرى لە هونەرى قور سووركىرىنەوەكىرىدۇ؟
٥. سوودەكانى گلەتىنە سووركراوه، يان جۇشىراو چىيە؟
٦. بۇچى مروقق لە چەرخەدا گوندەكانىيان لە تەنېشىت پۇوبارەكان دروستكىرىدۇ؟
٧. چەندىن شارى دىرىينم لە كوردىستان بۇ بېزمىرە.
٨. مەبەست لە شارى دىرىين چىيە؟
٩. قەلا چىيە و مروقق بۇچى دروستى كردىدۇ؟
١٠. بۇچى مروقق بايەخى بە هونەرى گلەتىنەكارى داوهۇ؟

## ئەركى مامۇستا:

١. زانىارييەكان سادە بکاتەوە بە زمانىكى ساكار بىگەيەننەتە قوتاپىيەكان.
٢. قوتاپىيەكان ھەندىك زانىاري سەرەتايىان ھەيە، بۇيە پېۋىستە سەر لە قوتابى نەشىۋىتىندرىت و زانىارييە هونەرىيەكانى لى ئالقۇز نەكىرىت.
٣. ئەم وانەيە، تەنها بۇ بەخشىنى زانىارييە و تاقىكىرىنەوەى لەسەر ئەنجام نادىرىت (زارەكى و سەرڪاخەز)، بەلكو لە كۆتايى ھەر وانەيەكدا ھەلسەنگاندىن بۇ تەواوى وانەكە ئەنجام دەدريت و تواناي زانىاري قوتاپىيەكان دەنرخىتىرىت.

## ھەلسەنگاندىن

ر	باپەتى ھەلسەنگاندىن	نەخاندىن	نەخىر
١	ئايا قوتاپىيەكان لە مەبەستى باپەتكە تىڭەيشتۈون؟		
٢	ئايا قوتاپىيەكان لە دەستەواژە ھونەرى و مىزۋوپىيەكان تىڭەيشتۈون؟		
٣	ئايا قوتاپىيەكان ئاستى گفتۇگو كەنەنەن پېشىكە وتۈۋە؟		

## تەوھرى دۇوھم



## ھونھرى شىۋەكارى

مامۆستای بەریز، لەم تەورەدا چەند وانەیەک رېکخراوە، تا قوتابىيەكان لەپىگە ئەنجامدانى چالاکى ھونەرى لە پىگە ئەنگارى (گروپكارى) و (تاڭكارى) دا رېكخريت و شىوازى ئاراستەكردن و چاودىرىيىكىردن و ھەلسەنگاندىش دىيارىكراوەو ھەموو پىشەتەكانيش خراونەتە پۇو. كەواتە ئەوهى لىرەدا بۇ مامۆستاي ھونەر گرنگ بىت و بىتتە رېنىشاندەر، برىتىيە لەوهى، كە ئاستى تىگەيشتنى قوتابىيەكان بىزانتىت و تىبگات ئەم قوتابىيەكان لە چ ئاستىگى گەشە ئەشەكى و ئەقلیدان، چونكە ئەگەر مامۆستا ئەم خالە لەبەرچاۋ نەگىرىت ئەوا بىگومان تووشى ھەلە ئەپەرەردەيى خراپ رەفتار دەبىت و ناتوانىت بەشىوه يەكى شياوو گونجاو لەجىگە خۆيدا قوتابىيەكان ئاراستە بکات و لە كوتايىشدا وانەكە ئىنجا سەر لە قوتابىيەكانىش دەشىويت و وانەكەش ناھاوسىنگ دەبىت و زانىارىيەكانىش ناپۇون دەبن.

كەواتە پىيوىستە مامۆستا ئەم زانىارى و رېنماييانە لەبەرچاۋ بگرىت:

۱. لەم تەمەنەدا قوتابىيەكان تاوجىرى و ھەستى بەخۆزانىيان زۆرەو پىيوىستە مامۆستا ئەم خالە رەچاۋ بکات.

۲. لەم تەمەنەدا قوتابى ھەولۇددات خۆى بىناسىت و لە دەھوروبەریش تىبگات، جا لەسەر مامۆستايە وەلامدانەوە بۇ ئەم دۆخە ھىمن و ژيرانەبىت.

۳. قوتابى لەم تەمەنەدا ئارەزووى كارى ھونەرى كەم دەبىتتەوە، بۇيە پىيوىستە مامۆستا فشارى زۆر لەسەر قوتابىيەكان دروست نەكتات و لەھەمانكاتىشدا ھەراسانىيان نەكتات، بەلكو بە نەرمى رەفتار بکات و گفتۇگۇيان لەگەلدا بېھستىت.

۴. گۈيىستى داواكارىيەكانىيان بىت و لە داخوازىيەكانىيان تىبگات و دواتر بەپىتى توانا بۇيان جىئەجى بکات و داخوازىيەكانىيان فەرامۆش نەكتات.

۵. پىيوىستە مامۆستا لە رەفتارو گوفتارەكانىدا راستگوبىت و قوتابىيەكان نەخاتە دۆخى گومانەوە، چونكە ئەوكاتە قوتابى گومانى لادروست دەبىت، ئەوا بىگومان تەواوى پرۇسەكە تىكىدەچىت و ئامانجەكان نايەنە دى، يان وانەكە لە ئامانجەكانى دوور دەكەيتتەوە.

۶. لەم تەمەنەدا قوتابى زۆر پىيوىستى بە گەشتە، گەشت بۇ مۆزەخانە، گالىزى، چالاکى جۇراوجۇر، ناو سرۇشت...

## وانهی یەکەم

تەوەر: ھونەرى شىۋەكارى  
باپەت: دەربېرىنخوازى  
Expressionism  
كاتى دىاريڪراو: ۳ بەشەوانە

لەم وانه يەدا زىاتر دەستەوازەو بىرۇكە ھونەرىيە بەرەتتىيە پىيوىستەكان  
بە قوتاپىان ئاشنا دەكىرىت و مامۆستاش رېيەرىكى باش دەبىت لەكتى  
چالاکىيە ھونەرىيەكاندا. لىرەدا چەسپاندىن زىاتر لەسەر ئەودەستەوازانەيە، كە  
پەيوەندىيان بە رەنگە گەرم و ساردو بىللايەنەكانەوە ھەيە.

ھەروەها ئەم وانه يە تىشك دەخاتە سەر نىڭاركىشانى ئەو بابەتانەى لە  
رېيگەي رەنگەوە گۈزارشتىيان پىددەكىرىت و دواتر راھىتىان لەسەر نىڭارى  
ھىلکارى خىرا بۇ ئەو بابەته بىنراوانە دەكىرىت، كە پىيوىستىيان بە توپكارى و  
وردەكارى ناو نىڭارەكان نىيە. واتە ئەو نىڭارانە دەكىشىرىن، كە پىيوىستىيان  
بە روونكرىدنەوەي ورد نىيەو لايەنى توپكارى فەراموش دەكىرىت، ئەوهش بۇ  
ئەوهەيە، تا قوتاپى لە نىڭاركىشان نەتۈرىت و زىاتر ھونەرەكەي بەدلدابچىت  
و لە ھەمانكاتىشدا بارگرۇزى لەشەكى نەھىللىت، بەتاپەتىش بۇ ئەوهى دەست  
و پەنجەكانى لەگەل نىڭاركىشانەكە نەرم بکات.

بۇ سەرخىستنى ئەم پىرسەيەش پىيوىست دەكەت پشت بە ھونەرى  
ھىلکارى (سکىچ) بېھەستەت و ئەم كارەش بە خىرايى و لە كاتىكى  
دياريڪراودا ئەنجام بدرىت و سىتى (خاوى) نەنويىنرىت لە كاركىردىدا. لە  
ھەمانكاتىشدا ئەم وانه يە بايەخ بە بوارەكانى ترى ھىلکارىيەكە دەدات، كە  
برىتتىيە لە بايەخدان بە رۇوگەي كەرەستە خاوهەكان و رەنگەكان بگۈنچىنىت  
لەگەل شتە كىشراوەكاندا (ليمۇ سەوزە، يان زەرددە، پىرەقال، پىرە قالىيە،  
خەيار سەوزە...)، چونكە لەم قۇناخەدا قوتاپى ئارەزووى گۈزارشتىردىن لە شتى  
رەستەقىنە دەكەت، بەتاپەت ئەو بابەته بىنراوانەى لە سروشىدا ھەن، جا  
زىندىوېن، يان بىيگىان. نزىك بۇونەوە لە شتە بىنراوە رەستەقىنەكان وېست و  
خواستى منداللە لەم تەمنەندا، جا ئەوهى لەسەر مامۆستايە رەخسانى ئەو كەشە  
لەبارەيە، تا قوتاپى بتوانىت بە ئازادى خۆى، بەلام لەزىز چاودىرى مامۆستادا ئەو  
ھەستە بىنراوە بۇ دەرۋوبەر ھەيەتى لەرېيگەي نىڭارەكانەوە گۈزارشتىيان  
لىپەتەن، چونكە مندال لەو تەمنەندا لە خەيالكىردىن دوور دەكەۋىتتەوە.

## **پیشینی دهکریت دوای خویندنی ئەم وانهی، قوتابییەکان بتوانن، كە:**

١. هیلکارى خىرا (سکىچ) بكىشن، بى ئەوهى بچنە ناو وردەكارىيەوە.
٢. لە واتاي رەنگە گەرم و ساردو بىلايەنەكان تىدەگەن.
٣. كۆمەلېك بابەتى فرهجۇر بكىشن، لەگەل بەكارھىتىنى رەنگە گەرم و ساردو بىلايەنەكان.
٤. لەرىگەئى نىگاركىشانەوە گوزارشت لە و بابەتانە دەكەن، كە سروشيان لە دىمەنە سروشتىيەكان و شەمەكە بى گيانەكان وەرگرتۇوە.
٥. پىنمايى دەكرين بۇ بەكارھىتىنى كەرسەتەو شەمەكى ھونەرى.
٦. فيرى ئەوه دەبن گويىرايەلى رەخنەى بىياتنەر بن و لە كوتايسىدا قبولى بکەن.
٧. رەچاوى پۇختى كارو پاكوخاۋىتى شوينكارەكە دەكەن.

### **سۈودە بەدەستھاتۇوھەكانى ئەم وانهی**

#### **سۈودە زانىارىيەكان**

بە رۆل و كارىگەئى هىل ئاشنا دەبىت بۇ گوزارشتىردىن لە شىيەكان.

#### **سۈودە كارامەيىيەكان**

نىگارى شىيەوە هىلکارى كەسەكان، تەلارەكان، تابلوى ھونەرى... دەكىشىت.

#### **سۈودە ويىزدانىيەكان**

پەسەندى رەخنەى بابەتى و بىياتنەر دەكات.

### **پاھىزان و توانتە پىشەكىيەكان**

ھىلکارى فره دەكىشىت بەمەبەستى ئامادەكارى، جا ھەندىكىيان كارى ھونەرين و دەبنە دەرخەرى توanax كارامەيى قوتابى و مامۆستاش رۆلى خۆى لە دەرخىتنى توanax كاندا دەگىرىت، جا لەرىگەئى سازكىرىنى چالاکىيەوە بىت، يان لەرىگەئى ئاراستەكىرىنى پرسىارەوە بىت، بۇ نموونە:

١. وىنەيەك بكىشە، تا تەواونەبىت نۇوكى قەلەمەكە لەسەر كاخەزەكە ھەلمەگرە.

٢. وىنەيەكى سروشت، يان خەيالى بە ھىلکارى خىرا بكىشە، بى ئەوهى بچىتە وردەكارىيەوە.

برىگەئى خۆئامادەكردن

مامۆستا بابهتىكى ديارىكراو، يان چەند بابهتىك ئاراستەي قوتابىيەكان دەكەت و قوتابىيەكانىش ئەو پىكھاتانە ھەلدىبئىرەن، كە بىرۇكەي كارەكەيان باش دەكەت، يان لە خستتەپۈرى ناوهەرۆكى كارەكە دوورىيان دەخاتەوە (تۈيکارى)، يان دوورىيان دەخاتەوە لە ھەندىك بەش، كە پىددەچىت زىادەبن و پىپويىست نەكەت بىكىشىرىنەوە، ئەمەش بەمەبەستى ئەوهى شتەكە وەك خۇى نەكىش نەوە،

بەلـ و  
بابهتىكى نوبىي  
داھىـ نەرانە  
دەربـخەن،  
چونكە ئەوان  
كـامىرای  
فوـتـقـگـرافـى  
نـىـنـ، تـا  
شتـەـكـانـ بـهـ  
گـەـوـرـەـ وـهـكـوـ  
گـچـكـەـوـهـ وـهـكـوـ  
خـۆـيـانـ  
بـكـىـشـ نـەـوـهـ،  
بـهـلـ وـ  
قوـتـابـىـيـيـكـانـ  
خـاـوـهـنـ  
بـىـرـۇـكـەـنـ وـ جـاـ  
بـهـپـىـيـىـ  
بـىـرـۇـكـەـكـەـ لـىـىـ  
زـىـادـ دـەـكـەـنـ،  
يانـ لـىـىـ دـەـقـرـتـىـنـ. وـهـكـ شـىـوـهـىـ (1ـ1ـ).



شىوهى 1-1

ههروهها مامؤستا ئەزمۇونى خەيالىرىنى بە قوتابىيەكان تاقىيدەكتەوه. واتە با بهتىك لەلای قوتابىيەكان دەورۇژىنیت و دواتر قوتابىيەكانىش بىئەوهى

ھىچيان دىتېت  
نىڭ سارەكە  
دەكىشىنەوه. بۇ  
نۇمونە پېيان بلېت  
تابلويەك بکىشىن  
چەند شىوه يەكى  
تىدابىت، وەك دار،  
خانو... شىوهى  
(٢-١). دواتر  
قوتابىيەكە  
سەرپىشىك بىكە



شىوهى 1-2

چۈن و بەچى دەيکىشىت؟ چونكە ئازادىرىنى قوتابى بەشىك لەو ترس و گومانەي ھەيەتى دەرھوينىتەوهى بەشىك لە دەستكراوهىي پىدەبەخشتىت.

### نىڭارى ئازاد



شىوهى 1-3

لەم ئاراستەكردنەدا مامؤستا  
قوتابىيەكان سەرپىشىك دەكەت لەوهى  
دەيکىشىن، بەلام بەومەرجەي رەنگ لە  
ويىنەكەدا بەكاربەتىن، وەك شىوهى  
(٣-١). قوتابىيەكان خەيالبازى و  
بىرى فرەوانى خۆيان دەخەنگەر  
بەومەرجەي بتوانن گوزارشت لەو  
شىتەبکەن، كە لە ئەندىشەيىندايە و  
مەرج نىيە رەچاوى شتە راستەقىنە  
بىنراوهەكان بىكەن.

## به سه‌ربردنی کاتیکی خوش

له پیناو فره‌جوری و به سه‌ربردنی کاتیکی خوش، ماموستا چهند پارچه



شیوه‌ی ۱-۴

موسیقایه‌کی ریتمی هیواش (نه‌رم) و ریتمی خیرا بُو قوتابیه‌کان لیده‌دات. دواتر قوتابیه‌کان راده‌سپیریت به ئازادی له ریگه‌ی نووکی قه‌لله‌مه‌کانیانه‌وه گوزراشت له و جووله دهنگیه موسیقیانه بکه‌ن. بُو نمودونه ئه‌گه‌ر ریتمی موسیقاکه خیرابوو ئه‌وانیش قه‌لله‌مه‌کانیان خیرا بجولیننه‌وه و ئه‌گه‌ر هیواشیش کردده‌وه ئه‌وا به نه‌رمی قه‌لله‌مه‌که بجولینن، وده شیوه‌ی (۴-۱). پیش ئه‌و کاره پیویسته هه‌ر بُو تاقیکردن‌وه له‌گه‌ل ریتمی موسیقاکه به دهست له سه‌رمیزه‌که بدنه، تا کومه‌لیک دهنگی جیاواز ببیستن.

## یه‌که‌ی وانه‌که‌و ناساندنی

### هیلکاری خیرا به بی وردہ‌کاری

شایانی باسه، ئه‌م جووه هیلکارییه بنیاتنهری کاری هونه‌رییه، چونکه پووه‌گه‌ی ددره‌وه‌ی شیوه‌که داده‌مه‌زرینیت، یان به‌شیوه‌یکی نیوه‌چل دایدھ‌ریزیت، مه‌بھستی سه‌ره‌کی ئه‌م هیلانه‌ش دامه‌زراندن و ده‌رخستنی شیوه راسته‌قینه‌که‌یه (بناخه‌ی کاره‌که‌یه)، جا ئه‌گه‌ر چوارچیوه بُو کاره‌که دانرا، واتا سنوری کارکردن دیاریکرا، به‌لام ئه‌گه‌ر نه‌خرایه ناو چوارچیوه‌وه، ئه‌وا بیگومان سنوری هیله‌کان کراوه‌ده‌بن، که ئه‌وهش مه‌بھستی به‌ردھوامی و کوتایی هیله‌کان ده‌ردھات.

ده‌توانریت هه‌ندیک له هیلکارییه‌کان گوزراشت له شتیکی دیاریکراو بکه‌ن، وده مرؤف، ئاژه‌ل، یان گوزراشت له هه‌ندیک هه‌ست، یان هه‌ندیک شتی واتادار بکات، وده پشوودان، جووله، ئارامگرتن، بیئارامی، خه‌یال‌کردن...

## ئامانجى فىركردن و فىركارى كراوه

### فىركردن لەسەر بەنەمای چالاکى

- پىشەكى مامۆستا، وەك دەستپىك ھىلكارى و نىگارەكان بۇ قوتابىيەكان پۇلىن دەكات و ھەندىك پرسىار لە قوتابىيەكان دەكات.
- مامۆستا قوتابىيەكان بە پىيى ژمارەسى پۇلەكە دەخاتە گروپەوە ئەركى ھەر گروپىكىش بۇ رايىكىرىنى كارەكان دىيارى دەكات و داوايان لىدەكات:
  - گروپى يەكەم:** ھىلكارى ئامادەكارى بۇ ھەندىك تابلوى ھونەرى بىكەن.
  - گروپى دووھەم:** ھىلكارى بۇ كارىكى ھونەرى بىكەن.
  - گروپى سىيەم:** ھىلكارى بۇ ھەندىك تىبىنى، يان ياداشتىك بىكەن، وەك كارىكى دىيارىكراو، يان دىاردەيەك شايەنى بايەخپىدان بىت.
- گروپەكان كارە ھونەرييەكانى خۆيان نمايش دەكەن و مامۆستاش بەسەر كارەكانەوە دەگەرىت، تا بىزانتىت ئاييا تابلوڭان گوزارشت لە بىرۇكەي پىشنىاركراو دەكەن؟ لە ھەمانكاتىشدا ئاييا گروپەكان لەنیوخۆياندا پەيوەندى دەگرن؟
- مامۆستا كۆمهلىك تابلوى ھونەرمەندانى جىهانى بۇ قوتابىيەكان نمايش دەكات و پىويىستە قوتابىيەكان پۇلىنى شىۋازى كاركىرىنى كارە ھونەرييەكان بىكەن.
- داوا لە قوتابىيەكان دەكريت، چەند ھىلكارىيەكى جۆراوجۆر لەسەر كاخەز بىكىشىن.

### سەرچاوهى فىركارى

كەرسىتەو پىداويسىتى سەرەتايى: مەرەكەبى چىنى، كاخەزى قەبارە A3، يان (٥٠×٧٠ سىم)، كاخەزى رەنگاوارەنگ، قەلەم رەساس، بۆيەي ئاوى، فلچەي ئاوى.

ھۆكارى رۇونكارى: نمايشى فيلمى دىكۆمېنتارى لەرىگەي داتاشۇ، تابلو جىهانىيەكان، كارى قوتابىيەكان، وينەي رۇونكارى، سازدانى گەشت، كردنەوەي پىشانگە، داوهەتكىرىدىن ھونەرمەندىكى كورد بۇ ناو پۇل.

## چالاکی کرداره‌کی

**چالاکی یه‌که:** نیگارکیشانی شیوه جیاوازه‌کان بی رپونکاری (بی تویکاری) به قله‌م رهساس.

سره‌تا قوتابیه‌کان ئاماده دهکرین، تا نیگاری هندیک شیوه به پیش بیرو بوقوونی خویان به قله‌م رهساس بکیشن و بی ئوهی بچنه ناو وردەکارییه‌و. هروده‌ها ئەو شیوانه‌ی دیکیشن باله‌سەر خواستی قوتابیه‌کان بیت، بهلام بهو مەرجەی مامۆستا هندیک پیشیاریان بۆ بکات، تا ئاستی بیرکردن‌وەیان بجولیت و دواتر پیویسته چاودیری بکرین. بونموونه با وینه‌ی دیمه‌نى داریک به هیلکاری ساده بکیشن، كە تەنها به چەند هیلیکی یه‌كله‌دوای يەك نەخشینراوە، يان نەخشاندنی هندیک هیلکاری ئازاد، تا قوتابیه‌کان ترسیان بشکیت و متمانه‌یان به‌خویان زیاد بکات، ئاماده‌کردنی ئەو كەرهسته و شمه‌کانه‌ی پیویستن بۆ ئەم چالاکیه:

۱. بۆ ئەم چالاکیه پیویست به کاخه‌زى سپى، قله‌م رهسس، قله‌مى خلوز(B2. B4.B6)، مەرەكەبى چىنى، بۆيەی ئاوى دەكت.
۲. قوتابیه‌ک هەلدەستیت و لەبەردەمياندا جولەیەكى ديارىکراو دەنوينیت، وەك چەمانه‌و، خۆبادان، يان هەرجولەیەك خۆی ئارەزووی بکات...



شیوه‌ی ۱-۵

چالاکی کان وینه‌ی ئەو جولەیە دەکیشنه‌و به هیلکاری خىرا لەماوه‌ى دوو، تا پېنج خولەكدا، بى ئوهی قوتابیه‌کان نووکى قله‌مەكانیان لەسەر کاخه‌زەكە هەلبگرن.

۴. هروده‌ها دەتوانرىت ئەو هيلە يەكتربىرانه پىكەوە به بۆيەی ئاوى و قله‌م رهسس لەسەر يەك کاخه‌ز بکىشىرین، بەمەبەستى گوزارشتىرىن لە شیوه‌و دیمه‌نە جیاوازه‌کان، وەك شیوه‌ی (۱-۵).

۵. نیگارکیشان به قله‌م ره‌ساس و قله‌می خلوز له کوتاییدا پیویست به‌وه



شیوه‌ی ۱-۶

دهکات وینه‌که  
جیگیربکریت، چونکه  
خاوز به  
دهستپیکه وتن دهچیت  
و نیگاره‌که دهشیویت،  
بقویه پیویست دهکات  
به مادده‌یه‌کی جیگیری  
وهک (Fixative)، یان ئه‌گهر  
ئه‌وانه دهستنه‌که وتن  
دهتوانریت سپرای

- قزره‌قکردن به‌کاربھینریت، تا وینه‌که جیگیر ببیت، وهک شیوه‌ی (۱-۶).
۶. ئه‌گهر سپرا به‌کارهینرا پیویسته وینه‌که (۶۰سم) دووربیت له‌کاتی  
رشاندنه‌که، دواتر وشك ده‌بیته‌وه.

### ئه‌ركى مامۆستا لەم چالاکىيەدا:

۱. گفتوجوکردنی راسته‌وخۆی مامۆستا لەگەل قوتابىيەكان و نابىيت لييان  
دابېرىت.
۲. ئاراسته‌کردن و پىدانى رېنمايى كارکردن به قوتابىيەكان.
۳. به‌كارهينانى دهسته‌واژه‌ى هونه‌رى پەيوهست به وانه‌يە.
۴. ئه‌گهر قوتابىيەكان له دهسته‌واژه‌كان تىنەگەيىشتن رۇونكىردنەوه بىات.
۵. پىش هەر چالاکىيەك خۆي ئاماذه‌بکات و كەرهسته و شمه‌كى پیویست  
بخاتە به‌ردەست.
۶. پیویسته قوتابىيەكان پىشوهخته له چالاکى نوى ئاگاداربکرينىه‌وه  
بەرچاپروونيان پىبىدرىت له باره‌ى ئه و كەرهستانه‌ى كارى پىدەكەن.
۷. له کوتايى هەر وانه‌يەكدا مامۆستا هەلسەنگاندن بۆ ئاستى به‌شدارى و  
بەپيره‌وه‌چۈونى قوتابىيەكان بۆ وانه‌كە دهکات.

## چالاکی دووهم: کیشانی شیوه‌ی تهلارسازی لهنیو ژینگه‌دا

قوتابییه‌کان به قهله‌م رهساس نیگاری تهلارسازی دهکیشن بی ئهوهی بچنه ناو وردده‌کارییه‌وه، ئهوهش به سروش و هرگرن لهو ژینگه‌یهی تییدا دهژین، وهک (مال، پاشماوهی دیرین، کونه‌خانوو، قوتاوخانه...) له‌گهله‌کان رهچاوکردنی پیکهاته‌ی هیلکاری لهناو نیگاره‌که‌دا. وا پیویست دهکات هیله‌کان ساده‌بن و زور ئالۆز نه‌بن. له‌گهله‌لېبزاردنسی ئه‌م شیوه تهلاريیانه‌دا پیویسته رهچاوی پیکهاته ئهندازه‌یه‌کان بکریت. بۇ نموونه پهنجه‌ره‌کان چوارگوشەن، ده‌رگا لاکیشەیه... قوتاوبییه‌کان هانبدریت زیاتر پشت به‌چاویان ببەستن و له خه‌یال‌کردن دووربکه‌ونه‌وه (چى ده‌بىن ئه‌وه بکیشنه‌وه؟). له‌سەر مامۆستايىه كەرهسته‌و شەمكى پیویست بۇ ئه‌م وانه‌يە دابىن بکات، وهک:

۱. کاخه‌زى رپوزبر، وهک (کانسىن، يان فبريانق)، قهله‌م رهساس، قهله‌م ره‌نگ.
۲. ده‌توانرىت چەندىن شیوه‌ی تهلارسازى له‌سەر هەمان کاخه‌ز بکیشىرىت، شیوه (۷-۱) لهم وىئنەيەدا دوو جۆر هیلکارى ده‌ردەكە‌ویت به‌پىى توپانى قوتاوبییه‌کان.



### دوو جۆر هیلکارى تهلارسازى جياواز. شیوه‌ی 1-7

ئامانجى هەلسەنگاندىنى پیشىياركراو

ئامانجى هەلسەنگاندىن: جىئىه جىيىردىن.

ئامرازى هەلسەنگاندىن: سرىينه‌وهو كىشانه‌وه.

ئەنjamى زانستى: هیلکارى خىرا بى چوونه ناو وردده‌کارىيي‌وه.

## هەلسەنگاندن

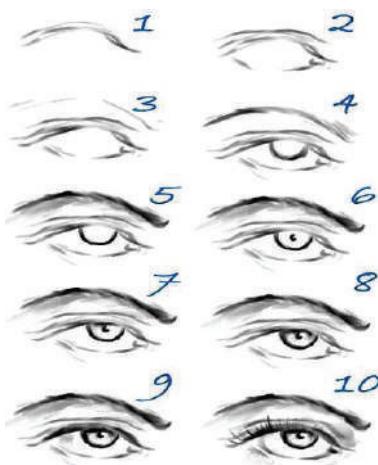
ویئنەی سراوەو کىشراو لەکاتى وانەی كردارەكىدا، وەك ئامرازىكى  
ھەلسەنگاندن بەكاردەھىنرىتىت

نرخاندن	بابەتى ھەلسەنگاندن	ژ
بەلى	نەخىز	
	لەرېڭەي ھىلەكارييەوە گوزارشت لە جوولەي جەستە دەكات.	۱
	تواناي دەرخستنى رووگەي دەرھوھى شىوهكەي ھەيە.	۲
	رەنگە پىويستەكان بۇ كارە ھونەرييەكە زىياد دەكات.	۳
	گوزارشت لە سەرجەم دۆخە جياوازەكانى جەستە دەكات.	۴
	بەشىوهيەكى خىرا ھىلەكارى بۇ شىوهكە دەكات.	۵

## لىچەستن و پىنگىرن

مامۆستا بۇ پتەوكردىنى زانىيارى قوتابىيەكانى جارييکى دى هانا بۇ بابەتى پىكەھىنانى نەخشەسازى و شىكىردىنەوەي شىوهكان دەبات لە وانەي چوارەم- تەورى دووھم - نەخشەسازى و داهىنان لە رازاندىنەوەدا، پىرقۇرامى پەروھرددەي ھونەر بۇ پۇلى پىنچەمى بنەرەتى.

## چالاكى بەمەبەستى دەولەمەندىرىن و چارەكىرىن



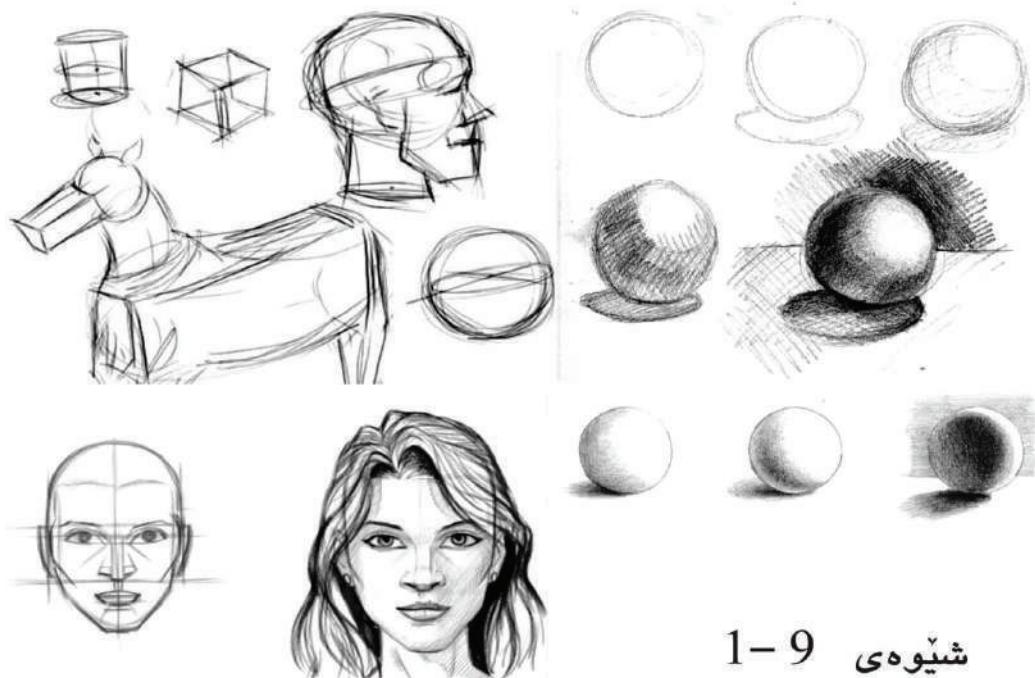
شىوهى 8-1

**چالاكى بەمەبەستى چارەكىرىن:** قوتابى لەرېڭەي بەكارھىننانى قەلەم رەساس و قەلەمەنگەوە بەشىوهيەكى خىرا ھىلەكارى بۇ (چاو، رووخسار، دەست...) دەكىشىت بى ئەوەي بچىتە ورددەكارىيەوە، وەك شىوهى (۱-۸)

**چالاكى بەمەبەستى دەولەمەندىرىن:** قوتابى بە قەلەمى خەلۇز كۆمەلىك ھىلەكارى ئازاد لەسەر كاخەن، يان رۇزىنامەي بەسەرچۇو دەكىشىت، بەمەبەستى راھىننان و خىراتىركىدى ئاستى ھىلەكارىيەكانى.

ههندیک چالاکی و پرورشی جو راوجور، لهگهله به کارهینانی هوكارهکانی تهکنهلوزیا له دهرهوهی به شهوانهکهدا (له ریگهی کومپیوتھر).

كارکردن به هيئکاري خيرا (سکيچ) له ریگهی به کارهینانی قلهلم رهساس و قلهلمی رهساسی جوری (B4- B6) قوتابی به شیوازی به کارهینانی ئهلهمهش ئاشنا دهبيت و توانای كونترولكردنی پلهکانی سرهوهی باشترا دهبيت و توانای خوريکختن و خوشازدانی بوقاری هونهري توکمه و باشترا دهبيت و ده زانيت چى دهکات؟ چون دهکات؟ چهند نموونه يهكى هيئکاري شیوهی جیاواز له شیوهی (۹-۱) خراوهته رهو، كه هنگاوهکانی كارکردن به شیوه يهكى ساده و ساكار پيشاندراؤن، مه بهست له ساده و ساكار ئه وه، كه پيوiste مامۆستا وانه كه به دژوارى پيشانى قوتابىيەكان نهدات، به لکو تا بقى بکريت ئاسانكارى بوقوتابىيەكان بکات و ياساو ريساكارانى كاركردىيان بوقرونېكاته و، چونكه تا قوتابىيەكان لەمه بهستى كار تىنەگەن، ئهوا بىڭومان ناتوانن ئەركى سەرشانىيان راپهريتن.



شیوهی ۹-۱

## وانهی دووهم

ته وهر: هونه ری شیوه کاری  
بابهت: په یوهندی نیوان هیله کان  
وانه: ره نگه ساردو گه رم و بیلا یه نه کان  
کاتی دیاریکراو: ۳ به شه وانه

## سووده به دهستانهاتووه کانی ئەم وانه يه

### سووده زانیاریيە کان

لە ره نگه ساردو گه رم و بیلا یه نه کان تىدەگات.

### سووده کارامەييە کان

وينهی کومەلیک بابهتى جۆراوجۆر بە ره نگه ساردو گه رم و بیلا یه نه کان دەكىشىت.

### سووده وېزدانىيە کان

رەچاوى پاكى و پوختى و رېكخستن دەكت.

## پاهىزان و توانسته پىشەكىيە کان

### فېركارى پىشوهخت

قوتابىيان دەتوانن وەلامى ئەم پرسىارانە بىدەنەوە:

1. كارىگە رېيە کانى ره نگ لە سەر ژيانى خەلک چىيە؟
2. ره نگە سەرەكى و ناوهندىيە کان كامانەن؟
3. وينهى بازنهى ره نگە کان لە تىنۇسى نىگاركىشاندا بىكىشە، هەروھك لە وينهى شىۋە -1 (10) دا دىارە.



## بېرىگەی خۇئامادەكىدىن

رەنگەكان رۆلىكى گرنگىيان لە ژيانى رۆزانەى مروققەكاندا ھەيە، خۆشى لە دل و دەرۈوندا دەپويىنن، ژيان بەبى رەنگ دەبىتە ژيانىكى پىر لە خەمۆكى و بىزراو. رەنگەكان كاردىكەنە سەر پۇوگەو دەرۈونى مروققەكان، جا بۆيە هەلبىزاردەن بۇ رەنگە جياوازەكان حەزو ويسىتى دەرۈونى ھەركەسىك بەپىنى هەلبىزاردەنەكە دەردەخات. جا ئەوهى لىرەدا جىيگەي بايەخېيت ئەوهى، كە مامۇستا پىتويسىتە ئەم كارىگەرەيە رەنگەكان بۇ قوتابىيەكان رۇونبىكەتەوە لە پىيگەي پرسىياركىدىن و گەرانەوە بۇ پرۆگرامەكانى پىشۇوتىر، كە باسى رەنگ دەكەت و بۇ ئەو مەبەستەش شىوازى بىرھەتىنەوە بەكاربەتىنە. بگەرىۋە بۇ پرۆگرامى پەرەردەي ھونەر بۇ پۇلى چوارەمى بىنەرەتى - تەورى چوارەم - نىڭاركىشان و دەربىرىنى ھونەرلى، پىكەتەي نەخشەكىشان - رەنگە بىنەرەتىيەكان.

## بەسەربردىنى كاتىكى خۆش

- مامۇستا چەند تابلويەكى ھونەرمەندانى كورد، يان ھونەرمەندانى



چەند كارىكى ھونەرلى ھونەرمەندى كورد كاوه كەمال  
كە گۇزارشت لە سروشتى كوردىستان دەكەت.

شىوهى 12-1

جيھانى  
پيشانى  
قوتابىيەكا  
ن دەدات،  
كە رەنگە  
گەرم و  
ساردو  
بىتلەيەنەكا  
ن لەخۆ  
دەگرىت،  
نمایشىكىد  
نى ئەم

تابلويانە تەنها بۇ ئاشناكردىنى قوتابىيەكانەو بەس، تا شارەزايى و  
حەزى نىڭاركىشانىان لەلا دروست بکات، وەك شىوهى (11-1) و  
شىوهى (12-1).

دواتر داوا له قوتابییهکان بکه به سروش و هرگرتن لهم کارانه تابلقیهکی نوی بکیشن، که گوزارشت له ههست و ویستی قوتابییهکان بکات، له گهله پهچاوکردنی به کارهینانی پهنهکان له جيگه خویاندا.



تابلوی هونه‌رمه‌ندی کورد خالید ستار - شیوه‌ی ۱۱ -



تابلوی هونه‌رمه‌ندی جیهانی کاندنسکی شیوه‌ی A-12

- مامۆستا پیشوهخت کورته فیلمیک، يان وینه‌ی چهند دیمه‌نیکی هونه‌ری ئاماده دهکات و له نمایشیکدا پیشانی قوتابییهکانی دهدا، يان گهشتیک بوقوتابییهکان بوقشوینیکی دیرین، يان ناوچه‌یه کی گهشتوكوزار، يان باخیک ساز دهکات بهمه‌بەستى چیزوه‌رگرتن له دیمه‌نەکان و تىبىنى كردنی كاتى پۇرئاوابۇون، که پهنهکان گهندىك شوینىشدا پهنهکان دەردەكەون و له هەندىك شوینىشدا

پهنهکان ون دەبن (ئاسمانى شىن).

- دووباره هەندىك تابلقیهکان نمایش بکه. شیوه‌ی (A12-1)

## ئاماژەی پەنگە ساردەکان

پەنگە ساردەکان و (شىن، سەوز، وەنەوشەيى) پلەكاني، ئەم پەنگانە ئاماژە



تابلوئى كى ھونەرمەندى جىهانى بۆب بىقسى - شىوهى 13 - 1

سەرچاوهى  
ساردى  
دەكەن، وەك  
ئاسمان، ئاو.  
ھەروھە  
پەنگە  
ساردەکان  
ئاماژە بە  
ھىمنى دەكەن  
و دەشتوانرىت  
گۈزارشىتىان

پى لە ناخۆشى و تەمتومان و دلتەنگى و پەستى بکريت. ھەروھە  
بەكاردەھىنرىت بۆ دەستخستنى تارىكى و سىبەر، وەك شىوهى (13 - 1).

### ئەم پەنگانە كاريگەرى دەرۇنیان ھېي، وەك:

- ھەست بە قەبارە دەكريت (شىتكان بە بچووكى، يان بە بچووكلىرىن دەردەخات).

- ھەست بە كىش دەكريت (كىشكان زۆر بەسۈوکى پىشان دەدات).

- ھەست بە بۆشايى دەكريت (پەنگە ساردەکان قەبارەي بۆشايى بەدەركەوتۈويي ژۇورۇ ئاسمان فراوان دەكەت)

- ھەست بە دوورى، يان ماوه دەكريت (شىوهى كان بە دوورتر دەردەخات).  
ئاماژەي پەنگە گەرمەكان

پەنگە گەرمەكان (زەرد، سوور، پىتەقالى) و پلەكاني، ئەم پەنگانە پاك و  
بەقاوهن و ئاماژە بە خۆشى و دلگەشى و گەرمىرىدەنەوە وزە دەكەن، وەك  
شىوهى (14 - 1) و (15 - 1).



شیوه‌ی 1-15



تابلوی هونه‌رمه‌ندی کورد ئیسماعیل عه‌بدو شیوه‌ی 1-14

ئەم پەنگانە  
کاریگەری  
دەروونیان ھەیە،  
وەک:  
- ھەست بە قەبارە  
دەکریت (شته‌کان  
بە درییزى و  
گەورەیی پیشان  
دەدات).

- ھەست بە کیش  
دەکریت (کیشی  
شیوه‌کان بە قورستر پیشان دەدات).

- ھەست بە بۆشاپی دەکریت (پەنگە گەرمەکان لە به‌های گەورەیی ژورەکە  
کەم دەکاتەوە).

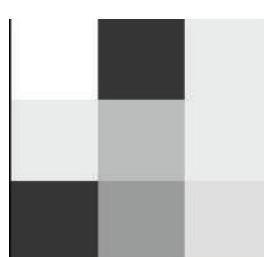
- ھەست بە دووری دەکریت (وا دەکات شیوه‌کان نزیکتر دەربکەون).

## پهنه بیلایهنه کان

پهنه بیلایهنه کان، بریتین له پهنه (سپی و رهش)، جا له پیگهی تیکه لکردنی ئەم دوو پهنه له ئەنجامدا چەندین پلهی پهنه ده ساسی چنگ دەکەویت. هەروهها ئەم پهنه گانه به پهنه سیبەرو تاریکی ناسراون و ئامازه به هیمنی و دلنيایي و نەرمونيانی دەدەن. شاياني باسه، پهنه سپی تیکه لی هەر پهنه گیک بکریت، ئەوا بىگومان بههای پهنه گەک دەکاتەوه، بەلام به پیچەوانه و پهنه سپی بق هەر پهنه گیک زیاد بکریت، ئەوا بىگومان بههای تاریکی زیاد دەکات، وەک شیوهی (۱۶) و (۱۷).



شیوهی ۱-۱۶



شیوهی ۱-۱۷

کرانه و پهنه بەھۆی بەكارهینانی پهنه سپی

تاریککردن بەھۆی بەكارهینانی پهنه رهش

لیرهدا زۆربەی ھونەرمەندان بايەخ به پهنه بیلایهنه کان دەدەن هەروهک چۈن بايەخ به پهنه گانى تر دەدەن، چونكە پهنه بیلایهنه کان:

۱. لە بازنهی پهنه گاندا نىن.
۲. پهنه سپی (سیبەرو تاریکە).
۳. دەگونجىت و پېكىدەکەویت لەگەل هەر كۆمەلەيەكى پهنه تردا.

بۇ لېكەستن و پېكەوە گرىيدان و بىرھەنانەوە بگەپىوه بق پېۋگرامى پەروھردەی ھونەر بۇ پۇلى چوارەمى بىنەپەت، تەۋەرە چوارەم - بابەتى پهنه بىنەپەتىيەكان.

## سەرچاوهى فىركارى

### فىرکردن لەپىگەي گروپكارىيەوە

**ئامادەكارى:** نۇرسىنەوەي سەرجەم ئەنجامى دەستكەوتۇرى ئەم وانەيە لەسەر تەختەپەشەكە و بەستنەوەي ئەم وانەيە بەو وانانەي باس لە پهنه بىنەپەتى و لاوهكى و مامناوهندىيەكان دەکات لە پۇلى چوارەمدا.

- مامۆستا له ریگه کان داتاشق وه بازنهی رهندگه کان پیشانی قوتابییه کان ده دات، دواتر قوتابییه کان له ریگه وینه نمایشکراوه که وه هله دهستن و دهستنیشانی رهندگه کان ده که ن و له سه ری ده دوین.

- مامۆستا قوتابییه کان ده کات به چهند گروپیکی (٤ بـ ٦) که سی و هر گروپیکیش ده مراستنیکی ده بیت، دواتر هندیک کاری هونه رمەندان، یان کاری قوتابییه کانیان به سه ردا دابه ش ده کریت، له پاشاندا مامۆستا گروپه کان راده سپیریت پولینی وینه و تابلو کان بکه ن به پی ئاماژه هی هر یه ک له رهندگه کان.

- دواي ئه وه قوتابییه کان له سه رئه و ئنجامه هی هر گروپیک پی ئی گه يشتوون گفتوجو ده که ن، سه رجهم و هلامه کان له سه ر تەخته ره شه که ده نووسرين.

- مامۆستا رولی به ریوه بردنی گفتوجو نیوان گروپه کان ده گریتھ ئه ستو، دواتر سه رجهم ئه و هلامانه لی له سه ری ریکه و توون له سه ر تەخته ره شه که ده نووسیتھ وه.

- قوتابییه کان ئه و تابلو یانه لی له ناو وانه که دا ئاماژه یان پیدراوه ده کیشنه وه.

## هۆکاری فېركارى

که رهسته و شمه کی به کارهاتوو: بؤییه ئاوی، کاخه زی نیگارکیشان، کاخه زی رهندگا ور رهندگ، قەلەم ره ساس، قەلەم رهندگ، پاستیلی رونی (پاستیلی چهور).



**هۆکاری فېركارى:** نمایشکردنی تابلو و وینه هونه رمەنده جیهانی و کوردييیه کان، هەگبەی فېركارى، تابلوی جيھانی، وینه هونه رونکارى، بازنه هوندگه کان، پروگرامى فېركارى، سازدانی گەشت بـ ناو سروشت و پیشانگه هونه ری جوراوجۆر، میواندارى كردنی هونه رمەندیکى كورد بۇناو هۆلی چالاکىيە کان.

## چالاکی کرداره‌کی

**چالاکی یه‌که‌م:** وینه‌کیشانی دیمه‌نی جو را جو ری ژینگه به بُویه‌ی پاستیلی چهور.

۱. ماموستا ده توانيت له‌گه‌ل قوتا بیه‌کاندا بچنه ناو با خچه‌ی قوتا بخانه‌که، يان گه‌شتیکی کورت سازبکه‌ن، به‌مه‌به‌ستی سروش و هرگرت، يان خه‌یال‌کردن له ره‌نگو بُوی دره‌خت و گول و ئاسمان و ئاواو سروشت به‌گشتی، دواتر له‌گه‌ل قوتا بیه‌کان گفتونگوی ئه‌و هه‌موو ره‌نگانه‌ی ناو سروشت بکات.

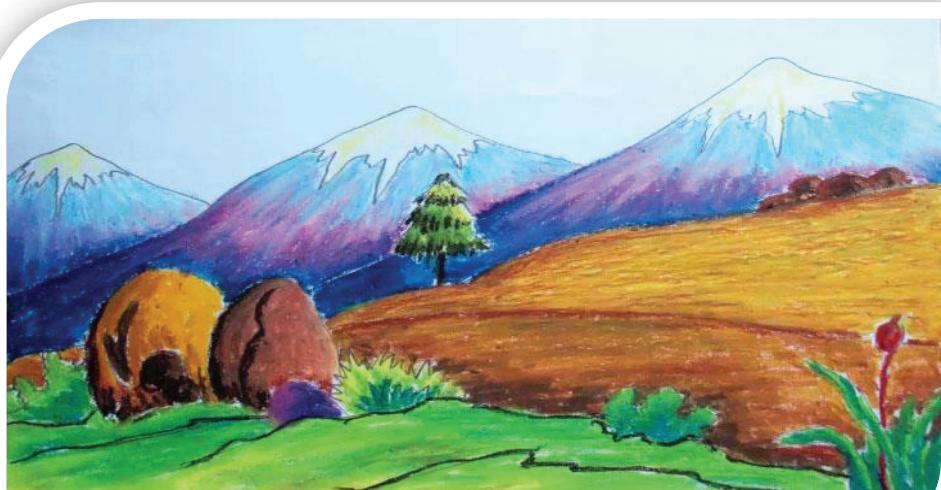
۲. قوتا بیه‌کان کاریکی هونه‌ری به پاستیلی چهور ئه‌نجام ده‌دهن، به‌و مه‌رجه‌ی له وینه‌که‌یاندا ره‌چاوی ره‌نگه ساردو گه‌رم و بیلایه‌نکان بکه‌ن. هه‌روه‌ها بُو جیب‌هه‌جیکردنی ئه‌م چالاکیه، پیویسته که‌ره‌سته و شمه‌کی پیویستی کار بُو قوتا بیه‌کانیش ئاما‌ده‌کرابیت.

۳. پیویست به کاخه‌زی ره‌وزبر ده‌کات (فبریانق، يان کانسون)، قه‌له‌م ره‌ساس، قه‌له‌مره‌نگ، بُویه‌ی پاستیلی چهور.

۴. هیله سه‌ره‌کیه‌کانی بابه‌ته‌که به قه‌له‌م ره‌ساس دیاری‌ده‌کریت .(Outlines)

۵. پرکردن‌وه‌ی ره‌ووگه فراوانه‌کان به ره‌نگ، له‌گه‌ل ره‌چاوکردنی پله‌ی ره‌نگی و ره‌وناکی و سیب‌هه‌ر.

۶. ره‌وبه‌ری پان و به‌رینی پاشینه و پیشینه‌ی تابلوکه پرکریت‌وه، وهک له شیوه‌ی (۱۸ - ۱) دا دیاره.



دیمه‌نیکی سروشتی - پاستیلی چهور شیوه‌ی ۱ - ۱۸

## چالاکی دووهم: وینه کیشانی دیمه‌نی جوراوجوری ژینگه به بؤیهی ئاوی.

قوتابییه کان بؤیهی ئاوی به کارده‌هئین بق جىبەجىکردنی چالاکییه کە و رەنگىرىنى وينه پىشنىار كراوه تازەكە، بە به کارھىنانى رەنگە گەرم و ساردو بىلايەنە كان. مامۇستا قوتاپىيە كان ئاراستە دەكات، تا بزانن چۆن چالاکییه کە ئەنجام دەدەن و كەرەستە و شەمەكى پىويىست بق ئەنجامدانى كارەكە ئامادە دەكەن، وەك:

۱. پىويىست بە بؤیهی ئاوی دەكات (گواش، ئەكرىلىك...)، فلچەي قەبارە جياواز، پىويىستە فلچەي نەرمى دەمخرى قەبارە گەورە به کاربەتىرىت، كاخەزى رووزبىر (فېريانو، يان كانسون)، هەروەها دەتوانرىت هەمان وينه لەسەر رووگەي جياوازى تريشدا تاقىبىرىتەوە، وەك حەرير، قوماشى لۆكە، تابلوى لەگەچ ئامادەكراو.

۲. كاخەزەكە لەرىگەي لەزگەوە بە تەختەيەك قايىم دەكرىت.

۳. سەرەتا بابهە پىشنىار كراوهەكە بە قەلم رەساس ھىڭكارى بق دەكرىت.

۴. سەرەتا پىويىستە قوتاپىيە كان لەوە ئاگادار بکرىنەوە، كە پىويىستە سەرەتا رەنگى كال بە پلهى جياواز لەسەر رووبەرهە دابنин، دواتر رەنگە تۆخە كان بە هيمنى دابنرین، ئنجا روچاوى سىبەرە رو رووناكى بکرىت، تا تابلوكە تەواودەكرىت.

۵. پىويىستە رەنگى سېپى كەمتر بە کاربەتىرىت، چونكە دەبىت سوود لە



دېمەنیكى سروشتى بە بؤیهی ئاوى شىوهى 19 - 1

پىيەتى رەنگى

كاخەزەكە وەربىگىرىت.

هەروەها بە کارھىنانى

رەنگى سېپى لە بەھاى

رەنگەكەنلىقانى تىر

كەمەدەكتەوە (ھىزى

رەنگەكان كەم دەكتەوە).

۶. پىويىستە لەگەل دانانى

ھەر پانتايىيەك لە رەنگ

كەمەتكەواز لە تابلوكە بەتىرىت، تا كەمەتكە وشك دەبىتەوە دواتر كارى تىدا

بکرىتەوە، وەك شىوهى (19 - 1).

## ئامانجى هەلسەنگاندى پېشنىاركراو

**ئامانجى هەلسەنگاندى:** جىيە جىيىركىدن.

**ئامرازى هەلسەنگاندى:** خشتەي نرخاندى

**ئەنجامى زانستى:** قوتاپىيەكان كاره ھونھرىيەكەيان بە رەنگى ساردو گەرم و بىللايەنەكان دەكىشىن.

## ھەلسەنگاندى

ژ	جىيە جىيىركىدن	پەسىند	باش	زۆرباش
۱	زىادىرىدىنە رەنگە گەرم و سارد و بىللايەنەكان.			
۲	دابەشكىرىدىنە رەنگەكان بەپىي جۆرى شتەكان.			
۳	بۆيە ئاوىيەكە بە دروستى بەكاره يېنراوه.			
۴	رەنگەكان واتاي خۆيان دەگەيەن.			
۵	كاره ھونھرىيەكە لەكتاتى دىاريکراوى خۆيدا تەواوكراوه.			
۶	رەچاوى پاكوخاۋىنىڭ كارهكەو شوينەكە كراوه.			

## لىكەستن و پىنگىرىتن

- پەروھرددى ھونھر بۇ باخچەي مندالان، تەوهرى سىيەم، وانھى دووھم، رەنگىرىن.

- پەروھرددى ھونھر بۇ پىولى دووھمى بىنھەرت، تەوهرى يەكەم، وانھى دووھم، بابەتى پەيوەندى نىوان رەنگەكان، وانھى رەنگ لەناو سرۇشتدا.

- پەروھرددى ھونھر بۇ پىولى سىيەمى بىنھەرت، تەوهرى يەكەم، وانھى دووھم، بابەتى پەيوەندى نىوان رەنگەكان، وانھى باكىرىاوندو پانتايىھ رەنگىيەكان.

## چالاکی بهمهبستی دهولهمهندکردن و چارهکردن

**چالاکی بهمهبستی دهولهمهندکردن:** قوتابییهکان چهند کاریکی هونه‌ری دهکیشن، که گوزارشت له جلو به رگی کوردی دهکات، بۆ ئەنجامدانی ئەم کارهش بؤیهی ئاوی به کارده‌هینن و پیویسته له گەل ئەنجامدانیشیدا په چاوی رهندگه گەرم و ساردو بیتلاینه‌کان بکەن. هەروهک له شیوه‌ی (۱-۲۰) و (۱-۲۱) دا ده‌رده‌کەون.



تابلوی هونه‌رمه‌ندی کورد سه باح محینین شیوه‌ی ۱-۲۰



تابلوی هونه‌رمه‌ندی کورد نیوار خالید شیوه‌ی ۱-۲۱

**چالاکی بهمهبستی چارهکردن:** قوتابییهکان کاریکی هونه‌ری به‌دلی خۆیان ئەنجام ده‌دهن، به‌لام به کەرهسته و شمه‌کی جیاوان، هەندیکیان بؤیهی ئاوی به کاردیتین، هەندیکی تریان لكاندن (کۆلاج)، هەندیکی تریشیان قوماش، يان مۆزائیک، يان شوشەی رهندگاوره‌نگ...

پیویسته لای مامۆستا پروونیت، که ئەم‌رۆ تەکنەلۆژیا کاریگەری خۆی له سەر کاری هونه‌ریدا بە جیهیشتووهو ده‌توانریت تەکنەلۆژیاش، وەک يەکیک له ھۆکاره‌کانی دهوله‌مهندکردنی ئەزمۇونى قوتابی سوودی لیوھربگیریت و قوتابیانیش ئاشنا بکرین به کۆمەلیک پرۆگرامى کۆمپیوته‌ری، که تايیه‌ت بۆ نیگارکیشان به ساده‌یی سازکراون و قوتابیش ده‌توانیت له ماله‌وھ کاری له سەر بکات و تاقیان بکات‌وھ، وەک پرۆگرامی Paint.

## وانهی سینیم

تهودر: هونه ری شیوه کاری.  
بابهت: په یوهندی نیوان هیله کان.  
وانه: دیاریکردنی رووگه له ریگه بؤیهی جوراوجوره وه.  
کاتی دیاریکراو: ۲ به شه وانه.

## سووده به دهسته اتووه کانی ئەم وانه یه

### سووده زانیارییه کان

قوتابی له ریگه که رهسته کانی ناو ژینگه وه ئاشنایه تی له سه رهندیک رووگه جیواز به دهسته هینیت. (رووگه زبر، رووگه تخته، رووگه به رزونزم، رووگه شووشه...)

### سووده کارامه ییه کان

وینه کیشانی هندیک بابهت، تا رووگه جیوايان له ریگه که رهسته جوراوجوره وه دهربخه ن.

### سووده ویژدانییه کان

- رهچاوکردنی پوختى و پاكوخاوينى و رېكخستان.  
- گريدانى بىنگه بىنینىيە کان به ژينگه وه.

## پاهیزان و توائسته پیشەکیيە کان

به کارهینانی رووگه جیواز له کاري هونه ريدا واله بىنەر ده کات هەست به چىژوهرگرتەن بکات و له بىنینى کارهکەدا بىتاقەت نەبىت. لىرەدا رۇلى مامۆستا زۇر گرنگە له ئاراستە كردنی قوتابىيان و هەندىك پرسىياريان لېيکات له بارەي:

۱. جياكردنەوە له نیوان رووگه هەستى و بىنگەيى و په یوهندىيان به كەرهستە کانه وه.

۲. جياوازىكىردىن له نیوان رووگه رووتەخت و كەرهستە جياوازە کاندا، وەك لە شىوهى (۱-۲۲) دا ديارە.

۳. رووگە کان له كويىدا به روونى دەردە كەون؟

۴. جياوازى نیوان رووگە رووبەرزو رووگە چالكە و تۇو چىيە؟

۵. ئايا پىويستە لە کاري هونه ريدا كەرهستە و شەمەكى جياواز به کاربەھىنرىت؟



بەكارھىنانى كەرسەتەي جياواز بۇ دەرخستنى پۈوگەي پۈوبەرز شىوهى 1-22

### پۈگەي خۆئامادەكىدىن

مامۇستا كۆمەلىك وىنە پىشانى قوتابىيەكان دەدات، تا پۈوگەي شىۋىھ جياوازەكانىيان بۇ رۇونبىيەتە، هەروەھا ھەندىك كەرسەتەو شەمەكى نىتو سرۇشتىان بۇ ئامادە دەكەت، يان بۇيان دروست دەكەت، تا پۈوگە جياوازەكانىيان لە لا ئاشنا تربىيت، يان قوتابىيەكان سەرپىشىك دەكەت، تا لەپىگەي كارە ھونەرىيەكانىيانوھ پۈوگە جياوازەكان بکىشىن و ئامادەبکەن،



تابلوى ھونەرمەندى ئۆزبەكى ئەكمال نور شىوهى 1-23  
تابلوکەياندا دەريانبىخەن، وەك شىوهى (1-23).

## ئاریان ئەبوبەکر

هونه‌رمەندی کورد «ئاریان» لە سالى (۱۹۸۴) لە سليمانى لە دايىكبووە. سالى (۲۰۰۸) بەشى وينەكىشان لە پەيمانگەي هونه‌رە جوانەكان لە سليمانى تەواو دەكتات و دواتر دەچىتە كۆلىزى هونه‌رە جوانەكان لە زانكۈي سليمانى و لە سالى (۲۰۱۲) بەشى وينەكىشان لەو كۆلىزە تەواو دەكتات. بەشدارى لە چەندىن چالاکى هونه‌رى لە دەرەوەو ناوه‌وهى كوردىستاندا كردووەو خاوه‌نى شىوازى تابىيەت بەخۆيەتى لە كاركىردىنا.



تابلوکانى بە رۇوگە جياوازىيەكانييەوە دەناسىرىتىنەوە لە رەنگ دانانىشدا پشت بە سروشتى كارەكە دەبەستىت. واتە لەگەل رېتىمى كارەكەدا رەنگەكان دادەنیت، ئەگەر پىويىستى بەرەنگى گەرم بۇو كار لەسەر رەنگى گەرم دەكتات، ئەگەر ساردبۇو، يان بىلايەن ئاوا بەم شىوه‌يە لەگەل شىوه‌و رەنگەكاندا بەرددوام دەبىت. هەروەها رەچاوى نەرمۇنیانى رەنگەكان دەكتات.



## ئاکو كەمال

هونەرمەندى كورد «ئاکو» لە سالى (١٩٨٢)

لەشارى سليمانى لەدایكبووه. سالى (٢٠٠٤) بەشى

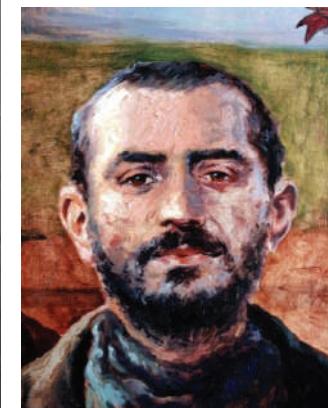
شىوهكارى لە  
پەيمانگەي  
هونەرەجوانە  
كەن  
تەواودەكتات و



دواتر بق درىزەدان بە خويىندن  
پوودەكتاتە زانكۆي سليمانى بەشى  
هونەر، لە سالى (٢٠٠٨) بەشى  
ويىنهكىشان لەو زانكۆيە تەواو دەكتات و  
لە سالى (٢٠١٥) بروانسامەي  
ماجستەرى لە هونەردا بەدەستهيتناوهو  
ئىستەش بەكارى هونەرييەوه  
سەرقالەو بەشدارى لە چەندىن  
نمایشى هونەريدا كردووه لە دەرهەوه  
ناوهەويى كوردىستاندا.

هونەرمەند بايىخ بە پووگەي  
پووبەرزى شىوهى جياواز دەدات و

دەيھەويىت پانتايىي كاركردىنى پېرىت لە  
بەرزا و نزمى  
و ياريىكىدن  
لەگەل رەنگە  
گەرم و ساردو  
بيتلەيەنەكاندا.



## بەسەربردنی کاتیکی خوش

- مامۆستا کۆمەلیک کەرەستەو شەمەکى فۆلکلۆرى كوردەوارى بۇ قوتابىيەكان نمايش دەكت، تا لەريگەي دەستلىيدان و بىينىنەوە ھەست بە رووگەي شتەكان بىكەن، جائەو شتانە دروستكراوى تەختە، يان مس، يان پىستە، يان رىستن و چىنин بن... دواتر مامۆستا گفتۈگۈ لەبارەي شتەكانەوە لەگەل قوتابىيەكان دەكت.

- مامۆستا چەند نموونەيەك لەسەر ژىنگەي ھەرييەك لە قوتابىيەكان دەھېننەتەوە، چونكە ھەر قوتابىيەك خاوهن ژىنگەي تايىبەت بەخۇيەتى و ھەر ژىنگەيەكىش لەو ژىنگانە تايىبەتمەندى خۆى ھەيە، بۆيە ئەركى مامۆستايە بوار بۇ قوتابىيەكان بىرەخسىننەت، تا بە وىنەكىشان گوزارشت لەو ژىنگەيە خۆيان بىكەن و پىكەتەو باپەتكانى بىكىشىنەوە، وەك رۆۋزانى جەڙن و بۇنەكان چ جۆرە جلىك دەپۇشىن؟ لەكتى كىلان و جوتىارىدا چى دەكەن؟ لە ژيانى رۆۋزانەدا چى دەكەن؟ وىنەي رۆخسارى خەلکەكە بىكىشىن (جيران، شار، گەرەك)، چى دەبىنن و ئارەززووى چى دەكەن بىكىشىنەوە؟ وەك شىوهى (١ - ٢٤).



كەرەستەو شەمەكى فۆلکلۆرى شىوهى 24 - 1

## پووگه

پووگه گوزارشت له تایبەتمەندىيەكانى پووگەي شتەكان دەكەت. بۇ نمۇونە پووگەي سەرپۇشى كىسەلېك جياوازە لەگەل پووگەي توېڭلى درەختىك، يان پووگەي رۇوي قوماشىكى چنراو بە لۆكە جياوازە لە قوماشىكى چنراو بە حەریر. ھەروھا پووگەي رۇوخسارى مەنالىك جياوازە لەگەل رۇوخسارى پىاويكى بەتەمەنى بەسالداقچوو.



پۇوخسارىكى نەرم شىيەسى 25-1 پووگەيەكى زىر

شايانى باسه،  
ھەم\_\_\_\_\_وو ئەو  
پووگانە لە يەكەم  
نىگاو لەرىيگەي  
ھەستى بىنىنەوە  
ھەستپىدەكرىن و  
دواتر لەرىيگەي

ھەستى دەستلىدانەوە بەتەواوى دلىدا دەبىتەوە، جا لىرەدا سروشت  
سەرچاوهى ئەم پووگە جياوازانەيە، وەك شىيەسى (٢٥-١)  
لىرەدا پووگەكان تەنھا خۆيان لە زىنده وەراندا نابىننەوە، بەلكو



پووگەي درەختىك شىيەسى 26-1 پووگەي كانزايەك



كەرسەتەو  
ش\_\_\_\_\_مەكى  
جياوايش لەنېيو  
سروشتدا ھەن،  
وەك: ھەنار،  
درەخت، شتە  
لەتەختە و كانزا  
دروستراوهكان  
و چەندان  
نمۇونەي دى...، پووگەي دى...، وەك شىيەسى (٢٦-١)

### ئامانجى وانه گوتنه وەرى راستە و خۇق

**خۇئامادەكىرىن:** سەرچەم ئەنجامەكانى وانەكە لەسەر تەختە رەشەكە بنووسىدە، وانەي راپىردوو بەوانەي نويىوھ بېھەستەدە، كە لە پۈرىيەتلىكەن دەرىدەچن و دواتر لەسەرىيان بىدوئى.

۱. مامۆستا ئامادەكارى دەكەت (وينەي جۇراوجۇر، تابلوى ئامادەكراو، هەندىيەك نموونەي رووگە جياواز، يان لەگەل قوتابىيەكان دەردەچن بۇناو سروشت و رووگە و شىيە جياوازەكانى ناو سروشت بەسەردەكەنەوە لە نزىكەوە دەستييان لىدەدەن.

۲. مامۆستا هەندىيەك وينەي رووگە جياواز بۇ قوتابىيەكان نمايش دەكەت (دەتوانرىت لە رىيگەي داتاشق، يان كۆمپىيوتەرەوە وينەجياوازەكان نمايش بىكەيىن).

۳. مامۆستا ئەم پرسىيارانە لە قوتابىيەكان دەكەت:  
- رووگەي پشىلە، ماسى، بالىندە، ئەسپ... چۆنە؟

- ئايا رووگەي شتەكان جياوازىدەبن، ئەگەر ماددەكانىيان جياوازىن؟  
- ئايا دەتوانرىت رووگەكان پۆلەن بىكەيىن؟

۴. گۆيىسىتى وەلامى قوتابىيەكان بىكىرىت و سەرنجيان لەسەر بىرىت.

۵. قوتابىيەكان نىڭار بە بۆيەي جياواز بىكىشىن، تا رووگەي جياواز دەربكەوېت.

۶. لە كۆتايدا بە پرسىيارىك ھەلسەنگاندىنەكى خىرا بۇ وانەكە بىكىرىت بە ئاراستەكىرىنى پرسىيارىك:

- ئايا رووناكى كارىگەرى راستە و خۇق لەسەر دەرخستىنى رووى رووگەكان دەبىت؟

## سەرچاوهی فېركارى

**کەرەستەو پىداويسىتى سەرەتايى:** بۇيەى ئاوى، كاخەزى وىنەكىشان، پارچە ئىسفنجىك، كاخەزى رەنگاورەنگ، قەلەم رەساس، توپكلى درەخت، قوماشى لەخورى چنراو، قوماشى لە حەرير چنراو.

**ھۆكارى پۇونكاري:** كۆمپيوتهر، داتاشق، ھەگبەي فېركارى، تابلوى جىهانى، وىنەي پۇونكاري، پروفېرامى فېركارى، سازدانى گەشت بۇ سروشت، پىشانگەكان، داوهتكىرىدىنى ھونەرمەندىكى شىوهكارى.

## چالاکى كىدارەكى

**چالاکى يەكەم:** وىنەكىشان بە پاستىلى چەورو بۇيەى رۇنى بۇ دەرخستىنى رووگەي جياواز.

قوتابىيان وىنەي شىوهى رووگە جياواز كۆدەكەنەوە، وەك (شەقامىك شۇستەكەي بە بەرد دروستكراو، زەويەك بە مەرمەر رووپوشكراو، خانەي كۆنى لەبەر دروستكراو، خانووى نوئى...) قوتاپىيەكان ھەندىك شىوه هەلددەبىزىرن و بە بۇيە وىنەي دەكىشىن لەگەل رەچاوكىرىنى رووگە نەرم و زېرەكان، وەك شىوهى (۱ - ۲۷).



خانویكى كۆنى داپۇخاوى لەگل و بەرد دروستكراو شىوهى 1-27

**چالاکی دووهم:** وينه کيشان به بويهی ئاوي بق دهرخستنى رووگەي جياواز.

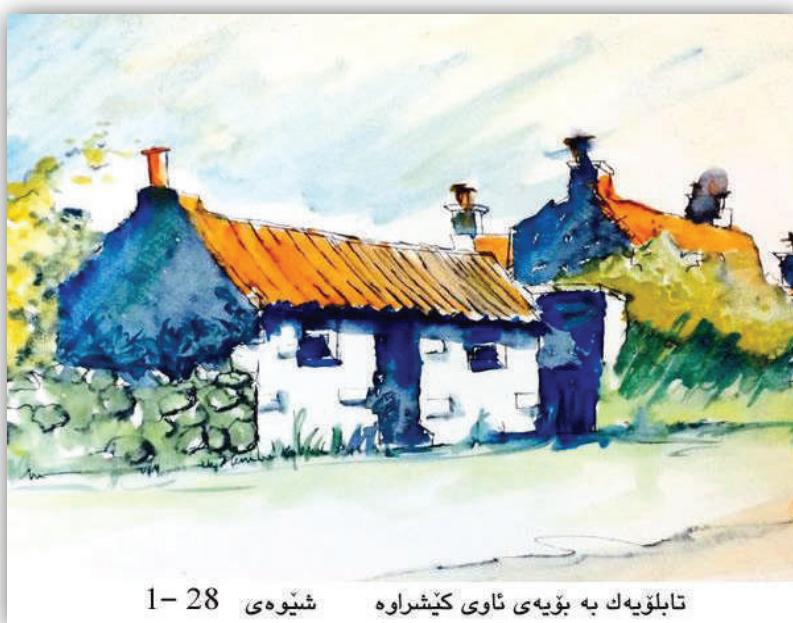
۱. مامۆستا داوا لە قوتابىيەكان دەكەت وينهى چەند شىوهەكى جۇراوجۇر بکىشىن، وەك (پەيكەر، گلینە، چنراو، تەلار...) تىبىنى رووگەي هەريەكىك لە پلهى شىوهەكان بکەو لىكەنەچن.

۲. كەرسەتەي جياواز بكاربەھىنرىت و جياوازى تاكايەتى نىوان قوتابىيەكان، فره جورى لەكارەكاندا دەردەخات.

۳. مامۆستا كاريگەردى رۇوناڭى لەسەر رووگەي شتەكان بق قوتابىيەكان رۇوندەكتەوە، ئەوهش دواي ئەوهى تابلوڭە دەختاتە بەر رۇوناڭى پەنجەرەكەو يەكىكى ترىيش لە سىبەردا دادەنلىت، ئىدى لىرەدا بايەخى رۇوناڭى بق سەر كارە ھونەرىيەكە دەردەكەۋىت، بى ئەوهى پىوست بە دەستلىدان بکات.

۴. قوتابىيەكان ھەندىك لە شىوهەكان بە بويهی ئاوي دەكىشىن، شىوهى (۱-۲۸).

۵. هەر قوتابىيەك بە ئارەزووی خۆي گوزارشت لە بابهتىك دەكەت بە كەرسەتەي



تابلوېك بە بويهی ئاوي كىشاواه شىوهى 1-28

جياواز، جا  
ھەندىكىيان  
پاس تىل  
بەكاردەھىنن و  
ھەندىكى  
ترىيش يان  
قەلەمرەنگ...  
۶. وا باشتە  
بق بويه  
ئاوابىيەكە  
فلچەي باش  
بەكاربەھىنرىت،  
تا كارەكە نەشىۋىت.

## هەلسەنگاندن

ئامانجى هەلسەنگاندن: جىيە جىيىكىرن.

ئامرازى هەلسەنگاندن: خشتهى نرخاندن.

ئەنجامى فيركارى: قوتابىيەكان گورپانكارى لە كەرهستە رەنگىيەكاندا دەكەن، لەگەل زىادىكىرىنى كەرهستەو شەمەكى ناو ڙىنگە.

## ئامرازى هەلسەنگاندىنى پېشىياركراو

خشتهى نرخاندن بۇ هەلسەنگاندىنى ئاستى جىيە جىيىكىرنى قوتابىيەكان بۇ كارى ھونەرى

ژ	جييە جىيىكىرن	پەسەند	باش	زۆرباش
۱	پووگەي فرهجۇر لە وىنەكىشاندا دەردەخەن.			
۲	پەنگەكان بەشىۋەيەكى گونجاو بۇ پووگە جياوازەكان بەكاردەھىتىن.			
۳	بەكارھىتىنى كەرهستەي جياواز بۇ دەرخستىنى پووگەكان (كولاج).			
۴	كاريکى داهىتەرانەيان بۇ پووگەكان ئەنجامداوه.			
۵	پەچاوى خاويىنى شويىنكار و كەرهستەكان كراوه.			

## لىكەستن و پىكىرىتن

- پەروەردەي ھونەر بۇ پۇلۇ دووھمى بىنەرەت، تەوھرى يەكەم، وانەي يەكەم، بىرگەي ئامادەكارى.

- پەروەردەي ھونەر بۇ پۇلۇ سىيىھى مى بىنەرەت، تەوھرى دووھم، وانەي چوارھم، فروتاج.

- پەروەردەي ھونەر بۇ پۇلۇ چوارھمى بىنەرەت، تەوھرى پىينجەم، وانەي دووھم، پىكەاتەكانى نەخشەسازى و شىكىرنەوەي شىۋەكان.

## چالاکی بهمه بهستی دهوله مهندکردن و چاره کردن

**چالاکی بهمه بهستی دهوله مهندکردن:** قوتابیان کومه لیک وینه به روبوومیکی جوّراوجور دهکیشن، به به کارهینانی بؤیهی گونجاو، وەک (پاستیلی چهور، قەلەمەرنگ، بؤیهی ئاوی...) بهمه بهستی ده رخستنی پووگەی جیاوان، هەروەک لە شیوهی (۱-۲۹) و (۱-۳۰) دا دەبىنرىت.



پووخارساري گولە بېرقۇزە شىوهى ۱-۳۰



شىوهى ۱-۲۹

وينه بى جەندە بە روبوومىك

**چالاکی بهمه بهستی چاره کردن:** قوتابیيەكان کومه لیک كەرەستە و شەمەكى فۆلکاڭرى بە (بؤیهی ئاوی، باستیلی چهور، قەلەمەرنگ) دهکیشن، بهمه بهستی ده رخستن و جیاوازىكىدىنى پووخارساري پووگەی نەرم و زبر، هەروەک لە شیوهی (۱-۳۱) و (۱-۳۲) دا دەبىنرىت.



پووگەی دەستاپ شىوهى ۱-۳۱



پووگەی سەبەتە شىوهى ۱-۳۲

وانهی چوارم

## تھوہر: ہونہری شپوہکاری.

پاپهت: په یوهندی نیوان شیوه کان.

وانه: سروشت و مودیل و شتی بیگان (ستیل لایف).

## کاتی دیار پکراو: ۴ بہشہ وانہ

**سرووده په دهستهاتووه کانی ئەم وانه يە**

سرووده زانیارییه کان

تایبەتمەندی رەنگەكان دەزانىت و لە شوین و جىڭە خۆيدا بەكارىان دەھىنتت.

سرووده کارامه بیه کان

- وینهی سروشت له نیو ژینگهدا دهکشیت.

- وينهی شتی بیگان (ستیل لایف) دهکشیت، وهک میوه، گول...

سووده و یزدانیه کان

- رهچاوکردنی پاکی و پوختی و ریکخستن.

- پهنه‌ندکدنی رهخنی با بهتیانه و بینیاتنه رانه.

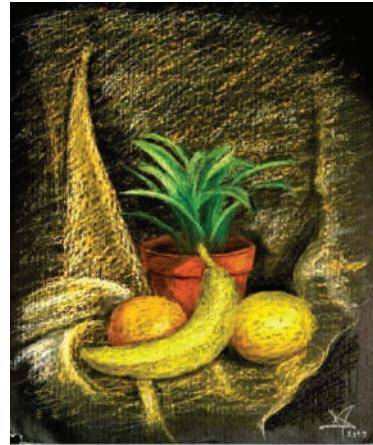
## راهیزان و توانسته پیشہ کییه کان

ماموستا ههندنگ برسار له یاره‌ی وانه‌که وه له قوتاشه‌کان دهکات، وهک:

۱. چی دهرباره‌ی شتی بیگان (ستیل لایف) دهزانیت؟
  ۲. چی دهرباره‌ی مودیل و سروشت دهزانیت؟
  ۳. چون شتی بیگان و سروشت و مودیل لیکجیا به ینه‌وه؟ وهک له هه‌ردوو  
شیوه‌ی (۱ - ۳۴) و (۱ - ۳۳) دا دهیزبرین.



تابلوی هونه‌رمه‌ندی کورد هه‌ریم جه‌مال - خانمیکی کورد له‌نیو سروشندا شیوه‌ی ۳۴



وینه‌ی سنتیل لایف شیوه‌ی ۱-۳۳

## برگه‌ی خۆئاماده‌کردن

- مامۆستا بابه‌تیکی پر جووله و زیندوو هه‌لده‌بژیریت و له شیوه‌ی چیرۆک بۆ قوتابییه‌کانی ده‌گیزیریتەو، یان قوتابییه‌کان سه‌رپشک ده‌کات، تا بابه‌تیک هه‌لیزیرن له نیو کتیبه‌کاندا بهو مه‌رجه‌ی بابه‌ته‌که له‌گه‌ل ئاست و ژیری قوتابییه‌کاندا بیتەو، دواتر له ریگه‌ی وینه‌کیشانه‌و به راستگویی گوزارشتی لیبکه‌ن.



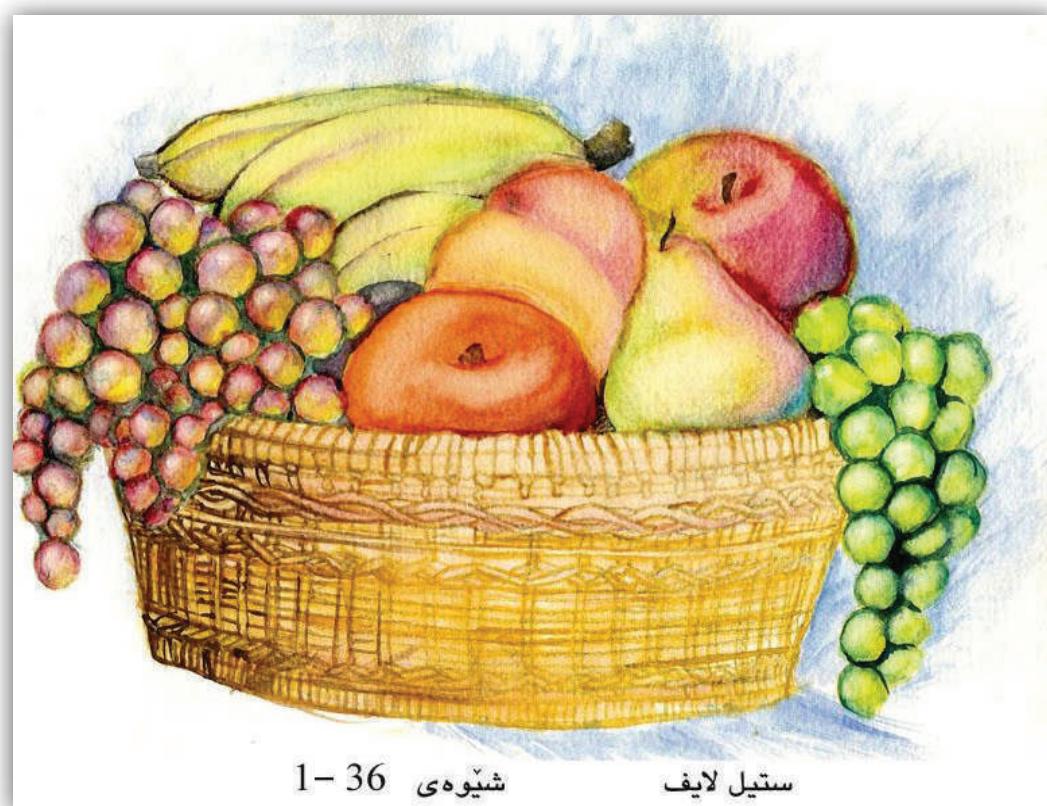
تابلوی هونه‌رمه‌ندی کورد به‌یاد عه‌بدولا شیوه‌ی ۱-۳۵

- مامۆستا  
ده‌رباره‌ی  
کومه‌لیک بونه‌و  
ئاهه‌نگی باو  
گفتوجوو ده‌کات  
(ژنخوازی، جه‌ژن،  
یاریکردن، گه‌شت،  
بازار...) تیشك  
ده‌خیریتە سه‌ر  
دیاردە زه‌قه‌کان،  
که خه‌لکه‌که له و

بونانه‌دا ره‌چاوی ده‌که‌ن، وەک: جلو به‌رگه‌کانیان، جووله‌کانیان،  
ده‌ربینه‌کانیان، ره‌و خساریان... وەک شیوه‌ی (۱-۳۵).

## بەسەربردنی کاتیکی خوش

مامۆستا چەند نموونەیەکی وینەی سروشت و بىگىان ئامادە دەکات و بۇ قوتابىيەكانى نمايش دەکات، ئەوەش تا قوتابىيەكان راستەوخۇ چىز لە تابلوکان وەربىرىن و لەمەبەستى وانەكە تىيىگەن و دواتر راپەسىپىردىرىن بچنە نىyo وردهكاري بىينىنى تابلوکانەوه، پاشان لەبارەي پەنگ و شىّوه باهەت و جوولە و سەرچاوه راستەقىنەكانى ئەم وينانە لەگەل قوتابىيەكاندا گفتۇگۇ دەکات، ئەوەش بەمەبەستى ئەوەننې، كە پىويىست بکات قوتابىيەكان كتومىت وينەكان وەك خۆيان بکىشىنەوه، بەلكو ئەوەى لىرەدا جىيگەي بايەخېيت ئەوەي، كە قوتابىيەكان چۆن گوزارشت لە تاۋىگىرى و خواستەكانيان بکەن لەپىگەي وينەكىشانەوه لەوەى دەبىن و هەستى پىدەكەن، وەك شىّوهى (۱-۳۶).



## یەکەی وانەکەو ناساندنى

### سروشت

پیویسته ئەم وانەيە وينەكىشانى زىندەوەر و مروقۇ و درەختەكان



تابلوى ھونەرمەندى كورد تاڭام نېيراهىم - گارانى گۈند شىوهى 37-1

لە خۆبگىرىت،  
لەھەمانكاتىشدا  
پیویست دەكەت  
قوتابىيەكەن  
بىرىنە  
دەرەھەپول،  
تائازەل و  
بالنەكەن بە<sup>ك</sup>  
چاوى خۆيان  
بىيىن، يان

سەردانى گوندىك بکەن، تا دىمەنى زىندۇوى ناو گوندەكە بەرجەستە بکەن و  
دىمەنه كارىگەرە گونجاوهكەن وينە بکىشىنەوه، وەك شوانەكە لەگەل

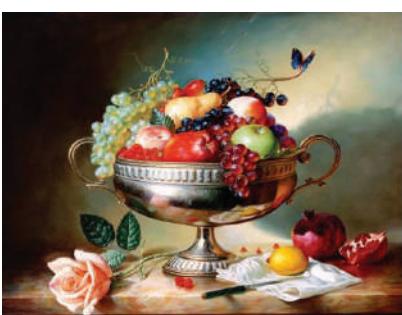


تابلوى ھونەرمەندى كورد تاڭام نېيراهىم - كۈنكىشان شىوهى 38-1

مەپەكانە، يان جوتىارەكە  
زەۋى دەكىلىت، يان ژنەكە  
دانەويىلە دەداتە  
مرىش كەكان، يان  
كىرىكارەكەن خانووهكە  
دروست دەكەن. لىرەدا  
قوتابىيەكەن سەرنج و  
تىيىنى خۆيان لەسەر  
سروشت بە گشتى  
دەرەخەن، شىۋەكانىان،  
جوولەكانىان، رەفتارە  
راستەقىنەكانىان لەكتى  
كاركرىندا، وەك شىۋەكانى (37-1) و (38-1).

## Still Life بیگان (ستیل لایف)

سروشتی بیگان، یان ستیل لایف شیوه‌یه که له شیوه نه جو ولاوه‌کان و چه قبه‌ستووه، وه گوزه، یه رداخ، کویه، میوه، میز، کورسی، گول... ییویسته



چهند شیوه‌یه کی بیگان ۱-۳۹ شیوه‌ی

ماموں تائے و په یوهندیہ شیوه بیہ لہ نیوان ئہم شیوانہ دا ہے یہ بے وقوتا بیہ کانی پوون بکاتہ وہ لہ پووی شیو، ہیل، رہنگ، پیکھاتہ، رووگہ، ہے روہنے په یوهندی ئہم شیوانہ بے

پاشینه‌ی دیمه‌نه‌که، یان دهوروبه‌ری دیمه‌نه‌که‌وه، وهک شیوه‌ی (۱-۳۹).  
 ئهگه‌ر دیمه‌نی چهند شووشه‌یهک بکیشرين، ئهوا بیگومان له رwooی  
 هیاکاري و شیوه‌وه جياوازن، جا ئهم جياوازییه له رwooی قه‌باره، یان  
 دریژییه‌وه بیت، ههروه‌کچون به‌کارهینانی يهک رهنگ جياوازه له‌گه‌ل  
 به‌کارهینانی چهند رهنگیک. بو نموونه ئهم جياوازییه به‌رپونی ده‌ردنه‌که ویت  
 کاتیک شووشه‌که ئاوی تیدايه، یان شهربهت، چونکه رهنگی هه‌ردووکيان  
 لئکجاوازن.

ههروهها سېيېھارو پۇوناکىش كاردەكەنە سەر پەنگ و شىۋەكانىيان،  
ئەوه جىگە لە جىساوازى لەپۇرى دەرخس تىنى پۇوگەي ھەرييەك لە  
كەرسەتكان، وەك پۇوگەي دروستكراويىك لە شۇوشە جىساوازە لە  
گۈزەيەك، چونكە ھەرييەك لەو مادانە گۇرانكارىيان بە پۇوگەكەياندا دىت  
بەپىي ئەو مادەيەي پىيى دروستكراوەو پەھى روونىيەكەشى دەگۈردىت.

## پلانی فیرکاری و فیرکاری کراوه

**ئامانج:** کاری گروپکاری، يان کاری به كومه‌ل

۱. قوتابییه‌کان دابهشی گروپی (۴ بۇ ۶) كەسى دەكرين.
۲. شەمەکى پىييويسىت ئامادە دەكرىت، وەك: كۆمپىيوتەر، پۆستەرى پۈونكاري، تابلوى جىهانى، تابلوى قوتابىيە‌کان، ئىنتەرنېت، بۆيىه، داتاشۇ.
۳. ئامادە‌کارى: قوتابىيە‌کان لەرىيگەئەم پرسىياردانانەوە ئامادە دەكرين:
  - دىمەنلى سروشت و دىمەنلى ستىل لايف چىيە؟
  - جياوازى بىكە لەنيوان دىمەنلى زىندۇو جوولاؤ، لەگەل دىمەنلى بىيگيان.
۴. قوتابىيە‌کان بىكە بە دوو بەشەوە:

يەكەم: وىنەي دىمەنلى بىيگيان كۆدەكەنەوە دواتر وىنەي دەكىشىن.  
بەلام دووھم: وىنەي دىمەنلى زىندۇو و جوولاؤ كۆدەكەنەوە دواتر وىنەي دەكىشىن.
۵. هەرييەكىك لە دوو گروپە وىنەكانيان نمايش دەكەن و دواتر لەسەر كارە‌کان گفتۇگۇ دەكەن لەسەر ئەنچامەي بەدەستيانھىنەوە زانىارىيە راستەكانيش لەسەر تەختە رەشەكە توْماردەكرين.
۶. مامۆستا سەرپەرشتى گفتۇگۇكانى نىوان ھەردۇو گروپەكە دەكات و دواتر وەلامە راستەكان لەسەر تەختە رەشەكە دەنۇوسىتەوە.
۷. قوتابىيە‌کان وىنەي ھەندىك لە تابلويانە دەكىشىنەوە، كە گوزارشت لە وانەكە دەكات.

## سەرچاوهى فىرکارى

**كەرهىستە و پىتاۋىستى سەرەتايى:** بۆيىه ئاوى، كاخەزى وىنەكىشان، كارتۇن، كاخەزى رەنگاوارەنگ، پۆژنامەي بەسەرچۇو، كاخەزى لەزگە، قەلەم رەساس، قەلەمەنگ، فلچە ئاوى، راستە.

**ھۆكاري پۈونكاري:** كۆمپىيوتەر، داتاشۇ، چەندكارييکى گلېنە، زەمبىلە، سەبەتە، گۆزە، گولىدان، سازدانى گەشت بۇ ناو سروشت و پىشانگە‌کان، داوهتىرىدىنى ھونەرمەندىك.

## کرداره‌کی

**چالاکی یه‌کم:** جیبه‌جیکردنی کاریکی سروشتنی، یان زیندوو

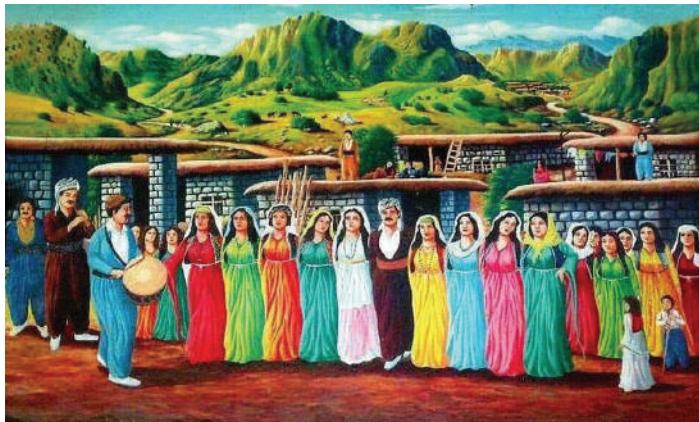
قوتابییه‌کان چهند کاریکی هونه‌ری ژینگه‌که یان دهکیشنه‌وه، چونکه ژینگه کاریگه‌ری راسته‌و خو له‌سهر قوتابی به‌جیده‌هیلیت و سه‌رچاوه‌ی سروشه‌و کاریگه‌ری له‌سهر دهروونی به‌جیده‌هیلیت، جا ئه‌م کاریگه‌رییه‌ش له‌گه‌ل گه‌شـه‌کردنی ته‌مه‌ن و تاقيکردنه‌وه‌و ئه‌زمـه‌ونکردنی زوری قوتابییه‌کاندا ده‌ردکه‌ویت.

ئه‌و که‌ره‌سته‌و شمه‌کانه‌ی بـو جیبه‌جیکردنی ئه‌م چالاکیه پیویستن:

۱. کاخه‌زی زبر (فبریانو، یان کانسون)، قه‌له‌م په‌ساس، قه‌له‌م‌رنگ، بـویه‌ی پاستیل، بـویه‌ی پـونی.

۲. قوتابی ته‌ماشای ئه‌و دیمه‌نه‌ی ده‌ورو به‌ری ده‌کات، که مه‌به‌ستیه‌تی بـیکیشیت‌وه.

۳. قوتابی ئه‌و بـابه‌ته هـله‌بـزیریت، که ئاره‌زووی کـیشانی ده‌کات (چـیروک،



هـلهـپـهـرـکـیـیـ کـورـدـیـ شـیـوهـیـ ۱-۴۰

پـوـودـاوـیـکـیـ مـیـزـوـوـیـ (...)

۴. قوتابی ئه‌و بـابه‌ته به قه‌له‌م په‌ساس لـهـسـهـرـ کـاخـهـزـ دـهـکـیـشـیـتـ.

۵. قوتابی ئه‌و بـابه‌ته به و بـوـیـهـیـ بـهـرـدـهـسـتـیـ رـهـنـگـ دـهـکـاتـ، وـهـکـ شـیـوهـیـ (۱-۴۰).

۶. کـوـپـیـ کـرـدـنـیـ کـتـومـتـیـ

وـیـنـهـکـانـ، پـیـوـیـسـتـیـ بـهـ کـارـامـهـیـ زـورـهـیـ، بـوـیـهـ هـهـنـدـیـکـ لـهـ قـوـتـابـیـیـکـانـ هـهـوـلـدـهـدـهـنـ وـیـنـهـیـ تـابـلـوـ ئـامـادـهـکـانـ بـگـواـزـنـهـوهـ، بـوـیـهـ پـیـوـیـسـتـهـ مـامـوـسـتـاـ نـمـوـونـهـیـ زـینـدـوـوـ بـوـ قـوـتـابـیـیـکـانـ لـهـ پـوـلـدـاـ دـابـیـنـ بـکـاتـ، دـوـاتـرـ وـازـ لـهـ قـوـتـابـیـیـکـانـ بـهـیـنـیـتـ خـوـیـانـ جـیـاـواـزـیـ وـ تـیـبـیـنـیـ وـ سـهـنـجـیـ کـارـهـکـانـ بـدهـنـ، لـهـ کـوـتـایـیـشـدـاـ خـوـیـانـ کـهـرـسـتـهـیـ گـونـجاـوـ بـوـ جـیـبـهـجـیـکـرـدـنـیـ کـارـهـکـهـ هـهـلـدـهـبـزـیرـنـ بـوـ گـوـزـارـشـتـکـرـدـنـ لـهـ بـابـهـتـهـکـهـ.

## چالاکی دووهم: جیبەجیکردنی کاریکی ھونه‌ری ستیل لایف به سروش وهرگرتن له ژینگە

قوتابییەکان وینه‌ی چەند بابه‌تیک دەکیشەن، وەک: کۆمەلە زەمبیلیک،  
کۆمەلیک قاپى گلینه‌یی، گول، میوه، گولدان...

ئەو کەرهستەو شەمەکانه‌ی بۆ جیبەجیکردنی ئەم چالاکیيە پیویستن:

۱. کاخه‌زى زبر (فېرىيانق، يان کانسون)، قەلەم رەساس، قەلەمەرنگ، بۆيەی  
پاستیل، بۆيەی پۇنى.

۲. هەلبازاردنی کۆمەلیک شت پیکەوە.

۳. کەرهستە گرنگەکە له ناوه‌راستى  
شتەکانى تردا دابنى.

۴. پیویست ناکات ھەمووجاریک  
مامۆستا شتەکان رېكبات، بەلكو  
بوار بۆ قوتاپییەکان بېھخىنە، تا  
بەدلى خۆيان کەرهستەکان رېك  
بەخەن.

۵. هەلبازاردنی گوشەی دەستپىكىرن،  
پیویستە رەچاۋى دوورى و نزىكى و  
گەورەكىردن و گچەكىردنەوە بىن،  
چونكە ھەر ناھاوسەنگىيەك دەبىتە  
تىكچۇونى شىوه راستەقىنەكە.

۶. رېگە مەدە فرە رۇوناکى له پۆلدا  
ھەبىت، بەلكو پیویستە، تەنها يەك  
سەرچاوهى رۇوناکى ھەبىت، تا  
وردەكارى كارەكە دەربكەویت، وەك  
شىوهى (۱ - ۴۱).

۷. كاتىك كەرهستەکان دادەنرېت رەچاۋى ھاوسەنگى بىرىت، شتەکانى  
پىشەوە لەگەل دواوه، سەرەوە لەگەل ژىرەوە، ئەوە جەلە لە قوماشە لە  
پاشىنەيى كارەكەدا دادەنرېت، پیویستە رەنگەكە شىاوابىت لەگەل  
كەرهستەکاندا، وەك شىوهى (۱ - ۴۲).



دېمەنلىكى بېنگىان شىوهى ۴۱ - ۱



دېمەنلىكى بېنگىان شىوهى ۴۲ - ۱

## هه‌لسه‌نگاندن

**ئامانجى هه‌لسه‌نگاندن:** بە خۆداچوونه‌وه.

**ئامرازى هه‌لسه‌نگاندن:** خشته‌ى نرخاندن.

**ئەنجامى فيرکارى:** ئەنجامدانى كارىكى ھونه‌رى بە سروش وەرگرتن لە ستيل لايف و سروشت.

## ئامرازى هه‌لسه‌نگاندىنى پېشىياركراو

خشته‌ى نرخاندن بە مەبەستى هه‌لسه‌نگاندىنى كارى ھونه‌رى خۆيى

نرخاندن					رەفتار، يان تايىبه‌تمەندى	ژ
4	۳	۲	۱		گوشىيەكى گونجاوم بۇ وينەكىشان هەلبژارد.	۱
4	۳	۲	۱		فلچەكانم بەشىوھىيەكى دروست بەكارھينا.	۲
4	۳	۲	۱		بناخەي كارەكەم بە جوانى و بە باشى هەلچنى.	۳
4	۳	۲	۱		رەچاوى رەنگەكانم كردو لە گەل كارەكەدا گونجاندم.	۴
4	۳	۲	۱		رەچاوى پاكوخاويىنى كارەكەم كردووه.	۵
4	۳	۲	۱		كارەكەم لە كارەكانى هاوارىكانم جياوازترە.	۶
4	۳	۲	۱		كارەكەم لە كاتى ديارىكراودا ئەنجامدا.	۷

## لىكەستن و پىتكەرتن

- پەروەردەي ھونه‌ر بۇ پۇللى چوارەمى بىنەرەت، تەۋەرى يەكەم، دەربىپىنخوازى.

- پەروەردەي ھونه‌ر بۇ پۇللى پىنچەمى بىنەرەت، تەۋەرى يەكەم، وانەسىيەم، بابەت: نىڭاركىشان لەناو سروشتدا.

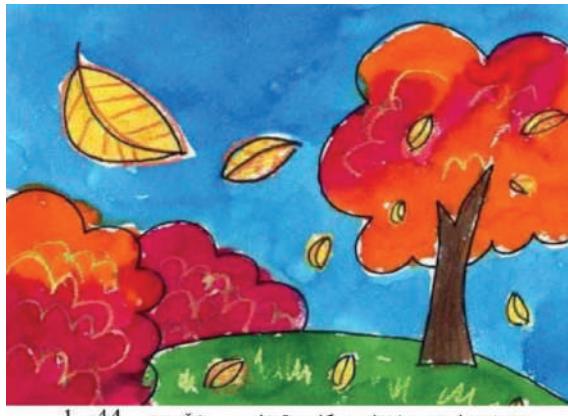
## چالاکى بە مەبەستى دەولەمەندىرىن و چارەكىرىن

**چالاکى بە مەبەستى دەولەمەندىرىن:**

قوتابىيەكان بۇ وينەكىشان رەنگى گەرم و سارد بۇ پاشىنەى (باڭگراوند) كارەكە بە بۇيەي ئاوى بەكاردەھىنن، بە مەبەستى دەرخستنى شىۋەي زىندۇو، يان بىيگىان، وەك شىۋەكانى (43 - 1) و (44 - 1).



1- 43 مام پنیوی - کاری قوتایی شیوه‌ی



1- 44 وه رزی پاییز - خه زان - کاری قوتایی شیوه‌ی

### چالاکی به مهستی چاره‌کردن:

بؤئه‌وهی قوتاییه‌کان دیمه‌نیکی زیندوو بکیشنه‌وه له پهنجه‌رهی پؤله‌که‌وه، يان له دهره‌وهی پؤله‌که‌دا ئه و دیمه‌نه هه‌لددبژیرن، كه پیسی سه‌رسامن، يان ئه و دیمه‌نه دیاريده‌كه‌ن، كه ئاره‌زووی ده‌كه‌ن له ریگه‌ی



1- 45 پهنجه‌رهی نیگارکیشان شیوه‌ی

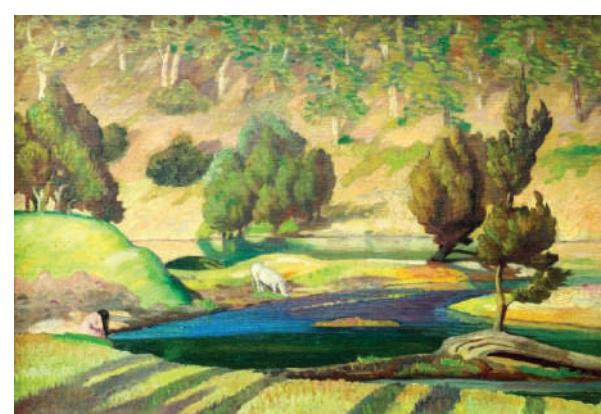
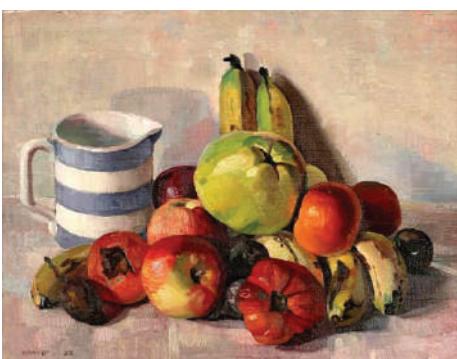
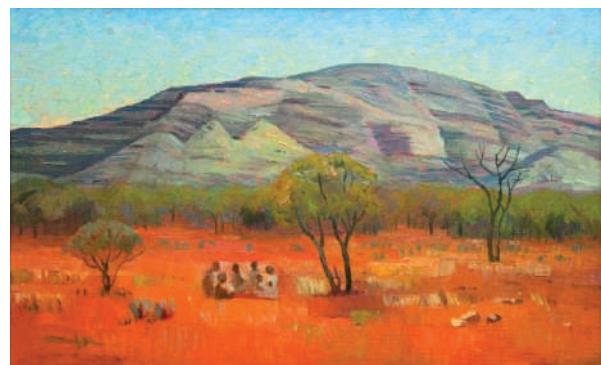
پارچه کاخه‌زیکی براوه‌ی شیوه چوارگوشه‌وه، كه هاوشاشیوه‌ی زوومى کامیرایه و ده‌یهینیتیه پیش و ده‌بیاته دواوه، كه پیسی ده‌گوترویت (پهنجه‌رهی نیگارکیشان)، وهک شیوه (۱۱ - ۴۵)، دوای سیره‌گرتن ده‌ستدھکات به وینه‌کیشانی دیمه‌نه

دياريکراوه‌که و دواتر پانتاييه به تالله‌که به رهندگ پرده‌کاته‌وه.

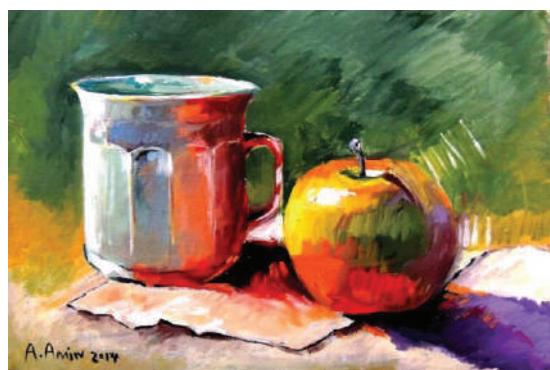
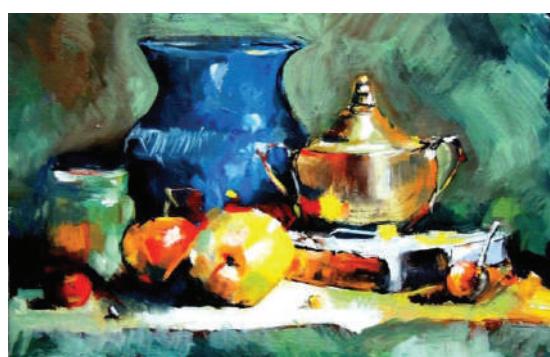
بو و هرگرتنی وینه‌ی رونکاری زورتر سه‌ردانی ئه م پیگه ئله‌کترونیي بکه:  
<https://www.pinterest.com/pin/210754457535654425/?lp=true>

## ئىدمۇند ئارسەر Edmund Arthur Harvey

نىگاركىشى جىهانى «ئىدمۇند ئارسەر ھارقى» لە سالى (۱۹۰۷) لە شارى نیوکاسلى بەریتانيا لەدایكبووه. لە سالى (۱۹۰۹) لەگەل خىزانەكەي بەرهە ئۆستوراليا كۆچ دەكەن و لە نیوان بەریتانياو ئۆستوراليادا خويىندن تەواو دەكات. بە يەكىك لە نىگاركىشە بەناوبانگەكانى جىهان ئەزىز مارده كىرىت و خاوهنى چەندىن تابلوى ناوازەسى سىتىل لايىف و سروشته. لە سالى (۱۹۹۴) كۆچى دوايى كردووه.



چهند کاریکی هونه‌ری «ستیل لایف»ی هونه‌رمه‌ندی کورد «ئامانج ئەمین»



## جهوهر محمد

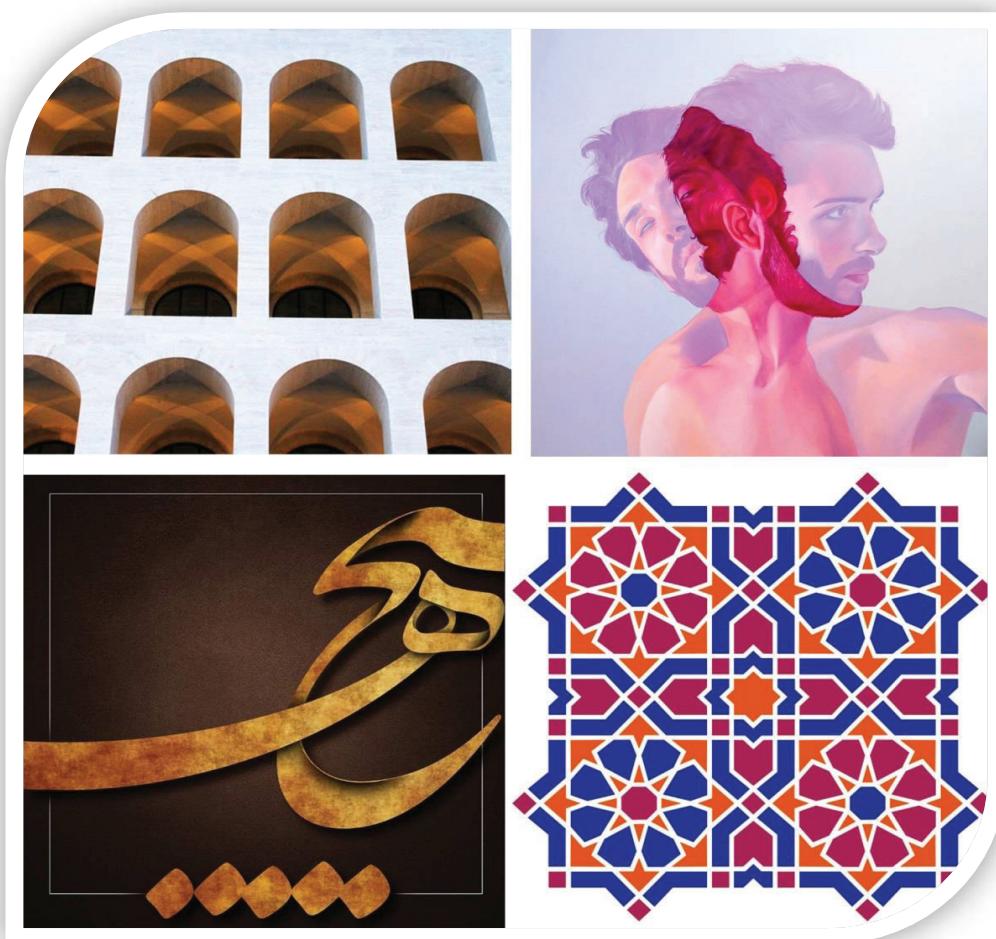
هونه‌رمه‌ندی کورد «جهوهر محمد» له سالی (۱۹۵۸) له شاری هه‌ولییر له دایکبوروه. له سالی (۱۹۷۶) له بواری نیگارکیشاندا کار دهکات و خاوهن تاییه‌تمه‌ندی خویه‌تی و ئەزمۇونىكى دەولەمەندى ھەیه له کىشانه‌وھى دىمەنە



سروشتىيەكانى کوردستاندا. چەندىن پىشانگەی شىوه‌كارى كردۇتەوه.



## تهری سیّه م



Design نه خشہ سازی

ئەم تەوەرە باس لە بەھاکانى نەخشەسازى دەكەت (يەكىھىتى، ھاوسمەنگى، گونجاندىن)، كە ئەوانەش دەتوانرىت لە كارى ھونەريدا بەكاربەھىنرىن، جا ئەو بەكارھىنانە بە تاك بىت، يان بە كۆمەل دەتوانرىت سوودى ليوھەربگىرىت، تا يەكىھىكى جوانى ئىستاتىكى لە كارىكى ھونەرى يەكگرتۇودا بخاتە پۇو.

لىرەدا دىيارىكىرىنى ئەم بەھايانە دەتوانىت توندوتولى بە كارە ھونەرييەكە بېھەختىت و دواتر وەك كارىكى ھونەرى جوان بىناسىيىت. ئىدى دەتوانرىت گفتۇڭ لەسەر چەند بابەتىكى نەخشەسازى ئەندازەيى و گىايى و ئازھەلى و نۇوسىن بىكىت و كارو جوانكارىيەكانيان بخريتە پۇو.

ئىدى گرنگى ئەم تەوەرە لەوەوە سەرچاوه دەگرىت، كە قوتابىيەكان دەتوانن لە نەخشەسازى تىيگەن لەپىگەي ئەنجامدانى چەند كارىكى ھونەرى لەپىگەي كردارەكىيەوە، كە ئەم چالاکىيەش گونجاوبىت لەگەل ئاست و تواناوا تەمهنى قوتابىيەكاندا، كە ئەم چالاکيانەش دەتوانىت ئاستى كارامەيى و گەشەي لەشەكى و ئەقلى قوتابىيەكان بەرىتە پىش و لە چەقبەستۈويى و گىرخواردن پزگاريان بکات، دواتر دەتوانن ئاستى خەيالبازى و بەخۆزانيان بزانن و لە تواناكانى خۆيان تىيگەن.

### **پېشىنى دەكىرىت لەپىگەي ئەم تەوەرەوە قوتابىيەكان بتوان:**

١. لە بەھاکانى نەخشەسازى تىيگەن (يەكىھىتى، ھاوسمەنگى، گونجاندىن).
٢. تونانى زىادكىرىنى بەھاکانى نەخشەسازى بۆسەر كارە ھونەرييەكە لە پىگەي شىوازى جۆراوجۆرەوە، وەك: چاپگەرى، دەسمال كاخەزى، چىنин، يان ھەرشتىك گونجاوبىت بۆ قوتابىيەكان.
٣. زىادكىرىنى نەخشەسازى ئەندازەيى و گىايى و ئازھەلى و نۇوسىن بۆسەر نەخشەسازىيە جۆراوجۆرەكان.
٤. شانازىكىرىن بە كەلتۈرۈ فەرەھەنگى كوردىيەوە.
٥. نرخاندى بە ھونەرى و جوانىيەكان، كە لە نەخشەسازىيە ھونەرييەكەدا خۆى دەبىنىتەوە.

## وانهی یه‌که‌م

ته‌وه‌ر: نه‌خشنه‌سازی.  
با به‌های نه‌خشنه‌سازی.  
کاتی دیاریکراو: ٤ به‌شه‌وانه.

## سووده به‌دهسته‌اتووه‌کانی ئەم وانه‌یه

### سووده زانیارییه‌کان

به‌های نه‌خشنه‌سازی ده‌زانیت (یه‌کیه‌تی، هاو‌سنه‌نگی، گونجاندن).

### سووده کارامه‌ییه‌کان

لەریگه‌ی بەرهه‌مهینانی نه‌خشنه‌سازییه‌وه به‌های نه‌خشنه‌سازی ده‌زانیت (یه‌کیه‌تی، هاو‌سنه‌نگی، گونجاندن).

### سووده ویژدانییه‌کان

نرخاندنسی بەها ھونه‌رییه بیئنراوه‌کان لە کاری نه‌خشنه‌سازیدا.

## پاهیزان و توanstه پیشەکیه‌کان

- لەریگه‌ی ئەزمۇون و توanstه‌کانی پابدووی، قوتابی لەم قۇناخه‌دا وەلامى ئەم پرسیارانه دەداته‌وه:  
١. پیکھاته‌کانی نه‌خشنه‌سازی کامانه‌ن؟  
٢. چۆن دەتوانین بگەینە کاریکى ھونه‌ری ئاست بەرز، كە لە روانگەی جوانى و پیشەییه‌وه پیگەیشتىت؟

## بېگەی خۇئامادەکردن

تىيگەيىشتن و ھەستىپىكىرىدىنى پىكھاته‌وه بەهاکانی کارى ھونه‌ری لەلای قوتابىيان، ھاوكارىيان دەكەت، تا لەکارى كىدارەكىياندا پلان بۇ کارە ھونه‌ریيەكانيان دابىنەن و چالاكىيەكەيان بۇ ئاسان بىيىت.

لىئەدا كاتىيىك قوتابىيان ماماھەلە لەگەل پىكھاته‌کانى کارى ھونه‌ریدا دەكەن، پىيوىسته ئەو ئامانجا نه ديارىيىكەن، كە دەييان گەيەننەتە ئەوهى بەهای ھونه‌ری كارەكە بەرز بىكەنەوە دواتر ئامانجا پلان بۇ دارپىزىراوه‌كە

بهینه‌دی. جا لیرهدا مامه‌لکردنی باش له‌گه‌ل ئەم پیکهاتانهدا قوتابی ده‌توانیت بگاته کاریکی هونه‌ری ئاست به‌رنز، که به‌های جوانی کاره‌که به‌رنز بکاته‌وه، هروه‌کچون هاوکاریان ده‌کات بو هلسه‌نگاندنی کاره نه‌خشہ‌سازییه‌کانیان و گه‌شہ‌پیدانیان و دواتر کاری هونه‌ری هاوپیکانی به‌رنز بنرخینیت و بی به‌ها ته‌ماشان نه‌کات.

### بـهـسـهـرـبـرـدـنـیـ کـاتـیـکـیـ خـوـشـ

۱. مامۆستا هـهـنـدـیـکـ کـارـیـ هـونـهـرـیـ دـهـخـاتـهـ بـهـرـچـاوـیـ قـوـتـابـیـیـهـکـانـ،ـ کـهـ لـهـ نـیـوـکـارـهـکـانـدـاـ رـهـچـاوـیـ بـهـهـایـ نـهـخـشـہـسـازـیـ کـراـوـهـ (ـیـکـیـهـتـیـ،ـ هـاوـسـهـنـگـیـ،ـ گـونـجـانـدـنـ).ـ لـهـگـهـلـ



دـیـمـهـنـیـکـ سـرـوـشـتـیـ لـهـکـاتـیـ وـیـنـهـگـرـتـنـدـاـ رـهـچـاوـیـ یـکـیـهـتـیـ وـ هـاوـسـهـنـگـیـ وـ گـونـجـانـدـنـ کـرـاـوـهـ شـیـوـهـیـ ۲-۱

ئـهـوـشـداـ پـیـوـیـسـتـهـ ئـمـ کـارـانـهـ بـبـنـهـ جـیـنـگـهـیـ تـیـرـاـمـانـیـ قـوـتـابـیـیـهـکـانـ.ـ شـایـانـیـ بـاسـهـ،ـ ژـیـنـگـهـیـ دـهـوـرـوـبـهـرـمـانـ زـوـرـیـکـیـانـ لـهـسـهـرـ بـنـهـمـائـیـ بـهـهـایـ نـهـخـشـہـسـازـیـ

دامـهـزـرـاـوـنـ (ـیـکـیـهـتـیـ،ـ هـاوـسـهـنـگـیـ،ـ گـونـجـانـدـنـ)،ـ هـهـرـوـهـکـ لـهـ شـیـوـهـیـ (ـ۱ـ-ـ۲ـ)ـدـاـ دـهـبـیـنـرـیـتـ.

۲. مامۆستا لـهـرـیـگـهـیـ دـاـتـاشـقـوـهـ هـهـنـدـیـکـ وـیـنـهـ وـ کـارـیـ هـونـهـرـیـ هـونـهـرـمـهـنـدانـ بـوـ قـوـتـابـیـیـهـکـانـ نـمـایـشـ دـهـکـاتـ،ـ بـهـمـبـهـسـتـیـ باـشـتـرـ تـیـگـهـیـشـتـنـ لـهـ بـهـهـایـ نـهـخـشـہـسـازـیـ (ـیـکـیـهـتـیـ،ـ هـاوـسـهـنـگـیـ،ـ گـونـجـانـدـنـ).

## یهکه‌ی وانه‌که‌و ناساندنی

### یهکیه‌تی

مه‌به‌ست له یهکیه‌تی، هاوکاریکردن و پیگه‌یشتني پیکه‌اته‌ی کاري هونه‌ریي، ودک یهکه‌یهکی یه‌گگرت‌تووی توندوت‌تول، چونکه پیویسته هه‌ر به‌شیک له کاره هونه‌ریي‌که شوینی گونجاو بیت بو ته‌واوى پیکه‌اته هونه‌ریي‌که. لیره‌دا ته‌واوى کاره هونه‌ریي‌که، ودک یهکه‌یهکی ته‌واوكاري دیته به‌رچاو، جا له رپووی، ره‌نگ، يان هیل، يان رپووگه‌یه‌وه‌بیت.



هموو تابلوکان پیکه‌وه یهکیه‌تی‌کی هونه‌ریان پیکه‌تی‌ناوه شیوه‌ی 2-3

ئیدی ئەم  
پیکه‌اتانه‌ش  
هەم—وو  
پیکه‌وه  
کارلیکدەکه  
ن و دواتر  
کاریگه‌ری  
له‌س—ه  
هەستتى

بینه‌ر لەریگه‌ی یهکه‌ی کاري هونه‌ریي‌وه به‌جىددەھیلەن. شایانی باسه، بو به‌دەسته‌تیانی یهکیه‌تی له کاري هونه‌ریدا، پیویسته پلان دابریززیت، که چى دەكەيت؟ چون دەكەيت؟ لەکویى داده‌نىتى؟ هەموو ئەوانه‌ش پیویس—تى به بېرک—ردنەوهى پیش‌وەخت هەيە، تا ته‌واوى پیکه‌اته‌کان لەبەر



هموو شیوه‌کان پیکه‌وه یهکیه‌تیان پیکه‌تی‌ناوه - یهکیه‌تی بېرکه شیوه‌ی 2-2

چاودا، ودک یهکه‌یهکی یه‌گگرت‌تووی تۆكمه له چوارچیوه‌ی تابلویه‌کی هونه‌ریدا دەربکه‌ون، ودک شیوه‌ی (2-2) و (2-3).

## هاوسه‌نگی

مه بهست له هاوسه‌نگی، ئەو دۆخه‌یه، كە هيئە دېبەيە كە كان له بەرانبەر يەكدا يەكسان دەبن. كەواته هاوسه‌نگی ئەو هەستەيە، كە له ناخى مەرقەكاندا، وەك دياردەيەكى سروشتى گەشە دەكتات، وەك جەستەيەكى



تەورى هاوسه‌نگى لېكچۇو - دوولا يەكسان شىوهى 4-2

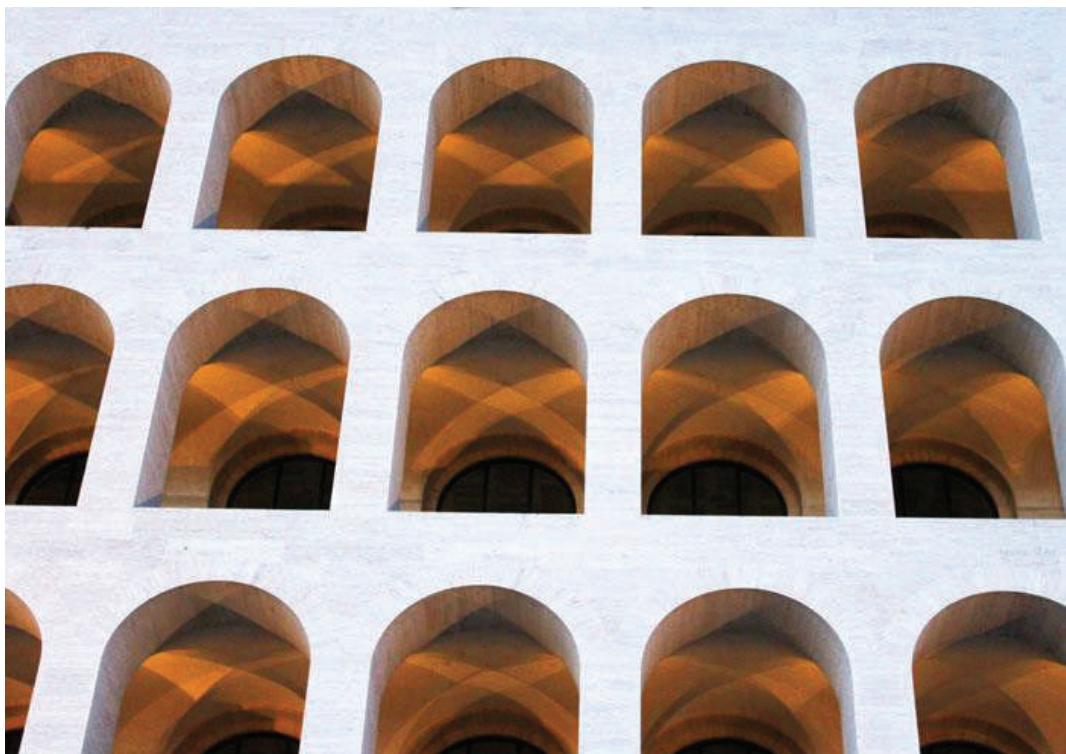
رېك و هاوسه‌نگ  
بەرەو سەرەوە لە  
زەۋى جىابۇتەوە،  
مەرقۇ ھەست بە  
ئاس وودەيى و  
دلىخۇشى دەكتات.  
ھەرەدا دياردەي  
هاوسه‌نگى لە  
سروش تدا

دەردەكەويت لە نىوان ھەموو پىكھاتەكانى نىيو ژىنگەدا، كە پىيى دەلىن «هاوسه‌نگى ژىنگەيى». ھەرەدا هاوسه‌نگى جولەي پۇز و مانگ و زەۋى



دوو شىوهى هاوسه‌نگى لېكەچۇو شىوهى 5-2

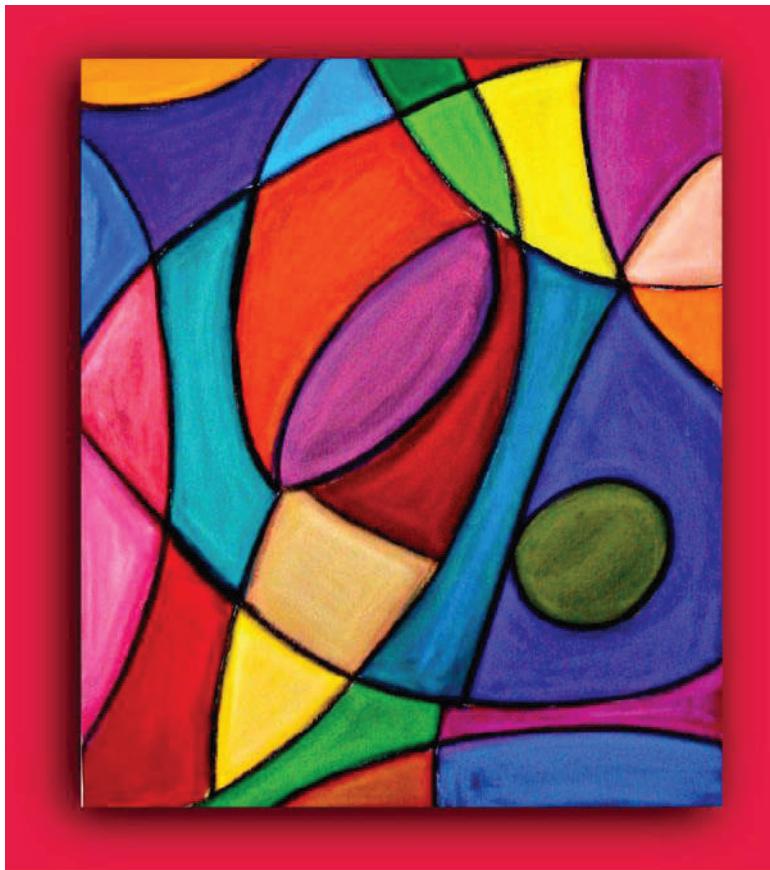
و ئەو ماواھىيە  
لەنیوانيانىدايە بە  
هاوسه‌نگى  
دەمىزى تەوە. لە  
رېكى ئەم  
شىوانە وە  
دەتوانرىت جۇرى  
هاوسه‌نگى  
پۇونتربىتەوە، وەك:  
شىۋەكانى (٤ - ٢)  
و (٢ - ٥) و (٢ - ٦)  
و (٢ - ٧) و (٢ - ٨).



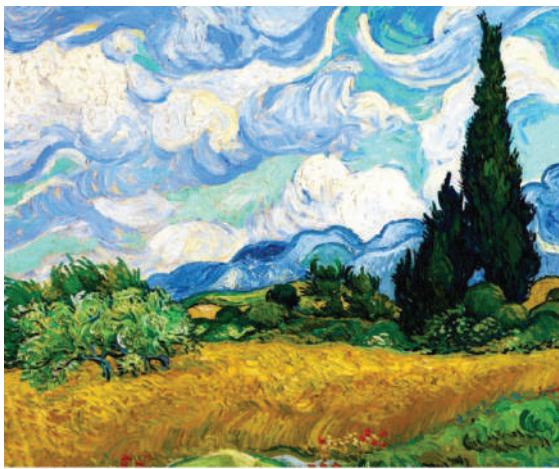
شیوه‌ی هاوسمگی لیکچووی تیشكی 2-6



دووتهوری هاوسمگی لیکنهچوو شیوه‌ی 2-7



تابلوییکی شیوه هاوسمنگی پروتئلک شیوهی ۸-۲



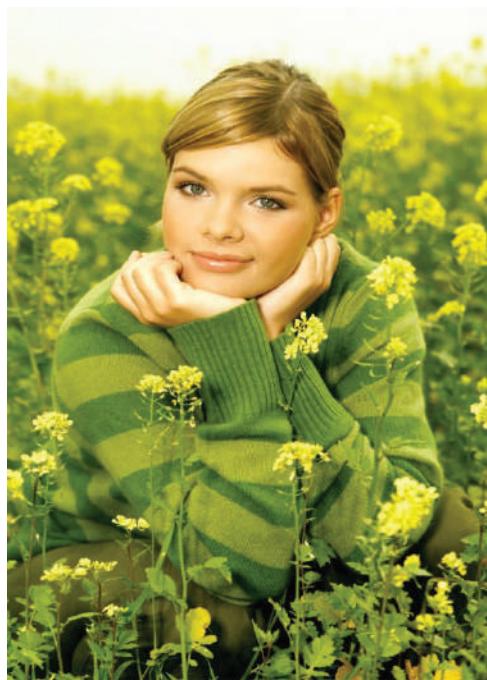
گونجاندن له زندگه کانی هونه رمندی جیهانی ڦانکرخدا شیوهی ۹-۲  
ته واوی پرۆسەکەدا مرۆڤ ھەست بە ئاسوودەیی و ئارامى دەکات و له  
دیدیکی قوولەوە له ئاستى جوانکارييەکە دەپروانىت، وەک شیوه کانی (۹-۲) و (۱۰-۲) و (۱۱-۲) و (۱۲-۲).

## گونجاندن

مهبەست له گونجان،  
ریک و پیکی و سازان و  
په یوهندیگرتنه به پیکھاتەی نیو  
کاره هونه رییەکەوە، له  
ئەنجامیش دا ریکخس تنيکی  
دیاریکراو بۆ پیکھاتە هونه رییەکە  
له کاره هونه رییەکەدا  
دەردەکەویت، کە له ئەنجامی  
تەواوی پرۆسەکەدا مرۆڤ ھەست بە ئاسوودەیی و ئارامى دەکات و له  
دیدیکی قوولەوە له ئاستى جوانکارييەکە دەپروانىت، وەک شیوه کانی (۹-۲) و (۱۰-۲) و (۱۱-۲) و (۱۲-۲).



گونجاندن له نیو یهندگ و شیوه‌دا  
شیوه‌ی 2-10



گونجاندن له نیو پیکهات ای کاریکی فوتوگرافیدا  
شیوه‌ی 2-11



گونجاندن له نیو شمهک و کهرهستهی نیومالدا  
شیوه‌ی 2-12

**ئامانچ:** کاری گروپکاری، يان کاری به كومهـل

مامۆستاـی بـهـرـیـزـ، دـهـتوـانـیـتـ ئـهـمـ وـانـهـیـ جـیـبـهـجـیـ بـکـاتـ لـهـرـیـگـهـیـ ئـهـنـجـامـدـانـیـ گـوـتـنـهـوـهـیـ وـانـهـگـوـتـنـهـوـهـیـ رـاـسـتـهـوـخـوـ وـ فـیـرـکـرـدـنـیـ بـهـكـومـهـلـ، يـانـ فـیـرـکـرـدـنـ بـهـهـرـهـوـهـزـیـ بـهـمـ شـیـوـهـیـ:

۱. مامۆستا ناوـنـیـشـانـیـ وـانـهـکـهـ لـهـسـهـ تـهـخـتـهـ رـهـشـهـکـهـ دـهـنـوـوـسـیـتـ.
۲. مامۆستا خـوـیـ ئـامـادـهـ دـهـکـاتـ لـهـرـیـگـهـیـ ئـارـاسـتـهـکـرـدـنـیـ ئـهـمـ پـرـسـیـارـانـهـ:  
- کـارـیـ هـونـهـرـیـ لـهـسـهـ چـهـنـدـ بـهـهـایـهـکـیـ هـونـهـرـیـ ئـهـنـجـامـ دـهـدـرـیـتـ، ئـهـمـ بـهـهـایـانـهـ چـینـ؟  
- چـوـنـ بـهـهـاـ کـارـدـهـکـاتـهـ سـهـرـ کـارـیـ هـونـهـرـیـ نـهـخـشـهـسـازـیـ؟  
دهـتوـانـرـیـتـ لـهـرـیـگـهـیـ وـهـلـامـهـکـانـهـوـهـ بـهـهـایـ کـارـیـ هـونـهـرـیـ (ـیـهـکـیـهـتـیـ،  
هـاوـسـهـنـگـیـ، گـونـجـانـدـنـ) کـورـتـبـکـرـیـنـهـوـهـ وـ لـهـسـهـ تـهـخـتـهـ رـهـشـهـکـهـ بـنـوـوـسـرـیـنـ  
وـ دـوـاـتـرـ لـهـگـهـلـ قـوـتـابـیـیـکـانـدـاـ گـفـتوـگـوـ بـکـرـیـتـ.
۳. پـیـشـوـهـخـتـهـ مـامـۆـسـتـاـ هـنـدـیـکـ کـارـیـ هـونـهـرـیـ ئـامـادـهـ دـهـکـاتـ، کـهـ کـارـهـکـانـ  
بـهـهـایـ هـونـهـرـیـانـ تـیـداـ رـهـچـاوـکـراـوـهـ (ـیـهـکـیـهـتـیـ، ـهـاوـسـهـنـگـیـ، ـگـونـجـانـدـنـ).  
۴. قـوـتـابـیـیـکـانـ بـکـرـیـنـهـ گـرـوـپـیـ (۶ بـقـ ۶) کـهـسـیـ وـ بـقـ هـرـ گـرـوـپـیـکـیـشـ  
سـهـرـپـهـرـشـتـیـارـیـکـ هـبـیـتـ، دـوـاـتـرـ نـاـوـ لـهـ گـرـوـپـهـکـانـ دـهـنـرـیـتـ بـهـپـیـیـ بـهـهـاـکـانـ،  
وـهـکـ:

**گـرـوـپـیـ یـهـکـمـ:** چـهـمـکـیـ یـهـکـیـهـتـیـ.

**گـرـوـپـیـ دـوـوـهـمـ:** چـهـمـکـیـ هـاوـسـهـنـگـیـ.

**گـرـوـپـیـ سـیـیـهـمـ:** چـهـمـکـیـ گـونـجـانـدـنـ.

۵. هـرـیـهـکـیـکـ لـهـ گـرـوـپـهـکـانـ ئـیـشـ لـهـسـهـ کـارـیـکـیـ هـونـهـرـیـ دـهـکـاتـ، لـهـ چـهـمـکـیـ  
کـارـهـکـهـ تـیـدـهـگـاتـ وـ تـیـبـیـنـیـ وـ سـهـرـنـجـهـکـانـیـانـ دـهـنـوـوـسـنـهـوـهـ.
۶. تـیـبـیـنـیـ هـرـیـهـکـ لـهـ گـرـوـپـهـکـانـ لـهـسـهـ کـاخـهـزـیـکـیـ سـپـیـ دـهـنـوـوـسـرـیـتـهـوـهـ وـ لـهـ  
تـهـخـتـهـ رـهـشـهـکـهـ دـهـدـرـیـتـ وـ مـامـۆـسـتـاـشـ گـفـتوـگـوـیـ تـیـبـیـنـیـ وـ سـهـرـنـجـهـکـانـ،  
لـهـگـهـلـ گـرـوـپـهـکـانـ دـهـکـاتـ.

## ئامانجى وانه گوتنه وەرى پاستە و خق، پرسىارو وەلام

۱. مامۆستا دەتوانىت بە گەشتىك قوتابىيەكان بەرىتە ناو باخچەي قوتابخانە، تا خەيالبىكەن لەشتانەي لهنىو باخچەكەدا هەن لە گول و گژوگىاو درەخت، دواتر لەبارەي سى بەھاكەي نەخشەسازىيەوە (يەكىيەتى، ھاوسمەنگى، گونجاندىن) گفتۇگۈيان لەگەلدا بکات، ئنجا ئەم پرسىارانەيان ئاپاستە بکات:
- لە كويى باخچەكەدا ھاوسمەنگى دەبىنин؟
  - لەكويى باخچەكەدا گونجاندىن دەبىنин؟
  - لەكويى باخچەكەدا يەكىيەتى دەبىنин؟
۲. لە پىگەي ئەم پرسىارانەوە قوتابىيەكان سى بەھاكەيان بۇ رۇوندەبىتە وەو لەھەمانكاتىشدا نرخاندىيان بۇ كارى ھونەرى زورىدەبىت.
- چۈن يەكىيەتى لە نىيۇ باخچەي قوتابخانەكەدا بەدەستدىت؟
۳. بۇ نموونە، قوتابىيەكان لە چەمكى يەكىيەتى باخچەكە تىىدەگەن، كە باخچەكە پىكھاتەي گىايى تىدايە، جا لەبەر ئەوە ھەرشتىك لهنىو باخچەكەدا گوزارشت لە شتىك دەكتات، وەك گول، گژوگىيا، درەخت، چىمن...
- چۈن گونجاندىن لهنىو باخچەي قوتابخانەكەدا بەدەستدىت؟
۴. لىرەدا پىكھاتەي گونجاندىن لەپىگەي رەنگەكان، يان لەپىگەي ھىل و رۇوگەي شتەكانەوە بەدەستدىت.
۵. قوتابىيەكان لە بەھاي نەخشەسازى تىىدەگەن لەپىگەي پىكھاتەي نىيۇ باخچەكەوە. ھەروەها ئەو پرسىارانەشى، كە لەرابرۇودا لېيان كراوه.

## سەرچاوهى فيركارى

**كەرسەتە و پىتاۋىستى سەرەتايى:** دەفتەری وىنەكىشان بە قەبارەي جىاواز و كاخەزى جىاواز، قەلەم رەساس، بۇيەي ئاوى، فلچەي قەبارە جىاواز، مەقەست، كەتەر، راستە، كەتىرەي وشك (ستىك).

**ھۆكاري رۇونكاري:** تابلۇي ھونەرى ھونەرمەندان، كە لەمەوپىيش ئامادەكارى بۇكراوه، چەند نموونەيەكى سروشت، كۆمپىوتەر، داتاشۇ.

## چالاکی کرداره‌کی

**چالاکی یه‌کم:** بهره‌مهینانی چهند کاریکی نه خشنه‌سازی له‌ریگه‌ی چاپگه‌ری جوّراو‌جوّره‌وه.

لهم چالاکیه‌دا ماموستا نه رمونیانی پیشان ده‌دات، تا بابه‌تیکی گونجاو هه‌لبژیرن بـو جیبیه‌جیکردنی له وانه‌که‌دا. هه‌روه‌ها ئازادی ته‌واو به قوتابیه‌کان بـبـه خـشـرـیـتـ، تـاـ لـهـ چـوارـچـیـوـهـیـ وـانـهـکـهـداـ بـهـ ئـازـادـیـ وـ بـیـ سـلـهـمـینـهـوـهـ بـتوـانـنـ گـوزـارـشـتـ لـهـ نـاخـیـ خـوـیـانـ بـکـهـنـ وـ ئـهـوـ بـاـبـهـتـهـ رـازـانـدـنـهـوـهـ نـهـخـشـانـهـ هـهـلـبـژـیرـنـ، كـهـ بـهـلـایـانـهـوـهـ پـهـسـهـنـدـهـ وـ دـوـاتـرـ لـهـ رـیـگـهـیـ گـهـلـایـ دـارـهـوـهـ، يـانـ پـهـتـاهـیـ کـوـلـدـرـاـوـهـوـهـ، يـانـ هـهـرـ کـهـرـسـتـهـیـهـکـیـ تـرـ بـتوـانـنـ بـهـ هـاوـسـهـنـگـیـ کـارـیـ چـاـپـگـهـرـیـ پـیـ ئـهـنـجـامـ بـدهـنـ.

لـیـرـهـداـ قـوتـابـیـ دـهـتـوـانـیـتـ گـهـلـاـکـانـ چـهـنـدـجـارـ وـ بـهـ رـهـنـگـیـ لـیـکـچـوـوـ، يـانـ جـیـاـواـزـ دـوـوـبـارـهـ لـهـسـهـرـ يـهـکـ کـاـخـهـزـ چـاـپـ بـکـاتـ، جـاـ لـهـوـانـهـیـ چـاـپـکـرـدـنـهـوـهـ هـهـرـهـمـهـکـیـ، يـانـ رـیـکـ بـیـتـ، ئـهـوـهـشـ پـهـیـوـهـنـدـیـ بـهـ وـیـسـتـیـ قـوتـابـیـیـهـکـهـوـهـ هـهـیـهـ.

ئـهـمـ کـارـهـشـ لـهـرـیـگـهـیـ ئـهـمـ هـهـنـگـاـوـانـهـوـهـ ئـهـنـجـامـ دـهـدـرـیـنـ:

۱. ئـامـادـهـکـرـدـنـ گـهـلـایـ دـارـ بـهـ قـهـبـارـهـ جـیـاـواـزـ، يـانـ لـیـکـچـوـوـ.
۲. ئـامـادـهـکـرـدـنـ بـوـیـهـیـ ئـاوـیـ، وـهـکـ گـواـشـ، يـانـ ئـهـکـرـیـلـیـکـ.
۳. سـهـرـهـتاـ پـوـوـیـ گـهـلـاـکـهـ لـهـ بـوـیـهـ بـدـهـوـ دـوـاتـرـ بـهـ فـشـارـ بـیـکـیـشـهـ بـهـ کـاـخـهـزـکـهـداـ.
۴. لـهـ سـهـرـ دـهـفـتـهـرـیـ وـیـنـهـکـیـشـانـهـکـهـ چـاـپـکـرـدـنـهـکـهـ ئـهـنـجـامـ بـدهـ. شـیـوـهـیـ (۱۳-۲).



چـاـپـکـرـدـنـ لـهـرـیـگـهـیـ گـهـلـایـ شـیـوـهـیـ 2-13

## کەرەستەو شەمەکى بەكارھاتۇو:

١. گەلای جۆراوجۆر، وەك: گەلای ھەنجىر، مىيۇ، ژالە، گولەباخ...، سەلكە پەتاتە... .
٢. دەفتەرى وىنەكىشان، يان كاخەزى فەرە قەبارە.
٣. بۇيەمى ئاوى (گواش، يان ئەكەلىلىك).
٤. كەتەر، بەكاردەھىنرىت بۇ كۆلىنى پەتاتەكە، بەمەبەستى دروستكردىنى مۇر.

- بۇ زانىارى زۇرتىر بىروانە پەرۇھەدى ھونەر بۇ پۇلى سىيھەمى بىنەپەت، تەۋەرى دووھەم، وانەمى چوارەم، چالاكى يەكەم و دووھەم.

**چالاكى دووھەم:** چىنинى كاخەز لەرىگەي كاخەزى رەنگاورەنگ.

مەبەست لەو چالاكىيە، چىنininى كاخەزى رەنگاورەنگى بىراوەيە بە شىۋەيەكى رۇوتەختى يەك لەدواي يەكى تىكەھەلىكىشراوى يەكتىر بىر، بەلام بەومەرجەي رەچاوى بەھاى رەنگى كارەكە بىرىت و ئالۆز نەبىت.

لەرىگەي ئەم ھەنگاوانەلى لاي خوارەوە كارەكە ئەنجام دەدرىت:

١. ئامادەكردىنى كاخەزى رەنگ سوور، يان ھەر رەنگىك بەشىاو دەزانرىت، لاكىشەبىي، يان چوارگۇشەبىي بىت و چوارچىۋەي بۇ دىيارى بکە.
٢. بە راستە ماوهى نىوانىيان بە يەكسانى دىيارى بکەو دواتر بە مقەست بىيرە.



چىنininى كاخەز لەرىگەي كاخەزى رەنگاورەنگ شىۋەمى 2-14

٣. كاخەزىكى رەنگ جىاواز بەھەمان شىۋە نىشانە دەكىرىت و دواتر دەبرەرىت.

٤. دواتر كاخەزەكان بەشىۋەي چىن بۇ سەرە

خوار، راست و چەپ تىك دەئالىنرىن، ھاوشىۋەي تەون مامەلە لەگەل كاخەزە بىراوەكاندا دەكىرىت.

٥. دواتر كاخەزە دەرچۈوهكان بېرەو شىۋەكە خشت بکە.
٦. لە كوتايىدا پارچە كاخەزىكى چىراوى پوخت چنگ دەكەۋىت، وەك شىۋەمى (٢ - ١٤).

## ئامانجى فىرتكىدىن و فىرتكىدىنى كراوه

**ئامانجى هەلسەنگاندىن:** تىبىينىكىرىدىن.

**ئاماراز:** خشتهى سېرىنەوە.

مامۆستا تىبىينى ئاستى جىيە جىيەرنى قوتابىيەكان لەكتى چالاكىيەكەدا دەكەت.

خشتهى چاودىرى پىشىياركراو بۇ راھىزانى ئاستى كارامەيى قوتابىيەكان.

رەختاندىن	رەفتارو تايىيەتمەندى	ژ
نەخىر	بەلى	
	كەرسىتەو پىداويسىتى تەواوى بۇ كاركە ئامادەكردووھ.	۱
	لە كارەكەدا رەچاوى (يەكىيەتى، ھاوسمەنگى، گونجاندىن) كردۇوھ.	۲
	گەلاكەمى بە فلچە رەنگ كردۇوھ.	۳
	فلچەو بىۋىيەكەمى بەشىۋەيەكى دروست لە پىرسەكەدا بەكارهيتاوه.	۴
	شىۋەو ھىلەكانى بە جۇراوجۇرى داناوه.	۵
	لە گەل ھاپىكانيدا لە كاتى كاردا لە پەيوەندى و گفتۇرگۈركەندىا.	۶
	رەچاوى ياساى پاكوخاۋىتنى و پۇختى و پىكھىستىيان كردۇوھ.	۷

### لىكەستن و پىنگىرىتىن

پەروەردەي ھونەر بۇ پۇلى چوارەمى بىنەرەت، تەھەرەتىنەم، شىۋازو رىڭاكانى رەنگىرىدىن و چاپكىرىدىن ساكار.

**چالاكى بەمەبەستى دەولەمەندىرىن:** چەند شىۋەيەكى ئەندازەيى جىاواز وىئەبىشە، كە سەرجەم ھاوسمەنگىيەكان رۇونبىكەتەوە، وەك: ھاوسمەنگى دوولايەكسانى لىكچۇو، ھاوسمەنگى لىكەنچۇو، ھاوسمەنگى لىكچۇوی تىشكى، ھاوسمەنگى رۇوتەلەكى.

**چالاكى بەمەبەستى چارەكىدىن:** قوتابىيەكان چەند وىئەيەك كۆدەكەنەوە، كە سى بەھاكە لەخۆبگىرىت (يەكىيەتى، ھاوسمەنگى، گونجاندىن)، دواتر بۇ قوتابىيەكان نمايشبىرىن و لەگەلياندا گفتۇرگۇ بىرىت، ئىنجا لە پۇلەكەدا ھەلبواسىرىن.

## وانهی دووهم

تهوهر: نه خشنه‌سازی.

بابهت: زیادکردنی نه خشنه‌سازی پازاندنه‌وه.

وانه: پیکهاته‌کانی پازاندنه‌وه.

کاتی وانه: ۳ به شه وانه.

## سووده به دهستهاتووه‌کانی ئەم وانه‌يە

### سووده زانیارییه‌کان

قوتابی پیکهاته‌کانی پازاندنه‌وهی ئەندازه‌بیی و نائەندازه‌بیی (نووسین، گیایی، ئاژه‌لی) ده زانیت.

### سووده کارامه‌بییه‌کان:

کۆمەلیک نه خشنه‌سازی بەرهەمدەھینیت، كە پیکهاته‌ی پازاندنه‌وهی ئەندازه‌بیی و نائەندازه‌بیی (نووسین، گیایی، ئاژه‌لی) لە رېگه‌ی چاپگەرییه‌وه بىر نه خشنه‌سازییه‌کە زیاد دەکات.

### سووده ویژدانییه‌کان:

شانازی بە كەلتورو فەرەنگی كوردييیه‌وه دەکات.

## پاهیزان و توانسته پیشەکیيەکان

دواي ئەوهی قوتابیيەکان لە رېگه‌ی سەردانیکردنیانه‌وه بىر ناوچه میژوویی و كەلتوری و دیرینەکان تىیدەگەن، كە ھونەری نه خشنه‌سازی پازاندنه‌وه لە كوردستاندا چەند دیرینە، بۇنۇونە سەردانى قەلای ھەولىر، قەلای شىروانە، ئاکرى، ئامىدى، كۆيە، كفرى، شوينە مىلىيەکانى ھەر شارىك لە كوردستان...، شتە چىراوو دروستكراوه كوردييەکان، وەك شىوه‌کانى (۱۵ - ۲۶). پىشىتر قوتابى ئەزمۇونى لەسەر ھونەری نه خشنه‌سازى و پازاندنه‌وه پەيداكردووه، بۆيە ئىستە پىويىستە وردىر بچىتە نىو كارەكەوه و لە سەرنجىدان و تىپاماندا بە وريايىيەوه مامەلە بکات، چونكە ئىدى لىرەوه توانا كارامەبىي و ئەزمۇونەکانى باشتىرو پوختەتر پىكدهخاتەوه، جا ئەوهش لە رېگه‌ی ئاپاستەكردنى مامۇستاوه روودەدات، چونكە رېقىل و كارىگەری مامۇستا بەسەر قوتابیيەکانه‌وه پۈون و ئاشكرايەوه ئەم پرسىيارانەش لە قوتابىيەکان دەکات:

۱. پازاندنه‌وه چیه؟

۲. پازاندنه‌وه لهکوی به کارده هیئتیت؟

۳. پولی پازاندنه‌وه له جوانترکردنی شته‌کاندا چیه؟



نهخشی پازاوه‌ی فه‌رشی کوردی له کوردستانی پوژمه‌لات شیوه‌ی ۲- ۱۵



نهخشی پازاوه‌ی سه‌رهنجه‌رهی خانووه‌کانی ئاکری شیوه‌ی ۲- ۱۶

## بېرىگەی خۇئامادەكىدىن

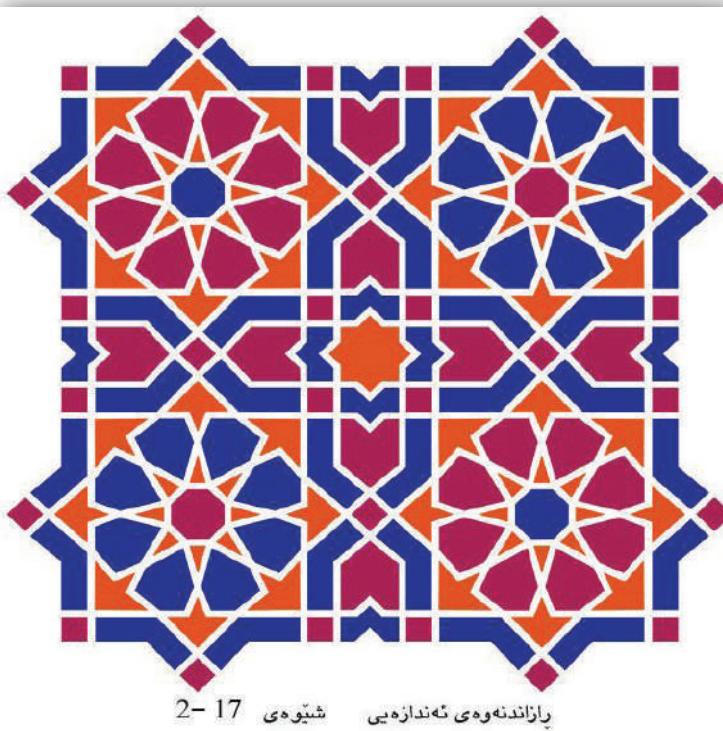
هونەرى پازاندنهوھ بە يەكىك لە بنەما جوانكارىيەكانى كارى هونەرى دادەنرىت، بەتابىبەت لە هونەرى كوردىدا، چونكە وەستاي كارامەى دەستەنگىنى كورد بە نىرۇ مىّوھ توانيوييانە ئەم هونەرە بەمەبەستى جوانكردن و پازاندنهوھ بەكاربەيىن، جا ئەم پازاندنهوانە لە كارى تەلارسازى، رېتن و چىنин، نىڭاركىشان، نۇوسىن، كاردەستى تردا بەكارىيەنداوھ شىوهو بابهتى جۇراوجۇرى پى نەخشاندووھ.

هونەرمەندى كورد ھەولىداوھ بابهتە مىلى و خۆجىيەكان لە كارەكانىدا رەنگپىيداتەوھ چارەي ئەو شىوانەش بکات و داهىنانىان تىدا بکات و بىگونجىنەت لەگەل ئەو رۇوگە و رۇوهى، كە شياوه بۇ كاركردن.

## بەسەربىرىنى كاتىكى خۆش

مامۇسىتاتا

كۆمەللىك كارى  
نەخشەسازى  
پازاندنهوھ بۇ  
قوتابىيەكان نمايش  
دەكتات، لە  
ھەمانكاتىشدا  
پىويىستە رەچاوى  
ئەوھ بکات، كە  
كارەكان بىنە جىيگەي  
تىرامانى قوتابىيەكان  
و گۈزارشتىت لە  
شەتكانى  
دەروبەرى بکات و  
بىيىتە رېيگە

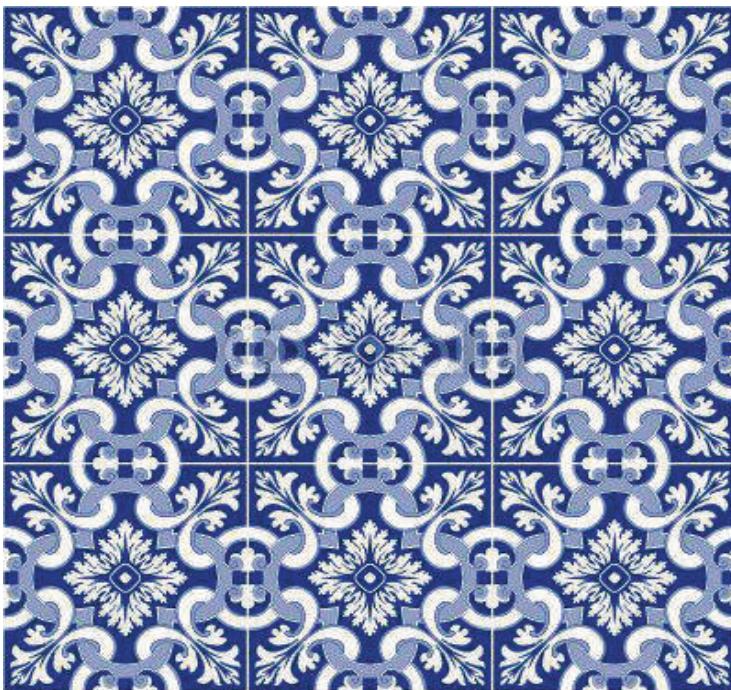


خۆشكەرىك بۇ ئاشنابوونى بە نەخشەكان. وەك شىوهى (٢-١٧).

## یه‌که‌ی وانه‌که‌و ناساندنی

### ۱. پازاندنه‌وهی ئەندازه‌بی

بریتییه له شیوه پازاندنه‌وانه‌ی، که پشت به یه‌که‌ی ئەندازه‌بی ریک



پازاندنه‌وهی ئەندازه‌بی و نائەندازه‌بی شیوه‌ی ۱۸-۲

دەبەس تیت، وەک  
چوارگوش، لاکیش،  
بازنه، شەش پالو،  
ھەش پالو، ئەستیره،  
شیوهی ئەندازه‌بی  
تیک، الاو، ئەم  
شیوانه‌ش بىق  
پازاندنه‌وهی تەلار و  
رسن و چنین و  
دارتاشی و مسگەری  
بەکارھینراوه، زور  
جار شیوه‌کان تیکەل  
دەکریت بابه‌تیکی

یه‌کگرتوي هاوسەنگی توکمه‌ی هونه‌ری  
لېپىكده‌ھېنریت. شیوه‌ی (۱۸-۲).

### ۲. پازاندنه‌وهی نائەندازه‌بی

بریتییه له پازاندنه‌وانه‌ی، که له شیوه‌ی  
نائەندازه‌بی پىكدىت، وەک نووسین، گیایی،  
ئاژه‌لی، ئاده‌می... جا ئەم پازاندنه‌وانه بىق  
مەبەستى جوانکردنی پووگەی دەستنووس و  
وېنە پوونکارىيەکان و فەرش و قوماش و  
گلىنەکارى (مۇزائىك) بەکارھینراوه. شیوه‌ی  
(۲-۱۹).



نەخشى يازاوه‌ي سەرگەتنە شیوه‌ی ۱۹-۲

## هه رووهها به شهکانی ترى پازاندنهوهى نائەندازهېي پېكدىن له:



ئاڙهلى ده به سترىت، جائەم  
ئاڙهلانه بالندەبن، يان ئاسك،  
يان ئەسپ، يان ئاڙهلى  
ئەفسانەيى، وەك سىمرخ، يان  
ئەڙدىها... وەك شىوهى 21-2.

**أ. رازاندنهوهى گيابى:** بىرىتىيە له و  
رەزاندنهوهى بۇ مەبەستى جوانكارى  
بۇوگەي شەتە بەردەس تەكان  
بەكاردەھىنرىت و زىاتر شىوهى گول  
گىا، گەلا، درەخت لە خۇدەگرىت، وەك  
شىوهى (٢٠-٢).

**ب. پازاندنهوهى ئاڙهلى:** لەم جۆرە  
رەزاندنهوهى يەدا زىاتر پشت بە شىوهى





رازاندنه‌وهی ئاده‌می لاهسرفه‌پش شیوه‌ی ۲-۲۲

وردو پوخت رهفتار له‌گه‌ل  
پیته‌کاندا دهکات و هیزی  
جوانکاریان پیده به خشیت.  
جا ئه‌م نووسینانه له‌سهر  
کاخه‌ز، یان گلیزه، یان  
شووشه، یان موزائیک بن،  
گرنگ ئوهیه توانای  
جوانکاری خوی ببه خشیت  
به شته‌کان، وهک شیوه‌ی  
(۲-۲۳).

ت. پازاندنه‌وهی ئاده‌می: له‌م  
پازاندنه‌وهیه‌دا زیاتر مرقّف،  
وهک يه‌که‌یه‌کی پازاندنه‌وهی  
سه‌ره‌کی به‌کارده‌هیتریت. جا  
ئه‌م دیمه‌ننانه گوزارشت له  
راهوشکار، یان ئاهه‌نگ و  
بونه‌کان، یان بابه‌تیکی  
خوش‌ویستی دهکات، وهک  
شیوه‌ی (۲-۲۲).

پ. پازاندنه‌وهی نووسین:  
ئه‌مجوره‌شیان نووسین وهک  
يه‌که‌یه‌کی پازاندنه‌وهی  
سه‌ره‌کی مامه‌له‌ی له‌گه‌لدا  
دهکریت و هیزی کاری  
جوانکاری پیده‌بخشیریت. لیره‌دا  
هونه‌رمه‌ندي خوش‌نووس به  
شیوه‌یه‌کی ناسک و هه‌ستیارو



تابلوی هونه‌رمه‌ند و نه‌خشنه‌سازی کورد ته‌رکان مه‌جید شیوه‌ی ۲-۲۳

شایانی باسە، هونه‌رمەندو خۆشنووسى کورد ھەميشە ھەولیداوه



پەزەیری بورجە کان دروستکاری مەلائی زانای کورد جامید عەمسکاری شیوه‌ی 2-24

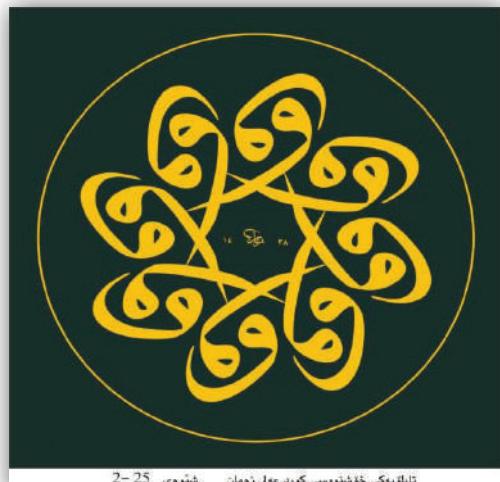
لەریگەی نووسینە کانییە و ھیزى جوانکاری بەشته کان ببەخشیت، جا ئە و جوانکارییە لە سەر کاخەن، يان وینه، يان تابلق، يان فەرش، يان ھەرشتیک خۆی مەبەستی بووبیت. ھەروهک دەزانریت لە راپردۇدا چاپەمەنی نەبووھ، ھەرلەبەر ئە وەش مەرقۇقى کورد ھەولیداوه دەستنۇو سەکان بە پەرەموج، يان بە قەلەم بەشیوه‌یە کى زورچوان و پوخت بنووسیتە و ھو نووسخەی

دیکەکە يان لە بەرگەریتە و ھ.

لیرەدا وەستای کارامەی دەسترەنگىنی کورد لەو بوارەدا لایەنی جوانکاری فەرامـۆش نەکردووھو ھەولیداوه ئە و پەرەیەی لەـ سەری دەنووسـیتە و بەشیوه‌یە کى زورچوان و پەخت ریکى بخات و جوانییە کەی دەربخات.

ھەروھا هونه‌رمەندی کورد  
ھەر بە وەندە و ھ رانە وەستاوە و

نووسینی خستوتە سەر کاری پستن و چنین و مۆزائیک و گلینە کاری و پازاندنه وەی بنمیچ و بنبان و سەردەرگاو سەرپەنجەرە کان. ئىدى بە وەش کاریکى جوانکاری مەزنی ئەنجامداوه، پاستە لەوانەیە لە راپردۇدا کارە کان ئە وەندە نەبووبن، بەلام ویست و ئاوات و خەونى هونه‌رمەندی کورد و تیرای سادەیی ئە و كەرەستە و شەمە کانە لە بەردەستىدا بۇون، بەلام توانيویەتى کاریکى جوانى دلفرىن بەرھەم بەھىتىت. شیوه‌ی (24-2) و (25).



تابلوی بەکى خۆشنووسى کورد عەل زەمان شیوه‌ی 2-25

## ئامانجي فيركىرىن و فيركاردىنى كراوه

### فېرکىرىن لەرىگەي گروپكارىيەوە

مامۆستاي بەرىز، دەتوانرىيت ئەم وانه يە لەرىگەي وانه گوتنه وەي راسته و خۇو فېرکىرىن لەرىگەي ھەرە وەزىزىرىدەن وە ئەنجام بىرىت. سەرەتا مامۆستا ناونىشان و بەرئەنجامى وانه كە لەسەر تەختە رەشەكە دەنۇرسىت.

۱. مامۆستا خۇي بۇ وانه كە ئامادە دەكتات لەرىگەي ئەم دوو پرسىاركىرىدەن وە، بەم شىوھىيە:

- جۆرەكانى رازاندەن وە چىن؟ يان چەند جۆر رازاندەن وە ھەيە؟

- جۆرەكانى نەخشاندىنى كوردى كامانەن؟ (رازاندەن وەي نا ئەندازەيى، رازاندەن وەي ئەندازەيى و جۆرى ھىلەكارىيەكانى خىر، راست، چەماوه، تىكىلاو، يەكتىرىپ...).

لەرىگەي دەستكە وتنى پرسىارەكانەن وە دەتوانرىيت كورتەيەك لە زانىاري پوخته لەبارەي ھونەرى رازاندەن وە دەستبىكە ويىت و مامۆستاش ئەم وەلامانە لەسەر تەختە رەشەكە تومارى دەكتات و دواتر لەگەل قوتابىيەكاندا گفتۇگۇي دەكتات.

۲. مامۆستا كۆمەلىك كارى فەرجۆرى رازاندەن وە بۇ قوتابىيەكان نمايش دەكتات.

۳. قوتابىيەكان دابەشى چەند گروپىكى (٤ بۇ ٦) كەسى دەكتات و ھەر گروپىكىش سەردارىيەكى دەبىت، ھەرييەك لە گروپەكان بەناوى يەكىك لە پىكەتەكانى رازاندەن وە دەنرىن، بەم شىوھىيە:

**گروپى يەكەم:** رازاندەن وەي ئەندازەيى.

**گروپى دووھەم:** رازاندەن وەي گىيائى.

**گروپى سىيەم:** رازاندەن وەي ئاژھلى.

ھەرييەكىك لەم گروپانە كۆمەلىك وينەي تايىبەت بە رازاندەن وە كۆدەكتاتە وە گفتۇگۇي لەسەر دەكتات.

- ھەرييەكىك لە گروپەكان وينەي رازاوهى تايىبەت بە گروپەكەي كۆدەكتاتە وە تىيىنى و سەرنجى خۇيان لەسەر دەنۇرسىن.

- وەلامەكان لەسەر كاخەز دەنۇرسىرىن و دواتر بە تەختە رەشەكە وە ھەلەواسرىن و مامۆستا توتابىيەكان پىكە وە گفتۇگۇي لەسەر دەكەن.

## سەرچاوهی فىركارى

**كەرهستەو پىداويسىتى سەرەتايى:** نەخشىتكى رازاوهى ئامادە، كاخەزى تريىس، كاخەزى سېپى، كەتەر، قەلەم رەساس، كارتۇن، رۆلە، كەتىرەي وشك، ئىسفنجىتكى مەتاتى، فلچەي رۆل، بۆيە.

**ھۆكارى پۇونكاري:** مامۆستا چەند كارىكى هونەرى كۈلدراوى ئامادەكردۇوه، لەگەل نمايشىكردنى چەند وينەيەكى پۇونكاري لەرىيگەي داتاشقۇھ.

## پەگەزەكانى جىبەجيڭىردىن

**چالاكى يەكەم:** سازىرىنى كارى هونەرى چاپگەرى لەلايەن قوتابىيانەوە خۆشەويسىتەو پىيويسىتە بۇ ئەم چالاكىيە مامۆستا بە نەرمى زانىارىيەكان بىگەيەننەتە قوتابىيەكان و مەبەستى كاريان بۇ رۇونبەكتەوە. بۇ جىبەجيڭىردىن ئەم كارەش پىيويسىتە ئەم ھەنگاوانە بىگىنەبەر:

1. دانانى كاخەزە تريىسەكە لەسەر نەخشە رازاوهكە و توندكردىنلىكە تىپەوە. وەك شىۋوھى (٢٦-٢).
2. بەقەلەم رەساس بەسەر نەخشە رازاوهكەدا دەچىنەوە، تا دوو رۇومان پىيدىات، وەك شىۋوھى (٢٧-٢).
3. دەشتوازىت كاخەزە تريىسەكە بخريتە سەر ئىسفنجىتكى مەتاتى و نەخشەكە لەبرى بىگىرەتەوە لەگەي مۇنۇتاپەوە دواتر ئىسفنجەكە بکۈلدۈرتى، وەك شىۋوھى (٢٨-٢).
4. شىۋوھ كۈلدراوهكە لىيەدەكرىتەوە لە رىيگەي كەتىرەي وشكەوە لە رۆلەكە قايم دەكرىت، وەك شىۋوھى (٢٩-٢).
5. لە كوتايىدا رۆلەكە (تىرۇك) لە بۆيە ھەلەكىشىتىت و دەتوازىت تىشىرت، يان كاخەز، يان كارتۇن، يان دىوارى پى بنەخشىتىت و برازىنرىتەوە، وەك شىۋوھى (٣٠-٢).



ئەم شیوه چاپگەرییه  
بە یەکیک لە شیوه  
پەسەندەکان دادەنریت  
لەلای قوتابی، چونکە  
ئەزمۇونىيکى نوئى  
دەختاتە سەر  
خەرمەنەنەی  
زانیارییەكىانى و  
راھىزانىيکى نویش

دەبىت بۆ تەواوى کاره كىدارەكىيەكانى، كە تا ئىستە ئەنجامى دابىت.

مامۇستا دەتوانىت بۆ بىرھەنەنەوە بگەپىتەوە بۆ پېرىگرامى پەروەردەي  
ھونەر بۆ پۆلى پىتىجەمى بىنەپەت، تەۋەرى دۇوھەم، وانەي چوارەم، وانەي  
نىكاركىشان بە يەكەي پازاندەوە.

**ئامانجى هەلسەنگاندن:** تىبىينىكىردىن.

**ئامرازى هەلسەنگاندن:** خشته‌ي سرىنه‌وه (دەفتەرى تىبىينىكىردىن).

مامۆستا تىبىينى ئاستى جىبەجىكىردىن دەكتات لەكتاتى چالاكەيىھەكانى پېشىوودا.  
خشته‌ي چاودىرىيکىردىنى پېشنىياركراو بەمەبەستى نرخاندىنى ئاستى كارامەيى  
قوتابى لە چاپگەريدا

ز	رەفتار، يان تايىھەتمەندى	نرخاندىن	بەلى نەخىر
۱	كەرسىتەو پىداويسىتىيەكان ئامادە دەكتات.		
۲	رەزاندەوهى گىايى بۇ كارەكە زىياد دەكتات.		
۳	ئەو شويىنانەي دىارييکىردىبوون بەباشى شىۋەكانى بىرىن و دەرييھىنان.		
۴	بۆيەو ئاوەكەي تىكەلكردوو بە دروستى بەكارىيەتنا.		
۵	بۆيەو فلچەكەي بە دروستى بەكارەتىنا.		
۶	لەگەل ھاورييکانىدا پەيوەندى گرت و ھاوكارى يەكترييان كردى.		
۷	رەچاوى ياساي پاكوخاويىنى و پۇختى و رېكخىستىيان كردى.		

**چالاكى دووھم:** بەرھەمھىننانى نەخشەسازى رازاندەوهە لە رېكەي بەكارەتىنى پىتى كوردى.

## بىزى كوردىستان ئۇرىمۇسىت

شىۋەكىسى 2-31

مامۆستا دەتوانىت ھەندىك ناو، يان دەستەوازەي جياواز بەكارەتىنىت، وەك كوردىستان، كورد، ولات، ئازادى...، وەك شىۋەكانى (۳۱-۲) و (۳۲-۲)، قوتابى

دەتوانىت ئەم وشانە لەسەر كاخەزىك بنووسىت و يەكەيەكى رازاندەوهى جوانى ھونەريانلىپەتكەتىت. دواتر ھەمان رېچەكەي چالاكى يەكەم بىگرىتەبەرو نۇرسىنەكە دەربەتىت، بەوەش قوتابى فىرى چاپگەرى دەبىت.

# جوان دهکوره‌شان

## ولات شیرینه

### دەنگەلەنە

شیوه‌ی 32-2

#### لیکبەستن و پیکگرتن

- پەروەردەی ھونەر بۆ پۆلى چوارەمی بنه‌رەت، تەوەرى پىنجەم، وانەی يەكەم، بابەتى نەخشەسازى.

#### چالاکى بەمەبەستى دەولەمەندىرىن و چارەكىن

**چالاکى بەمەبەستى دەولەمەندىرىن:** قوتاپىيەكان ھەندىك نەخشەسازى سادەو ساكار ئەنجامدەدەن و لە پۇلەكەدا نمايشى دەكەن، دواتر مامۆستاۋ قوتاپىيەكان پېكەوە گفتۇڭقۇ لەسەر كارەكان دەكەن.

**چالاکى بەمەبەستى چارەكىن:** نەخشەكىشان لەریگەى بەكارھىنمانى قەلەمەرنگ، يان فلۇماستەر، يان بۆيەى پاستىلى چەور، بەمەبەستى كىشانى پىتى كوردى و دواتر تىكەلّكىرىنى بە رازاندەوەى ئەندازەيى رېكۈپىك و پوخت.

## لانه رزگار

خانمه هونه‌رمه‌ندی کورد «لانه رزگار» Lana Rzgar له سالی (۱۹۹۴) له شاری قه‌لادزی له دایکبووه. ده‌رچووی کۆلیزی هونه‌ر، بهشی شیوه‌کاری، لقی گرافیک و نه‌خشەسازییه. تاییه‌تمه‌ندی خۆی و هرگرت‌ووه له بواری کۆلین و رازاندنه‌وهدا Ornament. کار له هونه‌ری رازاندنه‌وهدا ده‌کات و وەک يەکەیه‌کی کاری هونه‌ری نه‌خشەسازی تىدا ئەنجام ده‌دات. له‌گەل ئەوهشدا له پىگەی هونه‌ری چاپگەرییه‌ووه نه‌خشە رازاوه‌کانی چاپ ده‌کات له‌سەر کاخه‌ز، قوماش، كە ئەمەش بەیه‌کیک له جوانترین جۆره‌کانی رازاندنه‌وه داده‌نریت، كە له‌سەر جلوبه‌رگ و شەمەکی رازاندنه‌وه ئەنجام بدریت.



## قادر ئاکیول

هونه‌رمەندى كورد « قادر ئاکیول » Kadir Akyol لە سالى ( ١٩٨٤ ) لە

شارى « ماردىن »ى باكورى كوردىستان لە دايىكبووه.

لە سالى ( ٢٠٠٨ ) كۆلىزى هونه‌رمەجوانەكانى لە

زانكۆي « مىرسىن » تەواو كردووه. لە سالى ( ٢٠١١ )

خويىندى ماجستير لە زانكۆي « غازى عەنتاب » لە

Hybrid Approaches in ژىرنداوى



Contemporary Art تەواو دەكات. هەروهە خويىندى بالا درېزەپىتىددات

لە زانكۆي Sevilla University in Spain بهمەبەستى بىرەودان بە

تۈرىزىنەوهەكانى لەسەر هونه‌رمە جاۋچەرخ. ئىستا يەكىكە لە هونه‌رمەندە

چالاكەكان و لە ئەوروپا و جىهان چالاكىيە هونه‌رمە كانى لە بوارى:

نىگاركىشان، ئاوىتەبۇونى وىتنەي جوولاؤو جىبەجىكىرىدىن پىشىكەش دەكات.



## وانهی سئيچه م

ته و هر: نه خشنه سازى.

بابه ت: خوشنووسيين.

کاتى ديار يكراو: ۲ به شه و انه.

## سووده به دهستهاتو و هکانى ئەم و انه يه

### سووده زان يار يييه کان

قوتابى ئاشنا ياه تى لە گەل ھونه رى خوشنووسيدا پەيدا دەكەت.

### سووده كارامە يييه کان

قوتابى پەنجە کانى رادىت لە گەل پىتە کان و هيىزى خەتكىشانى باش دەبىت و تونانى بە خۆزانى زور دەبىت.

### سووده ويىزدان يييه کان

قوتابى فيرى فىرى قىشىدەر دەبىت لە کاتى كار كردىدا.

## پاھىزان و توانسته پىشوه ختىيە کان

### فيىركارى پىشوه خت

مامۆستا ئە و وانه يهى لە پۆلى پىنچە مدا لە بارەي خوشنووسى خويىندبوويان بىريان دەخاتە وە كورتە باسيك لە بارەي خەتى رو قۇھە باس دەكەت و هەندىك نموونەي پەندى كوردىيان لە رېيگەي نووسىنە وە پىشان دەدات و دواتر بۇيان دەخويىنەتە وە. لىرەدا مامۆستا باسى گرنگى ھونه رى خوشنووسى بۇ قوتا بىيە کان دەكەت و بەھا ئى جوانكارى ئەم كارە بۇ قوتا بىيە کان رووندە كاتە وە، وەك:

۱. نووسىنى جوان دەچىتە دلە وە.

۲. نووسراوى جوان سەرنج را كىشە.

۳. نووسراوى جوان زۇ دەخويىنەتە وە.

## بېرگەی خۇئامادەكىرن

مامۆستا داوا لە قوتابىيەكان دەكەت قەلەمىّك بە دەستىيانەوە بىگرن و بەرزى بىكەنەوە لەھەوادا چەند و شەيەك بنووسن، وەك شىۋەسى (٢٣ - ٢)، لەگەل رەچاواكىرىنى ئاستى نووسىن و سەروبۇرى و شەكان. لىرەدا قوتابىيەكان سەما بەدەستىيان دەكەن و جۆرييک لە ئازادى جوولەيان پىويىستە.



نووسىن لە ھەوادا شىۋەسى 2-33

## بەسەربردىنى كاتىكى خۆش

مامۆستا چەند رۇژنامەيەكى بەسەرچوو، يان چەند پەرييکى قەبارە گەورە (٥٠x٧٠ سم) و ماجىك ئامادە دەكەت و داوا لە قوتابىيەكان دەكەت بە گروپ كار لەسەر نووسىنىك بىكەن. ھەروھا پىويىستە ھەر گروپىك بىزانن چى دەكەن؟ واتە چى دەنۈسىن؟ لە ھەمانكاتىشدا پىويىستە نووسىنەكان جۆرييک لە جوانكارى تىيدابىت، جا ئەگەر قوتابىيەكان زىادەرەويىش بىكەن كىشە نىيە، چونكە ئەم چالاكىيە تەنها بۇ بەسەربردىنى كاتىكى خۆشە.

ھەروھا قوتابىيەكان ترسىيان لە نووسىن دەشكىت و توانايى كاركردىيان، ئنجا ئارەزۇوى ئىشىرىنىان زۇرتىر دەبىت، ئىدى بەم چالاكىيە قوتابىيەكان لە مەبەستى كار تىيدەگەن و كاتىكى خۆشىش بەسەر دەبەن و ترس و بىئارامىان دەرەويىتەوە.

## چالاکی یه‌که

مامۆستا چەند کاریکى ئامادەکراو بۇ قوتابىيەکان نمايش دەكات، دواتر ھەنگاوهکانى كاركىدن بۇ قوتابىيەکان شىدەكتەوه، تا بىزانن چۆن دەكىشىرىت؟ يان چۆن مامەلە لەگەل پىت و ھىلەكاندا بىكەن؟ ھەروھا مامۆستا چەندجارىك لەسەر كاخەزە گەورەكە (٥٠×٧٠ سم) چەند پىتىك بە لارولەنجە بە ماجىكى رەنگاورەنگ لەبەرچاوى قوتابىيەکان دەكىشىت. دواتر قوتابىيەکان دەكتە سى گروپەوه و ھەر گروپىك لە گروپەكان و تەيەكى نەستەقى كوردى، يان پەندىكى كوردى، يان چەند پىتىكى كوردىيان پى دەدات و ھەر گروپەش بە ويستو خواستى خۆيان كارى جوانكارى تىدا دەكەن، وەك شىۋىھى (٢ - ٣٤). قوتابىيەکان دەتوانن پىتەكان دواى رەنگىرىنى بېرىن و لەشىۋىلىكى تابلوى ھونەرى پىدرۇست بىكەن. مەرجىش نىيە پىتەكان كتومىت، وەك خۆيان دەربچنەوه، بەلكو قوتابىيەکان زىاتر كار لەسەر بوارى جوانكارىدا دەكەن.

### سەرچاوهى فېركارى

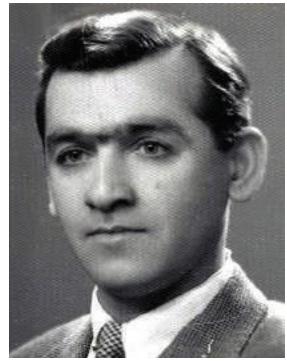
**كەرهىستەو پىداويسىتى سەرەتايى:** كاخەزى سېپى، ماجىك، بۆيەي ئاوى، راستە، مقتىست.

**ھۆكارى پۇنكارى:** تابلوى ئامادە، نۇوسىنى مامۆستا، نمايشكردنى چەند فيلمىكى بەلگەنامەيى.



## به‌دیع باباجان

«باباجان» یه‌کیکه له نیگارکیش و نه‌خشنه‌سازو گرافیکست و خوشنووس و دهستره‌نگینه‌کانی مه‌زنی کورد. ناوی «به‌دیع حوسین باباجانه»، له سالی (۱۹۲۳) له شاری «که‌رکوک» له‌دایکبووه. هه‌روهک خوی ده‌لی: ههر له مندالیه‌وه حه‌زی له وینه‌و موسیقا بووه. خویندنی سه‌ره‌تایی له شاری سليمانی ته‌واو کردوه‌وه دواتر له شاری که‌رکوک به‌ردوه‌ام بووه له خویندنی ناوه‌ندی. له سالی (۱۹۴۵) چوته په‌یمانگه‌ی هونه‌ره‌جوانه‌کانی به‌غدا.



له سالی (۱۹۵۰) به‌شی وینه‌کیشانی به سه‌ره‌که‌و توویی ته‌واو کردوه‌وه. به‌یه‌کیک له نه‌خشنه‌سازه به‌سه‌هله‌لیقه و وردبینه‌کان داده‌نریت و زور به جوانی نیگاری کیشاوه. کاتیک ماموستاو نو‌سه‌ری گه‌ورهی کورد، «عه‌لائه‌دین سه‌جادی»، له سالی (۱۹۵۰) نامه‌یه‌ک بتو «به‌دیع باباجان» ده‌نوسی و داوه‌ی لیده‌کات وینه‌ی شاعیرانی کورد له خه‌یال‌دانی هونه‌ری خویدا بکیشی. ماموستا «عه‌لائه‌دین»، هه‌ندی باسی له‌باره‌ی شاعیره‌کان بتو نوسیبووه. ئه‌میش بتو یه‌که‌م جار به خه‌یال وینه‌کانی کیشاوه‌تە‌وه و یه‌که‌م سه‌رچاوه‌ی وینه‌یی ئه‌م شاعیرانه‌یه، تا ئیستاو دواتریش وینه‌کان له کتیبی «میژووی ئه‌ده‌بی کوردی»، له سالی (۱۹۷۱، تا ۱۹۵۱) چاپی یه‌که‌م و دووه‌مدا بلاوکرانه‌وه. تاییبه‌تمه‌ندییه‌کانی ئه‌م هونه‌رمه‌نده بربیتی بوون له: پشوودریزی له‌کاتی کارکردندا و توانای مانه‌وهی زوربووه، به‌مه‌ش دهیتوانی جوانکاری ته‌واو له هونه‌ره‌که‌یدا بکات و مافی ته‌واو بدات به بابه‌تە‌کان.



مه‌لای جه‌زبری

له‌گه‌ل ئەوه‌شدا نه‌رمونیان و هیمن بwoo له ره‌فتارکردندا بیده‌نگانه  
کاره‌که‌ی خۆی راده‌په‌راند، به‌لام له‌گه‌ل هه‌موو ئەم تایبەتمەندیانه‌شدا  
له‌پووی هونه‌ریبیه‌و خامه‌ره‌نگین و ده‌ستره‌نگین بwoo، ئاره‌زووی  
له‌ھەر شتیک کردا بائەنجامی دەداو ئەركه‌که‌ی سەرشانی راده‌په‌راند.

### «باباجان» له‌کاتى

کارکردندا وردەکارو  
ئارامگربووه، هەمان ئەم  
تایبەتمەندیانه‌ش يەکیکن  
له تایبەتمەندی دیبیه‌کانی  
هونه‌رمەندی نیگارکیش،  
چونکه کاریکى  
وردەکاریبیه‌و له‌کاتى  
کارکردندا پیویسلى بە



مەھوی و حاجی قادری کۆزى لە لايەن باباجانەوە كىشراون

مانه‌وهو پشودریزی هەيە. كەواته ئەگەر به وردى سەيریکى ئەو

نه‌خشەسازیانه بکەين (جگه له  
کاره هونه‌ریبیه‌کان) دەبىنин  
کارى وردەکارى تىكەللى  
هونه‌رى مىالى كردووه  
ئەمەش بەپوونى بەكاره  
بازرگانىيە‌کانىيە‌و دياره.

«به‌دىع باباجان» بق  
دواجار له رۆژى ۱۵-۱۱-۱۹۹۶ مالئاوايى لە ژيان دەكتات  
و له گورس تانى (حەممە  
سەكران) له نزيك «راشديه» له  
شارى بەغدا بەخاک  
ده‌پىزىرىت. له دواي خۆى  
خەزىنە‌يە‌كى گەورەيى هونه‌رى  
بۇ كورد بەجى هيشت.



## چالاکی دووهم

لەم چالاکییەدا مامۆستا رەچاوى ياساو پیساکانى خەتى پوقةھ دەکات. واتە بە قوتابییەكان دەلیت ھەر پیتیک لە پیتەكان خاوهن جوولەی تايىبەت بەخۆيەتى و نابىت ئەم جوولانە فەرامۆش بىرىن، چونكە لە كوتايىدا جوان دەرناكەون و نارېك دىئنە بەرچاو. نموونەي پۆلى پىنجەم بەھىنەوە بەرچاو، وەك شىوهى (٣٥ - ٢). ئىدى لىرەوە قوتابىيەكان پابەندى راھىنانەكە دەبن و لەھەمانكاتىشدا لە شىوازى كاركردن تىدەگەن. (سەرەتا پەندە كوردىيەكەي پىرەمېردى بۇ قوتابىيەكان شى بکەوە)



## دەستپېك

داوا لە قوتابىيەكان بکە بە قەلەم جاف، يان سۆقتەكانيان بەسەر ئەو پەندە كوردىيەي شاعيرى مەزنى كورد پىرەمېردىدا بېنەوە، لەگەل رەچاوكردنى پۇختى و پاکى لە نۇوسىندا.

## سەرچاوەي فىركارى

**كەرەستەو پىداويىستى سەرەتايى:** قەلەم جاف، قەلەم سۆفتى نوك حەوت.  
ھۆكارى روونكارى: كلىشەي ئامادەكراو بۇ كاركردن.

ئۇد دەرە مىنازى لە پەردا دەست

بۇ تھول دەگۈرىتىن ھادەپىتى بۇ سەن

ئەمەجى بە ۴۰ رى بىرىت زۆر خىچى

لەگۈل دەرە پەردا تەھەللىك دەت بۇ رەه.

ئۇد دەرە مىنازى لە پەردا دەست

بۇ تھول دەگۈرىتىن ھادەپىتى بۇ سەن

ئەمەجى بە ۴۰ رى بىرىت زۆر خىچى

لەگۈل دەرە پەردا تەھەللىك دەت بۇ رەه.

پۇل:

ناو:

لق:

درود که اس که دلیان لوبیه لک زدیر بی  
دلیان لی موه که، کو سیان گستاخ بی  
هر نکو نه دانه که تماشت بردنده وہ  
والو تو ده که د جمهه کونه وہ .

درود که اس که دلیان لوبیه لک زدیر بی  
دلیان لی موه که، کو سیان گستاخ بی  
هر نکو نه دانه که تماشت بردنده وہ  
والو تو ده که د جمهه کونه وہ .

پوچ:

ناو:

لق:

## تهوہری چوارهه



کاردهستی Handcraft

بهشیوه‌یه کی گشتی شیوه‌کان له هیلے جوراوجور پیکهاتوون، جا  
ههندیک له وهیلانه نه رمۆلن و ههندیکی تریشیان پیک و پوخت و دلبهرن،  
به لام ههندیکی تر له هیلەکان تیکئالاو ناحهزن، ئهودی گرنگبیت بۇ  
دەرسخستنی هیلەکان ئهوده توئانای ھونەرمەندە، كە دەتوانیت هیلەکان  
بهشیوه‌یه کی ھونەری جوان و باش به کاربھینیت و يەكەیه کی ھونەری، يان  
شیوه‌یه کی ھونەری جوانی لىبەرەم بھینیت.

لیرەدا ئهوده ھونەرمەندە، كە بەھاى ھونەری به هیلەکان دەبەخشىت و  
دواتر شیوه‌ی ھونەرییان لیدروست دەكتا، جا ههندیک له و شیوانە قەبارە  
جیاوازن، يان پووگەيان پووبەرزە، يان پووتەختە، يان پووچالە. ئىدى  
دواتر ھونەرمەند تېيىنى داهىنان و جوانكارى لە شیوه‌کاندا دەكتا و  
نه خشەسازى لە كارە ھونەریيە كەدا دەكتا و پۇحى بە بەردا دەكتا لە  
پىگە ئەو شیوازە ھونەریيە دەيگەرىتە بەر لە كىشان و پىكخستان و  
پەيوەندىگەرنى تەۋە.

ھەروھا دەرسخستنی بۆشايى و پاشىنەو پېشىنەي كارەكە ئەركى  
سەرەكى ھونەرمەندە، تا يەكەيەكى يەكگەرتووی ھونەری جوان پېشان بىدات،  
چۈنکە ئهوده دىدو بۆچۈونى ھونەرمەندە، كە بېيار دەدات، كارە ھونەریيە كە  
چۈن بىت؟ يان بەچى بىكىشىت؟ يان بەچى دروستى بکات؟  
لەوبارەيەو «شارل بوهلەر» پىيى وايە، كە:

«كاتىك مرۆف بە باشى مامەلە لەگەل كەرەستەكاندا دەكتا، ئەوا  
بىگومان كارەكەش خۆشىتىت بەدەستەوە، دواتر زال دەبىت بەسەريدا، لە  
كوتايىشدا بەرەمەيىكى جوان پېشكەشى جىهان دەكتا. ئىتر بەبى ئەم  
نەچۈونە ژىر پەكىفە ئەرەستەكانەوە، ئەوا بىگومان جەستەو ئەقل ناتوانى  
ئەو ھىزە بەكاربىتنىن، كە كارەكە بۇ ئەنجامدانى پېيوىستى پىتىھەتى». بۇيە لیرەدا  
پېيوىستە مندالان پېاريززىن لەو بىتەرەتكەن لە كاركردن و بواريان بۇ  
بەرسخىتىت، تا كارى جدى و خەيالبازى نوى و كارامەبى خۇيان لە  
كارەكاندا بەكاربھىتنىن، ئەگەر نا، ئەوا بىگومان مندالەكان خەيالىان  
دەپۈكىتەوە توئا كارامەبىيەكانيان لاۋازدەبىت و ھىزى داهىتىانىان  
دادەبەزىت، جا ئەودە لىرەدا بۇ مندالەكان گرنگە بوار پەخسانىن و  
پەيداكردى ئەزمۇونى نويىتە.

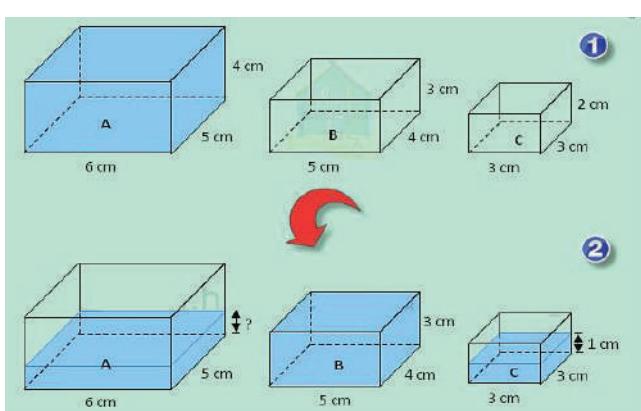
که واته، مندال بۇونەوەریکى ناسكى ھەست بەرزى خۆگەر لەبەردەم گۇرانكارىيەكاندا، بەلام ھەميشەش پیویستى بە ئاراستەكردن و پىنمايىكىردن و چاودىرىيىكىردن ھەيە، تا بتوانىت لەسەر پىتەكانى خۆى راوهستىت و ئاشنایەتىش لەگەل دەوروبەرى پەيدا بکات.

### **ئەم تەوەرە لە دوو باھتى سەرەكى پىكھاتوو، كە ئەوانىش بىرىتىن لە:**

1. ھەستىكىردن بە پىكھاتەكانى دروستىكىردن و بەكارھىيانى لە بنەماكانى شىۋە بارستەو شتە بەرجەستەكان، دواتر بەرھەمەيىنانى شىۋە داھىنراو، كە چىزبەخشىت لە پۈرى جوانكارى و ھونەرىيەوە.
2. بەكارھىيانى ئەو كەرسىتەو شەمەكە ھونەرىيانى پیویستىن، لەگەل رەچاوكىردىن ياساكانى خۆپارىزى و مەرجەكانى كاركىردن.

### **پىشىنى دەكىرىت لەگەل خويىندى ئەم تەوەرەدا قوتابىيەكان بتوانن لەم شتانە تىيىگەن:**

1. لە چەمكى بارستە و بۇشايى و كارى بەرجەستە تىيىگەن.
2. دروستىكىردى شىۋە بەرجەستە لە كەرسىتە جۆراوجۇر و بەكارھاتوو، وەك (تەختە، پلاستىك، كارتۆن، يەن ھەرشتىكى تر...) لەگەل رەچاوكىردىن پەيوەندى نىوان بارستەو بۇشايى.
3. بەكارھىيانى كەرسىتەو شەمەكى نىيۇ ۋېيىنگە، بەمەبەستى بەرھەمەيىنانى شىۋە جياوازو جۆراوجۇر، وەك ئاژەل، يان بالىنە، يان قەلات، يان ئۆتۈمبىل، يان ھەرشتىك، كە قوتابىيەكە ئارەزۇرى بکات.



پۇختى، ھاوسمانى لەكاردەستىدا شىۋە 1-3-

4. رەچاوكىردىن پۇختى و رېكى و ھاوسمانى لە بىناتىنانى كارى ھونەريدا، وەك شىۋە (1-3).

## وانهی یه‌کم

ته‌وهر: کاردهستی.

وانه: بارسته و بوشایی.

با بهت: تیگه‌یشتن له بارسته و بوشایی له کاری به‌رجه‌سته‌دا.

کاتی دیاریکراو: ۵ به‌شه‌وانه.

## سووده به‌دهسته‌اتووه‌کانی ئەم وانه‌یه

### سووده زانیارییه‌کان

له بارسته و بوشایی نیوکاری هونه‌ری تىدەگات.

### سووده کارامه‌ییه‌کان

بابه‌تیکی هونه‌ری دروست دهکات، به‌مه‌به‌ستی به‌رجه‌سته‌کردنی بارسته و بوشایی له کاریکی به‌رجه‌سته‌کراودا.

### سووده ویژدانییه‌کان

پاریزگاری له پاکوخاوینی و ریکخستن و پوختی له کاتی دروستکردندا دهکات.

## پاهیزان و توائسته پیش‌کییه‌کەکان

وەلامدانه‌وەی ئەم دوو پرسیارە:



دەرخستنی بارسته و بوشایی له کاری گلینه‌کاریدا شیوه‌ی 3-2

1. چۆن دەتوانریت له کاری هەویرکاریدا بارسته و بوشایی پیشان بدرین؟ وەک شیوه‌ی (۲-۳).

2. مەبەست له چەمکى يەکییه ت\_\_\_\_\_ى و پیکەوە بەستنەوە چیيە له کاری هونه‌ریدا؟

## بېرىگەی خۇئامادەكىدىن

قوتابى لەم تەمەنەدا بە قۆناخى دەربىرىنى راستىيگە رايىدا تىىدەپەرىت و لەھەمانكاتىشدا توانا تايىبەتىيەكانى دەردەخات. دواتر جياوازى تاكاياتى لەنىيۇ قوتابىيەكاندا دەردەكەۋىت، جا ئەو شىتىكى سروشىتىيە، كە دەبىنرىت قوتابىيەكان تايىبەتمەندىيەكانيان دەردەخەن و توانايىكى بەرز پىشان دەدەن، وەك دەرخستى دوورى و نزىكى، پىشاندانى پىكھاتەكانى پاشىنەو پىشىنە لە وىئەكىشانداو بەكارھىننانى رەنگ لە شوين و كاتى خۆيدا، وەك گەلاڭان سەوزن، ئاسمان شىنە، ھەرگولەو بە رەنگى خۆى دەردەخات. بە كورتىيەكە قوتابى دەكەۋىتە ژىر كارىگەرى ھەستى بىستان و بىنинەوە و پشتىان پىددەبەستىت لە دەربىرىنە ھونەرىيەكانىدا.

لىّرەوە زۆر گرنگە مامۆستا بايەخ بە دىدو تىپوانىنەكانى قوتابى بىدات و زانىارى پىويىستيان پىيدات و لەكتى پىويىستدا ئاراستەيان بىكەت، تا شىوازى ھونەرى تايىبەت بە خۆى دەدۆزىتەوە. ھەروەھا ئەو زانىاريييانە پىسى دەدات بىنە ھۆى ئەوھى شوينپىي خۆى ھەلبىرىت و زانىارى تەواو لەسەر پىكھاتەو بنەما سەرەكىيەكانى پىكھاتەكىرى ھونەرى بىزانتىت.

### بەسەربىرىنى كاتىكى خۆش

۱. مامۆستا چەند شىوه يەكى جياوازى خاوهن بۇشاىي پىشانى قوتابىيەكان دەدات، لەگەل رەچاوكىرىنى ئەوھى شەتكان بىنە جىيگەي تىرامانى قوتابىيەكان.

۲. مامۆستا سوود لە پرۇگرامى كۆمپىيوته وەردەگرىت، تا بىخاتە خزمەتى وانەكەوە وەك يەكەيەكى فىرکارى مامەلەي لەگەلدا بىكەت.

۳. مامۆستا كەرەستەو شەمەكى وانەكە لەگەل خۆيدا ئامادە دەكتات، وەك ھەۋىر، پارچە كارتۇن، يان پارچە تەختە، يان مىكاتۇ، يان ھەر شتىك بۇ وانەكە شىاوبىت.

## یەکەی وانەکەو ناساندنى

**بارسته:**

لەشىّكى خاوهن سى رووه، كە مەرۆڤ دەتوانىت لەھەر لايەكەوە دەستىلىيەتات.

**بۇشايى:**

پانتايىھەكى بەتالەو پروودراوه بە شىّوه، يان بە بۇشايى كە لەپىكەھاتەي شىّوهكەيە. شاييانى باسە، ئەم پانتايىيانە گرنگى خۆيان ھەيە لە كارى ھونەريدا، چونكە هيىزى جوانكارى پى دەبەخشىت، جا لەبەر ئەوە پېۋىستە بۇشايى ھەرھەمەكى نەبىت، بەلكو پېۋىستە وەك بارستە، بۇشايى بکەۋىتە ژىر چاودىرى كارى وردەوە، تا هيىزى جوانكارى لەدەست نەدات.

**يەکەي كارى ھونەرى:**

ئەو پىكەھاتانە لەسەر بىنەمايمەكى دىاريڪراو چارە دەكتات، تا بەھاينىنەر بىپارىزىن. ئىدى لىرەدا بارستەو بۇشايىيەكان لە شىّوه ئاوىتەيەكاندا رۆلىكى گرنگىيان لە دروستىكىن و فەرجۈرىدا دەبىت.

## ئامانجى فيرکارى و فيرکارى كراوه

**وانەگوتتهوە راستەوخۇ**

دەتوانىت ئامانجى وانەكە لە ھەموو بەشەوانەكاندا رەچاوبىكىت، بەتايبەت لە بەشەوانەي يەكەمدا، مامۆستا سەرچەم پىكەھاتەو كەرسەتە جىاوازە پېۋىستەكان كۆدەكتەوە، تا شىّوهى بەرچەستە لە بارستەو بۇشاييان پى دروست بکات. گرنگە سەرەتا شىّوه بەرچەستە ئەندازەيەكان بەكاربەھىنەت. سەرەتا مامۆستا ھەندىك لايەنى جوانى و دەرىپىنخوازى شىّوهو پىكەھاتەو رەنگەكان بۆ قوتابىيەكان روون دەكتەوە، تا قوتابىيەكان بىزانن و ھەست بە شتەكانى ژىنگەي دەوروبەريان بکەن و ديدو تىپوانىييان لەسەر شتەكان ھەبىت، لەگەل پاراستنى جىاوازى تاكايەتى لەنىو قوتابىيەكاندا، تا ھەموو قوتابىيەكان ھەست بە دلىيابى بکەن و كەسايەتى تايىەتى ھەريەكەيان پارىزراوبىت، چونكە ھەندىك لە قوتابىيەكان درەنگ فيردهبن، يان سىستن لەكاركىردن، بە پېچەوانەشەوە ھەندىكى تريشيان گورج و دەستگەرم و خاوهن بىرۇكەن لە كاركىردندا.

## فیرکدن له ریگه‌ی چالاکیه‌وه

۱. ماموستا خوی ئاماده دهکات، تا به که رهسته و شمه‌کی جیاواز کار له‌گه‌ل قوتابییه‌کاندا بکات.
۲. ماموستا ریگه بـو و انه‌که خوش دهکات به‌هـوی روونکردنـهـوهـی هـنـگـاـوـهـکـانـیـئـهـ وـ کـارـهـیـ مـهـبـهـسـتـهـ ئـنـجـامـ بـدـرـیـتـ.
۳. ماموستا باهـتـیـ وـانـهـکـهـ لـهـگـهـلـ قـوـتـابـیـیـهـکـانـدـاـ گـفـتوـگـوـ دـهـکـاتـ وـ دـوـاتـرـ بـوـارـ بـهـ قـوـتـابـیـیـهـکـانـ دـهـدـاتـ تـیـبـیـنـیـ وـ سـهـرـنـجـ وـ پـیـشـنـیـارـوـ پـرـسـیـارـهـکـانـیـانـ بـهـ ئـازـادـیـ بـخـهـنـهـ روـوـ.ـ لـهـ هـهـمـانـکـاتـیـشـدـاـ مـامـوـسـتـاـ گـوـیـرـایـهـلـیـ پـرـسـیـارـوـ گـفـتوـگـوـکـانـ دـهـبـیـتـ وـ بـاـبـهـتـهـکـهـ بـهـ هـنـدـ وـهـرـدـهـ گـرـیـتـ،ـ ئـهـوـهـشـ بـهـمـهـبـهـسـتـیـ پـهـیـدـاـکـرـدـنـیـ مـتـمـانـهـیـ زـوـرـتـرـ لـهـ لـایـهـنـ قـوـتـابـیـیـهـکـانـهـوـهـ وـ لـهـ هـهـمـانـکـاتـیـشـدـاـ زـانـیـارـیـ وـ ئـهـزـمـوـونـیـ زـوـرـتـرـ پـهـیـدـاـ دـهـکـهـنـ.ـ ئـهـوـهـشـ وـادـهـکـاتـ قـوـتـابـیـیـهـکـانـ وـهـلـامـهـکـانـیـانـ بـهـهـادـارـوـ ئـارـهـزـوـوـیـ دـهـرـبـرـینـخـواـزـیـ وـ چـیـزـ لـهـ وـانـهـکـهـ وـهـرـبـگـرـنـ وـ لـهـکـوـتـایـشـدـاـ هـمـوـوـ سـهـتـهـکـانـیـانـ لـهـسـهـرـ کـارـهـکـهـبـیـتـ.
۴. ماموستا چـهـنـدـ نـمـوـونـهـیـهـکـیـ کـارـیـ قـوـتـابـیـیـهـکـانـیـ تـرـ لـهـهـمانـ تـهـمـهـنـ پـیـشـانـیـ ئـهـوـ قـوـتـابـیـانـهـ دـهـدـاتـ،ـ لـهـگـهـلـ روـوـنـکـرـدـنـهـوـهـیـ شـیـوـازـیـ کـارـکـرـدـنـیـ سـهـرـکـهـوـتـوـوـ،ـ کـهـ ئـهـوـ قـوـتـابـیـانـهـ گـرـتـوـیـانـهـتـهـبـهـرـ لـهـکـاتـیـ کـارـکـرـدـنـدـاـ.ـ ئـهـوـهـشـ وـادـهـکـاتـ هـهـسـتـ بـهـ یـهـکـهـیـ کـارـیـ هـوـنـهـرـیـ وـ بـهـسـتـنـهـوـهـیـ بـهـ پـیـکـهـاتـهـکـانـیـ تـرـهـوـهـوـ دـوـاتـرـ جـوـوـلـانـدـنـیـ بـیـرـیـانـ بـهـرـهـوـ گـوزـاـرـشـتـکـرـدـنـ وـ دـاهـیـنـانـیـ زـیـاتـرـ،ـ بـهـلـامـ پـیـوـیـسـتـهـ ئـهـوـ نـمـوـونـانـهـیـ پـیـشـانـدـرـاـوـنـ زـوـوـ لـاـبـرـیـتـ،ـ تـاـ قـوـتـابـیـیـهـکـانـ کـوـپـیـ نـهـکـهـنـهـوـهـ،ـ بـهـلـکـوـ پـشتـ بـهـ بـیـرـوـکـهـیـ خـوـیـانـ وـ لـهـکـاتـیـ کـارـکـرـدـنـیـشـدـاـ پـشتـ بـهـ هـیـزوـ توـانـایـ خـوـیـانـ بـبـهـسـتـنـ وـ بـیـرـوـکـهـیـ خـوـیـانـ جـیـبـهـجـیـ بـکـهـنـ.
۵. کـاتـیـکـ مـامـوـسـتـاـ لـهـ روـوـنـکـرـدـنـهـوـهـیـ وـانـهـکـهـ دـهـبـیـتـهـوـهـ،ـ دـوـاتـرـ لـهـ نـزـیـکـهـوـهـ چـاـوـدـیـرـیـ قـوـتـابـیـیـهـکـانـیـ دـهـکـاتـ وـ رـیـنـمـایـیـ پـیـشـکـهـشـ بـهـوـ قـوـتـابـیـانـهـ دـهـکـاتـ،ـ کـهـ پـیـوـیـسـتـیـانـ بـهـ روـوـنـکـرـدـنـهـوـهـیـ زـیـاتـرـهـ،ـ جـاـ ئـهـمـ روـوـنـکـرـدـنـهـوـانـهـ پـیـوـیـسـتـهـ بـیـجـیـاـواـزـیـ هـمـوـانـ بـگـرـیـتـهـوـهـ.ـ هـهـرـهـاـ رـیـگـهـ خـوـشـبـکـهـ،ـ تـاـ خـوـیـانـ بـیـرـبـکـهـنـهـوـهـ کـارـهـکـانـیـانـ رـاسـ تـبـکـهـنـهـوـهـ،ـ بـىـ ئـهـوـهـیـ مـامـوـسـتـاـ دـهـسـتـلـهـکـارـوـبـارـیـانـ وـهـرـبـدـاتـ.

شايانى باـسـهـ،ـ پـیـوـیـسـتـهـ ئـامـوـژـگـارـىـ وـ رـیـنـمـایـیـکـرـدـنـ بـهـشـیـوـهـیـکـیـ نـهـرمـونـیـانـ وـ پـرـ لـهـ خـوـشـهـوـیـسـتـیـیـهـوـهـ پـیـشـکـهـشـ بـکـرـیـتـ،ـ تـاـ قـوـتـابـیـ زـیـاتـرـ

ههست به دلنيايني بکات، ئيدى ئهوهش وا دهکات توانا تاكىيەكان پيشبکەون و تواناي دهربىرين و ههستكىن بهكاره هونهرييەكە زورتر بېيت، دواتريش پەيوهندىيەكى توندوتول لهنىوان مامۆستاو قوتاپىيەكاندا دروست دهېيت.

٦. دواي ئهوهى قوتاپىيەكان لەكارەكانىيان دەبنەوه، پيويسىتە مامۆستا ئاگادارى ئه و ئامانجانەبىتەوه، يان چاويك بە ئامانجەكاندا بخشىنىتەوه، بەتاپىيەتىش ئامانجە پەروردەيى و هونهرييەكان، تا بىزانتىت چەندىيان هاتوونەتە دى و زانيارى قوتاپىيەكان، تا چەند ھەلكشاوه؟ لەھەمانكاتىشدا پلانى جىيەجيڭردن چەند گونجاوبۇو لەگەل ئاستى بيركىردىنەوهى قوتاپىيەكان؟ يان بابەتى وانەكە، تا چەند شياوبۇو لەگەل ئاستى تىگەيشتنى قوتاپىيەكاندا؟ دواتر مامۆستا پلانى كارى نوى دادەرىيېت، تا وانەكان هەميشە لىكىنەچن و دووبارەنەبنەوه لەكاتى جىيەجيڭردىدا، ئيدى هەمۇو ئه وانەش پيويسىتىان بە دروستكىرنى كەشىكى لەبارو ژينگەيەكى ئارام و زانيارى نوى ھەيە، تا قوتاپى ھهست بە دەرروونىكى ئاسوودە بکات و يەكەمى چالاکى هونهرى بۇ گەشەپىدانى توانا خۆيىەكان و گەشەى لەشەكى و ئەقلىيەكانى بەكاربەتتىت، دواتريش ئاستى پۇشنبىريان پيشىدەكەۋىت.

## چالاکى كردارەكى

### چالاکى يەكەم: تىگەيشتن لە چەمكى بارستەو بۇشايى

مامۆستا دەتوانىت قوتاپىيەكان بەرىتە باخچەي قوتاپاخانەكە، يان دەرەوهى پۇلەكە، دواتر رېتىمايان بکات بۇ ئهوهى بە بایەخەوه تىبىنلى شىوەكانى دەرەوبەرى خۆيان بىكەن و گرنگى بە پىكھاتەو پىكھستىيان بىدەن، وەك بەرددەكان، گولەكان، درەختەكان، مالەكان... . ھەروەها سەرنجى قوتاپى بخريتە سەر پەيوهندى ئەم شىوانە بەيەكەوھو پىشەى ھەرييەك لە شىنانە رۇوبىكىرىنەوه. بۇ نموونە پىشەى كورسى چىيە؟ مەبەست لە دروستكىرنى كورسى بەئاسوودەيى لەسەر دانىشتىنەتى، لەگەل رەچاواكىنى شىوھو قەبارەكەى.

ھەروەها مامۆستا داوا لە قوتاپىيەكان دەكەت چەند شتىكى بەرددەستە وەك سەرچاوه ئامادە بىكەن (كارتونى بەتال، ميكانق، پارچە تەختە چواركۈشە، يان ھەر كەرەستىيەكى بەرددەستە، كە بۇ وانەكە شياوبىت، دواتر راياندەسپىرىت چەند شىوەيەكى گونجاو پىكەتىن، لەگەل رەچاواكىنى بارستەو بۇشايى لەھەرلايەك لە شىوەكانداو گونجاندیان لەگەل يەكتريدا.

## چالاکی دووهم: سازکردنی چهند جوره خانوویک.

دهتوانریت بـو دروستکردنی ئەم خانووه سوود لە کارتونى بهتال وەربگیریت، لەگەل بـه کارھینانى: مقهىست، بـويه، كەتىرە. دواتر دەتوانریت دەرگاو پـەنجەرهشى بـو دروست بـكىرىت، وە ئەگەر ئارەزووشتىرىد دەتوانى چەندىن جورى خانوو دروست بـكەيت و شىوهشيان جياواز بن.

### كارهسته و پـەيداۋىستى

۱. کارتونىكى بهتال (دىلىيابـه وە لە قـەبارە كـارـتونـهـكـهـ، تـاـ شـىـاـوـبـىـتـ بـوـ كـارـهـكـهــتـ).
۲. پـارـچـەـ كـارـتونـىـكـىـ روـوتـخـتـ بـوـ سـەـرـبـانـهـكـهـىـ.
۳. قـەـلـەـمـ رـەـسـاسـ.
۴. مـقـەـسـتـ، يـانـ كـەـتـهـرـ (نـەـشـتـهـرـ) بـوـ بـرـىـنـىـ كـارـتونـهـكـهـ.
۵. بـۆـيـهـىـ رـەـنـگـاـوـرـەـنـگـ، يـانـ كـاخـزـىـ رـەـنـگـاـوـرـەـنـگـ.
۶. هـەـنـدـىـكـ بـۇـزـنـامـەـىـ بـەـسـەـرـچـوـوـ بـوـ زـھـوـىـ كـارـهـكـهـ سـوـوـدـىـ لـىـوـهـرـدـەـگـىـرـىـتـ.

### سوودەكانى ئەم چالاکىيـانـهـ:

۱. قـوـتـابـىـ دـەـتوـانـىـتـ مـامـەـلـ لـەـگـەـلـ شـمـەـكـىـ قـەـبـارـەـ گـەـورـەـ جـىـاـواـزـداـ بـكـاتـ.
۲. چـالـاـكـىـيـهـكـانـ دـەـبـنـهـ چـالـاـكـىـ سـىـ رـوـوـ. وـاتـهـ لـەـگـەـلـ چـوارـگـۇـشـەـوـ لـاكـىـشـەـوـ...  
قـەـبـارـەـ بـارـسـتـايـىـ جـىـاـواـزـداـ مـامـەـلـ دـەـكـاتـ.
۳. قـوـتـابـىـ باـشـتـرـ دـەـتوـانـىـتـ كـۆـنـتـرـۆـلـىـ پـەـلـەـكـانـىـ سـەـرـهـوـهـىـ بـكـاتـ وـ لـەـ ژـىـرـ كـارـىـگـەـرـىـ بـېـرـىـدـاـ دـەـمـىـنـىـتـەـوـهـ.
۴. گـروـپـەـكـانـ باـشـتـرـ لـىـكـ تـىـدـەـگـەـنـ وـ بـېـرـقـەـكـەـ باـشـتـرـيـانـ بـەـمـىـشـكـادـىـتـ وـ هـەـنـدـىـكـجـارـىـشـ خـۆـىـ دـەـكـىـشـىـتـ بـوـ دـاـهـىـنـانـ.
۵. لـەـ بـارـسـتـايـىـ وـ قـەـبـارـەـ تـىـدـەـگـاتـ.

## تاقیکردن و هی یه که م:



### که ره سته و پیدا ویستی:

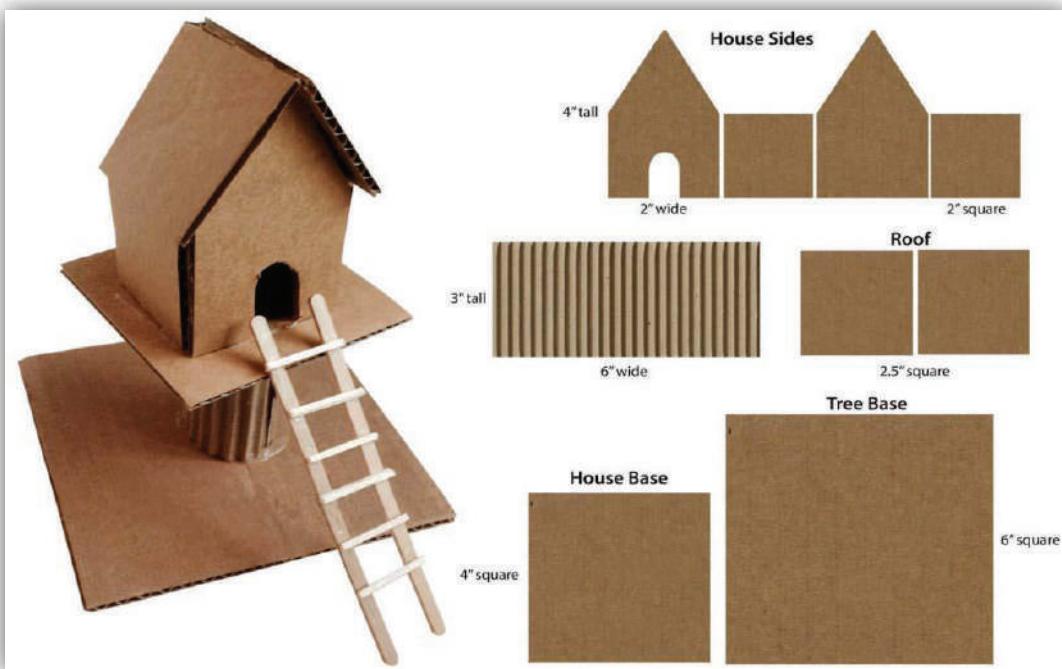
۱. کارتونی به تال.
۲. چیلکهی دار.
۳. که تیرهی و شک، یان ته ب.
۴. مقه ست.

### چو نییه تی جی به جی کردن:

ماموستا پیشوهخت داوای له قوتابییه کان کردووه، تا که ره سته و پیدا ویستییه کان له گه ل خویاندا بهینن. دواتر داوایان لیده کات له گروپه کانیاندا خوبگرن و له سه ر کاخه زیکی A4 به قله م ره ساس نه خشه سازی برو جو ریک له خانوو بکه ن (ماموستا پیشوهخته شیوه یه کی ئاماده کردووه و پیشانی قوتابییه کانی داوه). دواتر نه خشه که بکه نه راستی و له ریگهی کارتونه که وه جی به جی بکه ن. پوختی و ریکی و پاکو خاوایینی مه بستی سره کی کاره که یه.

ماموستا چاودیری کاره که ده کات و قوتابییه کان ئاراسته ده کات.

## تاقیکردنەوەی دوووهم:



### کەرهستە و پىداويسىتى:

1. کارتۆنی پووتەخت.
2. چىلکەی چلورە.
3. مقەست.
4. کەتىرەي تەر.

### چۈنۈھىتى جىبەجىكىرىن:

سەرەتا مامۆستا بەھەمان شىۋەي وىيەكە خانووېك دروستدەكتەوە،  
بەلام لېكى نادات، بەلكو لهناو پۆلداو لهگەل قوتابىيەكان كاردەكتا و  
ھەنگاوهەكانى كاركردىيان بۇ رۇون دەكتەوە، دواتر داوا له قوتابىيەكان  
دەكتا شوينپىي ھەنگاوهەكانى بکەون و لهگەل بەكارھىنانى بىرۇكەي خۆيان  
تىكەللى بکەن. لىرەدا مامۆستا تەنها چاودىرەو ھەندىكجاريش قوتابىيەكان  
ئاراستە دەكتا.

## تاقیکردنەوەی سیتیەم:



**کەرەستە و پىداويسىتى:** کارتقۇن، مقەست، کاخەزى رەنگاوارەنگ، راستە.

### چۈنۈيەتى جىبەجىكىرىدىن:

پىويسىتە مامۆستا پىشىوهختە كەرەستە و شەمەكى كاركردىنى ئامادەكردىتىت، بەلام لىكى نەدابىت، تالەبەرچاوى قوتاپىيەكان و لەگەل قوتاپىيەكاندا جۆرى خانووهكە دروست بکات و دواتر پارچەكانى لېكبدات. لىرەدا ئەركى مامۆستا ئەوهىيە وىتنەكە، ئىنجا شىوه دروستكراوهكە پىشانى قوتاپىيەكان بىدات، تا بىزانن چ جۆرە خانويك مەبەستە بۆ ئەم ئەزمۇونكىرىنى. ئىدى لىرەوە قوتاپىي تىنەگات بەپىتى جۆرى خانووهكان، ئەوا پلانەكان و جۆرۇ كەرەستە كانىش گۈرانكارىيان بەسەردادىت و چونكە هەرخانووهو پىداويسىتى خۆى ھەيە.

## چالاکی سییه‌م: پرۇژە

يەكىن لە خالى گرنگەكانى ئەم چالاکىيە برىتىيە لە سازىرىنى پرۇژە. واتە قوتابىيەكان هەموو پىكەوە پلان بۇ پرۇژەيەك دادەنин و تەواوى ئەندامانى پۆلەكە پىكەوە ئەنجامى دەدەن.

## ئەركى مامۇستا:

مامۇستا گروپەكان رېكىدەخاتەوە دواتر بەشىوه يەكى رېكۈپىك ئاراستەيان دەكتە، بەشىوه يەك، كە لە ئاستى پرۇژەكە دابن و بتوانن گروپەكان كارىتكى مەزنى پوخت و شىاو پىكەوە ئەنجام بدهن.

## شىوازى كاركىدن و ئاراستەكردىن:

مامۇستا كروپەكان رادەسپىرىت هەمووان پىكەوە لەسەر كاخەز نەخشەسازى بۇ پرۇژەيەك بىكەن و دواتر لەسەر رېك بىكەون. واتە پىش ئەوهى بىكەونە بوارى جىبەجىكىرىنى دەپەن بۇ هەمووشتىك دارشتىت و لەسەر رېك كەوتىن.

دواتر بەپىسى پلانەكە هەر گروپەو بەپىسى ئەو ئەركەى دەكەۋىتە سەرشانى، كارەكان رايى دەكتە و دواتر هەموو گروپەكان پىكەوە كارەكانىيان لېكىدەن و پرۇژەيەكى مەزنى جوانى پوخت بەرھەم دەھىتن.

ئامانج لەم چالاکىيە:

1. قوتابى فىرى كارى پرۇژە دەبىت.
2. لەگەل گروپەكاندا فىرى پلاندانان دەبن.
3. فىردىن چۆن ئەوپلانە جىبەجىبىكەن و دواتر بەسەر كىشەكاندا زالىن.
4. لە بارستەو قەبارەو بۆشايى تىددەگەن و گرنگى و بايەخى هەريەكىيان لا رۇون دەبىت.
5. لەكارى مەزن تىددەگات و جۆرى پلانەكانى دەگۇرىت.

## لىكەستن و پىكىگىرن:

بگەرپىوه بۇ پەروھىدى ھونەر بۇ پۇلى چوارەمى بىنەرەت، تەۋەرى ھەشتەم، پرۇژە.

## پرقداری یه کەم:

کاری سەرجەم گروپەكان کۆبکەوە داویان لىبکە ھەموو خانووهكان پىكەوە بەپىي ئەو پلانەی دايىان رشتۇوه لىكى بىدەن، وەك ئەم وىتنەيە. لىرەدا مامۆستا سەرپەرشتىارو ئاراستەكەرە، تا قوتابىيەكان ھەست بە ئارامى و دلنىۋايى زىاتر بىكەن، بەلام پىويىستە مامۆستا راستەو خۇ دەست لەكارى قوتابىيەكان وەرنەدات.



دروستىرىدىنى گەرەكىڭ بە خانوو، لەگەل رەچاوا كىرىدىنى بۇشايىي و بارستە و شىۋەو پوختى.

## پرۆژه‌ی دووهم:

ههروهک پرۆژه‌ی يه‌که‌م مامۆستا ره‌چاوی رینمايیه‌کان ده‌كات.

ههروهها پیویسته له هۆلى کارکردن  
که‌ره‌سته‌و شمه‌کی به‌ردەسته  
ئاما‌دە‌کرابیت، يان شوتى هەلچنینه‌کە  
دەستتىشان کرابیت، تا هۆکارى گواستنە‌و  
نه‌بیتە هۆى دووباره تىکدانە‌و‌هە. واتە  
پیویسته شوتىنىکى جىڭىر ديارىكرا‌بىت بۇ  
پرۆژه‌کە.



چەند نموونه‌یه‌کى نەخشە‌سازى خانوو،  
پیویسته مامۆستا ئەم نموونانە بۇ  
قوتابىيىه‌کان نمايش بکات.

## هەلسەنگاندن

**ئامانجى هەلسەنگاندن:** جىيەجيىكىردىن.

**ئامرازى هەلسەنگاندن:** خشتهى نرخاندىن.

خشتهى نرخاندىن بۇ هەلسەنگاندىنى چۈنۈيەتى كاركردىن لە قەلاڭدا

ژ	جيىهەجيىكىردىن	زۇرباش	پەسەند
۱	شىوھى نەخشەسازى خانوهكەى لە كارتۇن دروستكىرد.		
۲	هەنگاوه راستەكانى بۇ كاركردىن گىرتەبەر.		
۳	لەكتى كاركردىدا جەختى لە خۆپارىزى دەكىرىدەوە.		
۴	پارچەى گونجاوى بۇ كارەكە دەبېرى.		
۵	هاوكارى هاپىكەنلىكىنى كىد بۇ هەلبىزاردىنى پارچەكان.		
۶	تىببىنى و سەرنجى بە باشى لەسەر شىوھو بۇشايمىكەن دەدا.		
۷	كەرەستەو پىيداۋىستىبىكەنلىكى بەشىوھىيەكى دروست بەكارھىتىاوه.		

## لىكەستن و پىنگىرتن

- پەروەردەى ھونەر بۇ باخچەى مندالان، تەوەرى چوارەم، وانەى دووھەم، بابەتى بەكارھىتىانەوە.
- پەروەردەى ھونەر بۇ پۆلى چوارەمى بىنەرەت، تەوەرى دووھەم، داهىنان.
- پەروەردەى ھونەر بۇ پۆلى چوارەمى بىنەرەت، تەوەرى ھەشتەم، پىرقۇزە.

## چالاکی به مه‌بهستی دهوله‌مهندکردن و چاره‌کردن

چالاکی به مه‌بهستی دهوله‌مهندکردن: ئاماده‌کردنی هەرچالاکیيەك، كە بگونجىت لەگەل ئاستى قوتابىيەكان، مامۆستا چاوى لەسەر پىكھىنان و لېكىرىدىانى شىيوه بەرجەستەكان بىت، كە لە ژينگەي قوتابىيەوە نزىكىت. هەروەها كەرسىتەكانىش شىاوبىن بۇ كاركردن. بۇ ئەم مەبەستە دەتوانرىت سوود لە شىيوهى (۱۲ - ۳) وەبگىرىت و وەك ئامرازىيەكى داهىنراو سوود لە بىرۇكەكانى وەربگىرىت، ئەوەش بە بەكارھىنانى كارتۇنى بەتاڭ لە يەكەي كارى ھونەريدا.

## چالاکى به مه‌بەستى چارەکردن: ئاماده‌کردنی هەرچالاکىيەك، كە لەگەل



كەرسىتەو شەمەكى جىاواز 3-13

ئاستى قوتابىيەكاندا  
بىت. ئەوەش بە  
تىشك خىتنەسەر  
ئەم شىيوه  
بەرجەستە سادەو  
سەكارانەي  
دروستيان دەكتات،  
كە بە سوود  
وەرگرتەن لە ژينگەي  
دەوروبەرى

دروستيان دەكتات. بۇنمۇونە دروستىرىدىنى زەرفىيەكى نامە.

مامۆستاي بەرىز... خۆشت دەتوانىت سوود لە بىرۇكەي خۇت، ئنجا بىرۇكەي قوتابىيەكانىش وەربگىرىت و دووبارە لە وانەيەكدا، يان لە ئەركى مالەوەدا بەكاريان بەھىنېتەوە سوود بە قوتابىيەكان بگەيەنەت، بەلام بەھىچ شىيوه يەك نابىت ئەم چالاکىانە، وەك فشار بۇسەر قوتابىيەكان بەكاربەھىنرىت، چونكە ئەم كارە زىاتر چالاکىيەكى دلخوازانەيە.

## وانهی دووهم

تهودر: کاردهستی.

وانه: بارسته و بوشایی.

بابهت: سوودوهرگرن لەکەرەسته‌ی فریدراو، بهمه‌بەستى بەرھەمھینانى  
کارى داهىنراوى ھونەرى.

بەشەوانه: ۵ بەشەوانه.

## سووده بەدەستھاتووهكانى ئەم وانه يە

### سووده زانیارييەكان

ئاشنابون بە هەندىك چەمكى ھونەرى، كە لەريگەي كارى ھونەرى  
بەردەوامەوە فيریان دەبىت و توانا و راهىزانەكانى بۇ چەمكە ھونەرىيە  
كەلەكەبووهكان باشتى دەبىت.

### سووده كارامەييەكان

بىرۋەكەكانى پېشىدەكەۋىت لە رىگەي بەكارھينانى ئەو توانا خۆييانەى، كە  
ھەيەتى بۇ گۈزارشتىردىن و دروستىردىن، تا شىوهى جياواز دروست بىكەت  
بە بەكارھينانى كەرەسته‌ی ناو ژىنگەكەي و دواتر لەم رىگەيەوە پەيوەندى  
بە ژىنگەوە دەكەت.

### سووده ويىزدانىيەكان

رەچاوى پۇختى و ھاوسەنگى لە دروستىردىنى كارى ھونەريدا دەكەت.

## پاهىزان و توانسته پېشەكىيەكان

مامۇستا هەندىك لەو شىوه بەرجەستە بەتالانەى قوتابىيەكان لە پابردوودا  
ئامادەيانكرىدووه (قوتابىي پۆلەكانى تر، يان سالانى پابردوو) بۇ قوتابىيەكانى  
نمایش دەكەت و دواتر ئەم پرسىيارانە ئاپاستەي قوتابىيەكان دەكەت:

١. ئەوە چ شىوهىيەكە؟
٢. كوا شويىنە بەتالەكە؟
٣. شويىنە بەتالەكە چ پەيوەندىيەكى بە يەكەي شىوهوھە يە (ئاماژەدان بۇ  
يەكەي پىكەوەبەستن و ھەردووك پىكەتەي بارستە و بوشایي)؟
٤. ئەو كەرەستانە چىن، كە لەو شىوهىيەدا بەكارھينراون؟

## بېرىگەی خۇئامادەكىدىن

دواى ئەوھى قوتاپىيەكان كەرەستە و شەمەكى پىويىست بۇ كارە هونەرىيەكە لە ژىنگەكەي خۆياندا كۆدەكەنەوە ئامادەي دەكەن بۇ كاركىرىنى، ئەوا بىيگومان قوتاپىيەكان خۆشىيان دەتوانى بىرۆكە و توانا خۆيىەكانىيان بخەنە سەر كارەكە و شتىكى جوانى لىتىھەمبەيىن، كە گوزارشت لە ژيانىيان، ئىنجا پەيوەندى بە كەلتورو فەرەنگى مىللى خۆيىانەوە ھەبىت، كە لە كوتايىشدا چىژو توانا هونەرىيە جياوازەكانىيان پىشىدەكەۋىت. ئىدى لىرەوە پىويىستە قوتاپىيەكان روويان بىكەنەوە بەرووى رۆشىنېرى جىهانىدا و ئاشنايەتى لەگەلدا پەيدا بىكەن، كە ئەوھش دەبىتە دەروازەيەكى باش، تا بەرووى جىهاندا بىكىنەوە و تايىبەتمەندىيە رۆشىنېرى جىهانىيەكان بىزانن و لە نزىكەوە پېيان ئاشناپىن، دواترىيش بەراوردى دەكەت لەگەل رۆشىنېرى مىللهتەكەي و بەمەش ئاشتى رۆشىنېرى رەگى لەناخى قوتاپىيەكەدا باشتى دادەكوتى و لەرووى رۆشىنېرىشىيەوە دەولەمەند دەبىت و توانا خۆيىەكانىشى پىشىدەكەۋىت.

## بەسەربىرىنى كاتىكى خۆش

١. مامۇستا سوود لە كۆمپىيوتەر وەردەگرىت و دەيختە خزمەت وانەكەوە لە رېيگەي نمايشىكىرىنى هەندىك كارى هونەرىي ئامادەكراو.
٢. رېينمايى قوتاپىيەكان دەكرىت، كە چۈن سوود لەو كەرەستە خاوانە وەربىگەن، كە لە ژىنگەدا دەياندۇزنىەوە دووبارە لە دروستكىرىنى شىۋە، يان چۆننېتى بەكارھىنانەوەدا بەكارىيان دەھىننەوە.
٣. نمايشىكىرىنى هەندىك شىۋەي ئامادەكراو.

## يەكەي وانەكەو ناساندى

### كەرەستەي بەكارھاتۇو:

ئەو كەرەستانە دەگرىتەوە، كە مىرۇق بەكارى هيئاون و ئىستە فرېدراون و وەك شتىكى بىكەلك تەماشادەكرىن.

### وانه گوتنەوهى راستە و خۇ

دەتوازىرىت ئەمۇ ئامانجە زىيادبىرىت لە بەشەوانەى خۇئامادەكىدا. واتە لەرېگەى نمايشىركىدىنى ئەو نموونانەى پىشتر ئامادەكراوان، كە ئەوهش ھاوكارى قوتابى دەكتات، تا زووتر لە ئامانجەكە نزىكىيەتەوه، جا ئەگەر پارچەكان ھەنگاوهەكانى كاركردن بىرون بىكەنەوه، ئەوا بىلگومان سوودى زياترى دەبىت لەكتاتى جىيەجىكىرىندا، چونكە قوتابى دەزانىت چى دەكتات؟ چۈن دەكتات؟ چۈن جىيەجىي دەكتات؟

### فيزكردن لەرېگەى چالاكىيە و

1. بەشىوهىكى سادەو ساكار خۆ بۆ وانەكە ئامادەبىرىت.
2. خۇئامادەكىدن بەمەبەستى ھاوكارىيەكىنى قوتابىيەكان لەكتاتى كاركرىندا.
3. گفتوكۆكىدىن لەگەل قوتابىيەكان و رېگەخۇشكىرىن بەمەبەستى دەربىرىنى بىرولۇچۇونى قوتابىيەكان و گوزارشتىرىن لە سەرچ و پىشىنيارو تىپىننېكانيان. ئەوهش لەرېگەى ورۇزاندىن ھەندىك پرسىيارى تايىبەت بە بابهتى وانەكەوه، كە ئەوهش وا دەكتات گفتوكۆى دلگەرمانە دروست بىت لە نىوان مامۆستاو قوتابىيەكاندا. لىرەدا سازدانى ئەم جۆرە گفتوكۆيانە زانىيارى نوپىر، زانىنى زىاتر، پەيوەندىيەرنىن لەگەل ئەوانى تردا، رىزگرتى بىرولۇچۇون، دووركەوتىنەوه لە داخۇرىن (نامۆىيى، يان گوشەگىرى)، دواترىش كرانەوه بەپروى جىهاندا پوودەدات. ھەروەها پىۋىستە ئاماژە بەوهبىرىت، كە پىۋىستە گفتوكۆكان كورت و پۇخت بەدىقەت بن و تەنها بۇ كات كوشتن نەبىت.
4. نمايشىركىدىنى ھەندىك نموونەى ئامادەكراوى قوتابىيەكان، كە نموونەن لە رووى پۇختى و جوانى و باشىيەوه، ئەوهش تا ھەستى قوتابىيەكان بجولىنىت و هانىان بىدات بەرھو ئەنجامدانى كارى پۇخت و داهىنەرانەو ھەستىرىن بە رېكوبىيەكى لەكتاتى كاركرىندا.
5. داوا لە قوتابىيەكان دەكىرىت، بەتاڭ، يان بە گروپ كاربىكەن، بەمەرجەى لە گروپدا ھەريەكەو كارى خۆى بىزانىت و بەيەكسانى بەسەرياندا دابەشبىكىرىت.

۶. له کاتی کارکردندا چاودیری قوتابییه کان بکریت و پینمایی و ئامۇزگارى پیویستیان پېيدیریت، بهمه رجىك ئەم ئامۇزگارى و تىبىنیانه راسته و خۆ کار نەکاتە سەر بىرۆكەی قوتابییه کان (بىرۆكە کانیان نەشىۋىتىت).

۷. دواي جىبەجىكىردن و ئەنجامدانى کاره ھونەرىيەكە، پیویستە مامۇستا هەلسەنگاندن بق وانەكەي بکات، تا بزانىت چەندە لە ئامانجى پلان بۇدارىيىزراو نزىكبۇتەوه، يان پىكاكاوىيەتى؟ يان بابەتكە چەند لە وانەكەو ھەستى قوتابىیه کانەو نزىكبۇتەوه؟ ئايا ئەو تىبىنى و سەرنجانە لە وانەكەدا بە قوتابىیه کانى داوه جىگەي خۆى گرتۇوه؟ ئايا توانيوانە گوزارشت لە ھەستى خۆيان بکەن؟ دواترىش مامۇستا هانا بق پلان و ئامانجى نوئى دەبات و ژىنگەيەكى دەرۈونى پر لە ئارامى دەسازىيىن، كە ئاستى رۇشنبىرى قوتابىیه کان بەريتە سەرو بەردەۋامى بادات بە گەشەي ھونەرى، لەگەل ئەوھشدا وا بکات و يېرىدى جىاوازى ئاستى رۇشنبىرى و چىنایەتى قوتابىیه کان، بەلام ھەمووان پىكەوه، وەك گروپىكى يەكگرتۇو كاردىكەن.

## سەرچاوهى فىركارى

**كەرسەتەو پېداویستى سەرەتايى:** دابىنكردنى ئەو كەرسەتەو پېداویستىيانەي لەنيو ژىنگەدا دەستەبەرەو دەتوانرىت بخريتە خزمەتى بابەتى وانەكەوه، جا ئەوشتانە كارتۇنى بن، يان پلاستىكى، بۆيەي بەردەستە، قەلەم رەساس، كۆمپيوتەر، داتاشۇ.

**ھۆكارى پۇونكارى:** نمۇونەي كارى بەرجەستەي ئەو قوتابىيە پېشەنگ و دەسترەنگىيانەي، كە لەمەوپىش كارەكانىيان ئەنجامداوه، سەردانى پېشانگەي ھونەرى، پېشانگەي قوتابخانە، نمايشى فيلمى دىكۆمېنتارى، سوود و ھرگىرن لە ئىنتەرنېت.

## چالاکی کردارهکی

**چالاکی یەکەم:** دروستکردنی چەند خانویکی جوان و پوخت.

**کەرهستەو پىداويسىتى:**

۱. کارتون.
۲. کاخەزى رەنگاورەنگ.
۳. كەتىرەي وشك.

**چۆننېتى جىبەجىكىدىن:**

مامۇستا داوا لە هەر قوتابىيەك دەكەت شىيەھى خانوویك بە کارتون بېرىت و دواتر بە کاخەزى رەنگاورەنگ دايىپۇشىت، وەك ئەم شىيەھى. لە گۆتاپىشدا مامۇستا ھەمو خانووهكان كۆدەكاتەوەو لە شىيەھىكى پانۋارامىدا لېكىيان دەدات.



**سۇودەكانى ئەم چالاکىيە:**

۱. قوتابىيەكان فيرى كارى ھاوبەش دەبن.
۲. سۇودەكانى كارى ھاوبەش بە كىردارى دەبىن.
۳. تىدەگەن چۈن كارى پىرۇزە جىبەجىبەن.
۴. ئاستى جوانناسىيان پىشىدەكەۋىت و دىدو تىپۋانىنىان بۇ شتەكانى دەروبەر دەگۆرىت.

**چالاکی دووهم:** دروستکردنی چهند بهله‌میکی چاروگه‌دار.

**کهره‌سته و پیداویسته:**

۱. کارتون.
۲. کاخه‌زی ره‌نگاوره‌نگ.
۳. قوماشی رهوگه جیاوان.
۴. چیلکه.

**چۆنیه‌تى جىبەجىكىدىن:**

مامۆستا داوا لە قوتابىيەكان ھەريەكەيان شىّوهى بەله‌میك لەسەر کارتونەكە دىيارى بىكەن و دواتر بە مقتىسىت بىپىن، دواى بېرىن بە کاخه‌زى ره‌نگاوره‌نگ و قوماش بە ويستى خۆيان رەۋوپۇشى بىكەن و لە كۆتايسىدا بە چىلکەدارەكە چاروگەيەكى بۇ دروست بىكەن، وەك ئەوهى لەنىيۇ تابلووکەدا دىارە. دواى ئەوهى قوتابىيەكان لە كارەكە دەبنەوە مامۆستا كارتونىكى گەورەي ئامادە كردووەو شىّوهى دەريايى پىبەخشىوە سەرجەم بەله‌مه‌كان لەسەر تابلووکە جىڭىر دەكەت (يەك تابلو، يان دوو ئامادە دەكەت).



**چالاکی سییه‌م:** نیگاری پورتريت.

**که‌رهسته و پیداویستی:**

۱. کارتونی هیلکه.
۲. بویهی ئەکریلیک.
۳. فلچه.
۴. پالیت، یان پارچه کارتونیک.

**چۆننیه‌تى جىيې جىيڭىرنى:**

مامۇستا داوا لە قوتابىيەكان دەكات ھەر قوتابىيەك بە قەلەم رەساس وينەي كەسى خۆى بىكىشىتەوە (پورتريت)، دواتر داوا لە قوتابىيەكان بکە ھەر كەسەو بە ويستى خۆى رەنگ بەكاربەيىت بۆ رەنگىرىنى وينەكەي، لەگەل رەچاواكردىنی پاكوخاۋىنى و بەكارەتىنانى تاڭ رەنگى، وەك لە وينەكەدا دىيارە.

مامۇستا دواى تەواوبۇونى كارەكان، تابلوكان كۈدەكتەوە دواتر لە كاريىكى پانورامىدا لېكىيان دەدات و دەيانكەت بە پرۇژەيەكى ھاوبەشى قوتابىيەكان.

**سوودەكانى ئەم چالاکىيە:**

۱. قوتابى ئاست و تواناي خۆى تاقىيەكتەوە.
۲. توانا لەشەكى و ھەستىيەكانى قوتابى بەدەر دەخات.
۳. قوتابى لە كارى پرۇژە تىيەگات.
۴. قوتابى لە بۇشايى و بارستە تىيەگات و دواتر تىيەگات چۆن مامەلە لەگەل ھەردۇوكىاندا بکات.

قوتابییه کان له سه ر کارتونی ته به قه هیله کاری هونه ری ئەنجام دەدەن



**چالاکی چوارهم:** لیکدانی که رهسته‌ی جیاواز.



**که رهسته و پیداویستی:**

۱. چیلکه دار.
۲. گه لای دار.
۳. کارتون (فایل).
۴. دهزوو و دهرزی.
۵. که تیره‌ی و شک.

**چونیه‌تی**

**جیبه‌جیکردن:**

مامؤستا داوا له  
قوتابیبیه‌کان دهکات

گروپ دروستبکن و دواتر ئەركى کارکردنیان بۇ رووندەکاتەوە شیوازى پرۇژەی کاریان پیشان دهدات، پېشوهخته مامؤستا کاریکى ئامادەکراو پیشانی قوتابیبیه‌کان دهدات و دواتر داویان لىدەکات هەر گروپەو بە ویستى خۆيان کاریکى ھونەرى ئەنجام بدهن. لىرەدا گروپەکان سەرپشک دەکرین لە زیادکردنی که رهسته‌ی جیاواز بۇ کارە ھونەرىيەكە بە وەرجەی کار نەکاتە سەر تابلوکە. وەک لە وینەکەدا دیارە.

**سوودەکانی ئەم کارە:**

۱. قوتابى لە بۇشایى و بارستايى تىدەگات.
۲. دەتوانن سوود لە کەرهستەو شەمەکى جیاواز وەربگرن.
۳. گیانى ھاوكارى و پشتیوانى يەكتىر لەنىو گروپەکاندا زیاد دەکات.
۴. توانى ھاورىيگرتى بەھىز دەبىت.
۵. تىدەگات کارى ھونەرى ھەر بە رەنگ و كاخەز ناكريت.

قوتابى دەتوانىت بۇ بەرھەمھىنانى کارى ھونەرى سوود لە چەندىن  
کەرهستەو شەمەکى جیاواز وەربگرىت.

**چالاکی پینجهم:** تیکه‌له‌یهک له که‌ره‌سته‌ی جیاواز (Mix).

**که‌ره‌سته‌و پیداویستی:**

۱. چیله‌که‌ی دار.
۲. کاخه‌زی تریس.
۳. کاخه‌زی سپی و ره‌نگاوره‌نگ.
۴. چنگال (چه‌تال)، یان که‌وچک، یان هه‌رشتیک قوتابییه‌که پیش باش بیت.
۵. که‌تیره‌ی وشك.
۶. مورو، یان هه‌ر که‌ره‌سته‌یه‌کی تر.

**چونییه‌تی جیبه‌جیکردن:**

ماموستا پیش وخت قوتابییه‌کانی ئاگادارکردۇتەوە لە ئامادەكردىنى ئەم كەره‌ستانەدا، بۆيە لەكاتى جىبەجىكىرىندا داوا لە قوتابییه‌کان دەكەت سەرنج بىدەنە ئەو شىۋوھىيە ماموستا زووتر بۆي ئامادەكردوون و دواتر قوتابىیه‌کان لە چەند گروپىكدا كۆدەكتەوە راياندەسپېرىت ھەر گروپىك بەپىي ويسىتى خۆي كارو بىرۇكەكانى جىبەجى بکات و ماموستاش چاودىيرى گروپەكان دەكەت.

**سوودەكانى ئەم كاره:**

۱. وەك چالاکى چوارەم قوتابى تىدەگات، كە كارى ھونەرى بە كەره‌سته‌و شەمەكى جیاوازىش ئەنجام دەدرىت.
۲. قوتابى باشتىر لە پىركىرىنەوە گرنگى بۆشايى و بارسته تىدەگات و باشتىر مەترىالە بەرجەستەكان لەكارى ھونەريدا بەكاردەھىنیت و دەيانخاتە خزمەتى كاره ھونەرييەكەوە.



قوتابی له به کارهینان و تیکه لکردنی که رهسته و شمه کی به رجهسته دا،  
هه میشه بیرقکهی تازهی بودیت و ئاستی خهیالبازی پیشده که ویت و بهدوای  
بابهت و شیوهو که رهسته نویدا دهگه پیت. ئیدی ئه وهش واله قوتابی  
دهکات هه موو شتیکی نامقی پی جوانبیت و به لایه وه سهیربیت، له کوتاییشدا  
له کاری جوان تیده گات و ئاستی جوانناسیشی بېر ز ده بیته وه. له  
هه مانکاتیشدا ده توانیت و فیزدە بیت سوود له هه موو که رهسته یه کی  
به ردهسته و هر بگریت بۇ ئه نجامدانی کاری هونه ری.

## لەم چالاکيانەدا قوتابى چى بەدەستدەھىنەت؟

پىويسىتە مامۆستا ئەم پرسىيارە لە خۆى بکات، تا بزانىت لە كارەكەيدا چەند ئامانجەكانى پىكاوه؟ چونكە پىويسىتە مامۆستايى كارزان ھەميشە بەدواى بىرۇكە و شىوازى جياوازى كاركردىنى نويىدا بگەرىت و ھەميشە وانەكەى نوى بکاتەوە ئاستى خەيالبارى مندالەكانىش بەرەو پىشەوە بەرىت، جا ئەگەر مامۆستا كەمىك خۆى ماندوبکات و بە دواى سەرچاوهى جياوازدا بگەرىت، ئەوا بىڭومان قوتابىيەكانىش تواناكانىيان پىشەكەۋىت و باشتى لە مەبەستى سەرەكى تىدەگەن.

لىرەدا گەشەپىدانى بىرۇكەى قوتابى زۆر گرنگە، مەرج نىيە ھەر مامۆستا پىشىيار بکات، بەلكو پىويسىتە مامۆستاش دەرفەت بۇ قوتابىيەكانى بىرەخسىيەت و بواريان پىيدات، تا بىرۇكە و پىشىيارەكانى خۆيان بخەنە پۇو، جا ئەگەر ئەم بىرۇكە و پىشىيارانە لە كارى كىدارەكى ئەركى مالەوەدا رەنگ بىاتەوە ھەر زۆر باش دەبىت و قوتابىش دەرفەتى باشتى دەبىت، تا ئاستى تواناكانى پىشان بىات و لە كارەكانىدا رەنگى پىيداتەوە.

ھەروەها پىويسىتە مامۆستا ھەولېدات قوتابىيەكان ھان بىات، تا بە گروپ كارەكانىيان ئەنجام بىدن و كەمتر خۆ لەكارى تاككارى بىدن، ئەوەش وەك پىشىيار پىويسىتە بخريتە بەردەم قوتابىيەكان و سەرپىشك بىرىن لە شىوازى ھەلبىزاردەن كاركردىنەكانىاندا.

## پىشانگەي پۇل

پىويسىتە مامۆستا لەھەر وانەيەكدا پىشانگەي پۇل بۇ كارە ھونەرىيەكان ساز بکات و ھەر گروپىكىش سەرپىشك بکات، تا لەسەر كارەكەيان بدوين و بەوەش دەرفەتى خۆسازاندن و خۆرىكخىستان و ئىتىكى كاركردن و گفتۇگۇكىردىن فىردىدەن.

## فەرەنگۆك

ئينگليزى	عەربى	كوردى
Stability	إِسْتَقْرَارٌ	ئارامگىرن، ئۆقرەگىرن، توپتىكەگىرن
Liberty	الحرية	ئازادى
Level	مستوى	ئاست
Simplification	تبسيط	ئاسانكىردن
Familiar	مأْلُوفٌ	ئاسايىي، باو، ئاشنا
Assyrians	آشوريين	ئاشورىيەكان
Assyrian	الأشوري	ئاشورى
Attention	الانتباه	ئاگادارى، ورياكىردنەوه
Moral	أخلاق	ئاكار
Instrument	آلية، أداة	ئامىر، ئامراز، كەرهستە
Readiness	الاستعداد	ئامادەيى
Preface	تمهيد	ئامادەكىردن، ئاسانكىردن، پىشەكى
Preliminary	تمهيدى	ئامادەكارى، ئامادەيى
Thickness	ثخانة	ئەستورى، سەختى، دژوار
Attitudes	الاتجاهات	ئاپاستەكان
Tendency	ميل، أسلوب	ئارەزوو، حەز، مەبەست
Prism	المنشور (نشور زجاجي)	ئاوىزە
Consciousness	الوعي	ئاگامەندى
Experience	اختبار، تجربة، خبرة	ئەزمۇون (تاقيقىردنەوه)
Experimental	اختباري، تجريبى	ئەزمۇونگەرى
Acad	أكاد	ئەکەد
Acadian	أكديين	ئەکەدييەكان
Result	نتيجة	ئەنجام
Imagination	التخيل، تصور	ئەندىشەكىردن، خەيالكىردن
Envy	حسد، غيرة	ئىيرەيى، ئىيرەيى، چڭۈسى،
Jealousy		كندۇسى، حەسۋىدەيى
Handdicraft	أعمال يدوية	ئىشى دەست، كارددەستى

Conventional	تقليدي	باو
Valuable	قيم	بايه خدار، بهنرخ
Promotion	ترويج، تعزيز	بره و پيدان، پيش خستن
Generalization	التعيم	بلاؤ كراوه (گشتاندن)
Basis, Basics	اساس، عنصر اساسی	بنه پرهت، بنچينه
Basics of Design, Principles of Design	أسس التصميم	بنه ماكانی نه خشه سازی
Self conscious	واع ذاته، الوعي الذاتي	به خوزان
Self consistent	متاوق الاجزاء، منسجم مع ذاته	به خوکونجاو
Self approbation	الاستغراق في الذات	به خووه گلان
Self indulged	منغمس في الذات، الانغماس الذاتي	به خووه گلاو
Comparison	مقارنة	به راورد، به راورد کردن، به راورد کاري
Visible	قابل للرؤية	به ربين (به رچاو)
Response	استجابة، الاستجابة	به رته ک
Voluntary Reaction	الاستجابة الإرادية	به رته کي خوازه کي
Seek	التماس	به رکه وتن، گه ران
Perception	المدرک الحسي	به رهه ست
Manager	مدير	به ریوه بهر
Inference, deduction	أستدلال	به لگه هيتانه وه، به رهنجام
Induction	الاستقراء، تجنيد، احداث، تقليد، تخليد	به لگه هيتانه وه دی مادی
A paragraph	فقرة	به ند، برگه
Intuition	الحدس	به هره
Creative	خلق	به هره دار
Acquired	المكتسب	به هره گير
Field	مجال	بوار
Learning field	مجال التعليم	بواری فيربوون
Inheritance	وراثة	بوماوه بیی، په گه ما
Poster color	أصباغ البوستر	بؤیهی پوسته
Gouache color	أصباغ الجواش	بؤیهی گواش

Water color	أصباغ المائية	بؤيوي ئاوي
Acrylic color	أصباغ أكريليك	بؤيوي ئەكريليك
Quick Thinking	تفكير السريع	بىركردنەوەي خىرا
Recollection	استذكار، تذكر	بىرھىنانەوە
Ideas	أفكار، فكرة	بىرۋەكە
Boredom	ملل	بىزاز، بىتاقەت، بى ئومىد
Vision	الرؤية	بىنگە
Optic	البصري	بىنەودەر
Anxiety	قلق	بىئارامى، پەزارە، بىئۇقە، دوودىل
Reward	ثواب، مكافأة	پاداشت، خەلات
Prophylaxis	وقاية	پاراستن
Blocks	قتل	پارچە، تۆپەل
Hindsight	الاستحسار الخلفي، الادخار المتأخر	پاشىبىنى
Background	خلفية	پاشخان، پاشىنە
Thrift	ادخار	پاشەكەوتىرىدىن، زۇركىرىدىن
Motive	الدافع	پالىنەر
Space	مساحة، الفضاء، مسافة	پانتايى
Reinforcement	تعزيز، تقوية، تعزز، تعمق	پتەوكىرىدىن، بەھىزىرىدىن، راھىزان
Dynamic	حركي، ديناميكي	پرچولە، جولە (بزىيە)
Dynamic character	شخصية الديناميكية	پرچولە، كەسىيەتى پرچولە، جىپن
Forget it	فزولى	پرسن، كونچىكاو (لەبىرى بىكە)
Project	مشروع	پرۇژە
Program	برنامىج	پرۇگرام، بەرنامە
Educational programs	برنامىج تعليمىية	پرۇگرامى فېركارى
Plan, policy, outline, schedule, schema	خطة، برنامىج، خريطە، هدف، غاية	پلان، نەخشەرېيگە
Scheme	مخطط	پلانبۇدارپىزراو

Educational Plan	الخطة التعليمية	پلانی فیرکاری
Evolution	تطور	په رسنهندن
Education	تربيبة	په روهرده
Spectrum Colors	الوان الطيف	په لکه زیرپينه
An example	مثال	پهند، نموونه
Curiosity	حب الاستطلاع	په يدوزي (لهدووگه ران)
High Relief	نحت البارز	په يکه رى به رزه بروو، په يکه رى هه لتوقيو
Low Pictorial	نحت مبسط	په يکه رى ته خته بروو
Relationship	علاقة، صلة	په يوهندى
Classification	تصنيف	پوليتينكردن
Depict	وصف	پياهه لدان، باسکردن
Collapse	طي	پيچانه وه، قه دکردن، لولدان
Winding	متعرج	پيچاو بيق، به رزو نزم
Prophecy, forecast	تنبؤ، تکهن	پيشبينى، نوقلانه
Artisan	حرفي، صنائي	پيشه گهه ر
Identical	مطابق	پينكچوو
Structure	بنية	پيکهاته
Elements of abstraction	عناصر التجريد	پيکهاته رووتله كيه كان
Artistic elements	عناصر الفنية	پيکهاته هونه ريه كان
Structure	تركيب، بنية	پيکهاته، پيکهاته هونه رى، بنه ماي هونه رى
Design Elements	عناصر التصميم	پيکهاته كانى نه خشنه سازى
Rebuilding	ترميم	پينه کاري، دهستپيداهينان
Measure	قياس	پيوانه
Criterion	معيار، محك	پيوهه ر
Need for knowledge	الحاجة الى المعرفة	پيوسيتى زانياري، زانستخوازى
Biological need, Biochemistry	الاحتاجات البايولوجية أو الحيوية	پيوسيتىه بيولوجيه كان، زينده کى
Educational board	لوحة تعليمية	تابلوی فيرکاری
Low Relief	نحت نافر	تاشينى ديار (په يکه رى)

		پروبه‌رز
Experiment	تجربة	تاقیکردن‌وه، ئەزمۇونكىرىن
Acceleration	تسارع	تاودان
Edgy	منفعل	تاوگىر
Emotion	إنفعال	تاوگىرى(ھەلچۈن بۇ ئەم دەسته‌واژه‌يە بەكارنایەت، چونكە مەرۆڤ ھەلناچىت، بەلكو تاوىك گىردىھېت)
Emotions	إنفعالات	تاوگىرييەكان
Privacy	خصوصية	تايىبەتمەندى
Fear	خوف	ترس
Flat	منبسط	تەخت
Translation	ترجمة	تەرجمە (وەرگىران)
Architecture	العمارة، هندسة معمارية. فن معماري، أسلوب بناء	تەلار، ئەندازىيارى تەلارسازى، ھونەرى تەلارسازى، شىوازى تەلارسازى
Formation	تكوين، تشكيل، بنية	تەواوكىرن
Preparation	الاستعدادات، تنظيم، تنسيق	تەيارى، پېكىخىستان، خۆئامادەكردن
Ability	قدرة	توانا
Adaptability	قابلية التكيف	تواناي خۆگۈنچاندن، توواناي راهاتن
Visual elements	العناصر البصرية	توخمه بىنەوەرييەكان، پېكىھاتە بىنەوەرييەكان
Anger	غضب	تۈرپىي
Anatomy	تشريح	تۈيکارى
Notice	الملاحظة	تىبىتى
Introspection	استبطان، التأمل	تىيرامان
Contemplating	التفكير	تىپرامان، لىوردبوون‌وه، سەرنجىدان
Satisfying, Satiation	الاشباع، اشباع	تىرىبۈون
Look	تمعن	تىرۋانىن، دىقەتدان،

		تیبینیکردن
Irradiation	اشعاع	تیشکدان
Rivalry	تنابر	تیکبهربوون
Damage	عطب	تیکچوون
Destruction	هدم، تخریب، تدمیر	تیکدان، پووخاندن
Concord, Accord	تفاهم، وفاق	تیکگهیشن
Mix	خلط	تیکهلاوکردن
Dysfunctional system	اختلال النظام	تیکههلدايى
Scrimmage	مشاجرة	تیکههلقزان (تیکههلىپزان)
Comprehension	استيعاب	تیگهیشن
Common understanding, Mutual understanding	الفهم المشترك	تیگهیشتى هاوبهش
Learning theory	نظيرية التعلم	تیورى فيربوون
Delinquent	جانح	جرپن، لاسار، سهركىش
Delinquency	الجنوح	جريپنى، لاسارى
Esthetic, aesthetic	علم الجمال، جمالي	جوانناسى، جوانزانى
Discrimination	تمييز	جياكردنهوه، جياكارى
Individual Differences	الفرق الفردية	جيوازى تاكايەتى
Disparity, inequality, difference, variance, disproportion, Contrast	تقاوت، تباين، فارق، غير متساو	جيوازى، جودايى، نايەكسان
Integration	تكامل	جيئەجيپوون، تەواوبوون
Application	تطبيق	جيئەجيکردن
Execution	أداء، تنفيذ، إعدام، إنجاز، إجراء، عمل حاسم	جيئەجيکردن، بهجيھىنان
World	العالم	جيھان
Globalization	العولمة	جيھانگىرى
Print With a	طباعة بالبصمة	چاپگەری پەنجه مۆر

Fingerprint		
Behaviour therapy	العلاج السلوكي	چاره‌ی رهفتاری، چاره‌کردنی بهوشتی
Activity	نشاط، فعالية	چالاکی
Observation	مراقبة	چاودیری (چاودیریکردنی شستیک)
Ream	غصن	چل
Repression	كبت	چهپاندن، سهروکوتکردن
focus, concentration, concentricity, condensation	تكثيف، تكافف، تركيز، تلخيص، نتاج التلخيص، كتلة مكثفة	چهسپاندن، چهقاندن، دامهزراندن
Axial education	تربيبة محوري	چهقی پهروههده
Concept	مفهوم، فكرة	چهمک، بیروکه
Square	مربع	چوارگوشہ
Taste	ذوق (الذوق الفني)	چیز (چیزی هونه‌ری)
Gustation	الذوق	چیز، تام
Artistic taste	التذوق الفني	چیزی هونه‌ری
Desire, Inclination	رغبة، ميل	حهنه، ئارهزوو
Dot	النقطة	حال
Dotting	تنقيطي، تنقيط	حاله‌کوته
Point Faded	نقطة تلاشي	حالی ونبون
Abreaction	تفريغ، تنفيسي	حالیبیونه‌وه، دامرکانه‌وه، بهوینه‌وه
Purity	صفاء	خاوینی
schedule	جدول	خشته
Sad	محزن	خه‌مگین
Depression	الاكتئاب، هبوط	خه‌مۆکی، دلتنه‌نگی
Dreams	الاحلام	خهون، خهونبینی
Fantasia	التخيل	خه‌یالبازی، فهنتازیا
Habit	عادة	خهو
Self Realization	تحقيق الذات	خوبه‌دیهیتان
Self assertion	تأكيد الذات	خوچه‌سپاندن
Self- centeredness	التمرکز حول الذات	خوخی

(Autocentrism)		
Self closing	ذاتي الانغلاق	خودا خهـر
Self accusation	انتقاد ذات الذات، الاتهام الذاتي	خودا شـکاندن، خـودانـه گـومان، خـوتـا وـابـارـکـرـدـن
Self reformation	اصلاح ذات	خـودـرـوـسـتـانـدـن، خـوـچـاـکـکـرـدـن
Self expression	التعبير عن ذات	خـودـهـرـبـرـینـ، گـوزـارـشـتـکـرـدـنـ لـهـ خـودـ
Inborn	فطري	خـورـسـكـىـ، پـهـچـهـلـهـكـىـ، سـروـشـتـىـ
Self discipline	ذاتي الانضباط	خـورـپـيـكـهـرـ
Self abuse	اذلال ذات	خـوـشـکـانـدـنـ
Joy	فرح	خـوـشـيـ
Self acting	ذاتي الفعل، آلي	خـوكـارـ
Self action	الفعل الذاتي	خـوكـارـيـ
Self control	ضبط النفس	خـوـگـرـىـ، دـانـبـهـخـوـداـگـرـتـنـ
Self rising	ذاتي الاخـمارـ، ذاتي قـابـلـ لـلـاخـمارـ	خـوـگـورـ (وهـكـوـ خـورـسـكـ)
Self denial	إنكار ذات	خـوـنـايـانـدـنـ، نـكـوـلـىـ لـهـ خـوـکـرـدـنـ
Self abandonment	التخلـيـ عنـ ذاتـ	خـوـنـهـوـيـستـىـ
Self contradictory	مناقضـ نفسـهـ	خـوـهـهـلـوـهـشـينـ
Egoism	أنانية	خـوـوـيـستـىـ (خـوـپـهـرـسـتـ)
Self	الذاتي	خـوـبـيـ
Family	الاسرة	خـيـزـانـ
Customs and traditions	العادـاتـ وـ التـقـالـيدـ	دـابـ وـ نـهـرـيـتـ
Isolation	عزل	دـابـرـانـ، تـهـرـيـکـ كـرـدـنـهـوـهـ، جـيـاـكـرـدـنـهـوـهـ
Distribution	توزيع	دـابـهـشـکـرـدـنـ
Invention	إبداع	دـاهـيـنـانـ
Inventor	مبدع	دـاهـيـنـهـرـ

Incubation	حضانة	داینهنگ، گوشگری
Innovation, Invention	ابتكار	دروستکردن، دروستکردنیکی داهینه رانه
Creating symbols	خلق الرموز	دروستکردنی هیما
Mental hygiene	الصحة النفسية	دروستی دهرونی، دروستی
Psychological health		دهرونایه‌تی
Long	طويل	دریز
contradiction	تناقض	دژبیهک
Volunteer	تطوع	دلخوازانه (خوبه خش)
Stupid (Moron)	الغبي (المأمون) الغباء (المورونية)	دهبنگ، لازک، کهودهن، گهوج
Expression	تعبير	دهربین، گوزارشت
Expressionism	التعابيرية	دهربینخواری
Projection	الاسقاط	دهرپوچین، چوکله، دهرپهرين
Insight	الاستبصار	دهروونبینی
Inner self	ناشيءفي باطن الذات	دهروونزا
Psyche	نفس، روح	دهروون، گیان
Conclusion	استنتاج	دهرئنهنجام
Handmade	يدوي	دهستکرد (بهدهست دروستکراوه)
Artificial	اصطناعي	دهستکرد، دروستکراو
body	هيئه	دهسته
Fanaticism	التعصب	دهمارگیری
Enrichment	إثراء، خصوبة، سعة، أناقة، ترف	دهوله‌مندي
Mental retardation	التأخر العقلي	دواكه وتنی هوشکی
Repeatability	التكرار	دووبره‌بوونهوه
Situation	حالة، وضع، موقف، حال، ظرف، مرکز	دوخ، بار، چونیه‌تی
Development	استنباط	دوزینهوه، داهینان،

		هەلینجان
Phenomenon	ظاهرە	دیاردە
Formalism	صورى	دیتەنی، وینەبى
Learning debate	مناقشە التعلم	دیمانەی فېرېبۈون
Sight	منظر	دیمەن
Oscillation	تأرجح، تذبذب	پاپا، دوودل
Ornament	زخرفة	پازاندنهوه
Adornment	زخرفة	پازاندنهوه (پازاندنهوهى بىنمىچ)
Ornamentation	تزين، تزيين (مصدر زينة)	پازاندنهوه (شتىك بپازىننەوه)
Lavish	زخرفة	پازاندنهوه، نەخشاندن
Reality	حقيقة، واقع	پاستى
Real	حقيقي، واقعي	پاستىيەكى، پاستىتى
Analysis, Explanation	تحليل، تفسير	پاشه، پاشهكردنى بابەتىك
Stretch	تمطط، تمتد	پاكىشان، درىزبۇوهوه، كشان
Communication	اتصال	پاگەيىشتىن، پەيوەندىگىرن
Habituation	التعود	پاهاتن (گونجاندن، سازاندن)
Strengthening	تقوية	پاهىزان
Training	تدريب، تدریب، تمرین	پاهىنەن
Yarn and textile	غزل و النسيج	پستن و چىنەن
Integration	تكامل	پەخسکان، تەواوكارى
Critic	ناقد	پەخنەگر
Art critic	الناقد الفنى	پەخنەگرى ھونەرى
Behaviour	سلوك	پەفتار، پەوشىت، كردار
Diffuse Behaviour	السلوك المشتت	پەفتاربلاو، پەفتارى پەرسوبلاو، پەشتى پەرتوبلاو
Behaviorism	السلوكية	پەفتارىيەتى، پەوشتايمەتى
Sex	الجنس	پەگەز، نەزاد

Instinct	غريزة	پهنهک
Daltonism	عمى الالوان، عمى الالوان	رنهنگ کوييرى
Achromatism	العام	
Paint, color	لون، صبغ، طلاء	رنهنگ، بويه
Dyer	صباغ، صابع	رنهنگكار
Colouring, coloring	تلويين بشكل فني	رنهنگكردن بهشيوهی هونههري
Cool color	الالوان الباردة	رنهنگه ساردهكان
Primary color	الالوان الاولية	رنهنگه سهرهتاييهكان
Warm color	الالوان الحارة	رنهنگه گرمهكان
Pastel color	لون الباستل	رنهنگي پاستيل
Tempra color	الوان تمبرا	رنهنگي تمپرا
Oil color	اللون الزيتي	رنهنگي رونى
Glass color	لون الزجاج	رنهنگي شوشه
Fresco color	ألوان الفريسكو، ألوان في الهواء الطلق	رنهنگي فريسكو
Dyeing	خضاب، صبغ	رنهنگي كردن، رنهنگكار
Gouache color	ألوان الغواش	رنهنگي گواش
Water color	الالوان المائية	رنهنگي ئاوي
Acrylic color	لون الاكريليك	رنهنگي ئاكريليك
Course of development	سير النمو	رنهنهندى فرازشوتون
Perspective	منظور	پوانگه
Artistic Vision, Technical vision	الرؤيه الفنية	پوانگهى هونههري
Abstract	تجريد	پوتلهك (پوتکراوه، دامالدراروه له وينه، دامالدراروه له شيوه)
Frustration	احباط (خيه)	پوخاندن، سهنهنهكەوتن
Lot, Platform	مسطح	پووتهخت
Feel	ملمس	پووگه
Optical Contactor	الملامس البصرية	پووگه بينه و هرييه كان
Method	طريقة	پييان، رېيگه

Rhythm	إيقاع	ریتم
Irregular Rhythm	إيقاع غير منتظم (غير رتيب)	ریتمی ریکنه خراو
Sequence	سلسل	پیزکردن، زنجیره
Attribution	نسب	ریژه
Rule	قاعدة	ریسا، یاسا
Arrangement	ترتيب، تنظیم	ریکخستن، سازکردن
Regulator	منظم	ریکخه،
Labial/ Orally	شفوي	زارهکي
Kindergarten	روضه الاطفال	زاروخانه، باخچه‌ی مندالان. زاروک: به کرمانجی یاتی مندال. خانه: به ههورامی یانی ئەو شويئنه‌ی لىي كۆدەبنەوه، يان خانو. زاروخانه، كوتومت لەبرى و شە ئىنگلەيزىيەكە دانراوه.
Cognition	معرفة	زانيارى، زانيار
Kataphasia	التهته، ثقل اللسان	زمانگرتن، لال، زمان پەلتى
Linguistics	علم اللغة	زمانهوانى، زمانناسى
Compelling	اجبار، قهر	زورلىتكىردن
Intelligence	ذكاء	زيرهکى
Androgyny, Effeminacy	تخنث	ژنانى، نەميرىي
Culture	ثقافة، الحضارة	رۇشنىرى، ۋىيارى، شارستانىيەت
Environment	البيئة	ڇينگ
Simplicity	بساطة	سادهبوونەوه
Adaptation	التكيف	سازان، راهاتن (خۇگونجاندن)
Nature	طبيعة	سروشت
Naturalism	المذهب الطبيعي	سروشتىگە رايى
Passional nature	الطبيعة الانفعالية	سروشتى تاوگىر
Inspiration	اللهام	سرووش

coin	عملة	سکه (درایوی کانزایی)
Confidence limits	حدود الثقة	سنوری متمانه
Resources	مصادر	سہرچاوه
Springs	منابع	سہرچاوه، سہرچاوه کان
Brawler	مشاكس	سہرکیش
Contemplation	تأمل	سہرنجدان، تیرامان، لیوردبونه وہ
Attractive	جذب	سہرنجراکیش
Quotient	الحاصل	سہرئہ نجام، ئنجام
Triangle	متلث	سینگوشہ
Expert	خبير، صاحب خبرة	شارهزا، بهئه زموون
Skill, expertise, experiences	مهارة، خبرة، ممارسة	شارهزايی، کارامه یه، لیزانی
Comb	مشط	شانه، شه
Agitation, disturbance	إضطراب	شله ڙان، نارپیکی
Spectrum	طيف	شه بھنگ، تارمايی، پلهی رہنگی
Passion	شغف	شه یدایی، پهروش
Analysis	تحليل	شیکردنہ وہ، شروع کردن
Light and Lysis	تحليل الضوء	شیکردنہ وہی رہنگ، شیکردنہ وہی رووناکی
Style, method, manner, way, mode, technique	اسلوب، نمط، سلوک، نسق، نوع، وضع	شیواز، شیوه، ریگه
Direct style	اسلوب مباشر	شیوازی راسته و خو
Engineering forms	أشكال الهندسية	شیوه ئەندازه ییه کان
Form, Figure	صورة، شكل	شیوه، دیمهن، وینه، روحسار
Wide	واسع، عريض، شاسع	فراوان
Abundant	كثير، الوافر	فره
Diversity	التنوع	فره جوئی

Polychrome	متعدد اللوين	فرهنهنگ
Polychrome, miscellaneous	متنوع، متنوع الالوان	فرهنهنگ، جوراوجور
Frottage	فروتاج	فروتاج
Brush	فرشاده، فرشة	فلچه
Porcelain	بورسلين	فهفورى، پورسلين
Fantastic	خيالي	فهنتازى، خه يالى
Learning	تعليم	فيزيون
Festival	مهرجان، احتفال	فيستيقاڭ، ئاهەنگ گيغان
Size	حجم، مقاس	قەبارە
Charming, Revis	رائع	قەشەنگ
armor	درع، صفائح معدنية واقية	قەلغان
Pencil	قلم رصاص	قەلەم پەساس
Gulp	بلغ	قوتدان
Pyramid	هرم	قوچەك
Graph paper	ورقة الرسم البياني	كاخه زى بەيانى، كاخه زى ويتهى بەيانى، كاخه زى مەيلەمەتلىرى
Good Performance	حسن الاداء	كارباشى (كهسيك كاري باش ئەنجام دەدات)
Touching	مؤثر	كارتنىكەر
Reaction	رد فعل، رجع	كاردانەوه، پەرچەكردار
Interaction	تفاعل	كارلىكىردن
Metal	معدن	كانزا
Practicability, procedure, practice	عملية، إجراءات، طريقة، أسلوب	كردار، كردارى، پراكتكى
Practical	عملي	كردارەكى، كرددىي
Glue	صمع	كهتىره
Raw material	مواد خام	كهرسەتەي خاو
Person	شخص	كهس
Personality	الشخصية	كهسايەتى
Atmosphere,	وضع، وضع العام	كهش، دۆخ، دۆخى گشتى

General mode		
Utilization	استخدام، استغلال، انتفاع	کەلکوھرگرتن، بەكارھىتىان
Superposition	تراکب	کەلەکەبۇون، چونەسەرىيەك (بۆشىيە ئەندازەيىھەكان بەكاردىت)
Short	قصير	کورت
Barrier	حاجز، عقبة	کۆسپ، بەربەست
Drilling	حفر	کولىن
Society	مجتمع	کۆمەل، کۆمەلگە
Formation	تكوين، تشكيل	کۆمەلەكردن، کەلەكردن
Problem	مشكلة	کېشە، گىروگرفت، ئارىشە، گرفت
Psychological conflict	الصراع النفسي	کېشەي دەرۈونى، ململانىي دەرۈونى
Humour, Funny mock	سخرية، سخر	گالتە: بابەتىكى ھونەرى، يان ئەدەبى، كە بىيىتە ھۆى پىكەنин
Winged ox	ثور مجنح	گای بالدار
Convulsion	تشنج	گرژبۇون، بارگرژى
Muscle tension	توتر عضلي	گرژى ماسوولكەيى
Group	مجموعة، فئة	گروپ، کۆمەل
Psychological node	العقدة النفسية	گريي دەرۈونى
Pottery, Crockery	فخار	كىچىشى
Ceramic	سيراميك، فخار	گلينەكارى، سيراميك
Bright	لماع، مشرق	كەش، رووناڭ، درەوشادە
Optimism	تفائل	گەشىن، خۇشىيىنى
tour	جولة، سفرة، زيارة	گەشت
Professional tour	جولة الفنية	گەشتى ھونەرى
Development	نمو	گەشه
Growth	نمو	گەشه، وەرار
Developing the ability to criticize	تنمية القدرة على النقد	گەشەپىدانى توانستى رەخنهگرتن

Motor growth	النمو الحركي	گهشه جوله
Gallery	جاليري، صالة عرض فني	گلهري، گاليري
Adult	راشد	گهوره، ههراش، پيگهبيو
Agree	توافق	گونجان، پيکكه وتن
Consistency	التناسق	گونجاندن
Color Scheme	نظام الالوان	گونجاندن رهنگي
Canvac	خيش	گونبيه، گوش، په رچه مه په شمال، قوماشيشي زبر
Cemetery	مقبرة	گورستان
Modulation	تحوير	گورپين (گورانکاري له چينه کانى دهندگا)
Isolation	منعزل	گوشه گير
Solitary	منعزل، وحيد، فريد، منفرد	گوشه گير، تهنيا
Introversion	انطواء	گوشه گير، کهسيك په نگبه خواته وه، خويده خواته وه
Social isolation	إنعزال إجتماعي	گوشه گيرى كومه لايهتى
Skewness, deviation	إنحراف	لادان
Refraction	إنحراف، إنكسار	لادان، شكانه وه
Slanted	مائل	لار، خوار، ليث
Aberration	جنوح، إنحراف، ضال، شاذ	لاساري، سه رکييش، پيزپه ر
Imitation	تقليد، المحاكات	لاسييكردنوه، لاساكردنوه، دهمه لاسكى، چاوليکه رى
Profile	جانبي	لاوه کي
Biased	منحاز	لايهنگير
Capacity, literacy	الكافأة، القابلية	له بار، چوستى، توانتى، ليهاتووبي
Body	جسم	لهش، به دهن، جهسته
Physical	جسدي	له شه کي، تهنيه تى، جهسته يي
Similarity	التماثل	له يه كچوون، وه كيه كبوون

Polished	أملس، صقيل	لوس، ساف
Proceedings, procedure, steps	إجراءات، محضر، متابعة، مقاضاة، أحداث، التصرف	لېپرسىنەوە، بەدواداچۇون
Development	تطوير	لىزىيادىرىن، پەرەپىدان
Convergence	التقاء، نقطة التقاء، تجمع	لىكىزىيەرنەوە
Investigation	إستقصاء	لىكۈلىنەوە، بەشۈئىنداگەران
Skilful	بارع، متقن	لىها توو
Muscle	عضلة	ماسوولكە
Fatigue	التعب، أعياء	ماندۇوبۇون، كۆلدان، شەكەتبۇون
Backward child	طفل مختلف	مندالى دواكەوتتوو، بىرکۆل
Mongolism (Down Syndrome)	المنغولية (تلازمة داون أو تنادر داون)	مەنگولى (داون سيندروم)
Seal	ختم، علامة، طابع	مۆر (وهك مۆرى فەرمى دەولەت)
Museum	متحف	مۆزەخانە
History	تأريخ	مېزروو
Art History	تأريخ الفن	مېزرووى ھونھەر
Mesopotamia	بلاد ما بين النهرين	ميسۆپۆتاميا، ولاتى نیوان دوو رووبار
Brain	دماغ	ميشك، دەمامغ
Unfit	غير مناسب	ناجۇر (نەشىياو)
Agnosticism	اللايرادىية	نازانكارى، بىيخۇويستن
Contradiction	تناقض	ناكۆكى، دژوارى
Conflict	صراع	ناكۆكى، ململانى، كىشە
Alienation	إغتراب، خلل عقلي، انسلاخ، تغرب، ضياع	نامۆبىي، تاران، نامۆبىي دەررونى، كەسيكى ھۆشپۇيىشتۇوھ
Inartistic	غير فني، بدون موهبة	ناھونەرى، بىيھونەرى، بىبەھەرە
Abnormal	شاذ، غير عادي	نائاسايى، نامۆ
Price	سعر، ثمن	نرخ، بەها

Evaluation, Estimate, Estimation	تقدير، تقييم، التثمين، التخمين	نرخاندن، خه ملاندن
Assessment	إضفاء، التقويم	نرخاندن، هه لسه نگاندن
Sample	عينة	نمونه
Design	تصميم	نه خشه سازی
Embroidery	تطريز	نه خشه کاري به دهرزي و دهزوو، دهزوكاري، دهرزيکاري
Deep Engraving	نقش غائر	نه خشي چال (ليگرن)
Skin disease	المرض الجلدي	نه خوشی پیست
Software	البرمجيات (الحاسوب)	نه رمه به برنامه
Mores / Tradition	عرف، عادات	نه ريت (داب و نه ريت)
Dissonant	متناظر	نه شياو، نالهبار، جياواز
Constant	ثابت، ثبوت	نه گور، جيگير، چه سپاوا
Fillet	زخرفة ناتئة ضيقه	نه خشاندنی تهند
Secret	سر	نهينى
Trait	سمة	نيشانه، هيما، مورك
Oil painting	رسم بألوان الزيتي	نيگارکيشاني پونى
Children's drawing	رسوم الاطفال	نيگارى مندالان، وينهه مندالان
Belonging	الانتماء	هانته پيز، گشه کردن، لايهنداري
Cooperation	تعاون	هاريکاري، هاوکاري، هه رهودز
Suspense	تشويق	هاندان، لاشيرينكردن
Proportionality	تناسب	هاوتايى، هاورييژه يى
Modern	معاصر	هاوچه رخ، موديرن، نوى
Balance	توازن	هاوسه نگ
Poising, Pond	اتزان	هاوسه نگى
Synergy	التضافر	هاوکاري، يارمه تى
Idea	فكرة، فكر	هزر، بير، بيروكه
Teenager	المراهق	هه رزه کار

Adolescence	مراهقة	هزه کاری، بالقبوو
Feeling	شعور	ههست
Unacenenesthesia	عدم الاحساس بالذات	ههست به حونه کردن
Consciousness	إحساس، حس	ههستکردن
Sensation	إحساس	ههستکردن
Sensory Perception	الادراك الحسي	ههستکردن
Feelings	الاحاسيس	ههسته کان
Sense of Accomplishment	الاحساس بالإنجاز	ههستی به جيھىنان
Aesthetic sense	الحس الجمالى	ههستی جوانناسى
Sensitive "Sensitivity"	حساسية	ههستيارى، ههسته و هرى
Portfolio	حقيقة	ههگبە
Educational bags	الحقائب التعليمية	ههگبە فېرکارى
Chance	فرصة	هەل
Relief	بارز، نافر	هەلتقىيو، پووبەرز (پەيكەرى رۇوبەرز)
Cavalletto, Stand	ستاند، حمال	هەلگرى تابلۇق، ستاند، راگر
Attitude	موقف، إتجاه	هەلوىست، ئاراسته
Clay	صلصال، طين	هەۋير، هەۋيرى قورکارى
Art	الفن	هونەر
Artist	فنان	هونەرمەند
Fine Arts	الفنون الجميلة	هونەرە جوانەكان
Artistic	فني	هونەرەرى
Art Printing	الفن الطباعة	هونەرە چاپگەرى
The art is the language of communication	الفن هو لغة التواصل	هونەرە راگەيشتن، زمانى هونەرە راگەيشتن، هونەر زمانى پەيوەندىكىردىنە
Abstract art	فن تجريدي	هونەرە پوتەلەك
Graphic arts	فن جرافيك (الفنون التصويرية)	هونەرە گرافيك
Modern art	الفن الحديث، الفن المعاصر	هونەرە ھاوچەرخ
Cause	سبب، علة	ھۆ

Practical Hall	قاعة عملية	هولی فرهمه بهست، هولی کرداره کی، ئەزمونگە
Line	خط	ھیل
Drawing	تخطيط	ھیلکاری
Lines	خطوط	ھیلے کان
Horizontal Line	خط الافقی	ھیلی ستونی
Symbol	رمز	ھیما، سیمبول
symbolism	رمزیة	ھیماگە رایی
Allegoric, allegorical, Symbolic	رمزي	ھیمايی
Slow learner	بطيء التعلم	ھیواش فیربۇون، سىست فیربۇون
Meaning	مدلول	واتا، ناوهەرۆك، كېرۆك
Accuracy	الدقة	وردى، پوختى
Excitation	إثارة، الاثاره	ورۇڭاندن
Delayed Response	استجابة مرجأة، رد متاخر	وەلامدانەوە دواخراو، بەرتەکى دواخراو
Conscience	وچان	وېژدان
Imagination	خيال، تخيل	وېتاكىردن، خەيال‌کردن، وېتىا، خەيال
Image	صورة	وېتىه
Image mental	صورة ذهنية، صورة العقلية	وېنە بىرىيەكان
Pictorial Relief	التجسيم التصويري الاغاثة التصويرية	وېنە بەرجەستە كراوى
Illustration	رسوم الإيضاحية	وېنە رۇونكارى
Assistant	مساعد	يارىدەدەر
Monochrome	أحادية اللون	يەكىنلىكى، يەكىننگ
Proportionality	التناسب	يەكسانبۇون، ھاوتايى
Lesson units	وحدات الدرس	يەكەكانى وانە
Lesson Vocabulary	مفارات الدرس	يەكەكانى وانە، وشەكانى وانە
Vocabulary	مفارات	يەكە زمان، يەكە، وشە

## سەرچاوه کوردییەکان

- تاهیر، عبدالستار، قاموسی دهروون ناسی، ئینگلیزی- عەربى- کوردى، چ، چاپخانەی عەلاء ، بەغدا، ۱۹۸۵
- پیربال، فەرھاد، مىژووی ھونەرى شىۋەكارى لە کوردستان، لە کۆنەوە، تا پەنجاكان. بلاوکراوهى دەزگای مىرگ، ھەولىر، ۲۰۰۶
- خال، شىخ مەممەد، فەرھەنگى خال، چ، ۲، دەزگای چاپ و بلاوکردنەوەي ئاراس، ھەولىر، ۲۰۰۵
- عبداللە، مجيد، فەرھەنگى سەرچاوه، عەربى-کوردى، چ، ۲، لە بلاوکراوهى كانى كتىبخانەی زانیار، سليمانى، ۲۰۱۴
- عەلى، خەلیل، بنەماكانى پەرودەسى ھونەر لە زارۆخانەو خويىندنگاكان. چ، چاپخانەی تەزئىن، سليمانى، ۲۰۱۶
- عەلى، خەلیل، پەرودەسى ھونەر لە باخچەي ساوايانەوە تا دوا قۇناخى بنەرتى، چ، ۱، چاپخانەي ياد، سليمانى، ۲۰۱۴
- عمر، محمد، فەرھەنگى مەورىد، ئینگلیزى-کوردى، چ، ۲، لە بلاوکراوهى كانى كتىبخانەی زانیار، سليمانى، ۲۰۱۳
- مەمەند میراودەلى، كەمال، فەلسەفەي جوانى و ھونەر، زانكۆي سليمانى- كولىجى ئاداب- بەشى زمانى كوردى، ۱۹۷۹.
- مەممەد، مەسعوود، زاراوەسازى پىوانە، چ، ۲، دەزگای چاپ و بلاوکردنەوەي ئاراس، ھەولىر ، ۲۰۱۱
- مستەفا، محمد، فەرھەنگى زاراوەكانى ھونەر، ئینگلیزى-کوردى، چ، ۲، لە بلاوکراوهى كانى خانەي چاپ و بلاوکردنەوەي چوارچرا، ھەولىر . ۲۰۱۲
- پەندەكانى پىرەمېرىد، كۆكىردىنەوە ساغكىردىنەوەي: مستەفا سالح كەريم، فايق ھوشيار، مەحمود ئەحمدە محمد، ئەحمدە زرنگ، مەممەد نوري تەوفيق، ب، ۱، چاپخانەي الزمان، بەغدا، ۱۹۹۵ .
- پەندەكانى پىرەمېرىد، كۆكىردىنەوە ساغكىردىنەوەي: مستەفا سالح كەريم، فايق ھوشيار، مەحمود ئەحمدە محمد، ئەحمدە زرنگ، مەممەد نوري تەوفيق، ب، ۲، چاپخانەي الزمان، بەغدا، ۱۹۹۵ .

- پنهانی کانی پیره میرد، کوکردن و ساخته دنیا: مستهفا صالح که ریم، فایق هوشیار، محمد حمود ئەحمد محمد، ئەحمد زرنگ، محمد نوری تهوفیق، بـ ۳، چاپخانه‌ی الزمان، بغداد، ۱۹۹۶.

### سەرچاوە عەرەبىيەكان

- ابو الرب، محمد خلیل، التربية الفنية و طائق تدریسها، ط ۱، منشورات جامعة القدس المفتوحة، عمان، ۱۹۹۶.
- ابو حويج، مروان، المناهج التربوية المعاصرة، القاهرة، ۱۹۹۹.
- أرحيم هبة، أحمد، تاريخ الشرق القديم (۲): بلاد ما بين النهرين (العراق)، دار الحكمة اليمانية، صنعاء، يمن، ۱۹۹۶.
- اسكندر، كمال و غزاوى محمد، مقدمة في التكنولوجيا التعليمية، مكتبة الفلاح، الكويت، ۱۹۹۴.
- الاصليل، ناجي، ابداعات التاريخ في العراق. كراس بلاد النهرين، مديرية الآثار، المتحف العراقي، لندن، ۱۹۵۷.
- باقر، طه، مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة، ج ۱، ط ۲، بغداد، ۱۹۸۶.
- بدران، شبل، الاتجاهات الحديثة في تربية طفل ما قبل المدرسة، دار المصرية اللبنانية، ۲۰۰۰.
- البسيوني، محمود، اسس التربية الفنية، عالم الكتب، القاهرة، ۱۹۹۳.
- جروان، فتحي، تعليم التفكير - مفاهيم و تطبيقات، دار الكتاب الجامعي، العين، الامارات العربية المتحدة، ۱۹۹۹.
- جودي، محمد، تعليم الفن للأطفال، دار الصفاء للنشر، عمان، ۱۹۹۷.
- حسين، عبد المنعم خيري، القياس و التقويم في الفن و التربية الفنية، مركز الكتاب الأكاديمي، عمان، ۲۰۱۱.
- الحوراني، ميسون. ۱۹۹۸؛ الطقوس والمعتقدات في العصر الحجري الحديث في الشرق الادنى القديم (حوالى ۴۵۰۰-۸۵۰۰ ق.م)، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة اليرموك: إربد.
- الحيلة، محمد محمود، التربية الفنية و اساليب تدریسها، ط ۱، دار المسيرة للنشر و التوزيع والطباعة، عمان، ۱۹۹۸.

- الحيلة، محمد، **تكنولوجيا التعليم بين النظرية والتطبيق**، دار المسيرة للنشر والتوزيع وطباعة، عمان، ٢٠٠٣.
- الخضراء، فادية، **تعليم التفكير الابتكاري و النقد**، مركز ديبونة للطباعة والنشر، عمان، ٢٠٠٥.
- الخطيب، احمد و آخرون، **دليل البحث و التقويم التربوي**، دار المستقبل للنشر و التوزيع، عمان، ١٩٨٥.
- الدباغ، تقي. **حضارة العراق - البيئة الطبيعية والانسان**، ج ١، بغداد، ١٩٨٥.
- ديلا بورت، بلاد ما بين النهرين، ت: محرم كمال، ط ٢، الهيئة المصرية العامة للكتاب، مصر، ١٩٩٧.
- رشيد، جمال، **ظهور الكرد في التاريخ**، ج ١، دار ئاراس، أربيل، ٢٠٠٣.
- الرشيدات، عبدالله و جعيمي، **المدخل إلى التربية والتعليم**، دار الشروق، عمان، ١٩٩٤.
- روتن، مارغريت، **تأريخ بابل**، ت: زينه عازار و ميثال ابى فاضل، ط ٢، منشورات عويدات، بيروت - باريس، ١٩٨٤.
- ريد، هربرت، **التربية عن طريق الفن**، ت: عبدالعزيز جاويد، الهيئة المصرية العامة للكتب، القاهرة، ١٩٩٦.
- الزغول، عماد، **مبادئ علم النفس التربوي**، دار الكتاب الجامعي، العين، الامارات العربية المتحدة، ٢٠٠٢.
- زكي، لطفي محمد، **التربية الفنية المعاصرة**، دار المعارف، القاهرة، ١٩٧٠.
- السعoud، خالد محمد، **تكنولوجيا ووسائل التعليم و فاعليتها**، ط ١، مكتبة المجتمع العربي للنشر والتوزيع، عمان، ٢٠٠٨.
- التربية الفنية - دليل المعلم، (الصف السادس)، وزارة التربية و التعليم - ادارة المناهج و الكتب المدرسية، ط ١، عمان، الاردن، ٢٠٠٧.
- سليم، احمد امين، **العصور الحجرية و ما قبل الاسرات في مصر و شرق الادنى القديم**، الاسكندرية، مصر، ٢٠٠١.
- سليم، احمد فؤاد، **حدس المرئي و اللامرئي في الصورة البصرية**، قطر، ٢٠٠٦.
- سيد، فتح الباب عبدالحليم، **البحث في الفن و التربية الفنية**، ط ٢، عالم الكتب، القاهرة، ١٩٩٧.

- الشال، محمد النبوى، منهاج و طرائق تدريس التربية الفنية، دار العالم العربى للطباعة، القاهرة، ١٩٩٣.
- الشهري، عبدالله، الاتجاه المعرفي المنظم فى تدريس التربية الفنية، حولية كلية التربية - جامعة الملك سعود، ٢٠٠٧.
- شوقي، اسماعيل، مدخل الى التربية الفنية، ط٢، دار المعرفة للنشر والتوزيع، زهرة الشرق، القاهرة، ٢٠٠٢.
- صبحى انور رشيد و حياة عبد على الحوري. الاختام الاكدية فى المتحف العراقي، دار الحرية للنشر، بغداد، ١٩٨٢.
- عبدالله، عبدالكريم. الاساليب والدوافع الفنية، كتاب بعنوان (فنون الانسان القديم)، مطبعة المعارف بغداد، ١٩٧٣.
- عبدالله، عبدالكريم، الفن معناه و تطوره و علاقه الانسان به، كتاب بعنوان (فنون الانسان القديم أساليبها و دوافعها)، مطبعة المعارف، بغداد، ١٩٧٣.
- عماري، جهاد سليمان و آخرون، التربية الفنية- اصولها، طرائق تدريسها، ط١، عمان، ١٩٩١.
- ف.دياكوف و س.كوفاليف، الحضارات القديمة، ت: نسيم واكيم يازجي، ج١، دار العلاء الدين، دمشق، ٢٠٠٠.
- ف.ك.أفاناسيف، أقدم مراحل فن وادي الرافدين. كتاب حول: فنون الشرق القديم. صادر عن أكاديمية علوم الفن لعلوم الاتحاد السوفياتي. مطبعة اسكونستفا، موسكو- ١٩٦٨.
- فارس، شمس الدين، الجذور التاريخية للصور الجدارية المعاصرة في العراق. كتاب حول: المنابع التاريخية للفن الجداري في العراق المعاصر. وزارة الاعلام مديرية الثقافة العامة، مطبعة رمزي، بغداد، ١٩٧٤.
- فراج، عفاف احمد، سينكولوجية التذوق الفني، مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة، ١٩٩٩.
- فيشر، ارنست، التربية الفنية، ت: اسعد حليم، ط١، هلا للنشر والتوزيع، الجيزة، مصر، ٢٠٠٢.
- قنديل، يس عبدالرحمن، التدريس و اعداد المعلم، ط٣، دار النشر الدولي، الرياض، ٢٠٠١.
- كفافي، زيدان. الاردن في العصور الحجرية، مؤسسة آل البيت: عمان. ١٩٩٠.

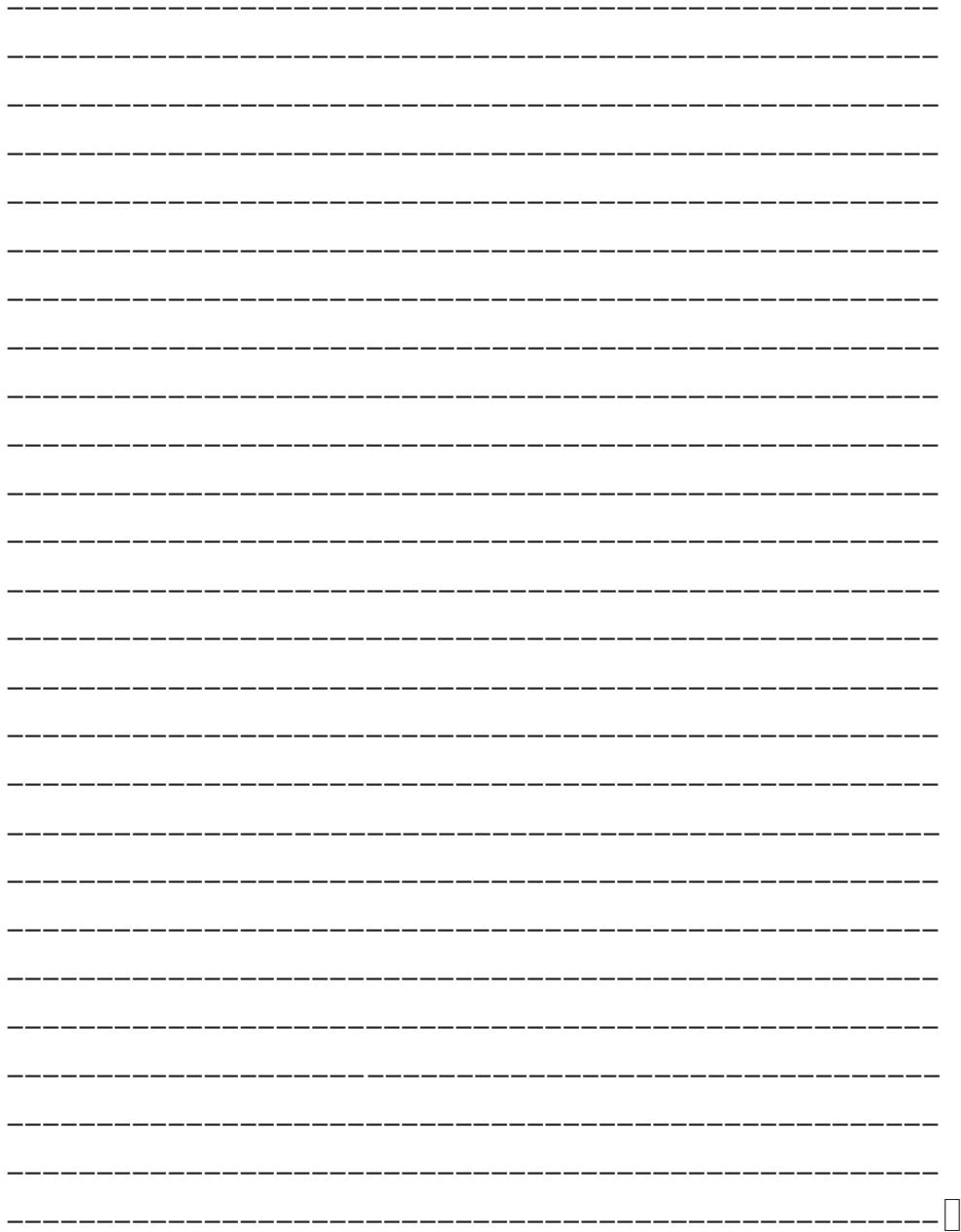
- كوتينو، جورج. الحياة اليومية في بلاد بابل وآشور، ت: سليم طه التكريتي وبرهان عبد التكريتي، ط١، دار الجمل البيرولية - البغدادية.
- لويد، سيتون، آثار بلاد الرافدين، من العصر الحجري القديم حتى الغزو الفارسي، ت: محمد طلب، ط١، دار دمشق للنشر، دمشق، ١٩٩٣.
- محمد بيومي مهران و محمد على سعدالله، دراسات في عصور ما قبل التاريخ، الإسكندرية، مصر، ٢٠٠٥.
- محمود عبدالحميد و آخرون، آثار الوطن العربي القديم (العراق، سوريا، مصر)، دمشق، ٢٠١٠.
- محسن، سلطان. بلاد الشام في عصور ما قبل التاريخ، دار الأبجدية: دمشق، ١٩٩٤.
- المزين، عبدالرحمن، الفكر الأسطوري الكنعاني، دار الفضائيات للنشر والتوزيع، ٢٠١١.
- ميلارت، جيمس. أقدم الحضارات في الشرق الأدنى، ت: محمد طلب، دار دمشق: دمشق، ١٩٩٠.
- النجيحي، محمد لبيب و محمد منير مرسي، المناهج و الوسائل التعليمية، مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة، ١٩٧٧.
- النمرى، غسان. عمان في العصر الحجري الحديث التحليل البنائي لمنحوتات عين غزال، أمانه عمان: عمان، ٢٠٠٢.
- نون، نائل، حقيقة السومرية و دراسات أخرى في علم الآثار والنصوص المسماوية، دار الزمان، ٢٠٠٧.
- يورى ديميتريفن، الإنسان و الحيوان عبر التاريخ من الأسطورة الى التقديس الى واقع المعاش، ت: محمد سليمان عبود، ط١، دار النمر للنشر، ١٩٩٣.

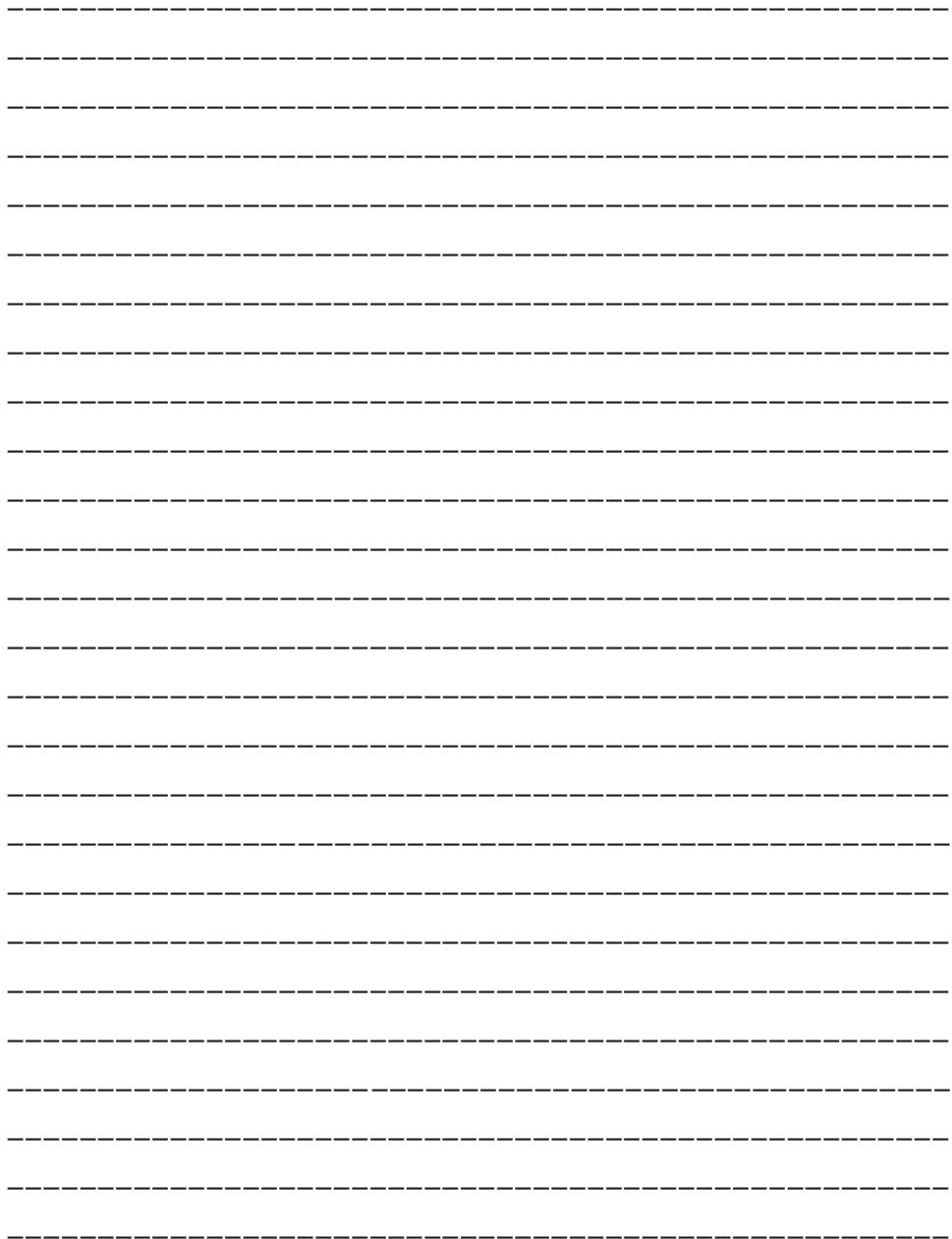
### **سەرچاوه ئىنگلiziyەكان**

- "Salt Dome in the Zagros Mountains, Iran". NASA Earth Observatory. Retrieved 2006-04-27.(PDF).
- Arheim, Rudolf, Art and Visual Perception, Universi, California Press. 1954.
- Bahn, Paul, ed. (2002). The Penguin archaeology guide. London: Penguin Books. ISBN 0-14-051448-1.

- Bahrani, Z. (1998), "Conjuring Mesopotamia: imaginative geography a world past", in Meskell, L., Archaeology under fire: Nationalism, politics and heritage in the Eastern Mediterranean and Middle East, London: Routledge. ISBN 978-0-415-19655-0.
- Bozeman, W,C, Educational Technology: Best Practices from Americans Schools, NJ: Eye on Education. 1996.
- Breasted, James Henry (2003). Ancient Time or a History of the Early World, Part 1. Kessinger Publishing.
- Brian Fagan. Cro-Magnon: How the Ice Age Gave Birth to the First Modern Humans, 2011.
- Clive Finlayson. The Humans Who Went Extinct: Why Neanderthals Died Out and We Survived, ISBN-13: 978-0199239191.
- Delage, Christophe, ed. (2004). The last hunter-gatherers in the Near East. Oxford: British Archaeological Reports 1320. ISBN 978-1-84171-389-2.
- Dimitra Papagianni & Michael A. Morse. The Neanderthals Rediscovered: How Modern Science Is Rewriting Their Story (Revised and Updated Edition), ISBN-13: 978-0500292044.
- Donna Hart; Robert W. Sussman. Man the Hunted. ISBN 0-8133-3936-7.
- Dragoslav Srejovic Europe's First Monumental Sculpture: New Discoveries at Lepenski Vir. (1972) ISBN 0-500-39009-6
- Euthanasia. M. Helping Parents Help their Kids A Clinical guide to six child problem rewired journal. University of Colorado now. 2003.
- Feinberg, Sandra; Kuchner Joan F. and Feldman, Sari: Learning Environments for Young Children. Chicago, American Library Association, 1998.
- Fiona Wait. Complete Books of Art Ideas. USPORNE PUBLISHING.Ltd. 2004.
- Fisher, Bobbi: Joyful Learning in Kinergarten, Revised Edition. New York, Heineman, 1998.
- Foster, Benjamin R.; Polinger Foster, Karen (2009), Civilizations of ancient Iraq, Princeton: Princeton University Press, ISBN 978-0-691-13722-3.
- Ghosh, Pallab. "Cave paintings change ideas about the origin of art". BBC News. Retrieved 8 October 2014

- Gramsch: Das Mesolithikum im Flachland zwischen Elbe und Oder. Veröffentlichungen des Museums für Ur- und Frühgeschichte Potsdam 7. Berlin, 1973.
  - Grer. W. Art as a Basic (The Reformation in Art Education) Bloominaton & Phi Kappa Education Foundation. N.D.
  - Habu, Junko (2004). Ancient Jomon of Japan. ISBN 978-0-521-77670-7.





۱۹۶